SERVICE TELEPHONIQUE
LE JOUR : 8 h. 30 à 5 h. — 6-7431
LE SOIR : Les cinq premiers jours : 5 h. à 8 h.
Le samedi : 1 h. à 4 h.
6-7436 PETITES ANNONCES | 6-7439 LIVRAISON DU JOURNAL

LE DROIT

LE QUOTIDIEN FRANÇAIS DE LA CAPITALE DU CANADA

Le temps qu'il fera demain: ensoleillé, chaud
MAXIMUM (la nuit dernière) 60
MAXIMUM (aujourd'hui) 84

43e année — No 180 | OTTAWA, SAMEDI 6 AOUT 1955 | EDITION NATIONALE | Le numéro: 10 sous

Le prix de la curiosité ! !

Larry Spangler, quatre ans a sans doute voulu vérifier si le proverbe "L'herbe est toujours meilleure de l'autre côté de la clôture" était bien vrai. Il ne semble pas avoir été bien heureux dans son expérience, puisque sa mère a dû faire venir les pompiers pour lui dégager la tête d'entre les barreaux trop étroits.

(Téléphoto "Le Droit" de la P.A.)

Toronto paiera une partie du pipeline

Le Canada demandera aux E.-U. de maintenir ses prix du blé

A la réunion convoquée pour le 26 septembre

(P.C.) — Le Canada demandera aux Etats-Unis de faire preuve de modération dans leur programme de "liquidation à sacrifice" de leurs surplus de blé, à la réunion des principaux ministres canado-américains, à Ottawa, le 26 septembre, réunion où l'on étudiera les relations économiques entre les deux pays.

Le secrétaire d'Etat, John Foster Dulles dirigera la délégation américaine et le ministre des Affaires extérieures, Lester B. Pearson sera sans doute le président de cette réunion où le principal porte-parole canadien serait le ministre du Commerce M. Howe.

Il y a quelques mois, M. Howe déclarait aux Communes, que le programme américain, en vertu duquel les Etats-Unis vendent leurs céréales de surplus à sacrifice quand ils n'en font point tout simplement cadeau dans divers pays, a dévalorisé quelques-uns des marchés canadiens à l'étranger, ceux du blé surtout.

Si les Américains n'atténuent point la générosité de leur programme de surplus, ils risquent de ruiner un nombre grandissant de marchés d'exportations des céréales.

Outre la question du blé, les ministres canadiens espèrent également soulever la question des tarifs commerciaux en vue d'obtenir un tableau plus clair de la politique américaine à ce sujet, en prévision des prochaines négociations tarifaires mondiales à Genève au début de 1956.

Les restrictions imposées par les Etats-Unis sur l'importation des produits agricoles seront peut-être discutées également. La politique américaine provoque et provoquera encore maintes critiques mais on doute à Ottawa que la réunion de septembre apportera une amélioration sensible dans la situation actuelle.

Par ailleurs, on a souligné le fait que la réunion ne comporte aucune urgence et que la raison de l'annonce hâtive de la rencontre est le désir de rendre la chose claire.

Outre le ministre canadien des Affaires extérieures, M. Pearson, qui présiderait les assemblées, les autres représentants canadiens seront les ministres du Commerce, M. Howe, des Finances, M. Harris, et de l'Agriculture, M. Gardiner, qui sera peut-être remplacé par M. Sinclair, le ministre des Pêcheries.

Moscou ne cesse pas de porter attention au plan Eisenhower

C'est ce que déclare le premier ministre Boulganine

MOSCOU (P.A.) — Le premier ministre Nicolas Boulganine y est allé d'une seconde surprise, vendredi, lorsqu'il s'est présenté devant le Soviet suprême pour assurer le peuple russe et le monde que Moscou ne cesse pas de porter attention au plan du président Eisenhower qui veut une inspection aérienne des établissements militaires mutuels.

Boulganine a prétendu qu'on l'a pas compris, jeudi, lorsqu'on a considéré ses remarques comme le rejet de la proposition américaine.

Naturellement, a poursuivi le premier ministre, l'URSS préfère ses propres plans de désarmement mais ne refusera pas d'examiner les autres qu'elle juge sincères, et par ailleurs elle étudie toujours celui du président américain.

"Tout se réglera", a-t-il conclu aux applaudissements des députés. Ceux-ci avaient éclaté de rire, le jour précédent, lorsque Boulganine avait fait remarquer que chacun des deux pays est suffisamment vaste pour que l'on puisse dissimuler bien des choses aux yeux des observateurs aériens.

Eisenhower avait raison

Cette seconde apparition imprévue du premier ministre soviétique a fait suite à la conférence de presse du président Eisenhower, à Washington. Celui-ci avait fait comprendre qu'il ne croyait pas que les Russes aient définitivement refusé tout accord sur le désarmement. Les Etats-Unis, avait-il précisé, recevront avec sympathie toutes les propositions soviétiques, afin de découvrir une formule acceptable par les deux parties.

La proposition qu'Eisenhower avait lancée durant la conférence de Genève réclamait l'échange mutuel de plans militaires comme première manifestation de confiance mutuelle, indispensable au succès du désarmement.

Boulganine avait répondu à cette proposition, jeudi, en alléguant que les plans soviétiques de désarmement publiés le 10 mai dernier avaient une allure peu réaliste. Ils exigeaient le retrait des forces alliées d'Allemagne occidentale, l'interdiction des armes nucléaires et un système de vérification disséminé dans les ports importants de même que dans les centres de transit.

"Mésinterprété"

Boulganine a prétendu vendredi que la presse étrangère l'avait "mésinterprété". L'URSS, a-t-il dit, cherche toujours à rapprocher les deux parties l'une de l'autre et à les faire s'accorder. Lorsqu'il a, peu après, révélé aux deux chambres du Parlement soviétique que les dirigeants occidentaux avaient promis, à l'issue de la conférence de Genève, de garder l'harmonieux esprit de cette réunion, 1,500 députés se sont mis à applaudir de nouveau.

"Ce voeu est aussi le nôtre", a affirmé le premier ministre dont le discours a terminé une session de deux jours du Soviet suprême convoquée à l'écoute d'un rapport sur la rencontre de Genève.

Une forme plus bénigne du vaccin Salk recherchée

CHICAGO (P.A.) — Le Dr Leonard A. Scheele, chirurgien en chef des Etats-Unis, a révélé que plusieurs laboratoires effectuent des recherches pour trouver une formule plus bénigne mais aussi efficace d'un vaccin contre la polio.

Il a précisé que le vaccin Salk, éprouvé l'an dernier sur une grande échelle et administré à un grand nombre d'enfants cette année, contient le virus Mahoney, qui se prête bien à la formation des anticorps, mais qui a le désavantage d'être très résistant et de se répandre très rapidement.

On étudie la possibilité d'administrer le vaccin Salk avec d'autres agents pour combattre la maladie, tout comme on administre simultanément des toxine contre la tétanos et contre la diphtérie.

(Suite à la page 8 col. 1)

M. Dana Porter fait allusion à l'important projet

L'oléoduc coûtera $350,000,000

TORONTO (P.C.) — Le procureur général de l'Ontario, M. Dana Porter, a annoncé vendredi que le gouvernement ontarien serait prêt à défrayer lui-même la construction d'une partie du pipeline que l'on projette entre l'Alberta et l'Ontario, si ce plan est susceptible de résoudre le problème du financement de ce projet.

Il a fait cette déclaration en marge des rapports émanant d'Ottawa à l'effet que les autorités fédérales espèrent que le gouvernement central et les gouvernements provinciaux contribueront au financement du pipeline dont la construction doit commencer en 1956.

On a laissé entendre à Ottawa, que de nouveaux développements sont survenus dans les pourparlers pour le lancement du projet. L'Ontario aurait notamment offert de fournir des subsides pour la construction de l'oléoduc ou de créer une société de la Couronne afin de réduire le prix du gaz naturel que dans cette province.

On sait que des difficultés financières retardent déjà depuis un certain temps la construction du pipeline au coût de $350,000,000.

Des précisions

M. Porter a expliqué à Toronto que le gouvernement ontarien n'a rien décidé encore, contrairement aux rumeurs d'Ottawa, et il a ajouté qu'il lui faudra obtenir beaucoup plus de renseignements avant de prendre une décision.

M. Porter a également indiqué que le gouvernement ontarien n'approuve pas le plan en vertu duquel il verserait des subsides afin de réduire le prix du gaz dans la province.

"Ce que nous envisageons, et ce dont nous avons discuté, a-t-il poursuivi, c'est la construction d'une partie de l'oléoduc à nos frais.

La province se rembourserait à même les revenus de location de la section du pipeline que nous construirions".

Le procureur général a ensuite expliqué qu'il serait possible, de cette façon, de louer le pipeline à un prix raisonnable, durant les premières années, afin de permettre l'exploitation graduelle du marché régional à des prix abordables.

Il a aussi affirmé que l'Ontario peut financer la construction d'une section du pipeline à 1 pour

(Suite à la page 8 col. 1)

L'incidence de la polio est moins élevée au pays

La moitié du taux normal de la période 1950-54

(P.C.) — L'incidence de la polio au Canada à ce point-ci de l'année est de moitié moins élevée que le taux moyen de la période qui s'étend de 1950 à 1954.

On n'avait enregistré que 230 cas le 30 juillet, ainsi que l'ont rapporté vendredi les autorités fédérales de la Santé. A la même date, par contre, le taux d'incidence des cinq années passées était de 612 cas.

Jusque là, cette maladie n'a causé que neuf pertes de vie tandis qu'elle en avait, durant les cinq dernières années, occasionné une moyenne annuelle de 36. Aucun décès imputable à la polio n'est survenu durant la semaine qui s'est terminée le 30 juillet.

Des 230 cas mentionnés, 126 se compliquaient de paralysie.

La Nouvelle-Ecosse est la seule province où l'incidence poliomyélite dépasse cette année la moyenne annuelle des cinq ans passés.

Voici, pour chacune des provinces, le taux de l'année suivi de la moyenne de 1950-1954 entre parenthèses:

Terre-Neuve, 3 (8); Ile-du-Prince-Edouard, 3 (4); Nouvelle-Ecosse, 18 (12); Nouveau-Brunswick, 7 (12); Québec, 25 (41); Ontario, 51 (197); Manitoba, 7 (113); Saskatchewan, 9 (62); Alberta, 43 (90); et Colombie-Britannique, 64 (73).

Le premier ministre Maurice Duplessis a annoncé, hier, que M. le juge Jacques Boucher, de la cour du Magistrat de Hull, avait été nommé président du conseil d'arbitrage, chargé d'étudier les différends entre la cité de Hull et ses employés.

(Cliché "Le Droit")

Banc de perles découvert

ALGESIRAS, (A.F.P.) — Un banc de perles a été découvert sur la côte d'Algésiras par deux pêcheurs qui ont ramené du fond de la mer deux énormes moules contenant, au total quarante deux perles d'une très belle eau. Parfaitement rondes et nacrées, les unes blanches, les autres noires.

Les deux pêcheurs qui gardent le secret le plus absolu sur l'endroit exact où se trouve le banc en question, ont l'intention de l'explorer en détail dès que l'état de la mer le permettra.

Le problème de la pollution soulevé par M. Duplessis

QUEBEC, (D.N.C.) — Le premier ministre Duplessis, au cours de sa conférence de presse d'hier, a attiré l'attention sur le problème de la pollution des eaux. C'est, dit-il, un problème qui prend de l'importance et auquel s'intéressent le ministre de la Santé et le Gouvernement.

M. Duplessis a déclaré qu'après l'adoption d'une loi à cet effet, au cours de la prochaine session, le Gouvernement nommerait une commission spéciale pour étudier le problème sous tous ses angles et faire des suggestions.

Le chef du Gouvernement a noté que le problème de la pollution des eaux se pose non seulement dans les campagnes, mais aussi dans les villes. Il n'existe pas seulement dans Québec, mais aussi dans l'Ontario. Voilà pourquoi le Gouvernement a décidé de nommer une commission spéciale, dont feront partie des ingénieurs sanitaires et des médecins, pour étudier la situation et faire des recommandations.

Il est évident, a dit M. Duplessis, qu'il y a toujours des gens opposés à la création de telles commissions, mais comme les membres de l'administration sont débordés de travail, il est raisonnable et dans l'intérêt de la province, que nous fassions appel à ceux qui peuvent nous apporter une précieuse collaboration.

La pègre était ennuyée de ne pouvoir approcher Mulligan

Rapport d'un détective privé déposé à Vancouver

VANCOUVER (P.C.) — Une lettre secrète de 70 mots, cachée depuis cinq ans dans un dossier scellé et anonyme de l'Hôtel de ville, a été déposée, vendredi, devant la commission royale enquêtant sur la corruption au sein de la police de Vancouver.

La lettre est adressée à Charles Thompson, maire de Vancouver en 1949-50. Elle est signée, Terry Parsloe, détective privé, auquel le maire eut recours quand la gendarmerie royale et le ministre fédéral de la Justice refusèrent de faire enquête sur le service de police de Vancouver.

La séance de la commission, vendredi, a débuté trois heures après le suicide du surintendant Harry Whelan, chef de la force constabulaire du Service de Police.

Le surintendant Whelan devait être le premier témoin à la séance de vendredi.

Dans son rapport, Parsloe dit que la "pègre était ennuyée et soucieuse" de ne pouvoir approcher Mulligan.

Le juge R. A. Sargeant fut chargé, en 1949, de se rendre à Ottawa, d'y rencontrer le surintendant J. S. Wood de la Gendarmerie royale et de lui demander une enquête faite par cet organisme policier.

La requête fut refusée, dit M. Thompson qui se rendit lui-même à Ottawa pour demander au ministre de la Justice, M. Garson, d'intervenir dans cette histoire.

"Je me souviens d'avoir fait sortir M. Garson des Communes pour lui demander de faire une exception afin de nous aider à clarifier la situation. Il répondit "Si nous le faisons pour la police de Vancouver, nous serions appelés à faire la même chose par d'autres municipalités.

M. Thompson, vendeur d'automobiles, rapporte que Cuthbert lui a raconté une "histoire selon laquelle il acceptait de l'argent de certaines gens, qu'il divisait avec le chef Walter Mulligan".

"J'étais sous l'impression que cela était fini quand il vint me voir".

Deux nouvelles industries s'établiront dans le Québec

QUEBEC, (D.N.C.) — L'hon. Maurice Duplessis a révélé, hier, lors de sa conférence de presse hebdomadaire, que deux nouvelles industries projettent de s'établir dans la province, tandis qu'une troisième projette des agrandissements de plusieurs millions de dollars.

L'une de ces industries, a dit le premier ministre est en voie de formation. Les travaux préliminaires vont coûter environ $40,000,000 et le coût total dépassera les $100,000,000.

Le chef du Gouvernement provincial n'a toutefois pas révélé la nature de cette industrie.

L'hon. Duplessis a précisé que le représentant d'une firme de Vancouver lui a rendu visite cette semaine, afin d'étudier la possibilité d'ouvrir une usine de fabrication d'ammoniaque dans la province.

Il a expliqué que rien de définitif n'a encore été conclu au sujet de ces deux industries, mais que les négociations vont bon train.

En dernier lieu, le premier ministre a révélé que l'Aluminum Company of Canada projette aussi des agrandissements de plusieurs millions de dollars dans la province de Québec. Ces plans ne sont toutefois qu'à l'état embryonnaire et il est impossible d'en divulguer la nature pour le moment.

Une réponse de M. Duplessis au chef libéral du Québec

QUEBEC, (D.N.C.) — L'hon. Maurice Duplessis a profité de sa conférence de presse d'hier pour répondre aux déclarations du chef de l'opposition, faites le 2 août, à Québec.

Ces jours derniers, a dit le premier ministre, M. Lapalme, continuant sa politique d'injures et de dénigrement, aurait parlé de banditisme commis lors de la récente élection complémentaire de Montréal-Laurier. Il aurait aussi déclaré que je suis un menteur.

Ces déclarations polies, réservées et courtoises, dont M. Lapalme et ses amis ont malheureusement l'habitude, mettent en relief la parole d'un écrivain américain: "Le médecin examine la langue quand il veut connaître l'état de santé d'un être humain". De même, la mentalité et les habitudes d'un homme se jugent par la langue.

Dans le comté de Laurier, la majorité de M. Gagné, candidat de l'union nationale, a été officiellement établie à 3,580. Les amis de M. Lapalme n'ont pas aimé cette majorité et se sont adressés à la cour pour un décompte judiciaire autorisé par la loi malgré que nos adversaires prétendent que la loi électorale défend tout recours aux tribunaux.

(Suite à la page 8 col. 1)

Manifestations à Calcutta

CALCUTTA, (A.F.P.) — Cinq mille personnes ont défilé ce soir dans les rues de Calcutta en réclamant une "action directe" du gouvernement indien "pour libérer les territoires indo-portugais de Goe, daman et Dip" et pour venger la mort des deux martyrs" tués le 3 août à Goa.

La foule a également manifesté devant la résidence du consul du Portugal.

A Ranaghat — environ cinquante milles à l'est de Calcutta — et dans l'ancien territoire français de Chander-nagore, où habitaient respectivement les deux victimes de l'incident du trois août, tous les marchés étaient fermés aujourd'hui.

Warren Moscow fait signer des serments de loyauté à N.-Y. !

NEW-YORK (P.A.) — L'Administration des centres d'habitation de la cité de New-York a commencé à procéder à l'éviction de 21 locataires de logements construits avec l'aide fédérale, parce qu'ils ont refusé de signer un serment de loyauté.

L'Administration a commencé jeudi les procédures préliminaires d'éviction contre la première de ces locataires, Mme Rebecca Peters, qui demeure à Williamsburg House, à Brooklyn. Le directeur exécutif de l'Administration, M. Warren Moscow, a dit que les sommations seront présentées aux 20 autres locataires d'ici quelques jours.

DERNIERS VESTIGES, RUE DALHOUSIE — Des ouvriers ont fait disparaître hier les derniers vestiges du journal "Le Droit", à l'ancien édifice de la rue Dalhousie. Ils ont descendu la grande enseigne ornant la façade de l'édifice qui logeait jusqu'à récemment les différents départements du journal. Comme on le sait, le "Droit" occupe maintenant des nouveaux locaux spacieux et modernes à 375, rue Rideau.

(Photo Le Droit, par Champlain Marcil)

A la recherche d'une formule

Par Jean-Marc COTE

L'Orientation de la politique internationale à la suite de l'optimisme, voire de l'euphorie qui a suivi la conférence de Genève, traverse une période de vacillation. Entre les déclarations du maréchal Boulganine au Soviet Suprême et celles du président Eisenhower à Washington, les observateurs ne peuvent que déceler des courants de sympathie, qu'un sentiment commun d'assurer la paix mondiale, mais par des moyens dont l'élaboration demeure incertaine.

Tandis que M. Boulganine rejette la proposition Eisenhower d'un échange de données intégrales sur les armements et l'ouverture des frontières aux enquêteurs des grandes puissances, le chef russe n'en affirme pas moins la volonté d'étudier avec objectivité toute suggestion pratique de contrôle international des armements.

M. Eisenhower se montre confiant; il laisse entendre que les Etats-Unis formuleront d'autres propositions en ce sens à la prochaine Assemblée générale de l'ONU.

Moscou fait remarquer que la course aux armes atomiques ne se ralentit pas, au moment où Washington annonce que l'on a décelé de nouveaux essais d'énergie nucléaire en Russie.

L'ensemble des faits ne permet pas encore de dégager de conclusions probantes. Il ne faut pas en attendre semble-t-il avant la réunion à Genève des ministres des Affaires étrangères des quatre Grands, en octobre prochain, selon des rapports officieux.

Le noeud gordien ne sera tranché qu'au moment où l'Allemagne jouira d'un nouveau statut et au moment de la reconnaissance par les Etats-Unis du gouvernement de la Chine rouge. La visite de M. Adenauer à Moscou à la fin de septembre ou en octobre sera un facteur déterminant. Si les résultats de la conférence sino-américaine qui s'est déroulée à Genève cette semaine sont loin d'être concluants, ils marquent cependant une étape dont l'importance pourra se mesurer avec plus de certitude dans un proche avenir.

La libération soudaine de onze aviateurs américains détenus depuis 33 mois en Chine rouge sous une accusation d'espionnage a été accueillie dans le monde entier avec le plus grand enthousiasme. Les quelque 40 civils américains, dont des missionnaires, encore prisonniers en Chine recouvreraient bientôt la liberté.

Au moment où les observateurs yougoslaves recevaient à Moscou aux délibérations du Soviet suprême une chaleureuse réception, le maréchal Tito a affirmé sans ambage qu'il demeurera fidèle au bloc occidental, même si l'aide matérielle qu'il tire de leur amitié lui était retirée. Cet-

(Suite à la page 2, col. 1)

Chronique de Bridge

Par Noël DUCHESNE
Chroniqueur du Bridge
Adresser toutes communications au sujet du bridge à M. Noël Duchesne, 781, 3e avenue, Limoilou, Québec.

2336 B-1061

Avec précaution!

Si alors qu'un joueur a une main à jouer tout d'abord il était averti qu'elle doit être traitée avec précaution, bien des échecs seraient évités. Il est surprenant de constater le grand nombre de joueurs qui toujours ne recherchent que la voie facile sans se soucier de la sécurité. Aussi, il arrive que quantités de mains relativement faciles sont perdues alors que le contrat aurait été protégé par le souci de la sécurité.

Donneur: Est
Nord-Sud vulnérables

	♠ 8-5-4 ♥ 8 ♦ D-V-8-3 ♣ A-R-V-8-2 (N)	
♠ D-10-6 ♥ 7-5 ♦ A-R-5 ♣ 10-9-8-6-5 (O)		♠ 9-3 ♥ R-D-V-10-9-4-2 ♦ 6-4-2 ♣ D (E)
	♠ A-R-V-7-2 ♥ A-6-3 ♦ 10-7-5 ♣ 4-3 (S)	

EST	SUD	OUEST	NORD
3-coeurs	3-piques	4-coeurs	4-piques
passe	passe	passe	

Entame: — roi de carreau

Cette main se présenta au cours d'une récente séance de bridge duplicata. Si ce contrat fut atteint pratiquement à chaque table, il ne fut réalisé qu'à une table sur cinq, plusieurs joueurs étant victimes de leur insouciance.

Sur le roi de carreau, Est en joue le deux et Ouest change au sept de coeur que le déclarant prend de son as. Le premier souci du déclarant est de disposer de ses deux petits coeurs, mais l'erreur de plusieurs joueurs fut de recourir à ce qui semblait le procédé facile. Sud fait couper un coeur, reprend la main par l'un de ses honneurs d'atout et fait couper son dernier coeur. Mais alors que le déclarant espère reprendre la main par la coupe du troisième trèfle, dès la première levée de cette couleur, il voit Est en jouer la dame. Que le jeu se continue à carreau ou à trèfle, il est impossible de prévenir une coupe de la part de Est et ainsi le contrat est perdu.

Alors que sur l'entame du roi de carreau Est en avait fourni le deux, indiquant la possession de trois cartes à cette suite, le contrat devenait de tout repos dès que le partage des atouts n'était pas défavorable. Il est entendu que le déclarant ne pouvait compter sur plus de deux levées de trèfle et qu'il ne pouvait prévoir que la dame se trouvait sans protection chez Est. Alors que toujours trois atouts sont à la main du Mort et que le jeu de la première levée a dévoilé la distribution des carreaux, tout d'abord le déclarant doit développer deux levées à cette suite. Il en joue le dix que Ouest prend de son as. Si l'adversaire s'attaque à l'atout, le déclarant obtient une levée supplémentaire. Si Ouest revient à carreau ou s'attaque aux trèfles, deux demandes d'atout seront faites et un coeur sera coupé par le Mort. Sur le dernier carreau, Sud disposera de son dernier coeur et simplement une autre levée sera cédée à la dame de pique.

Ainsi, une petite étiquette sur l'étui portant les mots "avec précaution" aurait pu prévenir la perte du contrat.

Noël Duchesne

LORSQU'UN ESSIEU CEDE — Un essieu de ce camion de la firme Hugh M. Grant s'est cassé en plein centre de la rue Rideau, près Nelson, hier après-midi. Le camion chargé de terre glaise se dirigeait vers l'ouest, rue Rideau lorsque une roue se détacha du véhicule pour tomber dans la rue. Sous l'impulsion de sa vitesse, le camion roula une centaine de pieds sur le tambour du frein sans que le conducteur, Allan Mahon, pût faire quoi que ce soit pour le diriger. La circulation des tramways fut interrompue pendant une bonne demi-heure sur cette artère bien fréquentée de la Capitale.

(Photo "Le Droit" par Champlain Marcil)

Automobilistes condamnés à $100 d'amende

Ovila Ladouceur, de l'Ile de Calumet, et Ferdinand Lafranchise, de 46, rue James, à Ottawa, ont tous deux été condamnés à payer $100 d'amende plus les frais de Cour pour avoir conduit alors que leurs facultés étaient affaiblies par l'alcool.

Les deux prévenus comparaissaient devant le juge Jacques Boucher, en Cour de Hull, et se voyaient privés de leur permis de conduire pour une période de trois mois.

Le capitaine Lucien Gagnon, de la Sûreté municipale, représentait les agents qui ont effectué les arrestations des prévenus.

Smooth Rock Falls, Ont.

SMOOTH ROCK FALLS, Ont.—(D.N.C.) M. et Mme Jules Roussy C) — M. et Mme Jules Roussy recevaient, récemment, la visite de M. Z. Roussy et de Mlle Huguette Roussy, g.m.g., d'Ottawa, ainsi que Mme James Girard, de St. Catharines.

Mlle R. Delarosbil, g.m.g., de Sudbury, passe ses vacances chez ses parents, M. et Mme William Delarosbil.

La réunion mondiale de l'atome ouverte au public

(Par André CLOT)

GENEVE (A.F.P.) — La conférence des Quatre Grands s'était déroulée à Genève dans le secret le plus absolu et des mesures de sécurité draconiennes avaient été prises. La réunion mondiale de l'atome, au contraire, sera inaugurée lundi toutes portes grandes ouvertes, et tout a été fait pour que le maximum de publicité soit donné à ses délibérations.

Les séances auront lieu au Palais des Nations, ancien siège de la S.D.N.

Alors qu'il y a quelques semaines des consignes très sévères interdisaient l'entrée du Palais au public et filtraient les journalistes, à partir du 8 août tout le monde pourra entrer, chaque jour de 5 à 10 heures du soir. Aucun document ne sera exigé pour pénétrer dans le Palais, et tous les soirs des conférences pour le grand public seront données par les savants les plus célèbres du monde atomique: MM. Niels Bohr, Louis Leprince-Ringuet, le professeur Cursanov, sir John Cockcoft, etc...

Le public pourra circuler librement dans le Palais et visiter sans aucune restriction l'exposition dans laquelle les grandes puissances présenteront les maquettes, les modèles et des documents de toutes sortes qu'il y a peu de temps encore les espions tentaient par tous les moyens de se procurer.

La révolution que constitue cette conférence, unique en son genre, est d'abord dans cette décision unanime d'abolir le secrèt de l'atome et de vouloir au contraire faire comprendre aux plus humbles habitants de la terre qu'une source nouvelle est à leur disposition.

Plus de 4,000 personnes suivront les travaux des délégués, assistants, observateurs et journalistes. Cette énorme affluence a posé évidemment des problèmes d'aménagement technique ardus, la plus grande salle, dite salle de l'assemblée où se réunissait jadis l'assemblée de la S.D.N. ne contenait que 1,500 places et les autres salles destinées aux commissions totalisant 1,300 places.

Un système de retransmission des séances par télévision a été installé dans 5 salles voisines, qui permettra à plus de 1,000 autres personnes d'assister aux délibérations et de voir les démonstrations sur l'écran. Des séances seront enregistrées sur bandes et projetées le lendemain ou les jours suivants. Trois studios de radio et un de télévision sont en cours d'équipement.

Toutes les communications seront présentées dans l'une des 4 langues suivantes: français, anglais, russe, espagnol et seront aussitôt traduites dans les trois autres. Des enregistrements intégraux de la plupart des traductions seront faits et diffusés avec le film de la séance.

Des communiqués seront remis très fréquemment aux représentants de la presse, et des savants seront à la disposition des journalistes pour leur expliquer les exposés les plus techniques. Autant qu'un congrès de savants, la réunion de Genève sera un exemple de parfaite organisation de propagande et de publicité.

Depuis deux jours déjà, des avions conduisent à toute heure sur l'aérodrome de Genève des centaines de savants, d'observateurs et de journalistes venus de toutes les régions de la terre, puisque la terre entière sera représentée, de l'Inde à la Suède, du Japon à l'Argentine, de l'Albanie à la République de San Marin, au Vatican et à Monaco.

Le nombre des délégués titulaires de chaque pays a été fixé à 5 au maximum mais celui des délégués adjoints est illimité. Certains pays comme l'Albanie envoient une seule personne, d'autres comme les Etats-Unis 250. Les anglais seront 130, les Russes plus de 50, les Français 80 environ, les Belges 31, les Italiens 40, les Allemands 67, les Canadiens 34, etc...

La conférence sera présidée par le professeur Homi J. Bhaba, assisté de six vice-présidents qui seront nommés par désignation d'un savant de chacun des pays suivants: Brésil, Canada, Etats-Unis, France, Royaume-Uni, et U.R.S.S. Le secrétaire général est le professeur Walte G. Withman, du "Massachussets Institute of Technology", avec comme secrétaire général adjoint M. Viktor S. Vavilov, de l'Académie des Sciences de l'U.R.S.S.

C'est facile, c'est profitable de placer une annonce classée dans les pages du "Droit". — Tél.: 6-7431.

L'Acelf en congrès du 6 au 9 août

L'Acelf en congrès

L'Association canadienne des éducateurs de langue française tient son septième congrès à Edmunston au Nouveau-Brunswick, du six au neuf août. Ces assises pédagogiques portent sur "L'Histoire, école de culture et de formation".

Le président de cette importante association est M. Trefflé Boulanger. Le soir même de l'ouverture du congrès, il sera l'hôte du Conseil de la vie française à Radio-Canada. Il prononcera une causerie sur l'Acelf et sur le congrès d'Edmundsten. Cette causerie sera diffusée par le réseau français de Radio-Canada, de six heures moins quart à six heures, le six août prochain.

Nécrologie

Rachel Poulin

Rachel Poulin, enfant bien-aimée de Conrad Poulin et Fleurette Séguin, est décédée à la demeure de ses parents, 6, rue Booth, à Hull, le vendredi 5 août, à l'âge de deux ans.

Elle laisse dans le deuil, outre ses parents: deux frères, Gilles et Guy, et une soeur, Monique, à la maison; ses grands-parents maternels, M. et Mme Félix Séguin, d'Oxford Mills, Ont., et ses grands-parents paternels, M. et Mme Napoléon Poulin, de Hull.

La dépouille mortelle repose aux salons funéraires Emond, boulevard Saint-Joseph. Une cérémonie des anges sera célébrée en l'église Saint-Jean-Bosco, le dimanche 7 août, à 2 heures de l'après-midi. L'inhumation aura lieu au cimetière Notre-Dame de Hull.

UN PEINTRE EN HERBE — On voit ici Paul Richard Alexander, 9 ans, de Dallas, Texas, qui met la dernière main à un portrait de chef sauvage qu'il est en train de peindre, alors qu'il est alité chez lui confiné dans un poumon d'acier. Paul a été atteint de polio en juin 1952. Il est obligé de peindre avec sa bouche, car il n'a aucun usage de ses membres. A l'aide de la thérapie physique, il a appris à respirer et à s'asseoir; il peut, de plus, laisser son poumon d'acier pour de brèves périodes de temps.

(Téléphoto "Le Droit" de la P.A.)

LE SCEAU qui parle par lui-même
Consultez votre oculiste, puis apportez-nous son ordonnance et soyez assuré que vous obtiendrez des lunettes
de QUALITE de PRECISION et CONVENABLES
O. L. DEROUIN
37, rue Met- calfe Tél.: 2-4976
Opticien d'ordonnances

Exigez le seul et véritable
ONGUENT CANET-GIRARD
souverain contre
CLOUS, PANARIS, ABCÈS, etc.
Pas une nouveauté jouissant d'une réputation surfaite mais un produit ayant fait ses preuves.
EN VENTE DANS TOUTES LES PHARMACIES

TOUJOURS DANS LA NOTE
Vous vous rendrez compte que nos montures Guildcraft à la page tiennent compte de la demande en fait d'élégance et de bon goût.
Soyez élégantes, soyez avisées. Venez voir notre assortiment de qualité.
ROYAL DIGUER
votre représentant français chez
GEO. H. NELMS
87, RUE SPARKS Tél. 3-1132
OPTICIENS D'ORDONNANCES

Comment savez-vous que vous ne pouvez obtenir une chevelure plus épaisse

Un spécialiste de réputation internationale vous défie d'essayer

F. E. LEE
Directeur de la trichologie.
Spécialistes Lee de la chevelure et du cuir chevelu

COMMENT savez-vous qu'il vous est impossible de faire croître une chevelure plus épaisse ?

A qui vous en remettez-vous pour le prétendre ?

Avez-vous déjà essayé d'obtenir une chevelure plus épaisse — sous la direction scientifique d'un trichologiste professionnel Lee.

ALOPECIE (PELADE) FRONTALE

Cette conformation familière en forme de "V" de la chevelure est un avertissement que la calvitie se généralisera au cours des années à venir.

ALOPECIE (PELADE) PREMATUREE

Vous pouvez voir le crâne à travers les cheveux par endroits, sur le dessus de la tête. Sur le front, la ligne de la chevelure recule continuellement.

ALOPECIE (PELADE) "AREATA"

Les cheveux tombent par endroits mettant à découvert la peau molle et blanche du cuir chevelu.

SEBORRHEE SICCATIVE

Pellicules blanches et poudreuses qui obstruent la tubulure des cheveux — puis tombent sur les épaules.

Je vous mets au défi d'essayer, sous notre surveillance. Grâce à notre collaboration et notre vaste expérience dans la neutralisation des affections du cuir chevelu, je sais que nous obtiendrons des résultats qui vous satisferont.

Pas dans tous les cas — *mais dans 95 p. 100 des cas.*

Si vous êtes chauve de naissance, ne venez pas nous voir. Il y a aussi un certain nombre d'autres affections auxquelles nous ne pouvons apporter aucun remède. Nous n'acceptons pas de traiter ces cas qui sont sans espoir de guérison.

Mais les affections du cuir chevelu communes comme celles qui sont illustrées à gauche — et que vous rencontrez partout où vous allez — sont facilement guéries par les traitements Lee. Et la guérison est rapide, grâce à nos méthodes et à nos formules exclusives.

En voulez-vous une démonstration ?

Alors, faites ceci par considération pour votre bonne mine. Prenez 30 minutes de votre temps pour vous rendre à notre clinique.

Essayez le traitement gratuit

Nous allons vous faire connaître les détails et vous montrer les photographies relatifs à certains cas consignés dans nos dossiers.

Nous allons examiner votre cuir chevelu afin de déterminer exactement ce qui cause le ralentissement de la pousse de vos cheveux.

Et quand nous aurons établi la nature de votre affection, laissez-nous vous donner un traitement d'introduction propre à guérir la maladie dont souffre votre cuir chevelu et à raviver la croissance de vos cheveux.

Et nous vous rendrons ce service sans aucun frais ni obligation de votre part.

Dès votre premier traitement Lee, vous constaterez une amélioration dans la santé de votre cuir chevelu. Ce sera une question de quelques semaines seulement pour débarrasser votre épicrâne de toutes les pellicules, qu'elles soient à la surface ou incrustées dans la peau, détruire les bactéries qui pullulent sous l'épicrâne et remédier efficacement aux affections locales. Nous employons ensuite d'autres formules spéciales pour activer la croissance des cheveux. Dans un délai de deux mois ou moins, vous constaterez que des nouveaux cheveux ont poussé.

Notre garantie vous protège

Après le quatrième traitement, si vous n'êtes pas entièrement satisfait du progrès accompli, l'argent que vous aurez déboursé pour nos services à date vous sera remboursé avec plaisir.

Rendez visite à notre clinique avant de perdre vos cheveux un jour de plus. Ne vous *demandez* pas si nous pouvons vous aider. *Venez vous en rendre compte !*

LEE Spécialistes de la chevelure et du cuir chevelu

HEURES
11 a.m. à 8 p.m.
le samedi, 10 à 4
111, RUE SPARKS
en face
du théâtre Centre
Tél. 2-9558

"L'avenir est à ceux qui luttent"

LE DROIT le 27 mars 1913

Journal totalement dévoué aux intérêts de l'Eglise et de la Patrie et indépendant en politique.

Le Droit est publié par le Syndicat d'Oeuvres Sociales Limitée, 375, rue Rideau, Ottawa.

SERVICES TÉLÉGRAPHIQUES : PRESSE CANADIENNE, PRESSE ASSOCIÉE, AGENCE REUTER, AGENCE FRANCE-PRESSE

Seule la Presse Canadienne est autorisée à réimprimer les dépêches du Droit attribuées à la Presse Canadienne, à la Presse Associée et à l'Agence Reuter ainsi que les informations locales. Tous droits de reproduction des dépêches particulières ou Droit sont également réservés. Autorisé comme envoi postal de deuxième classe, Ministère des Postes, Ottawa.

TARIF DES ABONNEMENTS

		12 mois	6 mois	3 mois
PAR LA POSTE	Ottawa et la banlieue	$10.00	$5.25	$2.75
	Campagne	9.00	4.75	2.50
PAR PORTEUR		15.00	7.50	3.75

LA SEMAINE — 0.30

Membre de l'Audit Bureau of Circulations et de l'Association des Éditeurs de Quotidiens Canadiens.

SAMEDI 6 AOUT 1955

PROPOS DU DIMANCHE

L'apostolat missionnaire des Frères enseignants

Le 22 juillet dernier, sous la rubrique "Au jour le jour", nous citions un confrère qui faisait l'éloge de quelques congrégations de Frères, comme missionnaires dans l'Amérique du Sud. Nous voulions à notre tour rendre justice à ces vaillants et indispensables auxiliaires en pays de mission. Au moins, avec le désir implicite d'adresser plus tard nos compliments avec un peu plus d'ampleur. Faute d'espace en ce genre appelé modestement pour dire une chose modeste — des entrefilets —, il faut aller vite, et ce jour-là, pour montrer que nous avons moins d'endurance que ces chers Frères à l'oeuvre en des climats torrides, nous ne pensions qu'au fameux chiffre qui allait montant de 90 à 94 degrés dans la colonne du thermomètre ...

Quelle est la part des Frères enseignants en Amérique centrale et en Amérique méridionale, nous ne pouvons la dire qu'à grands coups de plume. Voici pour quelques-unes de ces congrégations :

Les Frères des Ecoles chrétiennes et les Frères maristes comptent depuis longtemps de florissantes missions, en particulier au Brésil.

Depuis 1864, bien près d'un siècle, les Frères de l'Instruction chrétienne donnent l'instruction à des milliers de petits Haïtiens.

Des Frères du Sacré-Coeur, d'origine espagnole, exercent leur apostolat en Argentine et en Uruguay depuis 1932.

Nos religieux canadiens se rencontrent, par exemple, au Brésil (23), au Chili (16), en Haïti (28), et ce sont nos Frères du Sacré-Coeur, bien connus à Ottawa.

Les Frères des Ecoles chrétiennes comptent des maisons à Panama, à Aruba, à Nicaragua.

Des religieux canadiens-français de l'Instruction chrétienne travaillent avec leurs confrères français en Haïti.

Enfin, vous pourrez saluer d'autres compatriotes à Cuba, et ce sont des Frères de la Charité, et au Brésil, quelques missions des Frères de Saint-Gabriel et des Frères de Sainte-Croix.

Si nous passons maintenant aux territoires spécifiquement missionnaires, la liste s'allonge, digne de toute admiration. Pour ne pas être en deça de ce que l'Eglise et les catholiques doivent de gratitude à ces trop modestes religieux, il faudrait lire ce qui suit avec une mappemonde sous les yeux. A notre tour de saluer, dans le voyage que nous allons entreprendre, ces autres "apôtres inconnus" au service de l'Evangile. Qu'on en juge par le tableau que voici:

FRERES DU SACRE-COEUR: — Madagascar, depuis 1928: 68 religieux canadiens et malgaches; — Basutoland, depuis 1937: 31 religieux canadiens, franco-américains et basutos. — Ouganda, Soudan et Kenya: 19 religieux américains. — Cameroun, 8 Canadiens depuis 1953. — Nouvelle-Calédonie: 4 Canadiens partis en 1954.

FRERES DES ECOLES CHRETIENNES: — Togo, Egypte, Lybie, Erythrie, Maroc, Soudan français, Cameroun, Congo belge, Le Cap, Madagascar, Ile Maurice, La Réunion, Ceylan, Birmanie, Chine, Indochine, Japon Lybie, Palestine Turquie, ... pour un total de plus de 475 religieux.

FRERES MARISTES: — Algérie, Madagascar, Congo, Maroc, Rhodésie du Sud, Nyassaland, Mozambique, Nigéria, Nouvelle-Calédonie, Iles Fidji, Chine, Ceylan, Macao, Hong-Kong, Malaisie, Sumatra, Japon, Iles Philippines, Iles Salomon, ... soit environ 250 religieux.

FRERES DE LA CHARITE: — Congo, Transvaal, Indonésie.

FRERES DE SAINT-GABRIEL: — Congo, Malaisie, Indes, Siam.

FRERES DE L'INSTRUCTION CHRETIENNE: — Egypte, Ouganda, Japon, Nyassaland, Tahiti, Iles Seychelles.

FRERES CLERCS DE SAINT-VIATEUR: — Japon, Mandchourie.

FRERES DE SAINTE-CROIX: — Indes, Pakistan.

Ici, il n'est que juste de songer que ces exilés volontaires connaissent, eux aussi, comme le prêtre en mission, le poids du jour et de la chaleur. Eux aussi doivent affronter des peuples qui semblent incapables de compréhension et de gratitude. Eux aussi peinent longtemps sans récompense, sans consolation humaines. Eux aussi souffrent d'angoisses, comme ils s'épuisent, sous des climats meurtriers, loin de tout service médical moderne.

La plupart de ces éducateurs religieux sont des jeunes, parfois d'aspect d'adolescents, mais impatients de se donner tout entiers, comme morceau par morceau, dans un travail obscur. Eux aussi souffrent de leurs échecs, de leurs insuffisances, du mal qu'ils voient si souvent triomphant, et du bien qu'ils ne réussissent pas à étendre, comme ils le demandent dans leurs prières et dans leurs veilles. Il en est qui meurent tout jeunes, et qui se sont offerts en pures victimes d'amour et d'expiation, dans un silence résigné et fort. Et personne de leur patrie, excepté un parent, quelques confrères, ne sait rien de cela. Car, de leur existence, comme de leurs travaux apostoliques, de leurs dures tâches de défricheurs, de constructeurs, le monde ignore tout ou semble n'en avoir cure. Ce n'est qu'un Frère, un pauvre petit Frère ! Mais en combien de vicariats et de diocèses, s'il n'y avait ce travailleur anonyme, ce collaborateur effacé, cet incomparable catéchiste, cet habile et patient formateur d'âmes, qu'en serait-il de ces vicariats et de ces diocèses ?

Victor BARRETTE.

Au jour le jour

La presse catholique

S. Exc. Mgr Baudoux, archevêque de Saint-Boniface, a profité de la campagne d'abonnements de l'hebdomadaire *La Liberté et le Patriote* pour signaler les dangers que présente la lecture des journaux et revues non catholiques.

"Il est pénible de constater, dit-il, que très nombreuses sont les familles catholiques où on ne lit que des journaux non catholiques. Car personne n'ignore que c'est là un autre écueil pour la foi de beaucoup. Non pas que, habituellement, les journaux et revues non catholiques attaquent la foi et les moeurs, mais que, presque toujours, ils font abstraction de l'existence et des exigences de la foi et des moeurs chrétiennes.

"Ceux qui les lisent chaque jour ou chaque semaine en arrivent peu à peu à penser, à aimer, à agir comme si la foi et la morale étaient choses à part et fort secondaires. Or, s'il est des dangers auxquels on ne peut pas échapper, parce qu'ils font partie du milieu ambiant, la lecture des journaux et revues non catholiques, et surtout leur lecture exclusive, n'en est point. On se trouve rarement dans l'obligation de lire des journaux et revues non catholiques; on n'est jamais obligé de ne lire que ceux-là."

Ce que Son Excellence Mgr l'Archevêque de Saint-Boniface a dit s'applique à tous les catholiques, notamment dans les milieux où ceux-ci, comme en Ontario, en Acadie, dans les provinces de l'Ouest et sur la côte du Pacifique, constituent une minorité et se trouvent ainsi plus exposés aux dangers de la lecture des journaux et revues non catholiques.

A propos de coexistence pacifique

Les communistes réclament la coexistence pacifique sur le terrain politique. Mais, lorsqu'on se place sur le terrain religieux, ils la rejettent tout simplement. C'est ce que reconnaît le journal communiste *Tadjikstan-Communist*. Selon lui, la coexistence ne doit pas s'étendre au domaine religieux. Aussi déplore-t-il que, dans de nombreuses écoles, on ne lise pas suffisamment de livres scientifiques et athées. C'est là, à ses yeux, une grosse faute, parce que le sentiment religieux du peuple s'accroit, même parmi la jeunesse et les enfants. La lutte contre la religion est un combat entre la science communiste et l'obscurantisme de la religion, soutient le journal. Voici comment il conclut: "Il faut que dans les écoles on enseigne aux enfants que la religion est une ennemie du progrès et de la science. Dans beaucoup d'écoles de campagne, on sous-estime la propagande antireligieuse. Ce qui est nécessaire, c'est que les enfants jouissent d'une solide formation matérialiste et athée."

Ces propos nous font toucher du doigt, pour ainsi dire, le caractère essentiellement matérialiste de la conception communiste de la coexistence pacifique. C'est là son vice fondamental. C'est aussi la raison pour laquelle une telle coexistence ne pourra jamais conduire à l'établissement d'une paix juste et durable, parce qu'elle nie tout l'ordre moral et qu'elle ne s'appuie pas sur lui.

Du français à l'Arboretum

Autrefois, des écriteaux en anglais et en latin seulement renseignaient les visiteurs de l'Arboretum de la Ferme expérimentale sur les noms des arbres et des arbustes s'y trouvant — aujourd'hui, il en va autrement. De nouvelles affiches, plus lisibles, indiquent les noms des espèces en anglais, en français et en latin. C'est autant de gagné. Nous devons cette amélioration surtout à nos compatriotes du ministère de l'Agriculture. Puisse ce travail se continuer afin que la Ferme expérimentale prenne un aspect intégralement bilingue — si dans chaque ministère, les nôtres se donnaient le mot d'ordre pour obtenir une meilleure place pour le français, la situation changerait rapidement pour le mieux.

MacArthur avait-il raison ?

Lorsque le général MacArthur fut limogé parce qu'il insistait pour attaquer la Mandchourie durant le conflit coréen, bien des gens qui redoutaient une guerre générale, ont pris parti contre le célèbre militaire américain. Avec le recul des années, on peut mieux juger de la situation. Tout semble indiquer maintenant que le général MacArthur avait raison. A tout événement, un homme bien placé pour en juger, — il s'agit de l'ancien premier ministre du Japon, Shigeru Yoshida, — prend fait et cause pour le général MacArthur. Selon lui, la mise à exécution du plan de ce militaire n'aurait pas allumé une troisième guerre mondiale à l'époque, parce que les nations libres avaient alors suffisamment restauré leur puissance et que, en Europe orientale, l'emprise russe manquait encore de fermeté. On discutera sans doute, encore longtemps, sans pouvoir s'entendre, ce qui serait survenu si le général MacArthur avait eu carte blanche. Mais, au fur et à mesure que passeront les années, il y a chance que l'on finisse par donner entièrement raison au général MacArthur. La prochaine génération sera sans doute, dans un état d'esprit plus objectif, pour apprécier la situation, qui a coûté au général MacArthur son poste de commandant en chef des forces américaines au Japon et en Corée.

C. L'H.

BILLET

Regards sur un clocher

Les choses aussi sont un signe.

Nous passons tous les jours devant quelque église et qui de nous ne garde le souvenir de ces clochers dans la campagne, de place en place, comme des repères ou comme le jaillissement des hommes vers le ciel, concrétisé dans la pierre.

Un clocher...

Nos yeux s'y accrochent d'emblée, mais notre coeur à l'unisson sonne-t-il pareillement à la leçon de cette demeure qui n'est pas comme les autres, horizontales dans la plaine, mais debout, droite, ainsi que le berger au milieu du troupeau.

Les moutons dociles, cessant de brouter, lèvent la tête et regardent le berger, comme pour lui demander où il faut aller, ou simplement se rassurer de sa présence.

Hélas! les hommes, moins sages, s'en vont, tête baissée, sans jamais consulter leur berger ou seulement lui sourire. Leurs yeux, peut-être, effleurent le clocher, mais leur âme, parallèle à la terre grasse des humaines jouissances, a perdu le temps et le goût de ce regard en haut. Le clocher, pour beaucoup d'entre nous, c'est une belle vieille chose de pierre et d'ardoise, avec un coq et une croix; c'est aussi une horloge où l'on voit s'il est l'heure du travail ou de la distraction; ce n'est souvent plus rien d'autre au regard de l'homme paganisé.

Cependant, partout où des êtres assemblent leurs demeures, il émerge comme un témoignage, un signal, une flèche.

Une flèche... n'est-ce pas d'ailleurs son nom ? Les flèches indiquent le chemin, et cette flèche de pierre, lancée droit vers le ciel, dit à qui veut regarder:

— C'est par là qu'il faut aller "chercher d'abord le Royaume des cieux; tout le reste vous viendra par surcroit".

Un témoignage aussi, de l'amour et de la foi des hommes qui ont fait cela.

Cela, des flèches et des tours, hardiment lancées à 30, 60, 80 mètres vers le ciel, en un temps où chaque pierre se montait à dos d'homme.

Un signal encore, comme un grand doigt levé pour dire : "Le Seigneur est là. Arrête-toi".

Et peut-être conviendrait-il en cette période de vacances et de détente, de prêter quelque attention à ce signal, de tenir compte de ce qu'il suggère, d'entrer parfois saluer Celui qui nous invite toujours, et de lancer plus souvent à Sa rencontre un coeur plein de foi, d'adoration, de confiance, de reconnaissance.

Le Seigneur est là... Il t'invite.

Le Seigneur est là... Il te voit.

Le Seigneur est là... Que craindras-tu puisqu'Il te garde?

Le Seigneur est là ... N'as-tu donc plus de foi?

Pendant les vacances, nous vivons parfois à l'ombre d'un clocher, et l'appel des cloches jalonne nos journées.

Pendant les vacances, nous traversons des villages en cherchant à voir le style du clocher.

Pendant nos vacances, au sommet des montagnes, nous comptons les clochers qui s'offrent à nos regards...

Arrêtons-nous quelques instants pour comprendre leur symbole, pour pointer notre âme à la verticale, en s'appuyant sur eux comme les maisons des villages.

Dominique VRAY
(Le Courrier de Genève)

EPHEMERIDES DU "DROIT"

IL Y A VINGT ANS

6 AOUT 1935

Le premier ministre Mussolini compterait mobiliser 1,000,000 de soldats d'ici octobre prochain. Le dernier ordre de mobilisation a porté le nombre des conscrits à 235,000 dans la zone de l'Afrique.

Les Nazis annoncent d'autres mesures pour empêcher l'entrée de personnes indésirables à Berlin.

La paroisse d'Orléans fêtera son 75ème anniversaire le 11 août prochain.

M. Norman Armour présente ses lettres de créance à titre de ministre des Etats-Unis au Canada.

On dévoile aujourd'hui un monument à Jacques Cartier dans la ville de North Bay.

LES LETTRES

La vie mystérieuse et repliée d'Emily Dickinson

Née en 1830 et décédée en 1886 à l'âge de 55 ans et 5 mois, Emily Dickinson, Américaine d'origine et d'éducation, aura été, sans s'en douter, l'un des plus grands poètes de langue anglaise. Vivant, pour ainsi dire en recluse dès l'âge de 32 ans, elle composait, dans la solitude, des poèmes dont la plupart restèrent ignorés de son vivant et qu'elle gardait dans ses tiroirs.

Américaine d'origine et d'éducation, longtemps inconnue en Angleterre et autant chez elle, Emily Dickinson aura été l'un des grands poètes de la langue anglaise. Elle ne s'en doutait pas. Ou, si elle en avait quelque conscience intime, elle n'en soufflait mot à personne et vivait comme s'il n'en était rien. Elle se replia sur elle-même et eut une existence de recluse, que ses contemporains brodèrent de mystère et de légende. Née à Amherst dans le Massachusetts, au coeur de cette Nouvelle-Angleterre puritaine, imprégnée de calvinisme, raide de conformisme et d'une sévérité aristocratique qui confinait à l'hypocrisie, elle n'en bougea presque jamais. Elle vécut dans l'ombre de Boston, mais elle ne mit que trois fois les pieds dans la grande ville, que dominait l'influence d'Emerson, grand prêtre du transcendantalisme. A l'époque, ce transcendantalisme était la philosophie à la mode, la seule d'origine ou de création américaine du romantisme. Il ne se définit pas facilement. André Maurois le présente, se gardant d'ailleurs de prendre les termes à son compte comme suit: "On a dit que, si le matérialisme annule Dieu et l'homme au profit de la matière, ou de la nature, et si le panthéisme perd l'homme et la nature en Dieu, le transcendantalisme ne trouve la nature et Dieu qu'en l'homme."

x x x

Alors que la famille d'Emily se laissait gagner dans quelque mesure par la foi nouvelle, plutôt une négation de la foi, même protestante et puritaine, la jeune fille se disait tout à fait incroyante à vingt ans. Elle n'en faisait point parade, mais ne se dissimulait pas non plus derrière un paravent visant à donner le change sur sa pensée ou son sentiment. Elle ne fut pas pour cela moins honnête avec elle-même, ni avec les autres, mais elle affichait vis-à-vis de son milieu, de ses amis, de ses parents, de la communauté autour d'elle, une indépendance d'idées et d'allures qui frisait en son temps le scandale. A trente-deux ans, elle n'était plus du monde, mais existait en marge du monde. Retirée dans la maison paternelle, où elle recevait de rares amis, elle n'en sortait que pour cultiver les fleurs du jardin. Elle s'occupait aussi des soins du ménage, était excellente cuisinière, et certaines de ses recettes lui valurent de la célébrité domestique. Dans la pénombre de sa chambre, elle écrivait des poèmes dont la plupart restèrent ignorés de son vivant, qu'elle gardait dans ses tiroirs et montrait à des privilégiées. Ils ne ressemblaient à rien de ce que l'on produisait vers le milieu du dix-neuvième siècle, étant plutôt du ton moderne et ramassés des artistes qui viendraient soixante-quinze et cent ans plus tard, énigmatiques et difficiles, mystiques, personnels on ne saurait plus.

x x x

André Maurois fait revivre un moment Emily Dickinson dans **Portraits**, recueil d'études consacrées à neuf écrivains, dont trois Anglais, deux Américains, un Russe, un Allemand et deux Français: Sainte-Beuve et Alain. (1) Il la montre, chez elle et dans son oeuvre, mais sans rien apporter de nouveau à ce qu'on appelle le mystère de sa vie. Car, si l'on écrivait à son sujet de multiples pages et des insanités, on ne connaît pas les motifs véritables qui l'amenèrent à s'isoler du monde. Les poètes américains et anglais de son temps ne savaient rien d'elle, et ils auraient été étonnés d'apprendre qu'elle connaîtrait une gloire supérieure à la leur. Si elle n'atteint pas à la hauteur de Shakespeare, de Swinburne, de Shelley, elle n'est pas inférieure à Edgar Allan Poë, ni à Blake. Elle donna du goût et de la mesure, de la forme. Elle savait aussi le français, connaissait l'histoire, s'était frottée de sciences. Elle vécut dans la hantise de la mort, qu'elle voyait partout autour d'elle, dans les êtres et les choses. Sans la craindre, elle ne s'habituait pas à son éternelle présence, qui lui gâtait ses amitiés et les saisons. Née en 1830, elle tomba malade en 1884, ses nerfs l'abandonnant, et elle mourut le 15 mai 1886, à l'âge de 55 ans et 5 mois. Elle avait écrit un jour, pressentant la fin:

Comme je ne pouvais m'arrêter pour la mort.
Elle s'est gentiment arrêtée pour me prendre.

L'Illettré

(1) Au Cercle du Livre de France Montréal.

L'industrie du tabac en France

La manufacture de tabac d'Issy-les-Moulineaux, déjà cinquantenaire, a été entièrement rééquipée depuis la guerre, et se classe maintenant, tant par son rendement que par la qualité de ses produits, parmi les premiers des vingt établissements du Service d'exploitation industrielle des tabacs et des allumettes.

La dizaine de bâtiments qui composent la manufacture s'étend sur une surface d'un hectare et demi et près de quatre cents employés s'y affairent.

Le processus de la fabrication des cigarettes "gauloise" commence par un savant mélange de plants très divers qui ont chacun une fonction précise.

Les tabacs sont rassemblés en bouquets de vingt-cinq feuilles, qui seront hachés avant d'être livrés à la machine à cigarettes.

Cependant, avant d'être coupés, ils sont soumis à un bain de vapeur, qui les assouplit. Puis des ouvrières enlèvent les liens et disposent les feuilles parallèlement sur le tapis roulant qui les emmènera au hachoir. Du hachoir rotatif, débitant 800 kilogrammes à l'heure ressort une sorte de varech humide coupé en brins d'une largeur de six dixièmes de millimètres. Le tabac est alors délesté d'une partie de son humidité dans un torréfacteur puis, léger et frisé, il est dirigé par transport pneumatique dans une sorte de grande cage où pendant trois semaines environ s'opéreront la maturation et l'uniformisation des arômes. Ce n'est que lorsqu'il sera enfin prêt qu'il sera donné en pâture aux machines à confectionner les cigarettes.

Le directeur général du Service d'Exploitation industrielle des tabacs et des allumettes a établi le bilan des ventes de tabac au cours de l'année 1954. Le tableau est satisfaisant puisque le chiffre total atteint 207,309 millions de frs, marquant ainsi une légère augmentation sur le chiffre d'affaires de 1953. Ces ventes comprennent les produits de toutes natures, du cigare au tabac à priser. La "gauloise caporal" vient toujours en tête. Cependant la "gauloise disque bleu" lancée en mars dernier, connait un succès sans cesse grandissant. Les demandes de cigarillos ont augmenté de 5% par rapport à l'année 1953 et ne sont pas toujours satisfaites. Des mesures ont été prises pour pallier cette carence et au cours de l'année la production augmentera de 20%.

I. S. P.

Le clergé espagnol

16,416 prêtres ou religieux espagnols se trouvent disséminés dans les cinq parties du monde: 6,579 prêtres, 2,030 religieux, 7,807 religieuses. De ces données statistiques, fournies par le "Conseil supérieur des Missions", il résulte que de six prêtres espagnols, cinq demeurent en Espagne et un part à l'étranger. Les religieux qui ont le plus de membres à l'étranger appartiennent à la Compagnie de Jésus; viennent ensuite les Frères Maristes et les Franciscains. Les pays où le plus grand nombre de missionnaires espagnols se dévouent à l'apostolat sont l'Argentine, le Pérou, le Venezuela, l'Hindoustan, les Philippines et le Maroc.

I. S. P.

La Bible vous parle

Nous avons à l'égard de Dieu cette assurance que si nous demandions une chose conforme à sa volonté, Il nous exauce.
(1 Jn. 5, 14)

(Texte choisi par la Société catholique de la Bible)

L'OPINION DU LECTEUR

La lutte contre la sécheresse

2 août 1955

Monsieur le Rédacteur,

Les cultivateurs de Notre-Dame de la Paix font une lutte de titans pour conserver leurs champs de patates.

Quatre gros cultivateurs ont acheté des appareils d'arrosage avec tuyaux, qui amènent l'eau de la rivière ou des ruisseaux, avec des pompes d'une capacité de sept cent cinquante gallons à la minute. Des jets nombreux lancent l'eau en l'air pour qu'elle retombe en pluie. Ils peuvent ainsi arroser une acre à l'heure; ce qui veut dire qu'ils répandent quarante-cinq mille gallons par acre.

Tous les autres cultivateurs ont des arroseuses mécaniques et ils multiplient les arrosages. Que Dieu veuille qu'ils sauvent au moins une partie de leurs récoltes. Une semence de patates coûte soixante-cinq piastres à l'acre et la moyenne des cultivateurs en ont cinquante acres; ce qui ferait une perte individuelle de trois mille deux cent cinquante dollars.

Qu'ils se comptent chanceux les salariés qui gagnent deux mille cinq cents à trois mille cinq cents dollars bon an, mal an, alors que le cultivateur est toujours exposé aux intempéries des saisons. Une année, c'est trop de pluie; une autre année, c'est la sécheresse; une autre fois, c'est la grêle. Le sort du cultivateur est dans les mains de Dieu d'une manière plus visible; c'est peut-être pour cela que sa foi est plus humble et plus tenace.

Daniel ROUTHIER,
curé de Notre-Dame-de-la-Paix.

Consignes pontificales

L'Institut Social Populaire publiait, en décembre dernier, sous le titre "Problèmes d'actualité", une série de lettres adressées, au nom du Souverain Pontife, par le pro-secrétaire d'Etat, S. Exc. Mgr Montini, à l'occasion d'événements importants. Cette brochure, parue dans la collection de l'Oeuvre des Tracts, fut vivement appréciée en divers milieux. Une deuxième série de lettres du même genre vient d'être publiée sous le titre: "Consignes pontificales". Elle contient cinq pièces d'un vif intérêt: sur la guerre et la paix, les organisations internationales catholiques, le ministère de la parole de Dieu, les syndicats chrétiens et les problèmes de l'émigration. Sans avoir toute l'autorité d'un texte pontifical, ces lettres, écrites au nom du Souverain Pontife par son pro-secrétaire, manifestent sa pensée et revêtent ainsi une importance capitale. Elles éclaireront les catholiques sur les importants problèmes dont elles traitent. Chacune de ces brochures se vend 20 sous au Secrétariat de l'Institut Social Populaire, 25 Jarry ouest, Montréal.

Problèmes d'histoire

Où est situé le village de Pointe-aux-Outardes?

Cette paroisse appartient au comté du Saguenay et au diocèse du Golfe Saint-Laurent. Le bureau de poste porte le nom de Pointe-aux-Outardes, mais la paroisse canonique a reçu la désignation de Saint-Jean-Baptiste. Il s'agit d'un poste de pêcheurs situé dans le canton de Manicouagan, à l'embouchure de la rivière aux Outardes, laquelle se jette dans le Saint-Laurent, à 12 milles à l'est de Betsiamites et à 189 milles de Québec.

La rivière aux Outardes doit ce nom à la grande quantité de ces oiseaux qui s'assemblent en cet endroit, suivant le fameux naturaliste français, M. de Puyjalon. Des ouvrages hydroélectriques seront probablement entrepris d'ici peu d'années sur cette rivière aux Outardes dont le potentiel d'énergie est considérable, suivant les rapports qu'en ont donnés les connaisseurs.

LE CONGRES DE LA PAIX

Les Finnois se sont tenus poliment à l'écart

Une grande surprise pour les catholiques de Finlande fut d'apprendre qu'il y avait des prêtres catholiques au Congrès, soit comme participants, soit comme observateurs, mais cette surprise fut considérablement atténuée lorsqu'on sut qu'ils venaient des pays situés derrière le rideau de fer.

Il est rare qu'un Congrès international aille se tenir dans le pays aux mille lacs, situé, comme il l'est, à l'écart des grands noeuds de communications mondiaux. Lorsque le fait se produit, les congressistes peuvent d'autant mieux compter sur la cordiale hospitalité du peuple finnois, des autorités et spécialement de la presse.

Il semble qu'il manquait quelque chose à cette cordialité d'accueil traditionnelle pour recevoir à Helsinki le Congrès de la Paix, qui y tint ses sessions du 22 au 29 juin. L'attitude de la population aussi bien que celle des autorités fut d'une extrême réserve. De même pour la presse: les journaux en général ne consacrèrent que peu de place au Congrès, à la seule exception du **Vappa Sana** (La Libre Parole), le soutien du communisme en Finlande, qui, lui, consacra chaque jour de longs articles à l'événement, avec des descriptions destinées à mettre en relief le caractère international de l'assemblée. Diverses réceptions furent données en plusieurs endroits de la ville, mais la réception habituelle à l'hôtel de ville n'eut pas lieu. Au reste, ceux qui prirent part à ces réceptions ne furent pas reçus en tant que participants au Congrès, mais en tant qu'individus ou groupes d'intelectuels ou délégués de quelque organisation.

Le programme quotidien comprenait deux assemblées générales: les mots de "paix", "liberté", "prospérité" y étaient fréquemment prononcés, mais souvent aussi le ton semblait être de propagande contre les puissances occidentales. Le deuxième jour, un pasteur protestant canadien, le révérend Candy, fit des remarques à ce sujet. Il était venu, dit-il, non comme participant au Congrès, mais comme observateur, pour se rendre compte de la raison pour laquelle tant de personnes hésitent à s'affilier à ce mouvement. Quelle part le communisme y tient-il? Un mouvement pour la paix ne peut être effectif, remarqua-t-il, que s'il est représentatif. Or il a entendu de nombreuses critiques de différents hommes d'Etat, spécialement des Etats-Unis, mais pas un seul mot de critique contre l'Union soviétique.

Ce fut une grande surprise pour les catholiques de Finlande d'apprendre qu'il y avait des prêtres catholiques au Congrès, soit comme participants, soit comme observateurs, surprise qui fut considérablement atténuée lorsqu'on sut qu'ils venaient des pays situés derrière le rideau de fer. On se demanda pourquoi ils étaient venus en Finlande. Pensaient-ils que cette manière d'agir apporterait une amélioration aux difficiles conditions de vie de l'Eglise dans leurs pays? Avaient-ils été forcés de venir? Il n'était pas facile de répondre. L'opinion de la presse catholique d'Europe est que l'archevêque catholique d'Eger en Hongrie, Mgr Czapik, avait été forcé de participer au Congrès. A Helsinki, la population a pu voir de ses propres yeux que l'archevêque n'était pas libre de ses mouvements. On le vit toujours accompagné d'une personne qui le suivait partout où il allait. Il dut d'ailleurs quitter Helsinki, dès le 26 juin, par suite d'une hémorragie interne.

Les membres catholiques du Congrès eurent une réunion spéciale le 27 juin. Ils étaient au nombre de vingt-cinq; après quelques considérations spéculatives sur la paix et la sécurité, ils arrivèrent à la conclusion que l'usage de la bombe atomique est illicite. Ils citèrent la dernière allocution de Noël du Saint-Père.

L'attitude des Finnois vis-à-vis du Congrès de la Paix peut, semble-t-il, être caractérisée par ces mots: ils se sont, poliment, tenus à l'écart.

Fides

LUCIEN MASSE, C.A., LL.D. DONAT VIEN, C.A.
GERALD PREFONTAINE, C.A.
Lucien Massé & Compagnie
COMPTABLES - VÉRIFICATEURS - SYNDICS
Edifice Union Saint-Joseph — 325, rue Dalhousie — Ottawa
159, rue Principale — Hull

DIMANCHE, LE 7 AOUT 1955
219e jour de l'année 1955
Lev. Cou.
Soleil 4.50 7.20
Lune ×.47 9.03

LE DROIT

TEL.: BUREAU DE HULL: 6-7431 — POSTE CKCH: PR. 7-2771

DIMANCHE, LE 7 AOUT 1955
219e jour de l'année 1955
Fête
X Pentecôte,
saint Gaëtan de Tiénne

Quatre | HULL, SAMEDI 6 AOUT 1955 | Pronostics : Ensoleillé, chaud

Le français de nos affiches est pauvre

Notre belle langue française subit bien des avaries sur les affiches, les panneaux-réclames et les devantures de magasins. Nous en sommes rendus à un point où ce sont les affiches rédigées en bon français qui nous surprennent, tellement elles sont rares. On respecte sans doute le bilinguisme, un peu par habitude, mais quel bilinguisme. On prend soin de bien rédiger le texte anglais, en s'informant au besoin auprès de nos compatriotes de langue anglaise. Quant il s'agit du texte français, on s'imagine connaître parfaitement cette langue parce qu'on la parle, plus ou moins bien d'ailleurs. On commet alors les pires bévues et, ce qui est pire, on les affiche à la vue de tous les passants.

Il n'y a pas que les affiches. Il y a les menus de restaurants, les circulaires d'épiceries ou de magasins que l'on distribue de porte en porte. Certaines de ces circulaires sont tellement cousues de fautes qu'on a peine à reconnaître notre belle langue française dans toutes ces expressions baroques qu'on nous sert avec le plus grand sérieux du monde.

Plusieurs de nos chaînes d'épiceries, qui desservent une clientèle d'expression française dans une forte majorité, se laissent inonder de réclames rédigées exclusivement en anglais. Quelques épiciers nous ont dévoilé qu'ils avaient travaillé à obtenir du français et qu'ils avaient partiellement réussi, mais que l'apathie de trop de leurs collègues leur avait nui dans leurs démarches. Ces derniers auraient laissé entendre à leur bureau-chef qu'ils n'avaient pas besoin de français, parce que leurs clients de langue française pouvaient lire l'anglais. Nous sommes porté à croire que toute prochaine campagne d'achat chez nous devrait viser à favoriser non seulement les marchands hullois, mais aussi ceux de ces marchands qui respectent leur langue et leurs clients de langue française.

Les fautes commises contre la langue française sur les affiches sont aussi souvent des fautes contre le bon goût. Il y a une certaine distinction, semble-t-il, qui ressort des affiches rédigées dans un français parfait. Notre journal soulignait dernièrement en page éditoriale que les grandes compagnies, comme les manufacturiers d'automobiles, donnaient très souvent des noms français à leurs produits, parce que cela faisait "chic". Quelle banalité et quel manque d'imagination, par ailleurs, dans tous ces noms d'établissements baptisés de "fédéral", provincial", "national" ou "général" où reviennent trop souvent les mots "electric", "appliances" ou "motors".

Nos compatriotes de langue française sont les premiers responsables des fautes que l'on commet contre leur langue. Ils devraient intervenir chaque fois que c'est nécessaire pour obtenir du bon français. Nous l'avons fait récemment, lors de l'inauguration de la nouvelle promenade du Lac des Fées, en attirant l'attention des responsables sur une indication routière où on pouvait lire "entrée interdit". Nous l'avons fait encore pour les indications de détour du boulevard Alexandre Taché. On avait écrit sur ces indications: "route fermé" et "chemin fermée". Nous avons remarqué à la devanture d'au moins quatre établissements de Hull le mot "journeaux" au lieu de "journaux".

Nos peintres d'affiches ont leur part de responsabilité dans cette question. Certains se permettent même de faire des corrections dans les textes en bon français qui leur sont soumis. A preuve ce peintre qui s'était permis de transformer "pâtisserie française" en "patisserie français", soutenant dur comme fer que l'adjectif "français" était un nom propre qui ne s'accordait pas. Le client a eu la sagesse de s'informer et il a fait faire la correction nécessaire.

Nous croyons que nos sociétés Saint-Jean-Baptiste pourraient faire quelque chose pour redonner à la ville de Hull le visage français qu'une ville en très grande majorité d'expression française devrait avoir. Il ne suffirait pas évidemment de faire de la publicité dans les journaux et à la radio. Il faudrait porter à l'attention des individus et des établissements concernés, à l'année longue, les lacunes qui existent et les mesures à prendre pour donner plus de français et du meilleur français.

Lionel MARLEAU.

Dixième bilan annuel de la Caisse populaire Sainte-Bernadette de Hull

La caisse annonce une ristourne aux sociétaires emprunteurs, à l'occasion de son 10ème anniversaire

Les sociétaires de la Caisse populaire Sainte-Bernadette de Hull, réunis récemment en assemblée générale annuelle, ont pris connaissance du dixième bilan de la Caisse et ont réélu leurs directeurs sortant de charge.

Le rapport du secrétaire-gérant, M. Laurent Picard, indique que les bénéfices ont été remarquables et ont dépassé ceux des années précédentes, bien que l'actif n'ait pas sensiblement augmenté.

A l'occasion de son dixième anniversaire de fondation, la Caisse a annoncé une ristourne aux sociétaires emprunteurs. Cette ristourne sera versée aux emprunteurs hypothécaires, le 1er septembre prochain, à condition qu'ils soient à date dans leurs remises et qu'ils aient payé leurs taxes municipales et scolaires dont ils auront remis les reçus au gérant.

La ristourne sera de 5 p. 100 des intérêts payés par l'emprunteur durant l'année sociale. C'est la première ristourne de ce genre offerte par la Caisse. Les directeurs ont exprimé l'espoir de pouvoir répéter ce geste dans les années à venir si les bénéfices et les conditions le permettent.

Le chiffre d'affaires de la Caisse depuis sa fondation atteint $6 194,967.82 et elle a prêté à ses membres l'imposante somme de $533,163.86. De plus, elle a versé aux sociétaires $28,541.73 en intérêts et $5,838.75 en bonis. Le mouvement général des fonds pour l'année courante a atteint $1,342,409.34. La caisse compte 960 sociétaires et 180 emprunteurs.

Dixième rapport financier

SITUATION AU 31 MAI 1955

ACTIF

Placements:		
sur obligations	$77,365.00	
Actions Caisse N.-D.	300.00	
Actions S.A.C.P.-A.V.C.C.	7,200.00	$84,865.00
Prêts aux sociétaires:		
Sur reconnaissance	21,689.60	
Sur hypothèques	187,227.89	208,917.49
Immeuble	16,154.67	
Moins dépréciation	1,923.53	14,231.14
Inventaire		2,520.04
Caisse au 31 mai		30,558.16
Total de l'ACTIF		$341,091.83
PASSIF		
Capital social	29,434.34	
Epargne	302,962.02	
Total du PASSIF		$332,396.36
Total de l'AVOIR-PROPRE		5,174.69
Bénéfices nets pour l'année		3,520.78
(à distribuer)		
GRAND TOTAL		$341,091.83

ETAT DES REVENUS ET DEPENSES POUR L'ANNEE SE TERMINANT LE 30 MAI 1955

Revenus:	
Intérêts sur hypothèques	$ 9,883.99
Intérêts sur placements	2,590.00
Intérêts sur rec. de dettes	1,418.06
Divers	748.78
TOTAL des revenus	$14,635.83
Dépenses:	
Intérêts sur épargne (2½%)	6,005.99
Administration	5,299.31
TOTAL des dépenses	$11,305.30
Bénéfices à partager:	
Profits nets	3,330.53
Taxes d'entrée	190.25
TOTAL	$3,520.78
Partage des bénéfices suggéré:	
Bonis aux sociétaires (4%)	1,100.00
Fonds de réserve:	
Taxe d'entrée 190.25	
Par partage 889.75	1,080.00
Fonds de prévoyance	480.00
Fonds de bienfaisance	234.00
Fonds de surplus	6.74
Dépréciation d'inventaire	120.04
Ristourne (10e anniversaire)	500.00
TOTAL	$3,520.78

Les officiers

Les directeurs sortants de charge ont été réélus. Ce sont au conseil d'administration, MM. Dieudonné Lalonde et Pierre Bégin; à la commission de crédit, M. Valmore Lemieux; au conseil de surveillance, M. Aurélien Doucet.

Les officiers pour l'année 1954-1955 étaient: au conseil d'administration, MM. J.-Aurèle Cousineau, président; J.-Antonin Larose, vice-président; Laurent Picard, secrétaire-gérant, Dieudonné Lalonde, Rodrigue Gauthier et Jean-Marc Martineau (décédé), directeurs; à la commission de crédit, MM. Valmore Lemieux, J. Stanley Duncan et Joseph Laplante; au conseil de surveillance, MM. Roland Bégin, Aurélien Doucet et Edouard Thibault.

M. Lucien Caron est décédé hier à l'âge de 66 ans

M. Lucien Caron, qui a été le premier gérant de la Caisse populaire Notre-Dame de Hull pendant seize ans, est décédé à sa demeure, 69, rue Hôtel-de-Ville, à Hull, le vendredi 5 août, à l'âge de 66 ans et cinq mois. Il était employé à l'Union Saint-Joseph du Canada depuis 47 ans.

Le défunt était l'époux de Jeanne Galarneau, qui lui survit. Né à Hull, il s'était marié dans cette ville, il y a 37 ans. Il était membre des Chevaliers de Colomb de Hull et de la Ligue du Sacré-Coeur. Il avait déjà été président et secrétaire de l'Association Hull-Volant.

Premier gérant de la Caisse Notre-Dame, il remplissait ses fonctions tout en étant employé à l'Union Saint-Joseph. Il s'était occupé activement de plusieurs associations hulloises.

Il laisse dans le deuil, outre son épouse: deux fils, René et Armand; trois filles, Mme Albert Drouin, née Georgette, de Hull, Mme Marcel Juneau, née Jeannine, de Hull, et Mlle Marie-Paule, à la maison; un frère, le Dr Wilfrid Caron, du Bureau de la Douane à Hull; ainsi que six petits-enfants.

La dépouille mortelle repose aux salons funéraires Gauthier, 101, rue Notre-Dame, à Hull. Le départ se fera des salons, à 7h. le lundi 8 août, pour l'église Notre-Dame-de-Grâce où le service sera chanté à 7h. 05.

L'inhumation aura lieu au cimetière Notre-Dame de Hull.

Il n'y a pas eu de grève à l'usine Connor, dit-on

Tous les employés de l'usine J. H. Connor, à Hull, sont de retour à l'ouvrage, avons-nous appris aujourd'hui. Les vingt hommes qui avaient été suspendus indéfiniment, mercredi dernier, ont repris leur travail, hier matin.

M. Gerry Frattura, agent d'affaires syndical, a nié hier qu'il y ait eu une grève à l'usine Connor, ni même une ligne de piquetage devant l'établissement. Il a expliqué que les employés avaient décidé de tenir une réunion afin de discuter du cas de leurs collègues suspendus. Nous n'avons pas déclenché de grève comme un journal local l'a prétendu, a déclaré M. Frattura. Nous avons simplement décidé de suivre la procédure régulière des griefs, après avoir discuté de la ligne de conduite à suivre avec les syndiqués.

Tout semble donc redevenu normal à l'usine Connor, à la suite du retour au travail des employés suspendus.

M. Joseph Delage à la Commission des accidents du travail

Québec (DNC) — Par suite de la maladie de M. Philippe Monette, C.R., et de M. François Rocheleau, membres de la Commission des accidents de travail, M. Joseph Delage, directeur des réclamations, a été nommé membre de cette commission pro-tempore, à la recommandation du président, l'hon. juge Joachim Grenier, C.R.

Cette décision, annoncée par l'hon. Maurice Duplessis, a été prise pour faciliter le travail de la Commission.

Morts accidentelles à Talon; Langrill tenu responsable

Le coroner ne tient pas d'enquête avec jury dans le cas des cinq victimes de Talon — Langrill serait accusé de négligence.

Le coroner Gérald Brisson a décidé hier soir de ne pas tenir d'enquête avec jury sur la mort de trois hommes et deux femmes survenue à Talon, près de Gatineau, dimanche soir dernier.

"J'ai étudié sérieusement les faits et après avoir pris conseil du procureur de la Couronne, je déclare que ces morts sont accidentelles", a déclaré le coroner.

Un nombre considérable de témoins avaient été convoqués pour l'enquête du coroner et ils ont pu quitter le palais de Justice de Hull quelques instant après l'arrivée du coroner.

Les cinq morts, on s'en souvient, avaient été identifiés comme étant: M. Alexandre "Sandy" Lozier, 29 ans, de 669, rue Saint-Patrice, à Ottawa; M. Joseph Tremblay, 33 ans, de 26, rue Murray, à Ottawa; M. Emile Léveillé, 38 ans, de 183, rue York, et Mmes Lucien Normand et Raymond Régimbald, de Hull.

Le coroner Brisson a déclaré que sa décision avait été basée sur les faits qui lui avaient été rapportés et sur l'absence de témoins. "Ces morts sont de toute évidence purement accidentelles", a-t-il dit.

Par contre, M. Cecil Langrill, 38 ans, a été trouvé criminellement responsable de Mme Irène Zaraka par un jury du coroner présidé par le Dr Jean Lorrain, hier soir, et une accusation de négligence criminelle au volant sera probablement portée contre lui aujourd'hui alors qu'il comparaîtra devant le juge Jacques Boucher, en Cour de Hull.

Le président du jury, M. Paul Proulx, a rendu le verdict après plusieurs minutes de délibérations. Les autres membres du jury étaient: MM. Léo Duval, Jean-Marie Charette, Gérard Antille, Ernest Perrault et Wilfrid Dompierre. Me Avila Labelle représentait la Couronne et Me Orville Frénette, la défense.

Langrill avait été mis en état d'arrestation après un accident survenu près de Gatineau, dimanche soir dernier, et qui avait coûté la vie à Mme Zaraka, 26 ans. Le sergent-détective Maurice Rheault et le sergent Gaston Garceau, de la Sûreté provinciale avaient conduit l'enquête.

Le premier témoin entendu à l'enquête de Langrill fut le père de la victime, M. Harold Chalton, de Kemptville, Ontario. C'est lui qui identifia le cadavre de sa fille à la morgue Emond. Il n'avait pas vu son enfant depuis trois ans.

Le Dr J.-R. Brisson vint ensuite donner le rapport des deux examens qu'il fit subir à l'accusé dans la nuit qui suivit l'accident et le lendemain. Le docteur Brisson a raconté au jury que dans la nuit, entre 2 et 3 heures du matin, il fit subir un premier examen à Langrill, dans le but de déterminer si le prévenu était sous l'influence de l'alcool. Selon le Dr Brisson cet examen n'a pas permis de déterminer positivement si Langill avait absorbé de l'alcool en quantité suffisante pour être affaibli. D'ailleurs l'examendu docteur a révélé que Langill avait deux jambes artificielles ce qui pouvait expliquer certaines hésitations dans sa démarche. Le docteur Bisson a fait subir un autre examen à Langill le lendemain soir et il a remarqué que le prévenu marchait plus droit et que sa démarche n'était pas tout à fait la même que celle de la veille. "Il pouvait être légèrement affaibli par l'alcool, a dit le docteur en résumant le résultat de ses examens, mais je ne puis le dire positivement".

Le troisième témoin fut M. Robert Brisebois, de 212, rue Saint-Patrice, qui fut témoin de l'accident. Il raconta au jury que la camionnette de Langill avait précédé son auto durant plusieurs milles et que cette camionnette allait tantôt à gauche, tantôt à droite de la route. A un moment donné la camionnette de Langill a même accroché une autre automobile, avant de frapper l'épaulement et de descendre dans le fossé et capoter. Me Orville Frénette a demandé à quelle vitesse filait Langill au moment de l'accident et M. Brisebois a déclaré qu'il suivait la camionnette depuis quelque temps et qu'elle filait à une vitesse approximative de 35 milles à l'heure.

Le coroner qui présidait était le Dr Jean Lorrain. Il a déclaré que Mme Irène Zaraka était morte des suites d'une hémorragie cérébrale, à l'hôpital de Gatineau où elle avait été transportée d'urgence. Un choc violent a entraîné l'hémorragie.

Le sergent Gaston Garceau, de la Sûreté provinciale, a ensuite été appelé à la barre des témoins et il a décrit les circonstances dans lesquelles l'accident s'était produit aussi bien que la scène de l'accident à son arrivée. Parmi les constatations faites par le sergent Garceau et rapportées à l'enquête, avant de quitter la route, la camionnette aurait obliquer subitement vers la droite laissant une marque de pneu sur le pavé. Le sergent a aussi déclaré qu'il avait décelé une odeur d'alcool de la bouche de Langill et que le lendemain les réflexes du prévenu étaient beaucoup plus clairs que ceux du soir de l'accident.

Me Avila Labelle a ensuite résumé les témoignages en rappelant aux jurés quel était leur devoir. "Vous devez déterminer, a-t-il dit, si la mort de Mme Irène Zaraka est accidentelle ou si elle est due à une négligence criminelle. En d'autres mots, a-t-il ajouté, vous devez déterminer si la mort de Mme Zaraka aurait pu être évitée si Langill avait conduit prudemment".

Le jury a rendu un verdict de culpabilité envers Langill, le tenant criminellement responsable de la mort de Mme Zaraka.

Le prévenu sera probablement accusé de négligence criminelle aujourd'hui.

Nécrologie

M. John McRoberts

M. John McRoberts, de 124, rue Jeanne-d'Arc, à Hull, est décédé hier à l'âge de 68 ans. Il était l'époux bien-aimé de Bessie Reid, qui lui survit. Né en Nouvelle-Ecosse, le défunt fut marié à Québec il y a 45 ans. Il demeurait à Hull depuis 30 ans et il était à l'emploi de la compagnie E.B. Eddy, à titre d'opérateur dans le service de filtration, jusqu'à sa retraire, il y a deux ans.

Pour pleurer sa perte, le défunt laisse, outre son épouse, deux fils: James, d'Ottawa, et William, de Québec; une fille: Mlle Rose, d'Edmonton.

La dépouille mortelle est exposée aux salons funéraires Emond, 271, boulevard Saint-Joseph, où le service sera chanté à 1h. 30 de l'après-midi, lundi prochain. Le défunt appartenait à l'église presbytérienne.

L'inhumation aura lieu au cimetière Saint-James, de Hull.

M. Eugène Dubois

M. Eugène Dubois, fils de feu Alexandre Dubois et Virginie Thuotte, est décédé le vendredi 5 août, à l'âge de 52 ans.

Le défunt laisse dans le deuil: deux frères, Lorenzo, de Deschênes, et Henri, de Wilson's Corner; une soeur, Mme Arthur Trottier, née Marie-Jeanne, de Deschênes.

La dépouille mortelle repose aux salons funéraires Emond, boulevard Saint-Joseph, d'où aura lieu le départ du cortège funèbre, à 7h. 55, le lundi 8 août, pour l'église Saint-Joseph où le service sera chanté à 8 heures.

L'inhumation aura lieu au cimetière Saint-Paul d'Aylmer.

Grande kermesse à Sainte-Cécile de Masham

Sainte-Cécile de Masham, Qué. (D.N.C.) — C'est ce soir, que s'ouvrira, à Ste-Cécile de Masham, la grande kermesse annuelle au profit de l'église paroissiale. Tous les paroissiens de même que les anciens citoyens de Masham sont invités à cette grande fête populaire qui sera clôturée avec éclat demain soir. L'ouverture et la clôture de cette kermesse seront présidées par M. le curé A. Benoît.

Comparutions en Cour du magistrat de Campbell's Bay

CAMPBELL'S BAY, Qué. — (D. N. C.) — La campagne entreprise au début de l'été par la Sûreté provinciale et les différentes forces policières de la région contre les automobilistes trouvés en état d'ivresse au volant de leur véhicule, se poursuit toujours, si l'on en juge par les nombreuses arrestations opérées chaque semaine.

M. le juge Jacques Boucher, de la cour du Magistrat, était encore saisi, mercredi matin, de cinq causes où des automobilistes avaient à répondre à des accusations d'ivresse au volant ou de conduite dangereuse. Le président du Tribunal s'est montré particulièrement sévère à l'endroit des prévenus qui ont tous écopés d'une forte amende en plus de voir leur permis suspendu.

Le premier automobiliste à comparaître en Correctionnelle, a eu à répondre à deux accusations, soit d'avoir conduit un véhicule alors que ses facultés étaient affaiblies par l'alcool et d'avoir été trouvé au volant de son véhicule sans permis de conduire. Le prévenu, Irvin Crawford, de Campbell's Bay, s'est reconnu coupable et a été condamné à deux amendes de $75 et $50, plus les frais. M. le juge Bergeron a également ordonné la saisie de son permis pour une période de trois mois.

Oliver Aubrey, d'Eganville, Ont., a, pour sa part, plaidé coupable à l'inculpation de conduite dangereuse dans le village de Portage-du-Fort. Le prévenu qui avait été appréhendé par l'agent Earl Bennett, de la Sûreté provinciale, a écopé d'une amende de $50 plus les frais.

Un autre automobiliste arrêté sous une accusation d'avoir conduit un véhicule alors que ses facultés étaient affaiblies par l'alcool, a dû payer une amende de $75 plus les frais de la cour, lors de sa comparution devant M. le juge Boucher. Le prévenu, David Telford, de Shawville, Qué., a également vu son permis de conduire suspendu pour une période de quatre mois. Il a été arrêté par l'agent Lynden A. Young, de la Sûreté provinciale de Shawville.

Accusé de conduite dangereuse, Roger Dufault, de l'Ile Calumet, s'est reconnu coupable, lors de sa comparution. L'inculpé a été condamné à une amende de $50 plus les frais.

Une autre amende de $50 plus les frais a été imposée à un citoyen de Fort-Coulonge, Lionel Pleau, qui comparaissait en cour du Magistrat sous une accusation de conduite dangereuse. Le prévenu avait été appréhendé dans le village de Vinton, par l'agent John Richardson, de la Sûreté provinciale de Shawville.

Le dernier prévenu à comparaître en cour, mercredi dernier, était accusé d'avoir fait des menaces à un citoyen de Wyman, M. Sturgess Cochrane. L'inculpé, Russell Henderson, de Wyman également, a émis un plaidoyer de culpabilité et a été condamné à une amende de $10 plus les frais. Le juge a aussi exigé de l'accusé un cautionnement de paix de $100 pour les prochains 12 mois.

Le problème de la construction le long des routes

Québec (DNC) — Les bicoques le long des routes, a déclaré, hier l'hon. Maurice Duplessis, présentent un problème auquel nous nous intéressons attentivement. Des motels convenables ont été construits, mais nous avons également à nous occuper des bicoques intolérables, que l'on rencontre dans nombre d'endroits.

Nos routes, a poursuivi le premier ministre, ont coûté des centaines de millions de dollars au Gouvernement.

Il est possible qu'au cours de la prochaine session, un projet de loi soit présenté pour régler le problème de la construction le long des routes.

Prévenons nos enfants!

Avant de traverser une rue avec nos enfants, enseignons-leur d'examiner à droite et à gauche et de faire la traversée au pas

LE TRANSPORT URBAIN DE HULL

J.-B. HARPER Ltée
Ebénistes — Bois et matériaux de construction
20, rue Cousineau — Hull
Tél.: PR. 7-6650

DR GERARD PEPIN, M.D.
MEDECINE GENERALE
MATERNITE
73, rue Laval, HULL
TEL.: PR. 7-5582
(Près de la rue Hôtel-de-Ville)

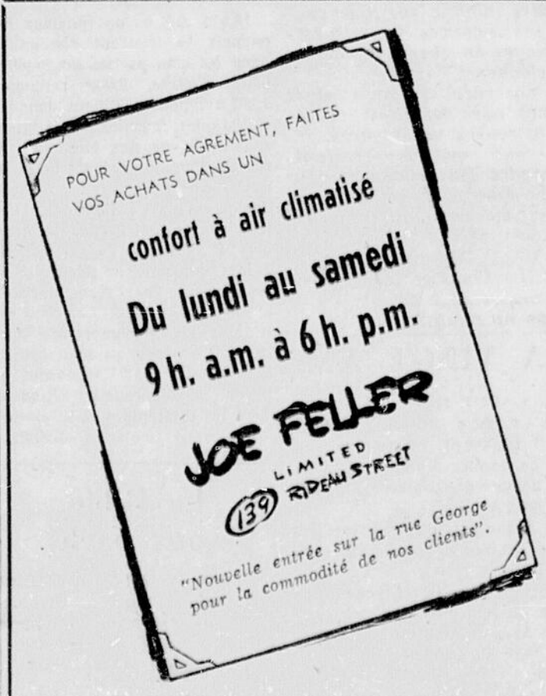
Dr E.-L. DESJARDINS, B.A., M.D.
MEDECINE GENERALE — MATERNITE
CONSULTATIONS: 2 h. à 4 h. et 7 h. à 8 h. ou sur rendez-vous
133, rue Wellington, Hull, P. Q. Téléphone: PR. 7-3543

BOUCHER FRERES · LTEE
72, rue Crémazie
HULL
• Charbon et Coke
• Bois de construction
• Matériaux de construction
PR. 7-3868

POUR VOUS SOULAGER MESDAMES!
des MALAISES qui vous affectent depuis la FORMATION jusqu'au RETOUR D'AGE, REGLES IRREGULIERES ou DOULOUREUSES, VARICES, HEMORROIDES, BOUFFEES DE CHALEURS, VERTIGES, ENGOURDISSEMENTS prenez le
PRINTANYL
Spécialité pharmaceutique qui active la circulation du sang
Prix $1 50 le flacon
Par la poste 25c en plus
A. R. FARLEY, Ph. C.
PHARMACIEN A HULL
Tél.: PR. 7-5392 — PR. 7-4492

A vendre pour déménagement
Grande bâtisse en bois, située extrémité est, rue Jacques-Cartier, Pointe Gatineau. Accepterons seulement soumissions écrites accompagnées de chèques certifiés ou argent comptant représentant 10% de la soumission plus $10 pour garantir nettoyage.
Assurances Guertin Ltée
103, rue Principale — HULL PR. 7-5223

FESTIVAL et JOURNEE DES PISTACHES
TERRAINS DE L'ARENA DE BUCKINGHAM
CLUB LIONS DE BUCKINGHAM
LES 8 ET 9 AOUT, à 7 heures p.m.
Jeux, promenades, amusements, restaurant, soirée monstre.
LE 10 AOUT
2.00 h. p.m.
Grand défilé avec M. Peanut, chars allégoriques, automobiles, bicyclettes. Prix pour les meilleures inscriptions.
8.30 h. p.m.
Le bingo "Jack Pot" du Club Lions sera organisé, comme par le passé, sur le terrain de l'Arena.
9.00 h. p.m.
Danses avec orchestre sur la rue James. Musique ancienne et moderne.



QUELQUES LIGNES DE LA Gatineau

La "DEMANDE"?
"Demande" est le mot que l'on emploie pour désigner la quantité d'électricité utilisée par chaque client à ses moments de consommation maximum. Si vous aviez 10 ampoules de 100 watts chacune toutes allumées en même temps, votre "demande" serait de 10 x 100 = 1,000 watts ou 1 kilowatt, ce qui veut dire que la plus grande quantité d'électricité que vous "demandez" à la Compagnie de vous fournir à un moment donné est de 1 kilowatt. Si, toutefois, vous vous serviez en même temps d'un chauffe-eau de 3,000 watts, votre "demande" serait de 4,000 watts ou 4 kilowatts, c'est-à-dire 1 kilowatt pour les ampoules et 3 kilowatts pour le chauffe-eau.

La "demande" est le facteur qui détermine la puissance du matériel que l'on doit installer dans les centrales, sous-stations, lignes de transmission et postes transformateurs afin d'assurer un bon service.

Toutes les compagnies d'électricité installent des compteurs de "demande" afin de savoir exactement la quantité d'électricité dont a besoin chacun de ses clients.

On emploie maintenant tellement d'appareils électriques à la maison que la "demande" de chaque abonné est plusieurs fois ce qu'elle était lorsque l'électricité ne servait qu'à l'éclairage.

GATINEAU POWER COMPANY

Hôtel St-Louis
54, rue Montcalm, Hull
L'endroit idéal pour
• RECEPTIONS DE MARIAGE
• RECEPTIONS SOCIALES
• RECEPTIONS DE TOUTES SORTES
• REPAS, CAUSERIES
Signalez PR 7-4343
• CHAMBRES AVEC BAIN • EXCELLENTE CUISINE
• Orchestre à partir de 9 h., sauf le dimanche

DE RETOUR DE VACANCES
LUNDI LE 8 AOUT
PILON Ltée
BOIS — MENUISERIE — MATERIAUX DE CONSTRUCTION
5 MONTCLAIR, HULL TEL.: PR. 7-4348

PIQUE-NIQUE LIBERAL
ASSOCIATION LIBERALE DE HULL
LE DIMANCHE 7 AOUT 1955
Aux Pins (Route No. 8)
SPORTS — JEUX — PRIX DE PRESENCE
ENTREE: Gratis SOUPER: $1.00
ENFANTS: Gratis
Départ des autobus spéciaux: Carré de l'Hôtel-de-Ville de Hull dimanche après-midi à 1 h. 15
Cordiale invitation à tous les libéraux et leurs amis.

ASSURANCE
VERIFICATION DE POLICES
La vérification de vos assurances devrait se faire périodiquement comme cela se fait pour votre automobile. L'assurance a évolué considérablement depuis quelque temps; avez-vous été mis au courant des changements par votre agent? Appelez-nous pour conseils et explications des nouvelles couvertures modernes.
Assurances Guertin
LIMITEE
103, rue Principale — HULL PR. 7-5223
"L'Assurance est le bouclier du sage".

NOCES DE DIAMANT — M. et Mme Denis Jeaurond, R.R. no 2, Alexandria, canton de Lochiel, ont été l'objet, ces jours derniers, d'une belle fête organisée par un groupe de parents et d'amis, à l'occasion de leur 60e anniversaire de mariage. La photo ci-dessus a été prise au cours du banquet qui a suivi la messe solennelle célébrée par M. l'abbé E. Houde, en l'église du Sacré-Coeur d'Alexandria, à l'intention des jubilaires. L'on aperçoit M. et Mme Jeaurond au moment où ils s'apprêtaient à couper le magnifique gâteau préparé pour la circonstance.
(Photo Dextras, Alexandria)

Feuilleton du Droit

L'AMOUR L'EMPORTE

par Concordia Merrel

Reproduction autorisée par la Société des gens de lettres de France

125 —

La main de Jenny se referma aussitôt sur le bras de Togs.

— Ne bougez pas! dit-elle, presque sans voix... Il est fou! Il est fou furieux... Que faut-il faire, Togs?

Malgré son calme et sa présence d'esprit habituels, Togs ne savait que faire. Il craignait que le moindre mouvement exaspérât l'homme délirant, armé d'un revolver, en liberté dans une pièce remplie de femmes sans défense, d'hommes, de jeunes filles, d'enfants.

Une prudence extrême était indispensable.

Togs posa une main sur celle de Jenny.

— Je crois quil faut rester absolument tranquille et attendre, murmura-t-il... Où est Jim?

Regardant autour d'eux, ils ne le virent pas... mais, presque aussitôt, Jim parut, suivi de Suzanne. Ils semblaient n'avoir rien entendu du début de la scène, car Jim s'arrêta brusquement à côté de Jenny, demandant:

— Qu'y a-t-il?

Tout de suite et sans qu'une réponse fut nécessaire, Jim vit Mason en possession de l'estrade des musiciens et remarqua aussitôt le revolver dans la main du Rouge.

Jim serra les lèvres.

— Restez là, Suzanne, ne bougez pas! dit-il brusquement.

Et il se dirigea très vite vers l'estrade, puis se tint là, immobile, dévisageant l'intrus.

— Que signifie tout ceci? demanda-til... Que faites-vous, Mason?

— Jim!...

La voix de sir Randolph, coupante et claire, résonna de l'autre côté de la pièce.

— Jim, ne lui dis rien! Garetoi! Il a...

— Je vois son revolver, père.

Les paroles de Jim vibraient aussi d'un son limpide.

— Eh bien! Mason, que voulez-vous? demanda-t-il.

Le Rouge, du haut de l'estrade, regarda le jeune visage levé sans crainte vers lui.

— Ne jouez pas au héros, cousin Jim, dit Mason, railleur. Ce que je veux... je l'aurai... Soyez-en sûr! Je ne suis venu que pour raconter à ces beaux messieurs et à ces charmantes dames une petite histoire.

Mason s'arrêta, guettant sa proie, s'apprêtant à savourer avec joie les paroles qu'il allait prononcer.

— Et... quelle histoire voulez-vous nous dire? demanda Jim avec dédain.

Epouvantée, Jenny dut serrer de sa main ses lèvres tremblantes pour s'empêcher de crier à Jim qu'il prenne garde, qu'il s'éloigne de l'homme dangereux, debout sur l'estrade, si près de lui.

La jeune fille savait qu'un seul mot d'elle soulèverait une folle explosion, mais voir Jim se tenir là, à deux pas du revolver, devenait intolérable.

Suzanne, très pâle, les yeux égarés, restait droite auprès de Jenny et de Togs.

Tout le monde semblait attendre dans un profond silence les paroles de Mason le Rouge.

Et Mason parla.

Lentement, pesamment d'abord, les mots paraissant lourds de conséquences incalculables:

—Voici l'histoire d'un voyage d'aventures... commença Mason.

Ses yeux, quittant le visage de Jim, cherchèrent et trouvèrent celui de sir Randolph, au-dessus des nombreuses têtes de la foule... regardèrent à loisir les traits bouleversés du vieux gentilhomme, rendu blême par l'émotion.

à suivre

La reine Elizabeth visitera-t-elle Moscou?

LONDRES, (P.A.) — Une suggestion pour que la reine Elizabeth visite Moscou a été faite par M. Enrys Hughes, député de l'aile gauche du parti travailliste qui demande depuis longtemps que la Grande-Bretagne soit en termes plus amicaux avec la Russie.

Dans un article publié dans l'hebdomadaire travailliste écossais, Hughes mentionne le projet des hommes d'Etat soviétique de visiter Londres puis il déclare: "Nous pouvons espérer apprendre que la reine Elizabeth et le duc d'Edimbourg ont été invités en URSS et qu'ils ont décidé de se rendre à Moscou.

"Nous pouvons déjà imaginer des photos du maréchal Boulganine montrant à la reine le carosse que la reine Elizabeth 1ère a envoyé en cadeau au tzar russe de son temps et qui est encore au musée du Kremlin."

Un porte-parole du palais de Buckingham a déclaré qu'aucune "suggestion de la sorte n'a été portée à notre attention".

Patron des plus nouveau pour les demi-points. La coupe est spécialement conçue pour les tailles courtes et fortes. Le dos présente un empiècement qui se termine en cape sur les épaules et forme une petite manche festonnée. Le patron 4512, se vend dans les tailles: 14½, 16½, 18½, 20½, 22½, 24½. Le point 16½ se confectionne avec 3⅞ verges de tissu à 35 pouces.

Envoyez 35 cents (en argent), imprimez vos nom et adresse, le numéro du patron. Veuillez spécifier si vous voulez les instructions en français en adressant le tout à ANN ADAMS "Le Droit", 69, rue Front-ouest, Toronto, Ont.

Pour la maman

by Heimann & Pearson

Le plaisir de souffler les chandelles sur un gâteau de fête, est une joie que tous les enfants aiment à partager. Pourquoi ne pas faire des petits gâteaux individuels pour chacun des invités avec une chandelle et leur nom écrit avec de la glace, ainsi tout le monde sera heureux.

Pour vous mesdames

M. et Mme Franklin Kavanaugh Iszard, de Elmira, New-York, annoncent le mariage de leur fille, **NANCY JANE**, à **Me JEAN-CLAUDE COUTURE**, fils du Dr et Mme Aimé Couture, de Hull. La bénédiction nuptiale leur sera donnée, samedi le vingt-sept août à onze heures, en l'église Notre-Dame-de-Lourdes, de Elmira, New-York.

Carnet mondain

Corps diplomatique.

Son Excellence M. le Dr Cyro Giambruno, ambassadeur d'Uruguay a offert un déjeuner hier à sa demeure, en l'honneur de Son Excellence M. Delfin H. Pupo Y. Proenza, ambassadeur du Cuba qui doit quitter Ottawa, prochainement.

* * *

Réception.

Mlle Monique DesRoches, recevait à l'heure du thé jeudi dernier, en l'honneur de Mlle Colette Muuls, à l'occasion de son prochain départ pour la Belgique.

Deux étoiles de l'écran décédées

LOS ANGELES — (P.A.) — Deux étoiles de l'écran, de la radio et de la télévision américaine sont décédées vendredi.

Carmen Miranda, la danseuse brésilienne qui était devenue célèbre avec ses turbans ornés de fruits exotiques, est morte d'une crise cardiaque à sa demeure de Beverly-Hills.

Elle était âgée de 41 ans. Née au Portugal elle avait émigré au Brésil à l'âge de trois mois avec ses parents. C'est à 18 ans, alors qu'elle travaillait comme commis dans un magasin de Rio, qu'elle entreprit sa carrière artistique, en prenant part à une émission radiophonique.

La jeune actrice Suzan Ball, a succombé à 4:35 p.m. vendredi, dans sa demeure de Los Angeles où elle était revenue après un séjour prolongé à l'hôpital de City of Hope.

Elle n'était âgée que de 21 ans et souffrait de cancer.

Mariée à l'acteur Richard Long, elle s'était fait amputer la jambe droite, il y a 18 mois, parce qu'elle était atteinte par le cancer.

Elle parut maintes fois par la suite à la télévision et semblait guérie. Elle devait cependant retourner à l'hôpital au début du mois de juillet pour constater qu'elle était incurable.

Un congrès de chirurgie plastique à Stockholm

STOCKHOLM, (A.F.P.) — Un congrès international de chirurgie plastique, réunissant trois cents spécialistes venus de tous les pays, s'est ouvert ce matin à Stockholm.

Le traitement des brûlures provoquées par les explosions atomiques, la constitution de "Banques de peau" en prévision de greffes à effectuer en cas d'accident, figurent parmi les questions qui seront traitées au cours du congrès. Celui-ci se terminera le cinq août.

Bonbons et crème glacée

Votre enfant peut contracter des microbes s'il ne sait qu'on ne lèche pas les bonbons ou la crème glacée d'un autre. Les enfants qui partagent le même peigne et les mêmes serviettes peuvent se communiquer des germes de maladie de peau.

Clôture du cours d'été de l'OTAN pour les mouvements de jeunesse

PARIS (Spécial) — Les délégués au cours d'été de l'OTAN pour les responsables des mouvements de jeunesse, qui vient de se terminer à Paris, ont présenté un rapport de leurs délibérations à la séance de clôture, qui s'est déroulée dans la salle de conférence de l'Organisation du Traité de l'Atlantique-Nord. Ce cours avait comme but de renseigner les délégués sur le rôle de l'OTAN et de connaître leurs opinions et suggestions sur la manière la meilleure d'informer la jeunesse des pays membres de l'Alliance au sujet de l'OTAN.

La délégation canadienne à ces assises comprenait notamment M. René Marleau, de Hull, étudiant à Paris. Ce dernier a fait parvenir de Paris à notre journal quelques notes sur cette rencontre internationale des responsables de mouvements de jeunesse.

Le préambule du rapport adopté par les délégués s'énonçait comme suit: Reconnaissant le manque d'information de l'opinion publique des populations des pays membres de l'OTAN sur les buts et la raison d'être de cet organisme, nous estimons absolument nécessaire de combler cette lacune et d'éduquer toutes les couches de la société, de l'étudiant au soldat et au simple citoyen; les buts de cette action étant clairement exprimés dans le préambule du Traité de l'Atlantique-Nord: "Les Etats parties au présent traité, réaffirmant leur foi dans les buts et les principes de la charte des Nations Unies et leur désir de vivre en paix avec tous les peuples et tous les gouvernements; déterminés à sauvegarder la liberté de leurs peuples, leurs héritages communs et leur civilisation, fondée sur les principes de la démocratie, les libertés individuelles et le règne du droit; soucieux de favoriser dans la région de l'Atlantique-Nord le bien-être et la stabilité; résolus à unir leurs efforts pour leur défense collective et la préservation de la paix et de la sécurité..."

Le rapport donne ensuite les conclusions de la discussion, qui portait sur cinq points principaux: l'opportunité d'une enquête au sein de l'opinion publique pour déterminer à quel point on connait les buts et les réalisations de l'OTAN; les activités, les buts et les problèmes de l'OTAN les plus susceptibles d'intéresser la jeunesse; les moyens d'information les plus efficaces auprès de la jeunesse et la façon la plus vivante de présenter aux jeunes l'histoire de l'OTAN; l'opportunité d'une contre-propagande en réponse à la propagande communiste; l'action des délégués auprès de leurs organisations respectives pour faire connaître l'Alliance Atlantique.

Les délégués ont émis le voeu de voir se faciliter les rapports entre les mouvements de jeunesse et les responsables de leurs armées respectives, notamment en ce qui concerne le prêt de matériel ou de bâtiments militaires qui pourraient être mis à leur disposition pour promouvoir la vie en plein air et le camping. Ils estiment surtout que ce serait un moyen appréciable de faciliter la rencontre et la compréhension parmi les jeunes des pays de l'OTAN et suggèrent que le matériel et les bâtiments en question soient mis à leur disposition par l'intermédiaire des organisations spécialisées telles que les Auberges de la Jeunesse.

Le cours comprenait également une série de conférences, films et forums. A la fin du rapport, les délégués se sont engagés à faire tout le travail nécessaire dans leurs organisations, sur le plan international et dans leurs pays, afin de donner la meilleure information sur les principes et les activités de l'OTAN, en donnant suite aux voeux de la conférence.

Elle remporte le grand prix

Une adolescente de 16 ans, Louisette Bérubé de Saint-Alexandre, a remporté hier le grand prix de $200 décerné à l'issue du défilé de modes organisé dans le cadre du 13e congrès annuel des Clubs 4-H. Le congrès se déroule actuellement à Montréal.

Mlle Bérubé, l'une des 3,000 jeunes filles membres des Clubs 4-H de la province de Québec était l'une des 13 concurrentes qui modelaient leurs propres créations et qui avaient soumis en même temps un album illustrant différentes techniques de couture. La lauréate se servira de sa bourse de $200 pour défrayer une partie de ses études à l'Ecole d'économie domestique de Saint-Pascal.

Geneviève Fath fait triompher l'harmonie des lignes

Dans toutes les créations de l'épouse du célèbre couturier Jacques Fath, les hanches, la taille et le buste sont mis en relief et reprennent leur position normale. Comme Mme Fath l'a elle-même expliqué, les ensembles de la collection tiennent tout particulièrement compte, dans leur conception de l'allure générale de la femme, lorsque cette dernière est assise. C'est pourquoi les dessinateurs de la maison ont accordé une attention nouvelle au corsage.

Mais si le buste est mis en valeur dans la collection Fath, il demeure quand même gracieux et discret. Sans être exagéré ni amoindri, il est la plupart du temps marqué par un drapé ou d'autres détails de coupe ou d'ornementation. Pour fin de l'après-midi et le soir, les décolletés sont généreux et caractérisés par des découpes en pointe ou des encolures carrées.

Modes attrayantes

Les modes de la maison Fath sont, dans l'ensemble attrayantes et distinguées, sans être excentriques.

Les zigzags de l'éclair servent de thème à une série de modèles portant des coutures, des boutonnages ou des plis en diagonale, ainsi que certains autres effets de lignes brisées. Dans quelques manteaux et jaquettes, les boutons s'éloignent si légèrement du centre qu'on dirait une erreur de mesure.

Les bourrures d'épaules sont inexistantes dans les créations montrées par Geneviève Fath, mais une emmanchure basse contribue à élargir quelque peu cette partie de l'ensemble. En somme, les épaules restent naturelles et bombantes.

Pour l'heure du cocktail, Mme Fath propose plusieurs robes dont les manches affectent la forme d'énormes lanternes pinçant le bras au-dessous du coude. Ces robes rappellent par leurs lignes un point d'exclamation.

Jupes cloches

Les jupes cloches règnent dans la collection. Plusieurs modèles s'inspirent du style princesse.

Un mannequin défila dans un manteau de vison réversible, blanc sur un côté et brun sur l'autre. Une autre note de grand luxe fut jetée dans la collection par la présentation de manteaux tissés or et argent, dont la lourdeur ne faisait que souligner la somptuosité.

L'élément le plus nouveau introduit par la collection est sans doute une conception inédite de la robe-manteau. Confectionnées avec des tissus aussi chauds et aussi épais que ceux des manteaux, ces robes sont garnies de cols et de poignets de fourrure non détachables et sont évidemment destinées à être portées dehors ou dans les maisons froides.

La vieille formule tailleur et chemisier se démode si rapidement qu'un seul ensemble de la collection en rappelle l'ancienne popularité.

La gamme des couleurs du défilé se composait du noir, du vert foncé, du brun vison, du rouge et d'une nouvelle nuance de corail appelée "rose Geneviève" en l'honneur de Madame Fath.

ENTORSES MEURTRISSURES TORTICOLIS appliquez FERRY DAVIS PAINKILLER
Des millions l'emploient

C'EST AMUSANT
C'EST FRAIS
C'EST CONFORTABLE
DE MAGASINER AU
WESTGATE
AVE CARLING

Lyle Blackwell LIMITED
Gratis!
TOUTE
Jupe (UNIE)
OU
Pantalon
expertement
NETTOYES et PRESSES
lorsque accompagnés d'un complet, robe ou manteau à être nettoyé au prix régulier.
Apportez-les au magasin BLACKWELL de votre voisinage

TOUJOURS LA MEILLEURE QUALITE!
Nous ne servons que les meilleures viandes, meilleurs aliments et produits laitiers. Atmosphère et service impeccables.
EMMENEZ LA FAMILLE!
Tea Garden RESTAURANT
145 SPARKS ST. OTTAWA CANADA

Beauté, charme, deux atouts de la femme. Ces trésors elle doit les chérir et les protéger jalousement. Les créations Tulipe Noire aideront à les lui conserver
La Cie CANADA DRUG

SOURDS

Cette illustration montre l'acoustique modèle A-210 à 3 degrés. Acousticon, qui peut se porter comme barrette. Les hommes peuvent le porter comme pince-cravate. — Pour une démonstration gratuite, sans engagement, appelez:
L. LACHANCE
Distributeur autorisé ACOUSTICON
Tél.: 2-5309
113, rue Clarence

L'Etiquette H.R. est votre garantie . . endossée par l'enviable réputation de H.R., comme premiers Fourreurs du Canada depuis 1837.
HOLT RENFREW . . 182, rue Queen

Ventes d'août chez FREIMAN
EN VILLE - WESTGATE
CHAQUE JOUR TOUS LES ARTICLES ANNONCES AUX DEUX MAGASINS (à moins d'avis contraire)

ÉPARGNEZ JUSQU'À 45%
10 PAIRES DE BEAUTÉ
d'Helena Rubinstein
Plus pour votre argent... temps limité

POUR LES PROBLÈMES DE LA PEAU
2 POUR PEAU SÈCHE
"PASTEURIZED"® FACE CREAM SPECIAL—nettoie, adoucit la peau sèche
SKIN LOTION SPECIAL—une lotion veloutée et adoucissante
Valeur de l'ensemble 2.50. Épargnez 30%, les deux 1.75
2 POUR PORES OUVERTS
DEEP CLEANSER—nettoie à fond, aide à combattre les imperfections
"HERBAL" SKIN LOTION—ravive les pores
Valeur de l'ensemble 2.75. Épargnez 27½%, les deux 2.00
2 POUR CONTOURS VIEILLIS
"PASTEURIZED" NIGHT CREAM—humidifie et adoucit les rides
"HERBAL" EXTRAIT—lotion adoucissante, surmonte la sécheresse de la peau
Valeur de l'ensemble 3.25. Épargnez 38½%, les deux 2.00
2 POUR POINTS NOIRS
BEAUTY WASHING GRAINS—aide à nettoyer les pores, points noirs
MEDICATED CREAM—aide à cicatriser les imperfections de surface la nuit
Valeur de l'ensemble 2.50. Épargnez 30%, les deux 1.75
POUR MAQUILLAGE FASCINATEUR
2 POUR ÉPIDERME PARFAIT
SILK-TONE® FOUNDATION—le maquillage liquide parfait pour le jour
SILK-SCREEN FACE POWDER®—pour un fini radieux et soigneux
Valeur de l'ensemble 2.50. Épargnez 30%, les deux 1.75
2 POUR VISAGE ET JOUES
MINUTE MAKE-UP—fond de teint et poudre en un
SILK-TONE LIQUID ROUGE—donne de jolies rougeurs
Valeur de l'ensemble 2.25. Épargnez 33⅓%, les deux 1.50
2 POUR YEUX ET CILS
WATERPROOF MASCARA—ne coule pas ni ne raie
EYE CREAM SPECIAL—aide à effacer les contours vieillis
Valeur de l'ensemble 2.75. Épargnez 45½%, les deux 1.50
POUR DE LA BEAUTÉ DE LA TÊTE AUX PIEDS
2 POUR CHEVEUX MAGNIFIQUES
COLOR-TONE SHAMPOO—lave les cheveux avec des accents colorés
HEADLINER—revitalise et assouplit les cheveux
Valeur de l'ensemble 2.18. Épargnez 31%, les deux 1.50
2 POUR FRAÎCHEUR DU CORPS
PERFUME SPRAY DEODORANT—protège même pendant les jours les plus chauds
WHITE MAGNOLIA® TALCUM—vous garde fraiche et confortable
Valeur de l'ensemble 2.15. Épargnez 23%, les deux 1.65
2 POUR PARFUMS
HEAVEN-SENT® EAU DE TOILETTE—odorante et persistante
HEAVEN-SENT DEODORANT CREAM—anti-transpiration, délicatement parfumée
Valeur de l'ensemble 2.40. Épargnez 31¼%, les deux 1.65
Rayon des cosmétiques chez Freiman, rez-de-chaussée en ville. Freiman-Westgate, rez-de-chaussée.

EN VILLE: Tél. 2-6464
Il est facile de stationner chez Freiman. Service de chauffeur à notre entrée du magasin pour hommes.
Heures d'affaires: 9 h. 30 a.m. à 6 h. p.m. tous les jours

WESTGATE: Tél. PA. 8-1821
• Complètement climatisé
• Stationnement gratuit, 1,200 autos
Heures d'affaires: 1 h. p.m. à 6 h. p.m., le lundi. 9 h. 30 a.m. à 6 h. p.m. du mardi au samedi

L'homme-singe d'Afrique était-il un homme ou un singe?

LIVINGSTONE (A.F.P.) — L'Homme-singe qui vivait en Afrique il y a à peu près un million d'années, doit-il être considéré comme un homme ou comme un singe, et l'Afrique doit-elle être regardée comme le berceau de la race humaine? Une centaine d'éminents savants réunis au Congrès de préhistoire à Livingstone, s'emploient à donner une réponse à cette question.

Le congrès a réparti ses travaux en trois sections: problèmes relatifs à la géologie et à la climatologie quaternaires, problèmes concernant la paléontologie humaine, et archéologie de la préhistoire. Il est arrivé à d'importantes conclusions sur l'emploi du carbone radio-actif qui permet de dater avec précision les éléments de culture et de vie parvenus de la préhistoire.

Le professeur Henri Vallois, directeur du Musée de l'Homme à Paris, qui a fait à la conférence une communication sur les coutumes funéraires des peuples d'Algérie, il y a quelque dix mille ans, a quitté Livingstone à la fin de juillet, en compagnie de Madame Vallois, pour se rendre au Congo belge parmi les pygmées des forêts de l'Ituri.

Le professeur Vallois qui a vécu longtemps parmi les pygmées de l'Oubangui a pu prouver l'existence de dix mille d'entre eux au coeur de la Forêt vierge au Cameroun, regagnera Paris à la fin du mois d'août.

A la Télévision

Cet horaire est sujet à changements de dernière minute

CBOFT — CANAL 9
Ottawa

LE SAMEDI 6 AOUT 1955
9.00—Mire et musique
5.15—Aujourd'hui à CBOFT
5.30—L'écran des jeunes
6.00—Mire et musique
7.10—Ce soir à CBOFT
7.15—Tele-journal
7.30—Reportage: "Une prise d'habit chez les Dominicains"
8.00—Tour de France
8.30—Doré sur tranche
9.00—Chacun son métier
9.30—Sérénade pour cordes
10.00—Long métrage: "Bonheur perdu"
11.30—Dernières nouvelles
LE DIMANCHE 7 AOUT 1955
4.30—Mire et musique
4.45—Aujourd'hui à CBOFT
5.00—Kim: "Magazine des jeunes"
5.30—Le théâtre de Pépinot
6.00—L'actualité
6.30—Film: "Jean le Forain"
7.30—Sur les ailes de la chanson
8.00—Aux quatre coins du monde
8.30—Tsigane
9.00—Le manteau d'Arlequin
9.30—Long métrage:
"7 garçons, un coeur", avec Edith Piaf et les Compagnons de la Chanson
11.00—Dernières nouvelles

CBOT — CANAL 4
Ottawa

LE SAMEDI 6 AOUT 1955
2.30—Today on CBOT
2.45—Junior Science
3.00—Children's Corner
4.00—Cowboy Corner
5.00—Wild Bill Hickock
5.30—Disneyland
6.45—Météo et informations
7.00—People: St. Joseph Oratory
7.30—A communiquer
8.00—America's Greatest Bands
9.00—Jazz with Jackson
9.30—Famous Film: "The Thief of Bagdad", avec Sabu
11.00—Tele-journal
11.10—Lutte
LE DIMANCHE 7 AOUT 1955
1.45—Today on CBOT
2.00—Davis Songs
5.00—This Is the Life
5.30—Super Circus
6.00—Country Calendar
6.00—Away Fro mthe Nest
7.00—Ray Milland Show
7.30—CBC News Magazine
8.00—Toast of the Town
9.00—Four Star Playhouse — Dick Powell
9.30—Fighting Words
10.00—Eleanor
10.30—Scotland Yard
11.00—Informations
11.10—This week
11.35—Feature film: "Counterfeiters"
11.35—Feature film: "T.-Men"

CBFT — CANAL 2
Montréal

LE SAMEDI 6 AOUT 1955
3.00—Musique
5.00—Tic Tac Toc
5.30—Ecran des jeunes
6.00—Musique
7.00—Ce soir à CBFT
7.15—Tele-Journal
7.30—Reportage
8.00—Tour de France
8.30—Doré sur tranche
9.00—Chacun son metier
9.30—Sérénade pour cordes
10.00—Long métrage: "Bonheur perdu"
10.00—Long métrage: "Embrassez-moi"
11.30—Tele-journal
A l'affiche demain
LE DIMANCHE 7 AOUT 1955
3.00—Musique
5.00—Kim
5.30—Pepinot
6.00—Actualité
6.30—Film
7.00—Film
7.30—Sur les ailes de la chanson
8.00—Tsigane
9.00—Cléopâtre en vacances
9.30—Long métrage
"Neufs garcons, un coeur" Edith Piaf et les Compagnons de la Chanson
11.00—Tele-journal
A l'affiche demain

CBMT — CANAL 6
Montréal

LE SAMEDI 6 AOUT 1955
3.00—Musique
4.45—Today on CBMT
5.00—Children's Corner
5.30—Disney land
6.30—Headlines on Parade
6.45—Tele-journal
7.00—People
7.30—Star Showcase
8.00—America's Greatest Bands
9.00—Jazz with Jackson
9.30—Feature Film
11.00—Tele-journal
11.10—Lutte
LE DIMANCHE 7 AOUT 1955
3.00—Musique
4.55—Today on CBMT
5.00—This is the Life
5.30—Super Circus
6.00—Country Calendar
6.30—Away From the West
7.00—Ray Milland Show
7.30—CBC News Magazine
8.00—Toast of the Town
9.00—Four Star Playhouse
9.30—Fighting Words
10.30—Eleanor
10.30—Scotland Yard
11.00—Informations
11.10—This Week

WCAX — CANAL 3
Burlington

LE SAMEDI 6 AOUT 1955
1.00—Test Pattern
1.45—Cartoons
2.00—Film Shorts
2.30—Film Feature
4.30—Film Feature
4.45—"Queen of Burlesque"
6.00—Bar "S" Ranch
7.00—Big Picturne
7.30—Ann and Art Landry
8.00—America's Greatest Bands
8.30—N.O.P.D.
9.30—Down You Go
10.00—TV Top Tunes
10.30—Daymon Runyon Theater
11.00—Your Command Performance
12.30—Sign Off
LE DIMANCHE 7 AOUT 1955
4.15—What One Person Can Do
3.15—What One Person Can Do
3.30—What's Your Trouble
3.45—Bible Puppets Show
4.00—This Is The Life
4.15—What One Person Can Do
4.30—What's Your Trouble
4.45—Bible Puppet Show
5.00—This is the Life
5.30—Face the Nation
6.00—Film shorts
6.30—Range Rider
7.00—It's Magic
7.30—Private Secreatry
8.00—Waterfront
8.30—Life with Father
9.00—G.E. Theater
9.30—Mayor of the town
10.00—Break The Bank
10.30—Sign Off

WMTW — CANAL 8
Poland Spring

LE SAMEDI 6 AOUT 1955
1.45—Laurel and Hardy
2.15—Baseball Preview
2.25—New-York vs Cincinnati
5.25—The Scoreboard
5.30—Western Playhouse
6.00—Sports Final
6.05—Lutte, de Hollywood
7.00—Rythm Ranch
7.30—Star Tonight
8.00—America's Greatest Bands
9.00—Two for the Money — Herb Shriner
9.30—TV's Reader's Digest
10.00—TV's Top Tunes with Julius LaRosa
10.30—The DamonRunyon Theatre
11.00—Tomorrow's Headlines
11.10—Mt. Washington Weather
11.15—Sign Off
LE DIMANCHE 7 AOUT 1955
11.15—Playtime Playhouse
11.30—Wild Bill Hickok
12.00—Winky Dink and You
12.30—Children's Theatre
1.00—The Christophers
1.30—Faith for Today
2.00—Sunday Matinee
5.00—Super Circus
5.30—Let's Take a Trip
6.00—Charlie Chan
7.00—You Asked For It
7.30—Private Secretary
8.00—Toast of the Town
9.00—TV Reader's Digest
9.30—Stage 7
10.00—T-Men in Action
10.30—What's My Line — John Daly
11.00—Late News
11.05—Sign Off

WIRI — CANAL 5
Plattsburg

LE SAMEDI 6 AOUT 1955
12.00—Test Pattern
2.00—Triple Western Theatre —
5.00—Eastern Townships Reports
5.15—Homespun Harmonies
5.30—The Trading Post
6.00—Neighberhood Lane
6.30—Informations, avec Carl Stohn
6.45—La meteo, avec William E. Knight, météorologiste
7.00—Sparky Gillon Show
7.30—Saturday Evening Theatre
9.00—Bowling
10.00—And Here's the Show
10.30—Your Play Time
LE DIMANCHE 7 AOUT 1955
12.00—Test Pattern
3.30—Faith for Today
4.00—A annoncer
4.30—200 Parade
5.00—The Sacred Heart Program
5.15—Danger at Source
5.30—Boss Lady
6.00—Meet the Press
6.30—Informations
6.45—Drew Pearson
6.55—Les sports avec Bird Berdan
7.00—The Christophers
7.30—Sunday Evening Theatre —
9.00—Philco TV Playhouse
10.00—The Late Show

Reprise d'un sketch poétique de C. Gauvreau

Vendredi le 12 août, de 9h. 30 à 10 heures du soir, **Nouveautés Dramatiques** présentera en reprise un poème dramatique de Claude Gauvreau, **les Grappes Lucides.**

"Saplerbe, derrière le soleil, s'est creusé un trou dans sa couleur, les mains pleines".

"Heureux Saplerbe!"

"Comme une goutte de lait partie dans l'humide de sa joie. Comme l'ombrage de vent qui ondoie inaperçu dans la nuit. La joie vue dans les berceaux de couleurs qui mûrissent. Sa joie sentie par Saplerbe. Oui, heureux! J'ai compris, Saplerbe, mon vieux Saplerbe! Enfin".

"Saplerbe a vu sa joie, et Saplerbe est allé ensemencer sa couleur, et la semence, c'était son âme et c'était son corps..."

Saplerbe est parti à la mer prendre possession de la couleur qu'il convoitait, mais cette possession lui a coûté la vie. Un don total pour une possession totale.

C'est justement ce symbole du don et de la possession que l'on retrouve développé avec une extraordinaire intensité dans **les Grappes de Lucides** de Claude Gauvreau.

Cette couleur, cette nuance qui n'est pareille à nulle autre, cet idéal de couleur, nous le retrouvons un peu dans la vie de tous les hommes, sous des noms différents sans doute... Il est ce je ne sais quoi d'incertain et d'impalpable que tous les hommes recherchent et que l'on pourrait appeler le bonheur si le sens du mot n'avait déjà été déformé par trop d'usure...

La couleur de Saplerbe, c'est la joie que l'on ne connaîtra jamais parce qu'elle est ce point de l'absolu que l'on ne pourra jamais atteindre puisqu'il est situé dans l'irréel.

A moins de vouloir faire le don total et se perdre soi-même dans l'irréel...

Et Saplerbe part à la mer... "Saplerbe, derrière le soleil, s'est creusé un trou dans sa couleur, les mains pleines".

La distribution de **les Grappes Lucides** comprend Guy Godin, Robert Rivard, Gilles Pelletier et Monique Miller.

Comme à l'accoutumée, c'est Guy Beaulme qui en assume la mise en ondes.

Radio-Cinéma-Musique

Nombre record de programmes de télévision

Dès l'automne, on réalisera à Montréal un nombre record de programmes, soit 85 émissions en direct par semaine, en français et en anglais.

Pour sa part, CBFT télédiffusera 50 heures de programmes par semaine soit 10 heures de plus que l'an dernier. C'est que, incessamment, à Montréal, de nouveaux studios de télévision seront complètement aménagés et permettront la réalisation de ces programmes.

Tout d'abord il y aura, dans l'édifice de Radio-Canada à Montréal, un nouveau et large studio: le studio 19 qui permettra l'usage de nombreux décors et sera pourvu de deux caméras. Au quatrième étage, les studios 58, 59, 60 et 61 sont presque terminés. Ainsi les studios 58 et 59 serviront de cabines de service et on installera même bientôt une caméra dans le studio 59. Quant aux studios 60 et 61, ils serviront de studios de transmission qui alimenteront l'émetteur du Mont-Royal. On est également en train d'aménager les studios de Saint-Laurent, ce qui évitera désormais l'emploi de l'unité mobile. Le studio de Saint-Laurent aura donc toutes les facilités des studios de l'édifice de Radio-Canada à Montréal en ce qui concerne les éclairages, les salles de maquillage, etc.

C'est pour permettre ces travaux que, depuis le 30 juillet, les programmes Tic Tac Toc, Chacun son métier et La Rigolade sont télédiffusés non plus de l'Auditorium mais de l'Aréna du Collège Saint-Laurent, qui est située juste à l'arrière de l'Auditorium. Les téléspectateurs qui

A "L'Heure de l'Opéra"

A **l'Heure de l'Opéra**, samedi 13 août, à 2 heures de l'après-midi, on entendra **l'Impresario** de Mozart et **les Joyeuses Commères de Windsor** de Nicolai.

Mozart était âgé de trente ans lorsqu'il composa son opéra-comique en un acte, en l'honneur de fêtes organisées pour le Gouverneur général des Pays-Bas.

L'anecdote est simple. Un chanteur cherche à réconcilier deux cantatrices qui rivalisent, devant l'impresario, de virtuosité vocale.

L'enregistrement que l'on entendra à **l'Heure de l'Opéra** a été réalisé à Stuttgart, sous la direction de Rolf Reinhardt.

Otto Nicolai, compositeur allemand, n'est guère connu en Amérique que par l'ouverture de son plus célèbre opéra: **les Joyeuses Commères de Windsor.** Pourtant, il a eu une carrière artistique mouvementée et a composé beaucoup de bonne musique.

A l'âge de 16 ans, Nicolai s'enfuit de la maison paternelle pour étudier avec Zeltner à Berlin. A 23 ans, il était organiste à la chapelle de l'ambassadeur de Prusse, à Rome. Il habita plusieurs années la Ville éternelle avant d'être nommé maître de chapelle et chef de choeur à Vienne. C'est là qu'il décida de composer des opéras dans le style italien, le style à la mode à l'époque.

Plus tard, Nicolai fut maître de chapelle de la cour, à Vienne. Il fonda les célèbres concerts philharmoniques de Vienne qui influencèrent tant la vie musicale de cette ville.

C'est à un concert mettant en vedette Jenny Lind, que l'ouverture des **Joyeuses Commères de Windsor** fut entendue pour la première fois. Terminée en 1949, l'oeuvre fut présentée à Berlin où Nicolai était devenu directeur de l'Opéra. Elle connut un immense succès; hélas, Nicolai n'en jouit pas puisqu'il mourut deux mois après la première. Il était âgé de trente-neuf ans. Voudraient assister à ces programmes doivent donc se rendre à l'Aréna jusque vers le 20 septembre alors que les travaux seront complétés.

MAGALI VANDEL, que l'on put admirer dans "Les Belles de Nuit", de René Clair, est l'une des jeunes vedettes les plus cotées du cinéma français.

"Proud Ships" et "The Oilmen" seront montrés au Canada

Deux films nouveaux, **Proud Ships** et **The Oilmen**, que vient de terminer le service cinématographique de la Shell et montrés à Londres, seront distribués au Canada ces mois-ci.

Proud Ships (Fiers navires) fait voir la vie dans une flotte de navires-citernes. Les officiers et l'équipage du pétrolier **Liparus** de la Shell apparaissent au cours d'un voyage ordinaire entre Curaçao dans les Antilles et un port de la côte orientale des Etats-Unis. Mais que ce navire fait partie d'un vaste réseau mondial de transport du pétrole et de ses produits, on s'en aperçoit lorsqu'un état de crise éclatant à l'autre extrémité de la terre porte le service des opérations de Londres à le détourner alors qu'il est encore en mer vers une autre destination, cette fois dans les eaux domestiques.

The Oilmen (les Hommes du pétrole) fait voir, de façon très générale, ce qu'est et ce qu'accomplit le groupe Royal Dutch-Shell. On voit le film surtout par les yeux d'un quart de million d'hommes et de femmes qui, dans toutes les parties du monde, travaillent pour cette société. On assiste à l'exercice de bien des métiers, professions et technologies qui concourent à découvrir, raffiner, transporter et vendre le pétrole sous ses formes nombreuses, accomplissant ainsi un service essentiel au monde. On voit surgir des villes conçues selon les idées les plus récentes, là où n'existait que la jungle, ainsi que des formes de société où le bien-être du "pétrolier" et de sa famille a le pas sur tout et où leur individualité a libre jeu.

DIM.-LUN.-MAR.—7-8-9 AOUT
"BIG HOUSE U.S.A."
Broderick Crawford — Ralph Meeker
DEUXIEME SUJET
En Technicolor
"MEET ME AFTER THE SHOW"
Betty Grable et MacDonald Carey
Aussi: Sujets courts
LAURIER SALLE CLIMATISEE

LINDEN
5-1681 - DAILY AT 1 P.M.
"VALLEY OF THE FIRE"
"TARZAN & THE CAPTIVE GIRL"
"BELLES OF CORONADO"
"JALOPY"

LES Téléviseurs Admiral VOUS DONNENT MEILLEURE RECEPTION
DEMONSTRATION GRATUITE dans un rayon de 25 milles
R. Motard
ELECTRIC
LAMPE-IMAGE GARANTIE POUR 3 ANS
12, rue YORK 6-7487

EN EUROPE CET AUTOMNE
avec confort et sans encombrement!

Embarquez-vous de QUÉBEC sur le célèbre paquebot amiral "HOMERIC"
(26,000 tonnes)
— seulement 6 jours pour Le Havre et Southampton. Cuisine gastronomique et service impeccable. Grand luxe en Classe Touriste comme en Première.
Faites vos réservations maintenant pour être mieux servi.
De Québec:
20 août — 6, 23 septembre — 9, 26 octobre — 12 novembre
Pour Noël, voyage spécial d'Halifax — S.S. "ITALIA" (22,000 tonnes), 11 décembre, à Plymouth, Le Havre et Cuxhaven
VOYEZ VOTRE AGENCE DE VOYAGE
HOME LINES

Horaire des Cinémas

ALADDIN — "Gun Fury" (1). "Girls from Pleasure" (1).

AUTO-SKY — "Master of Ballantrae" (?). "The Girl Next Door" (?).

BRITANNIA — "Casanova's Big Night" (1). "A Bullet is Waiting" (?).

CAPITOL — "The Seven Little Foys" (2)** 1.30-5.30-5.30-7.30-9.35. — Dernière séance à 9.03.

CARTIER — "Davy Crockett (1) 12.52-3.04-5.16-7.28-9.40. "Arizona Sheep Dog" (1) 2.37-4.49-7.01-9.13. — Dernière représentation à 9.13. — DIMANCHE: "Love Me Or Leave Me" (3)** 12.30-2.24-5.56-9.28. "Man From Bitter Ridge" (2) 1.04-4.56-8.08. — Dernier spectacle à 8.08.

CINEMA DE PARIS — "Drôle de noce" (2). "Le loup de la Sila" (2).

CENTRE — "Ring of Daring" (2) 12.00-3.00-5.50-8.50. "Wuthering Heights" (2) 1.00-4.05-6.55-9.55. — Dernière représentation à 8.50.

EASTVIEW — "The Far Country" (1) 6.30-9.57. "Pinocchio" (1) 8.10. — Dernière représentation à 8.10.

ELMDALE — "Cavalry Scout" (1) 1.10. "Southwest Passage" (2) 2.30-5.25-8.35. "The Black Knight" (2) 3.15-6.55-10.00.

ELGIN — "Interrupted Melody" (2)*** 1.05-3.10-5.20-7.25-9.40. Dernière représentation à 9 h. 15.

LITTLE ELGIN — "Marty" (2)*** 1.30-3.30-5.30-7.30-9.35. — Dernière représentation à 9.05.

FRANÇAIS — "Black Pirates" (2) 1.10-4.50-8.15. "Sitting Bull" (2) 2.30-6.05-9.30.

GLEBE — L'après-midi: "The Lion and the Horse" (1). "African Treasure" (1). Le soir: "Notorious!" (2). "The Farmer's Daughter" (2).

IMPERIAL — "Tarzan's Hidden Jungle" (1). "The Big Trees" (1).

LAURIER — "Challenge of the Wild" (2) 1.00-3.35-6.10-8.45. "The Big Tipoff" (2) 2.08-4.43-9.53. — DIMANCHE: "Big House U.S.A." (?). "Meet Me After the Show" (?).

LINDEN — "Jaloppy" (2) 1.00-5.45-10.25. "Valley of Fire" (1) 1.50-6.45. "Captive Girl" (2) 3.25-8.05. "Bells of Coronado" (2) 4.35-9.20.

MAYFAIR — "Shores of Tripoli" (2) 1.20-4.45-8.10. "Demetrius and the Gladiators" (2) 2.50-6.15-9.40. — Dernière représentation à 8.00.

MONTCALM — "The Americano" (?) 6.18-9.40. "Escape To Burma" (2) 7.57. — DIMANCHE: "Seven Brides For Seven Brothers" (?). "Blackboard Jungle" (?).

NELSON — "White Feather" (2) 1.00-4.40-8.25. "Hit The Deck" (2) 2.45-6.25-10.10. — Dernière représentation à 8.25.

ODEON — "How to be Very, Very Popular" (3)* 1.00-3.10-5.20-7.30-9.40. — Dernière représentation à 8.25.

REGENT — "The Seven Year Itch" (3) 12.44-2.55-5.07-7.19-9.31. — Dernière représentation à 9.02.

RIALTO — "The Stooge" (2) 1.00-3.20-6.30-9.35. "Battle of Rogue River" (2) 2.05-5.10-8.20 — Dernière représentation à 8.10.

RIDEAU — "Tall Man Riding" (2). "Case Of The Red Monkey" (1).

SOMERSET — "Knights Of The Round Table" (2) 1.45-6.05-10.00. "Lucky Me" (2) 1.00-4.15-8.15. — Dernier spectacle à 8.15.

STAR TOP — "Lash of the Buccaneers" (?). "Lucky, the Outcast" (?).

Cinéma

Cote morale

1 Ne semble offrir aucun danger pour le public en général.
2 Ne convient qu'aux personnes adultes formées.
2R Film qui présente quelque danger.
3 A déconseiller, parce que dangereux.
4 A proscrire absolument, à rejeter par tous.
? Film dont nous n'avons pas encore la cote.

Cote artistique

**** Excellent
*** Très bon
** Bon
* Passable
• Médiocre

NOTA — La cote morale est fournie par divers organismes catholiques spécialisés; quant à la cote artistique, elle n'a qu'une valeur purement indicative et n'engage que la seule responsabilité du Critique cinématographique.

Il "offre" sa personne pour accomplir un voyage interplanétaire

MILAN (A.F.P.) — Le "Maestro" Alfonso Del Bello vient d'adresser aux autorités de la ville de Milan une circulaire ainsi rédigée: "Je soussigné Maestro Alfonso Del Bello, né à Livourne le 1er août 1905 à 02.h.25 du matin, astrologue, auteur de multiples ouvrages sur la Musique, l'Anthropologie, le Droit criminel, les Mathématiques célestes et l'Astronomie, déclare, en pleine ludicidité d'esprit offrir ma personne physique et morale à tout institut italien ou étranger ayant besoin d'expérimenter "Corpore Viri", les nouveaux modes de communications interplanétaires. Désirant moi-même venir en aide à différentes institutions philanthropiques, je demande en échange de ce don de ma personne un versement immédiat de 50 millions de lires. Aux termes du contrat je prendrai l'engagement de me tenir à tout moment à l'entière disposition dudit institut. Dans le cas où je reviendrais sur Terre après un voyage interplanétaire, le dit institut s'engagerait à me verser 300 millions de lires, si je ne rapporte de ce voyage aucune relation intéressante et six cents millions de lires si je suis en mesure de fournir des éléments nouveaux susceptibles de servir le progrès scientifique".

Les Iroquois

Wigwam et Totem, une série de programmes dont le but était de nous faire mieux connaître et comprendre les Indiens du Canada sera entendue le 10 août, comme tous les mercredis soirs à 10 h. 30, à CBFT.

Au cours des programmes précédents, MM. Claude Mélançon et Jacques Rousseau ainsi que l'animateur Raymond Laplante ont parlé tout à tour des moeurs, habitudes et coutumes des Indiens du Canada. Puis, ils ont étudié les différentes tribus d'Indiens. Cette semaine, le programme Wigwam et Totem sera consacré aux Iroquois.

UN SERVICE RAPIDE
RADIO TAXI
RICHARD-VICTORY
3-4400 — 5-4040
PRIX SPECIAUX POUR MARIAGES et FUNERAILLES
Chars de 5 et 7 places

CARTIER Air Conditioned
Aujourd'hui dernier jour
En couleurs naturelles!
"DAVY CROCKETT"
aussi
"ARIZONA SHEEP DOG"
4 jours: dimanche à mercredi
En Cinemascope et en couleurs!
"LOVE ME OR LEAVE ME"
Doris Day — James Cagney
2e grand film en couleurs!
"MAN FROM BITTER RIDGE"
Stephen McNally — Mara Corday

STAR TOP DRIVE-IN THEATRE CYRVILLE — SH. 6-4413
"LAST OF THE BUCCANEERS" (Tech.)
Paul Henreid — Jack Oakie
— 2e film —
"LUCKY THE OUTCAST"
Nouvelles récentes — Dessins animés en couleurs
Le premier spectacle commence au crépuscule

A L'AFFICHE LUNDI et MARDI — FOTO-NITE: $3,100!
ALL TECHNICOLOR SHOW CINEMASCOPE
FRANÇAIS CONT. DAILY 12.30 - SAT. 9.30
The Mighty story of Richard the Lion-Hearted
KING RICHARD AND THE CROISADERS
REX HARRISON - VIRGINIA MAYO - GEORGE SANDERS - LAURENCE HARVEY
PLUS
SAVAGERY AND SPLENDOR IN THE WORLD'S MOST DANGEROUS JUNGLE
Jivaro
RHONDA FLEMING • FERNANDO LAMAS
CARTOON & LATEST NEWS
FRAIS — CLIMATISE — FRAIS

CINEMA de PARIS

AU MEME PROGRAMME
Silvana Mangano
dans
"LE LOUP DE LA SILA"
OUVERTURE DES PORTES
Samedi et mercredi, à 1 h.
Dimanche, midi. Autres jours, 4 h. 45

AUTO-SKY DRIVE-IN THEATRE
BASELINE RD...PRESCOTT H'w'y • PHONE PA. 2-2653
ANDY AUTO-KAT
ALWAYS A COLOR CARTOON
HIT No. 1
Spectacle tout en couleurs!
Une aventure rare!
"Master of Ballantrae"
Errol Flynn
Anthony Steele
HIT No. 2
Vous aimerez ce magnifique film musical
"The Girl Next Door"
Dan Dailey
June Haver
Dennis Day

OFFRE DU FOTO-NITE: $3,100!
MERCREDI PROCHAIN, 1 jour

Vous pouvez maintenant vous détendre dans le frais confort. Sanitairement climatisé pour votre agrément.
JOUISSEZ DE LA FRAICHEUR

4-3129
Bas prix: Mat. 30c
Climatisé
FRANÇAIS
4-3129 DAILY 12.30 SAT. 9.30
EVITEZ LA CHALEUR

DRIVE-INS
ALADDIN 5-4126 BANK ST. AT CITY LIMITS
"GUN FURY" (Tech.) avec Rock Hudson
"GIRLS FROM PLEASURE ISLAND" (Tech.) avec D. Taylor
BRITANNIA HIGHWAY 17 PA 2-2817
"CASANOVA'S BIG NIGHT" avec Bob Hope
"A BULLET IS WAITING" avec Jean Simmons

BOUL. ST-JOSEPH X THEATRE
Fatigué de voir votre écran de T.V. de 17"
MONTCALM Voyez notre CINEMASCOPE
RUE MONTCALM
CANADA PACKERS
Dimanche-lundi-mardi
—2 films en CinémaScope!
SEVEN BRIDES FOR SEVEN BROTHERS
Jane Powell — Howard Keel
Aussi
"BLACKBOARD JUNGLE"
avec Glenn Ford — Anne Francis
AUJOURD'HUI: "ESCAPE TO BURMA"
D'HUI: et "THE AMERICANO"
E. B. EDDY
Pont des Chaudières

Maintenant à l'affiche
ODEON

COOL ELGIN 2-0101 NOW
Everybody's saying: "Don't miss it!"
Movie-romance of the year!

M-G-M's "INTERRUPTED MELODY" in COLOR CINEMASCOPE STEREOPHONIC SOUND
starring Glenn FORD · Eleanor PARKER
with Roger MOORE · Cecil KELLAWAY
A l'affiche tous les jours à
1 h. 05 — 3 h. 10 — 5 h. 20
7 h. 25 — 9 h. 40

NELSON
Tout en CinemaScope et en couleurs
"HIT THE DECK"
Jane Powell — Tony Martin — Debbie Reynolds
"WHITE FEATHER"
Robert Wagner—Deborah Paget—Jeffrey Hunter
COMMENÇANT LUNDI POUR UNE GRANDE SEMAINE!!!
JET-SPEED ACTION!
NAVY AIR PATROL
JOHN DEREK
DIANA LYNN
SECOND FEATURE
Rideau
ADDED! TWO COLOR HITS
"VIOLENT SATURDAY"
CINEMASCOPE
VICTOR MATURE
Aujourd'hui seulement:
"TALL MAN RIDING" avec Randolph Scott
"CASE OF THE RED MONKEY"

Radio Théâtre Musique

Félix Leclerc sera sur les ondes de la radio française!

Michel Robida, directeur des échanges internationaux à la Radiodiffusion-Télévision Française a informé la section française du Service International de Radio-Canada que la chaîne parisienne diffusera, en août, dix programmes d'une demi-heure préparés par la section.

Les six premiers programmes sont consacrés à l'oeuvre écrite d'un artiste canadien fort goûté à Paris, un artiste qui a commencé à faire la conquête de la Ville-Lumière avec sa guitare et ses chansons et qui, à présent, lui fera connaître son oeuvre d'écrivain : Félix Leclerc.

Ces programmes comportent *Rame et Sylvie*, extrait du Théâtre de village; *le Traversier, le Hamac dans les voiles et Monsieur Scalzo*, contes; *Cantique et Niclaisse*, deux personnages; *le Patriote*, fable avec musique de Michel Perrault; *Poème à l'automne* et *le Vendeur de rêves*, poèmes en prose, musique de Michel Perrault.

Rame et Sylvie

Ces programmes seront diffusés les lundis 1er, 8, 15, 22, 29 août et 5 septembre, de 8 h. 25 à 8 h. 55 du soir, sur la chaîne parisienne.

La série consacrée à Félix Leclerc fait connaître plusieurs aspects de son talent et indique les diverses étapes de sa carrière. *Rame et Sylvie* est une sorte de légende dramatisée qui ne manque pas d'affinités avec un Paul et une Virginie du Haut-Saguenay. Les interprètes sont Janine Sutto, Olivier Mercier-Gouin, Gilles Pelletier et Jean-René Major. La narration a été confiée à Ollivier Mercier-Gouin.

Le Traversier, narré et réalisé par Ollivier Mercier-Gouin, est tiré du premier livre de contes de Leclerc, écrit en 1944 : *Adagio*.

Le Hamac dans les voiles est peut-être le meilleur récit de Leclerc. C'est ce conte qui révéla l'auteur au public canadien. Un poème en prose : *le Feu sur la grève* et le petit conte *Monsieur Scalzo* complètent ce programme réalisé, comme tous les autres, par Ollivier Mercier-Gouin.

Comme un film à deux épisodes, *Cantique et Niclaisse* présentent deux types de paysans : l'innocent du village et l'homme de peine.

Le Patriote est extrait du deuxième volume publié par Leclerc en 1944 : *Andante*. C'est l'histoire d'un original qui, dans l'eau des rivières, regarde passer l'histoire.

Quant à *Poèmes à l'automne* et au *Vendeur de rêves*, ce sont les meilleurs poèmes de Leclerc, des poèmes en prose avec musique d'un de nos compositeurs les plus doués, Michel Perrault.

Les Indiens du Canada

La seconde série choisie par la RTF a trait aux Indiens du Canada. Elle se compose de légendes recueillies par Claude Mélançon et Marius Barbeau. La narration est assurée par Jean Lacroix. Jacques Rousseau, Jean Depocas et Claude Melançon ont signé les dialogues et les propos. Jean Depocas est le réalisateur.

Avant leur découverte par Jacques Cartier en 1534, le Canada, est littoraux, ses plaines, ses forêts, étaient habités d'une façon éparse par des Indiens. Cette appellation, tout comme celle de "Peaux-Rouges", n'est pas exacte. Les Indiens n'ont pas la peau rouge et ils ne viennent par des Indes. Cartier, croyant avoir atteint Cathay, donna aux indigènes, dont le visage et le corps étaient maquillés de terre rouge, ces deux noms que l'histoire et le roman d'aventure ont perpétués.

Chacun des programmes sur les Indiens du Canada comprend d'abord une légende authentique qui illustre bien le caractère des Indiens. Un dialogue avec un expert explique ensuite le sens et la portée de la légende.

La première légende est celle d'un Prométhée huron qui aurait fait la conquête du feu. Elle est suivie d'une discussion sur les origines, la race et les langues des premiers habitants du Canada.

Colligée par Claude Mélançon, la seconde légende a trait à la mythologie tsimchiane. Elle est suivie d'un dialogue avec Jacques Rousseau sur le panthéon des Indiens, sur leur conception animiste du monde et sur leurs pratiques religieuses.

Les Micmacs

Le troisième programme est cansacré aux Micmacs qui habitaient l'Est maritime du Canada. Ils étaient chasseurs et pêcheurs, comme la plupart de leurs frères, mais s'occupaient aussi d'agriculture. Leurs légendes concernent surtout le foyer, la vie de l'épouse, le ravitaillement de la famille.

A voir, près de Québec, le joli village de Lorette, avec sa paisible population de Hurons, on ne se douterait pas que cette bourgade fut, jadis, le repaire du Grand Serpent, esprit malin et puissant, nommé familièrement Carcajou. Ce sera le héros du dernier programme sur les Indiens du Canada. Carcajou, qui fit le désespoir des Jésuites aux premiers temps de la colonie, est raconté par Marius Barbeau dans son volume *l'Arbre des rêves*.

CHIENS PERDUS SANS COLLIER **. . . tel est le titre du nouveau film de Jean Delannoy, adapté et dialogué par Jean Aurenche, François Boyer et Pierre Bost, d'après le roman de Gilbert Cesbron (Edité par R. Laffon). Une bande de gosses émouvants et** Jean Gabin sont les interprètes de cette oeuvre appelée à un grand retentissement. "Chiens perdus sans collier" est une production Franco-London-Film, les Films Gibe, distribuée par Cocinor. — (Photo extraite de la revue "La cinématographie française")

Guillaume Apollinaire sera à l'affiche de "l'Ame des Poètes"

Il n'est pas étonnant qu'un poète dont l'oeuvre ressemble à une chanson plaise aux musiciens. Paris chante, en ce moment, comme toutes les villes du monde qui aiment les chansons de Paris, une mélodie de Léo Ferré intitulée **le Pont Mirabeau:**

Sous le Pont Mirabeau coule la Seine
Et nos amours
Faut-il qu'il m'en souvienne
La joie venait toujours après la peine . . .

Guillaume Apollinaire, l'auteur de ces vers, sera à l'affiche de **l'Ame des poètes**, mardi 9 août, à 10h. 30 du soir, au réseau français de Radio-Canada.

Jacques Mauclair dira des poèmes choisis dans les grands recueils: **Alcools; Vitam impendere amori; Calligrammes**, qui date de 1918, l'année de la mort du poète; **il y a . . .**, oeuvre posthume publiée en 1925.

L'artiste invité au programme sera, comme d'habitude, le ténor Jean-Paul Jeannotte qu'accompagne la pianiste Jeanne Landry.

Apollinaire, à cause, justement, de cet élément lyrique dans ses poèmes, se met admirablement en musique. Il appartient aux compositeurs contemporains. Il appartient en particulier à Francis Poulenc qui a composé quelques-unes de ses plus belles mélodies sur des poèmes d'Apollinaire.

Jean-Paul Jeannotte fera entendre quatre chansons de Poulenc: **Rosemonde, Montparnasse, Hôtel** et **Sanglots**. De Jacques Leguerney, il chantera **l'Adieu**, et de Louis Beydts, une autre version du **Pont Mirabeau**.

Guillaume Apollinaire est né à Rome en 1880, fils naturel d'une Mlle Kostrowitzky qui eut, deux ans plus tard, un autre fils. Apollinaire vint très jeune à Monaco, puis il fila vers Paris où il finit par s'installer définitivement.

Les débuts

L'écrivain vécut dans le milieu artistique de son temps. Il connut Picasso à ses débuts, un peintre sur lequel il éprouva tout de suite une grande admiration et qui nous a laissé du poète de nombreux portraits et des esquisses charmantes. Il se lia également d'amitié avec une jeune femme en qui il avait confiance: Marie Laurencin, qui a laissé, elle aussi, de beaux portraits d'Apollinaire.

Le poète fonda, au cours de sa carrière, plusieurs revues: **le Festin d'Esope, la Revue Immoraliste** qui devint bientôt **la Revue Moderne**. Il s'intéressa continuellement aux peintres, à Picasso comme à ce peintre du dimanche qu'était le douanier Rousseau, l'auteur d'un désarmant **Poète et sa muse** qui représente, dit-on, Apollinaire et Marie Laurencin.

Homme engagé, au sens où Sartre et Malraux emploient ce mot aujourd'hui, Apollinaire le fut. Il défendit la cause artistique de son temps et ouvrit la voie au surréalisme poétique.

Apollinaire reste toujours fidèle au mouvement symboliste auquel il prit tôt part, mais il tira, de cet enseignement, les conséquences les plus subtiles. Voici un artiste qui sait, en acrobate et en jongleur, jouer avec les mots, les rythmes, mots savants, rythmes complexes, pour former une magie secrète et bizarre. Son adresse, au jeu poétique, est incomparable.

Apollinaire a aussi donné une pièce de théâtre: **les Mamelles de Tirésias** qui connaît un nouveau succès depuis que Poulenc en a fait une opérette.

Il demeure que le poète a su faire surgir autour d'objets ordinaires des réalités insoupçonnées qui provoquent le surréel. La foule des artistes qui subirent son influence devaient en tirer une célèbre doctrine poétique.

Vers des échanges sino-américains en matière de théâtre

BRUXELLES (A.F.P.) — A la suite d'un accord conclu à Bruxelles, une troupe noire américaine ira à Pékin jouer l'opéra "Porgy and Bess", tandis que la troupe de l'Opéra de Pékin donnera des représentations aux Etats-Unis.

C'est dans le bureau de M. Huisman, directeur du Centre belge des Echanges culturels internationaux, que cet accord est intervenu entre le directeur de l'Opéra de Pékin et M. Robert Breen, directeur de la compagnie "Every Man Opera".

Les deux tournées auraient lieu simultanément vers le mois de novembre prochain et dureraient environ deux mois. On attend maintenant l'approbation des gouvernements des Etats-Unis et de la Chine populaire.

Programmes à la Radio

CE SOIR

CKCH-OTTAWA-HULL
960 Kilocycles

6.00—Radio-journal
6.10—Le sport ce soir
6.15—Menu musical
6.45—Menu musical
7.00—Récitation du chapelet
7.15—Détente
7.30—Folklore
8.00—Nouvelles
8.05—Sérénade
8.30—Succès de la semaine
9.00—Informations
9.05—Paris - New-York
10.00—Ce soir on danse
11.00—Le monde ce soir
11.15—Ce soir on danse
12.00—Nouvelles
12.10—Ce soir on danse
12.55—Nouvelles
1.00—Hymne national

CKOY-OTTAWA
1310 Kilocycles

6.05—Tous les sports
6.10—Make Believe Ballroom
7.00—Informations
7.10—Make Believe
7.30—Eddie Fisher
7.45—J. Stafford
8.00—Music by Millar
8.30—Memory Music Hall
9.00—Capital City Jamboree
9.30—Old Time Fiddlers' Contest
10.00—Mart Kenney
10.30—Informations
10.33—RA on the air
10.38—Mellow Mood
10.45—Big Time in Sports
11.00—Informations
11.10—Midnite Matinee
11.25—Sports
11.35—Midnight Matinee
12.00—Informations
12.05—All Night House
1.00—News till 6 a.m.

CFRA-OTTAWA
560 Kilocycles

6.00—Sports at 6.00 — HFC
6.15—Peoples Choice
6.30—Informations
6.35—Peoples Choice
7.00—Informations
7.10—Football Preview
7.20—Peoples Choice
8.00—Hayshakers Hoedown
9.00—Informations
9.05—Can Capers
9.15—Hayshakers Hoerdown
10.30—Dance Date
11.00—Informations
11.15—Sports Final
11.20—Dance Date
12.00—Informations
12.05—Open House
12.25—Sport Scores
12.30—Open House
1.00—Informations
2.00—Informations
3.00—Informations
4.00—Informations
5.00—Informations
6.00—Informations

CBO-OTTAWA
910 Kilocycles

5.00—Informations de Radio-Canada
5.05—Regional Weather Forecast
5.10—Amateur Golf Championship
8.00—Now I Ask You
8.30—Carl Tapscott Choir
9.00—Informations nationales
9.05—Focus
10.30—Spectacle Neil Chotem
11.00—Sons Of The Saddle
11.30—Prairie Schooner
12.00—Meet Lorraine
12.30—Dixieland Jazz
1.00—Informations de Radio-Canada

CBF-MONTREAL
690 Kilocycles

6.00—Radio-journal
6.10—Chronique sportive
6.15—La langue bien pendue
6.30—L'album des as
7.00—Trio
7.30—Sérénades pour cordes
8.00—Histoires extraordinaires
8.30—Transcription Service international
9.00—Radio-journal
9.05—Festival de Stratford
10.30—Neil Chotem et son orchestre
11.00—Adagio
11.30—La fin du jour
11.57—Radio-journal
12.00—FIN DES EMISSIONS

DIMANCHE

CKCH-OTTAWA-HULL
960 Kilocycles

8.55—Ouverture
9.00—Radio-journal
9.06—Musique légère
9.25—Informations
9.30—L'heure du concerto
10.30—Récital
11.00—Concert classique
11.55—Informations
12.00—Perspectives internationales
12.15—Chronique mariale
12.30—Jardins plantureux, jardins fleuris
12.45—L'album de la chansonnette
12.59—Signal-horaire
1.00—Piano
1.15—Radio-journal
1.20—Intermède
1.30—Fantaisies
2.00—Nouvelles
2.05—Heure d'opérette:
2.05—"La veuve joyeuse", de Franz Lehar
3.00—Nouvelles
3.05—Rythmes latins
3.30—L'album des disques Victor
4.00—Rendez-vous
4.30—Chansonnettes
5.00—Thé dansant
5.30—Légende du jazz
6.00—Nos missions sur les ondes
6.15—Informations
6.25—Intermède
6.30—Récital
7.00—Match intercité
7.30—Musique de film
8.00—Saint-Joseph-de-Wrightville
8.30—Billet de faveur
9.00—Festival de Berkshire
9.30—Le jazz à son meilleur
10.00—Radio-journal
10.15—Ce pays que nous sommes
10.30—Les petites symphonies
11.00—Le monde ce soir
11.15—"Gloire des maîtres"
11.35—Nouvelles
12.00—Hymne national

CBO-OTTAWA
910 Kilocycles

6.00—Informations
8.05—Post Mark U.K.
9.00—Informations — Météo
9.05—Just a Song
9.30—Musique d'orgue
10.00—Informations
10.03—Informations
10.30—Récital
11.00—Concert Album
11.30—Musique de chambre
12.00—Informations BBC
12.15—Studio 29
12.30—The Concerts
12.59—Signal-horaire
1.00—Chanson populaire
1.15—Mr. McGrinly's Garden
1.30—Songs of Fraise
2.00—Informations
2.03—Capital Report
2.30—Emission religieuse
3.00—World Music Festival
4.30—Critically Speaking
5.00—Canadian Scenes
5.30—Summer Workshop
6.00—Informations
6.05—Météo
6.12—Météo
6.15—Nations Unies
6.30—A Word in Your Ear
7.00—Sunday Choral
7.30—The Reason Why
8.00—International Concert
9.00—Summer Stage
9.30—Strinalong
10.00—Informations
Kaid Review
10.30—Little Symphonies
11.00—Winnipeg Concert
12.00—Informations

CBF-MONTREAL
690 Kilocycles

8.00—Radio-journal
8.05—Variétés musicales
9.00—Radio-journal
9.06—Musique légère
9.30—L'heure du Concerto
10.30—Récital:
11.00—Moment musical
11.30—Musique de chambre
12.00—Perspective internationale
12.15—Variétés musicales
12.30—Jardins plantureux
12.45—Au clavier
12.59—Signal-horaire
1.00—La revue des Hebdos
1.15—Radio-journal
1.20—Intermède
1.30—Concert populaire
2.30—Claves et Maracas
3.00—Les chefs-d'oeuvre de la musique
4.00—Talbeaux d'opéra
5.00—Thé dansant
5.30—La légende du Jazz
6.00—Radio-journal et intermède
6.10—Chronique sportive
6.15—Musique des Pays-Bas
6.30—Autour du monde
7.00—Match intercités
7.30—Opérette
8.30—Billet de faveur
9.00—Festival
9.45—Le jazz à son meilleur
10.00—Radio-journal
10.15—Contes
10.30—Les petites symphonies
11.10—Adagio
11.30—La fin du jour
11.58—Radio-journal
12.00—FIN DES EMISSIONS.

CFRA-OTTAWA
560 Kilocycles

7.30—Informations
7.35—Morning Melodies
7.55—Informations
8.00—Back To God Hour
8.30—Informations
8.35—Sunny spot
8.45—All abord for Adventure
9.00—Informations
9.05—Sunny Spot
9.30—Informations
9.35—Sunny Spot
10.00—Informations
10.05—St. Patrick's College Mass
10.55—Informations
11.00—The Hymnary
12.00—Informations
12.05—Bytown Ballads — Bytown Inn
12.15—Sons of the Pioneers
12.30—Valley Notebook — Cockshutt
12.45—Sports Special
12.55—Book of Memories — Davis Agency
1.00—Informations
1.15—Musique de Mantovani
1.30—Showbill
2.00—Weekly World Rept.
2.30—Our Lady of Perpetual Help
3.00—Informations
3.05—Baseball Scoreboard
5.15—Pine Lodge Serenade
5.30—Centenial Theatre
5.45—Baseball Scoreboard
6.00—Informations
6.05—Sports Extra
6.10—Here's Health
6.20—Silver & Crystal
6.55—Informations
7.00—Family Theatre
7.30—St. Andrews Church
8.30—Community Sing Song
9.00—Fanfare de la Garde à pied du Gouverneur général
9.30—Bible Study Hour
10.00—Billy Graham
10.30—Lean Back and Listen
11.00—Informations
11.15—Sports Final
11.20—Lean Back & Listen
12.00—Informations
12.05—Open House
12.25—Sports Scores
12.30—Open House
1.00—Informations
2.00—Informations
3.00—Informations
4.00—Informations
5.00—Informations
6.00—Informations

CKOY-OTTAWA
1310 Kilocycles

8.00—Back to Bible Hour
9.00—Informations
9.05—Metropolitan Tabernacle
9.30—Bethal Tabernacle
10.00—First Church of Christ Scientist
10.15—British Israel
10.30—Voice of Prophecy
11.00—Informations
11.01—St. John's Anglican
12.00—Informations
12.05—Music Box Vista of Israel
12.30—Salvation Army
1.00—Informations Federation
1.05—Tous les sports
1.15—Reporter's Notebook
1.20—Tomorrow's Hits
1.45—Canary Pet Show
1.55—Informations
2.00—Symphonettes
2.05—Music Hall
2.30—Mels Chims
3.00—Informations
3.05—Showcase
4.00—Informations
4.05—Showcase
4.30—Church of the Air
5.00—Cuckoo Clock House
5.30—Informations
5.55—Sports
6.40—Lorne Green's Notebook
6.45—Through the Years
6.00—People Are Funny
6.30—Our Miss Brooks
7.00—Women of the Year
7.30—This Is New York
8.00—Hour of Charm
8.30—Enchanted Hour
9.00—Singing Stars
9.30—T.B.A.
10.00—Eternal Light
10.30—Sacred Heart
10.45—Big Time in Sports — Local Sports
11.00—Informations
11.20—Sports
11.35—Musical
12.00—Informations
12.05—Say it with Music
FIN DES EMISSIONS

LUNDI

CKCH-OTTAWA-HULL
960 Kilocycles

6.30—Radio S.-Coeur
6.45—Réveil au chant du coq
7.00—Nouvelles
7.15—Le réveil au chant du coq
7.30—Informations
7.36—L'horloge musicale
7.55—Bulletin du voyageur
8.00—Informations
8.05—Chronique sportive du matin
8.10—Marches militaires
8.15—Elévations matutinales
8.30—Nouvelles par les manchettes
8.32—Chansonnettes
8.55—Radio-journal
9.00—Variétés
9.20—La danse des dollars
9.30—Chansonnettes
9.45—Chansonnettes
9.55—Informations
10.00—Chansonnettes
10.30—Chansonnettes
11.00—Francine Louvain
11.15—Rendez-vous
11.25—Quiz state vacuum
11.30—Divertissements
12.00—Informations
12.05—En dinant
12.30—Le Réveil rural
12.59—Signal-horaire
1.00—Quelles nouvelles
1.15—Radio-journal
1.25—L'heure du dessert
1.30—Tante Lucie
1.45—Reflets du jour
2.15—Noir et blanc
2.30—L'ardent voyage
2.45—Lettre à une canadienne
3.00—Maria Chapdelaine
3.15—Chansonnettes
3.30—Radio-journal
3.33—Les Chefs-d'oeuvre de la musique
4.30—Le monde animal
4.45—La cité des plantes
5.00—Notre pensée aux malades
5.30—Le testament de l'excentrique
5.45—Sur nos ondes

CBO-OTTAWA

7.00—Wake Up to Music
7.30—Informations
7.35—Wake Up to Music
7.55—Melody Highlight
8.00—Nouvelles et sports
8.15—Morning Devotions
8.30—Musical March Past
9.00—Informations
9.05—Musique
9.15—Breakfast Club
9.45—Light & Lyrical
10.15—Two for a Quarter
10.30—Maud Ferguson
10.40—Ruth Harding
10.45—Informations
10.48—Keyboard Music
11.00—Road of Life
11.15—Perry Mason
11.30—Orchestral Time
11.45—Laura Ltd.
12.00—Informations
12.15—Aunt Lucy
12.30—Ont. Farm Bdcst.
12.59—Dom. Obs. Time
1.00—Informations et météo
1.15—Melody Sketches
1.45—A Man Wrote a Song
2.00—Trans-Canada
3.00—Guiding Light
3.15—Ma Perkins
3.30—Pepper Young's Family
3.45—Right to Happiness
4.00—Informations
4.03—Play it safe
4.30—Encores
5.00—There's Music in the Air
5.15—Lullaby in Rythm
5.30—Nursery Sing Song
5.45—Sleepy Time Story Teller

CBF-MONTREAL

7.00—Radio-journal
7.05—L'Opéra de quat'sous
7.30—Radio-journal
7.35—L'Opéra de quat'sous
7.55—Musique choisie
8.00—Radio-journal
8.10—Chronique sportive
8.15—Elévations matutinales
8.30—Coquelicot
9.00—Radio-journal
9.05—Le Comptoir du disque
9.30—Comédies musicales
10.00—Sur les quais de Paris
10.30—D'amour et d'eau fraîche
11.00—Francine Louvain
11.15—La foire aux disques
12.00—Piano populaire
12.15—Rue principale
12.30—Le Réveil rural
12.59—Signal-horaire
1.00—Quelles nouvelles?
1.15—Radio-journal
1.25—L'heure du dessert
1.30—Tante Lucie
1.45—Qui aura le dernier mot?
2.00—Face à la vie
2.15—Noir et blanc
2.30—L'Ardent voyage
2.45—Lettre à une Canadienne
3.00—Maria Chapdelaine
3.15—Chansonnettes
3.30—Radio-journal
3.33—Les Chefs-d'oeuvre de la musique
4.30—Le monde animal
4.45—La cité des plantes
5.00—Notre pensée aux malades
5.30—Le testament de l'excentrique
5.45—Sur nos ondes

CBO-OTTAWA

7.00—Wake Up to Music
7.30—Informations
7.35—Wake Up to Music
7.55—Melody Highlight
8.00—Nouvelles et sports
8.15—Morning Devotions
8.30—Musical March Past
9.00—Informations
9.05—Musique
9.15—Breakfast Club
9.45—Light & Lyrical
10.15—Two for a Quarter
10.30—Maud Ferguson
10.40—Ruth Harding
10.45—Informations
10.48—Keyboard Music
11.00—Road of Life
11.15—Perry Mason
11.30—Orchestral Time
11.45—Laura Ltd.
12.00—Informations
12.15—Aunt Lucy
12.30—Ont. Farm Bdcst.
12.59—Dom. Obs. Time
1.00—Informations et météo
1.15—Melody Sketches
1.45—A Man Wrote a Song
2.00—Trans-Canada
3.00—Guiding Light
3.15—Ma Perkins
3.30—Pepper Young's Family
3.45—Right to Happiness
4.00—Informations
4.03—Play it safe
4.30—Encores
5.00—There's Music in the Air
5.15—Lullaby in Rythm
5.30—Nursery Sing Song
5.45—Sleepy Time Story Teller

CFRA-OTTAWA
560 Kilocycles

6.30—Sunny Jim
7.00—Informations
7.05—Sunny Jim
7.00—Informations
7.35—Weathervane — HFC
7.40—Sunny Jim
8.00—Informations
8.10—Sportsreel — Booth
8.15—Sunny Jim
8.30—Informations
8.35—Sunny Jim
8.50—Informations
8.55—Maple Leaf Junction
9.10—Stars in the Making
9.15—It's Living
9.25—Casino
10.00—Informations
10.05—What's on Wally's Mind
10.15—Key Notes by Carl
10.30—Helen Treat — Whitehall
10.45—Our Gal Sunday — Boyle Midway
11.00—Informations
11.05—Sunny Jim
11.10—Time For Tex Made
11.15—Memory Cupboard
11.20—Sunny Jim
11.55—Informations
12.00—Roundup — OV Grains
12.15—Farmer's Notebook — Ritchie Feeds
12.30—Information
12.35—Eddy Arnold — Nixon Labs
12.40—The Plainamen
12.50—Esso Farm
1.00—Informations
1.10—Casino
1.30—Joan Baxter
2.00—Informations
2.05—Knowledge College
2.15—Showbile
2.50—Quiz
2.55—Informations
3.00—Casino
3.50—Showbill
3.55—Informations
4.00—Young Widder Brown — Sterling Drugs
4.15—Dr. Paul
4.30—Showbill
5.00—Manchettes d'informations
5.01—Showbill
5.15—Tennessee Ernie
5.30—Showbill
5.45—Tony Time — Toni Co.
5.55—Informations

CKOY-OTTAWA
1310 Kilocycles

6.00—Informations
6.05—All Night House Party
7.00—Informations
7.05—Musical Clock
7.30—Informations
7.35—Musical Clock
7.45—Special
7.50—Musical Clock
8.00—Informations
8.10—Tous les sports
8.15—Musical Clock
8.30—Weather Strip
8.35—Musical Clock
8.55—Barry and Betty
9.00—Informations
9.05—Pot O'Gold
9.30—Howdy Doody
10.00—Informations
10.05—Little Show
10.15—Hope for the Ladies
10.30—Music in the Morning
10.45—Memory Lane
11.00—Informations
11.05—Money
12.00—Informations
12.05—Music Box
12.15—Pick the Hits
12.30—Around the World in News
12.40—Sports
12.45—The Stars Sing
1.00—Informations
1.05—Tops in Pops
1.55—Informations
2.00—Double or Nothing
2.25—Arm Marshall
2.30—Show Business
2.50—Informations
3.05—Peggy Brooks
3.10—Jay and Ginger
3.30—Community Chest
4.00—Informations
4.05—Pot O'Gold
5.00—Informations
5.05—Studio Party
5.30—Make Believe Ballroom

Robert Rivard et Roger Garceau dans une pièce de Paul Géraldy

Une pièce de Paul Géraldy, l'auteur de Toi et Moi, sera à l'affiche d'Eté 55 mercredi 10 août à 8 h. 30 du soir, CBFT.

Il est toujours difficile de parler d'une pièce de théâtre avant sa représentation. Si l'on en dit trop, on risque de déflorer la pièce, pas assez, et il semble que cette retenue est pleine de restrictions. L'idéal donc, est d'avoir un auteur capable d'analyser ses propres oeuvres et qui, tel Cyrano, "sache se les servir lui-même avec assez de verve"!

Paul Géraldy est à la hauteur de cette tâche quand il nous présente sa pièce Gilbert et Marcellin: "Vous me demandez ce qu'est cette pièce, que vous en dirai-je? La littérature est essentiellement la peinture des rapports des individus entre eux.

Gilbert et Marcellin c'est l'amitié; ce sentiment subtil qui, sans doute, a découragé les écrivains du théâtre, car ils l'ont fort peu traité. On n'en trouve dans le répertoire français que peu d'exemplaires. Cet acte est consacré tout entier à l'amitié. Aimer un être, ce serait idéalement le préférer à soi-même. Le coeur hésite à se donner si entièrement. Il y tâche quelquefois, y réussit rarement. C'est cette hésitation, cette difficulté, cette résistance du coeur devant un idéal peut-être impossible à atteindre, en contradiction certainement avec notre nature, qui fait le sujet de cette pièce qui semble contenue tout entière dans le vers de La Fontaine qui lui sert d'ailleurs d'épigraphe: "Deux vrais amis vivaient au Monomotapa".

La critique

Et Paul Géraldy semble ne pas avoir eu trop à souffrir de la critique puisque M. Paul Blanchart, historien du théâtre, analysant Gilbert et Marcellin découvre toutes les nuances de la pièce: "Cet acte est important non seulement par sa dimension mais par sa substance. C'est, tout en demi-teinte, avec un intense frémissement intérieur du dialogue, avec ce sens émouvant de l'au-delà des mots qui caractérise tous les textes de Géraldy et leur confère une bouleversante résonnance poétique, une authenticité dramatique irrésistible, même derrière la grâce et la délicatesse. Une pièce sur l'amitié. Il s'agit là d'un sentiment assez peu exploité par les dramaturges, mais qui a inspiré à Musset certaines de ses scènes les plus pathétiques. Vous trouverez ce même pathétique chez Paul Géraldy, mais derrière quelle pudeur de la sensibilité . . . Oui, un très grand acte, qui va loin dans les mystères et les secrets du coeur humain."

Cet acte repose tout entier sur ces deux personnages de Gilbert et Marcellin, si l'on excepte toutefois Babette, la vieille servante sourde qui n'aura pas un mot à dire tout le long de la pièce car elle est, en quelque sorte, "partie vivante du décor". Le dialogue ne s'engagera donc qu'entre ces deux êtres, liés par une amitié d'enfance que rien ne peut détruire.

C'est Robert Rivard qui tiendra le rôle de Marcellin alors que Roger Garceau lui donnera la réplique dans celui de Gilbert.

Gilbert et Marcellin de Paul Géraldy sera réalisé par Jean Faucher, assisté de Jeannette Tardif.

Plus de films ont été tournés au Canada en l'année 1954

La production cinématographique du Canada l'an dernier, a rapporté $2,106,131 à 45 sociétés, soit environ 32 p. 100 de plus qu'en 1953 ($1,592,779 et 32 sociétés), révèle le Bureau fédéral de la statistique. Les recettes provenant de l'impression et du travail de laboratoire se sont accrues de 18 p. 100 ($1,456,405 contre $1,230,493); celles qui provenaient de la vente d'outillages, de la location de matériel de la projection et d'autres sources se sont établies à $1,328,021 (chiffres relatifs à 1953 non disponibles).

Le production de films dont la projection dure 5 minutes ou plus par ces sociétés ou les agences du gouvernement comptait 2 long métrage (même nombre qu'en 1953), 50 (55 en 1953) films d'imagination à court métrage et 363 (481) documentaires. Ces derniers comprenaent 335 films destinés à la télévision en 1954. Sur les 750 films produits l'an dernier, 185 étaient en couleurs (y compris quatre pour la télévision) et 566 étaient sonores (327 en anglais, 216 en français et 23 en d'autres langues).

La production de l'an dernier comprenait également 691 (193 en 1953) films destinés à la distribution commerciale pour télévision 1,551 (1,172) films-réclames pour cinémas, 903 (249) ciné-actualités pour télévision, 347 (même nombre en 1953) ciné-actualités pour cinémas, 263 (80) diapositives de projection et 53 (31) diapositives avec disques sonores.

C'est facile, c'est profitable de placer une annonce classée dans les pages du "Droit". — Tél.: 6-7431.

HOTEL GEORGE WASHINGTON
Ave Lexington, angle 23e Rue
à NEW-YORK
Si pratique pour tout
• On peut se rendre à pied aux centres d'achats.
• A 5 minutes du quartier des théâtres, N.U. et Radio City
• Solarium et terrasse extérieure.
TRANQUILLITE, CONFORT COURTOISIE
600 chambres, baignoire privée
Depuis $3.50 chambre simple
Ecrivez à votre Hôte en français
Emile J. Belleau Gérant
Télévision
Restaurant et Bar air climatisé.

Tour d'horizon d'Ottawa

Visitez Ottawa dans de confortables autobus.
HORAIRES:
10 h. a.m., 2 h. 30 p.m. et 7 h. p.m.
Les autobus quittent le Château Laurier et le Lord Elgin
Adultes, $1.50 — Enfants, 75c
AUTOBUS DISPONIBLES POUR RANDONNEES PRIVEES
OTC Ottawa Transportation Commission

Le Festival des Arts de Kingsmere
KINGSMERE, P. Q.
Sur la scène à 8 h. 30 p.m.
CE SOIR et DIMANCHE
"THE BRIDGE"
par
Joseph Schull
Billets $1.50 ou 5 pour $6.00
Burton's Bookshop Ottawa
Studio Déry Hull
et au contrôle
Les autobus quittent le terminus de la rue George ce soir et dimanche à partir de 7 h. 30. Retour après la représentation.

A la recherche...

(suite de la première page)

te attitude marque un point pour l'Ouest. Sera-t-elle acceptée par Moscou sans ombre au tableau? L'influence yougoslave, à l'instar de celle de l'Inde, conserve un air de mystère. Son poids demeure cependant considérable en tout ce qui touche les alliances balkaniques.

Deux réunions à caractère scientifique vont passionner l'opinion modiale. Du 8 au 20 août à Genève, les experts du monde entier s'attaqueront à la tâche d'évaluer les besoins en énergie de tous les pays du monde d'ici la fin du siècle. Ils étudieront en même temps le rôle que pourra jouer l'énergie atomique en ce domaine et celui de toutes les sciences pures et appliquées.

A Copenhague, l'Association internationale d'astronautique poursuit l'étude de la possibilité des lancements de fusées téléguidées aux fins de recherches scientifiques dans les sciences interstellaires. Un angle futuriste prend une large part de ces délibérations et l'on parle déjà de voyages à la lune et aux autres planètes en moins de 50 ans.

Cette révélation du génie humain crée à bon droit une sensation dont les répercussions prochaines comme lointaines vont influencer l'avenir du monde dans sa totalité.

La brûlante question est celle de déterminer qui des Etats-Unis, de la Russie ou de tout autre pays réussira à créer le premier satellite artificiel de la terre. La Russie soviétique fait part avec quelques réticences de sa détermination de gagner cette course à la gloire et à certains avantages indéniables d'ici un an, tout au plus de deux ans.

Devant ces effarantes expectatives les problèmes politiques entre nations perdent beaucoup de leur perspectives. Serions-nous près de l'ère qui apportera au monde la fraternité entre les peuples grâce à la collaboration désintéressée de la science, soucieuse seulement d'améliorer le sort des hommes? La connaissance de notre planète et des espaces qui l'entourent valent ces efforts d'un palpitant intérêt.

Une réponse...

(Suite de la première page)

Lors du décompte, les libéraux n'ont examiné que dix boites sur 211, soit une petite fraction, et se sont déclarés satisfaits, abandonnant le décompte après ces dix boites, et autorisant par le fait même le juge à rendre jugement et à déclarer M. Gagné élu.

En fait, a ajouté le premier ministre, le juge a déclaré le 15 juillet 1955, que M. Gagné avait obtenu 11,277 votes contre 7,697 à M. Charland, laissant une majorité de 3,580 à M. Gagné. C'est la conclusion à laquelle en est arrivé le juge avec l'acquiescement des amis de M. Lapalme. Je le répète, il y a des gens plus braves en dehors de la Chambre qu'en Chambre.

M. Duplessis, a déclaré, en terminant, que lorsque M. Lapalme affirme que le bill 34 empêche les intéressés de s'adresser aux tribunaux, avant ou pendant le vote, au sujet d'offenses criminelles ou de banditisme, il fait une déclaration qui n'est pas conforme aux faits ni conforme à la loi. J'aime mieux croire qu'il ne comprend pas plutôt que de penser qu'il dénature volontairement le sens d'une loi.

Une forme...

(suite de la première page)

Ensuite le développement de vaccins basés sur des principes différents de ceux employés dans le procédé Salk.

"Les études en cours devraient apporter des améliorations, mais présentement, le vaccin Salk demeure notre arme la plus puissante contre la poliomyélite paralytique", dit-il.

Par ailleurs à Philadelphie, trois savants ont annoncé la découverte d'un moyen plus sûr, plus rapide et moins coûteux de produire et d'éprouver contre la polio.

Un nouveau procédé a été révélé par le Dr Arthur Greene, le Dr Lewis Cortell et Joseph Smolens, tous trois membres du personnel du Children's Hospital de Philadelphie, dans l'édition d'aujourd'hui de Science, publication officielle de l'Association américaine pour l'avancement de la science.

Toronto...

(Suite de la première page)

cent d'intérêt de moins que les sociétés privées.

Ceci permettrait, selon lui, de réduire à la longue le prix du gaz. Les autorités fédérales ont indiqué à tout événement qu'elles feront leur part, si l'Ontario accepte de participer au projet, en exemptant de la taxe régulière les matériaux et l'équipement nécessaire à la construction du pipeline, entre Winnipeg et Toronto.

Les mêmes informateurs ont révélé qu'Ottawa serait également prêt à sacrifier 60 pour cent des revenus en taxe d'accise sur les matériaux et l'équipement nécessaires à la construction du tronçon de l'oléoduc entre l'Alberta et le Manitoba.

Léo Cyr écope de sept ans de pénitencier

QUEBEC (PC) — Léo Cyr, Montréalais de 28 ans, a été condamné vendredi à sept ans de pénitencier pour sa participation au hold-up de $3,000 à la succursale de la Banque Canadienne-Nationale de St-Marc, le 7 juin.

Cyr s'est reconnu coupable de l'accusation portée contre lui peu après son arrestation, le 8 juin, près de St-Raymond de Portneuf, mais a demandé plus tard à changer son plaidoyer en celui de non-culpabilité. Il prétendait avoir été intimidé par la Sûreté provinciale, quand il s'était reconnu coupable.

A L'EXPOSITION — Parmi les nombreuses activités de la prochaine exposition du Canada central, qui aura lieu à Ottawa, du 20 au 27 août, se rangent les différentes épreuves et concours de chiens. Nous voyons ici un groupe de personnes qui ont fait parvenir leurs entrées. Nous remarquons, de gauche à droite: Mme Otto Pfennich, A.J. Bawden, Mme Blanche Bleeks Walters, Mme Jane Kuntz, Mlle Janie Moore, Mme C.J. Lynn-Grant, Uwe Voss, J.J. Farmer, président du comité de la section des chiens savants, et Mme S.A. Sprange.
(Cliché "Le Droit")

5 membres de la police juvénile invités de T.C.A.

Cinq jeunes Montréalais, membres du club juvénile de la police, seront les invités d'Air Canada TCA à l'occasion de l'inauguration du service Viscount entre Montréal et New-York, le 8 août courant. A cette même occasion, cinq jeunes New-Yorkais également membres de la Ligue juvénile de la police, visiteront Montréal.

Les garçons passeront la nuit et rentreront chez eux sur le Viscount le lendemain.

Le club de Montréal sera représenté par Michael Fuller, 7513, rue Berri; Rosaire Proulx, 79 ouest, rue de Montigny; Randy Payne, 6637, 30e avenue, Rosemont; John Conroy, 5675, rue Lafond; et Allen Keyes, 7321, rue Christophe-Colomb. L'inspecteur Ovide Pelletier et le directeur adjoint de la police, Me Pacifique Plante, accompagneront les enfants.

Un programme très élaboré attend les jeunes visiteurs dans chaque ville. Les jeunes Montréalais rencontreront le maire Wagner, de New-York, dineront au restaurant de Jack Dempsey, passeront à la télévision, visiteront l'immeuble des Nations Unies, Radio City Music Hall et Coney Island. Ils assisteront à une partie de baseball entre New-York et Boston et feront le tour de l'île Manhattan en bateau.

Le groupe de New-York rencontrera le maire Drapeau, visitera l'île Sainte-Hélène et les travaux de la canalisation du Saint-Laurent, dineront chez Butch Bouchard, capitaine du Tricolore, et chez Ruby Foo's, et demeureront aux Grèves, à Contrecoeur, d'où ils reviendront par voie fluviale sur le yacht de M. Oswald Brosseau, de Sorel. On a également prévu de les emmener faire de la prospection dans les terrains d'uranium d'Oka. Ils seront équipés de compteurs Geiger.

Le service Viscount entre Montréal et New-York sera ainsi officiellement lancé. La liaison entre ces deux métropoles sera faite par trois Viscount et deux North Star par jour. A la livraison du prochain Viscount, le service sera porté à cinq Viscount par jour.

Délégation de la ville aux obsèques

La délégation officielle de la Cité d'Ottawa, cet après-midi, aux obsèques de M. Murdoch Maxwell MacOdrum, principal du collège Carleton et éducateur de renommée internationale, était sous la direction du commissaire Nelms, en l'absence de Son Honneur le maire, Mlle Charlotte Whitton.

Les autres représentants de la corporation municipale en l'église St. Andrews, à 2 heures, étaient les commissaires Paul Tardif et Roy Donaldson et le greffier Nelson Ogilvie.

L'imposant cortège a quitté les salons mortuaires Hulse & Playfair, vers 1 h. 45.

L'emplacement de la future basilique nationale est bénit

Imposante cérémonie présidée par Son Exc. Mgr G.-L. Pelletier, évêque des Trois-Rivières

CAP-DE-LA-MADELEINE (C.C.C.) — Une cérémonie qui passera sans doute à l'histoire religieuse de notre pays a eu lieu hier au Cap-de-la-Madeleine, où débute la construction d'une basilique nationale à la gloire de Notre-Dame du Cap. Son Exc. Mgr Georges-Léon Pelletier, évêque de Trois-Rivières et premier gardien du Sanctuaire, a présidé à la bénédiction des terrains ainsi qu'à la levée de la première pelletée de terre, en présence de dignitaires ecclésiastiques et civils.

Dans l'allocution qu'il a prononcée à cette occasion, Mgr Pelletier a souhaité que les travaux aillent bon train et que l'on voie bientôt s'élever un temple qui sera cher à la piété des Canadiens, un monument à la Sainte Vierge en signe de foi, de reconnaissance et d'amour. Les travaux qui débutent sont, pour le moment, ceux du creusage, des fondations, de la crypte ainsi que du gros oeuvre.

Parmi les dignitaires présents, mentionnons: Mgr Paul-Emile Doyon, vicaire général du diocèse; le R.P. Elphège Richard, représentant la Maison provinciale des Oblats de Marie-Immaculée; le député provincial Maurice Bellemare; les maires André Julien et Léo Leblanc, du Cap-de-la-Madeleine et de Trois-Rivières respectivement; MM. Léo Lupien, gérant de la ville du Cap, H.-R. Lachance, chef de police du Cap, et Antonio Roy, chef de police de Trois-Rivières; l'architecte Dufresne, de Beauport; M. Clément Morwn, entrepreneur chargé du déblaiement du terrain; les représentants du bureau d'ingénieurs Surveyer, Meninger et Chenevert, de Montréal; M. le chanoine Arthur Brunelle, V.F., du Cap; MM. les abbés Donat Picotte, de Sainte-Famille, Lucien Gélinas, de Saint-Eugène, et Josaphat Baril, de Champlain; le R.P. Emile Allie, O.M.I., curé de Sainte-Madeleine.

Dégageant le symbolisme de la cérémonie, Mgr Pelletier a dit notamment: "Le geste que nous venons de poser a une double signification. La première c'est que nous avons demandé par des prières que le Ciel vienne nous aider à réaliser une oeuvre qui hante l'esprit et le coeur de tous, depuis bien longtemps. C'est dire que l'on désire un sanctuaire digne de la Madone et qui corresponde à la grande piété de nos fidèles envers Notre-Dame du Rosaire. Voilà pourquoi la cérémonie a commencé par une bénédiction; nous avons fait descendre la rosée du Ciel sur ce terrain afin qu'il soit propice et puisse résister à la pression d'une basilique aussi lourde de grâces que de pierres qui y sera érigée.

"La seconde partie de cette cérémonie a consisté à enlever les premières pelletées de terre; elles signifient une réalisation. Dans tout grand oeuvre, il y a trois temps: l'heure du diable, l'heure des hommes et l'heure de Dieu. L'heure du diable, c'est pour essayer de compliquer l'écheveau des difficultés; voilà pourquoi, dans une opération comme celle-ci, il est impossible de ne pas faire face aux "tâtonnements" du début... Une fois cette opération passée, il y a ce que l'on appelle l'heure des hommes: on a fait le tour des difficultés, on les a soupesées, on a trouvé le moyen de les contourner et alors les plans se font; c'est le travail des architectes, des ingénieurs, ce sont les soumissions données à divers entrepreneurs. Et voilà que s'amène le 3e temps, l'heure de Dieu, où toutes les volontés se mettent ensemble pour la réalisation".

Mgr Pelletier a ensuite souligné que la cérémonie avait lieu en la fête de Notre-Dame des Neiges, fête de la dédicace de la grande et première basilique Sainte-Marie-Majeure à Rome; cette fête est symbolique, a-t-il dit, et cette basilique sera élevée en l'honneur de la pureté de la T.S. Vierge, comme de la grande pureté que tous se doivent de pratiquer. Il a enfin félicité les Pères Oblats, gardiens du Sanctuaire.

Le R.P. P.-H. Barabé, O.M.I., supérieur du Sanctuaire, a souligné que l'on avait déposé l'entreprise aux pieds de saint Joseph, en l'année qui lui est consacrée au Canada, et durant son congrès. Il a remercié les assistants et noté que la construction de cette basilique était le début de réalisation d'un voeu de l'Episcopat et des fidèles du Canada.

Le cardinal Villeneuve écrivait en effet le 5 janvier 1939: "Les archevêques et évêques du Canada ont appris avec joie le dessein, autorisé par Son Exc. Mgr Comtois, évêque de Trois-Rivières, d'ériger bientôt une basilique votive plus digne de la Vierge du Rosaire et répondant mieux à l'essor qu'a pris depuis 30 ans ce lieu de pèlerinage national. National, il l'est aujourd'hui de fait autant que de droit... Aussi bien, avec l'évêque de Trois-Rivières, l'Episcopat canadien souhaite-t-il la prompte réalisation du projet dessiné, et il assure de ses bénédictions les généreux donateurs qui en aideront l'exécution".

Travaux de voirie de $110,425

QUEBEC (D.N.C.) — L'hon. Maurice Duplessis a annoncé, hier, qu'à la demande de M. Francis Boudreau, député de St-Sauveur, qui est adjoint parlementaire du ministre de la Voirie et de Maurice Cloutier, député de Québec-Centre, le Gouvernement avait décidé de prendre à sa charge la réfection de la côte des Bells, maintenant désignée sous le nom d'avenue St-Sacrement.

La côte sera améliorée et pavée sur une distance de 5,500 pieds. Le coût des travaux sera de $110,425.

Le premier ministre a noté que ce montant sera ajouté à ceux que le Gouvernement a déjà donnés à la ville de Québec, en payant ses dettes scolaires, divers travaux publics considérables et en accordant un octroi de $250,000 pour balancé son budget.

Atmosphère du congrès des atomistes

LONDRES (A.F.P.) — C'est dans une atmosphère d'unanimité, de gravité et de compréhension que s'est séparé, cet après-midi, le premier congrès international des savants atomistes. Le congrès a adopté à l'unanimité une résolution présentée par lord Bertrand Russel, et qui est très sensiblement la même que celle qu'il avait rendue publique, avec huit autres savants dont le professeur Joliot Curie, il y a quelques semaines. Cette résolution avait été approuvée, par ailleurs, par Albert Einstein quelques jours avant sa mort.

Son texte, au cours du congrès, a soulevé quelques objections de la part des délégués soviétiques qui lui reprochaient d'admettre que la bombe H serait employée avec certitude en cas de guerre, et de méconnaître la campagne populaire pour l'interdiction des armes nucléaires. Ces objections sont tombées après que lord Russel eût changé un mot dans son texte: le mot "certainement" par "probablement".

Auparavant, le congrès avait adopté un message qui doit être envoyé aux gouvernements américain, soviétique, britannique, et français, les félicitations du succès de la conférence de Genève. Ce message formule l'espoir que ces gouvernements marcheront de l'avant dans la voie du désarmement général et du règlement par des moyens pacifiques des différends internationaux. Ce texte, a souligné le président du congrès, sir Walter Elliott, a été chaudement approuvé par la délégation soviétique.

Le professeur soviétique S. A. Golounsky a de son côté, souligné que "la décision prise par notre conférence n'a pas force légale. Sa signification est exclusivement d'ordre moral. L'adoption de cette résolution, j'en suis sûr, apportera une contribution substantielle aux aspirations de paix internationales et de sécurité pour les peuples du monde".

Trois alpinistes trouvent la mort

ALBERTVILLE — (A.F.P.) — C'est à trois morts et quatre blessés que s'élève le bilan de l'accident de montagne survenu hier à une colonie de vacances parisienne à l'Aiguille de Thorens, à Saint-Martin de Belleville (Savoie).

C'est au retour de l'ascension de l'Aiguille de Thorens que s'est produit l'accident. Les touristes, divisés en trois cordées conduites par des prêtres, traversaient un nève, lorsque l'une des jeunes filles d'une cordée de trois glissa, entrainant le prêtre, chef de cordée, et une autre jeune fille. Celle-ci s'accrochant à la deuxième cordée qui se trouvait près d'elle, provoqua la chute de celle-ci composée d'un prêtre et de trois jeunes filles. Les sept touristes dévalèrent la pente et tombèrent au fond d'une crevasse profonde d'une vingtaine de mètres. La troisième cordée, qui était indemne, a donné l'alerte pour organiser les secours.

RECEPTION EN L'HONNEUR DE L'AMBASSADEUR DU CUBA — M. l'ambassadeur de France et Mme Hubert Guérin, donnait une réception à l'ambassade de France, hier soir, en l'honneur de M. Delfin H. Pupo y Porenzo, ambassadeur du Cuba, qui quitte Ottawa très prochainement. Nous remarquons sur la photo, de gauche à droite: M. Delfin H. Pupo y Porenza, ambassadeur du Cuba, M. Hubert Guérin, Mme Guérin, Mme Fernand Muuls et M. Fernand Muuls, ambassadeur de Belgique.
(Photo "Le Droit" par Champlain Marcil)

Nouvelle série de numéros de porte-clés chanceux

Voici une nouvelle série de numéros de porte-clés chanceux du 'Droit". Si vous avez reçu un de ces porte-clés au cours des fêtes de l'inauguration de notre nouvel immeuble, vérifiez-en le numéro. Il est peut-être dans la liste ci-dessous :

01340 — 03389 — 12540 — 07617 — 00080 — 04983

Les détenteurs des numéros chanceux sont priés de communiquer, dans les trois jours, avec M. Guy Angers, chef du tirage, Le Droit, 375, rue Rideau, Ottawa. On n'a qu'à se rendre au "Droit" et à présenter le porte-clés chanceux en s'identifiant ou encore à l'expédier par la poste aux soins de M. Angers. Les détenteurs de porte-clés chanceux reçoivent un magnifique cadeau de l'administration du "Droit".

Les gardes paroissiales se dirigent vers Victoriaville

Pour assister au congrès de la Fédération interdiocésaine — La Garde Champlain, d'Ottawa, y participera

Le congrès de la Fédération interdiocésaine des gardes paroissiales se déroulera à Victoriaville, aujourd'hui, dimanche et lundi prochains.

La Garde Champlain d'Ottawa, que commande le lieutenant-colonel Henri Rhéaume, représentera notre diocèse.

L'abbé Vianney Marchand, vicaire à la Basilique et aumônier de cette Garde, fera aussi le voyage.

Depuis plusieurs années, Victoriaville, reine des Bois-Francs, est le site de plusieurs congrès. Située à mi-chemin entre Lévis et Montréal, cette ville offre tous les avantages des grands centres. C'est pourquoi elle est choisie si souvent depuis plusieurs années.

Parmi les personnages qui assisteront au Congrès, signalons Son Exc. Mgr Albertus Martin, évêque de Nicolet, le colonel Emile Caron, président général de la Fédération, le maire de Victoriaville, M. J.-Yvon Jutras, l'hon. Wilfrid Labbé, ministre d'Etat au gouvernement provincial, M. Armand Cloutier, député aux Communes, de Drummond-Arthabaska, Mgr Origène Grenier, curé de Ste-Victoire, MM. les curés de Victoriaville et autres.

Parade

Pour la première fois dans l'histoire de Victoriaville, il sera donné à la population de cette ville, de voir une parade dont la diversité des couleurs sera un décor réellement féérique. Chaque garde a sa propre couleur d'uniformes.

La Fédération

Les gardes diocésaines réunies forment la grande famille que nous appellons la Fédération. La Fédération est dirigée par un conseil d'administration qui se compose du colonel Emile Caron, de Québec, président général, du colonel abbé Antonio Milot, curé de St-Odilon, du Cap-de-la-Madeleine, aumônier général, du lieutenant-colonel Armand Colbert, des Trois-Rivières, 1er vice-président, du lieutenant-colonel Maurice Francoeur, du Cap-de-la-Madeleine, 2e vice-président, du lieutenant-colonel Jos Savard, secrétaire-trésorier, de Québec, du colonel Roger Labelle, de Bagotville, commandant en chef, du major Jules Lavoie, ordonnance, de Bagotville, du capitaine Laurent Tremblay, de Dolbeau, puliciste.

La Fédération compte 63 unités réparties dans 11 diocèses. Le Québec et l'Ontario sont les seules provinces à lui fournir des gardes.

L'organisation des gardes paroissiales n'est pas de date récente, comme certains le croient. Par exemple, la Garde Champlain de Québec a 61 ans d'existence; celle d'Ottawa, 56 ans.

Les organisateurs du congrès et les autorités religieuses et civiles de Victoriaville souhaitent la plus cordiale bienvenue à tous ceux qui désireront participer à ces manifestations.

Lord Mountbatten et son épouse dans la Capitale, en oct.

(P.C.) — L'amiral lord Louis Mounbatten, premier lord de la Mer, visitera le Canada du 24 au 27 octobre avant de partir pour Washington où il aura des entretiens avec les chefs politiques et militaires des Etats-Unis.

Il voyagera en compagnie de son épouse, lady Mountbatten.

Le 25 octobere, lord Mountbatten rencontrera les officiers supérieurs des trois services armés aux quartiers généraux de la Défense nationale et parlera à un déjeuner du Canadian Club.

Le lendemain, lady Mountbatten visitera les quartiers généraux de la Société ambulancière Saint-Jean, à Ottawa, la succursale locale de la Croix-Rouge canadienne et parlera à une réunion du Women's Canadian Club de la Capitale. Elle assistera aussi à une réception donnée par le Fonds d'aide à l'enfance.

LE DOCTEUR
MAURICE ROBERT
Tél.: SH. 6-0305
242, chemin de MONTREAL
Heures de bureau:
2 h. à 4 h. p.m.
7 h. p.m. à 8 h 30 p.m.
Maternité, médecine générale

EVALUATION GRATUITE DE L'OUIE
Tout comme votre vue, votre ouïe est vérifiée. Seul un test audiométrique dit scientifiquement COMBIEN "fines" sont vos oreilles et COMMENT bien elles comprennent. — Profitez de votre passage à Ottawa, lors de L'EXPOSITION, pour recevoir votre test gratuit de l'ouïe, comme aussi voir notre ligne complète d'instruments auditifs.
SERVICE AUDITIF MAICO
196, RUE BESSERER, OTTAWA 2 Tél.: 6-1221
Olivier Pelletier, technicien

Funérailles

Mme Anna Desjardins

D'imposantes obsèques ont été faites, le samedi 30 juillet, en l'église du Très-Saint-Rédempteur, à Mme Anna Desjardins, épouse de feu Joseph Bilodeau, décédée le mardi 26 juillet 1955, à l'âge de 62 ans.

A l'église, M. le chanoine J.A. Carrière a fait la levée du corps. Le service funèbre a été chanté par le R. P. Tardif, assisté de M. l'abbé Séguin, comme diacre, et du R. P. Laflamme, comme sous-diacre.

Le départ du cortège funèbre s'est fait de la demeure de soeur, 79 rue Falardeau, à Hull.

L'inhumation de la dépouille mortelle a été faite au cimetière du Très-Saint-Rédempteur, où M. l'abbé R. Séguin a récité les dernières prières.

$1.00 d'amende même pour M. Breithaupt

MIDLAND, Ont. (P.C.) — Le lieutenant-gouverneur Louis O. Breithaupt, de l'Ontario, s'est rendu au poste de police jeudi pour s'enquérir au sujet d'un billet de stationnement.

Il a déclaré au constable en chef, William Nicholas, qui il était et qu'il s'agissait de son premier billet.

Le constable lui a demandé sa carte d'identité. M. Breithaupt n'en avait pas. Le chef Nicholas dit alors : "Ce sera $1".

Le lieutenant-gouverneur a insisté, mais le constable en chef a exigé le dollar.

M. Breithaupt a payé.

PAIN
PAN DANDY
SI SAVOUREUX!
MORRISON-LAMOTHE
BAKERY LTD.
Echo Drive 2-4811

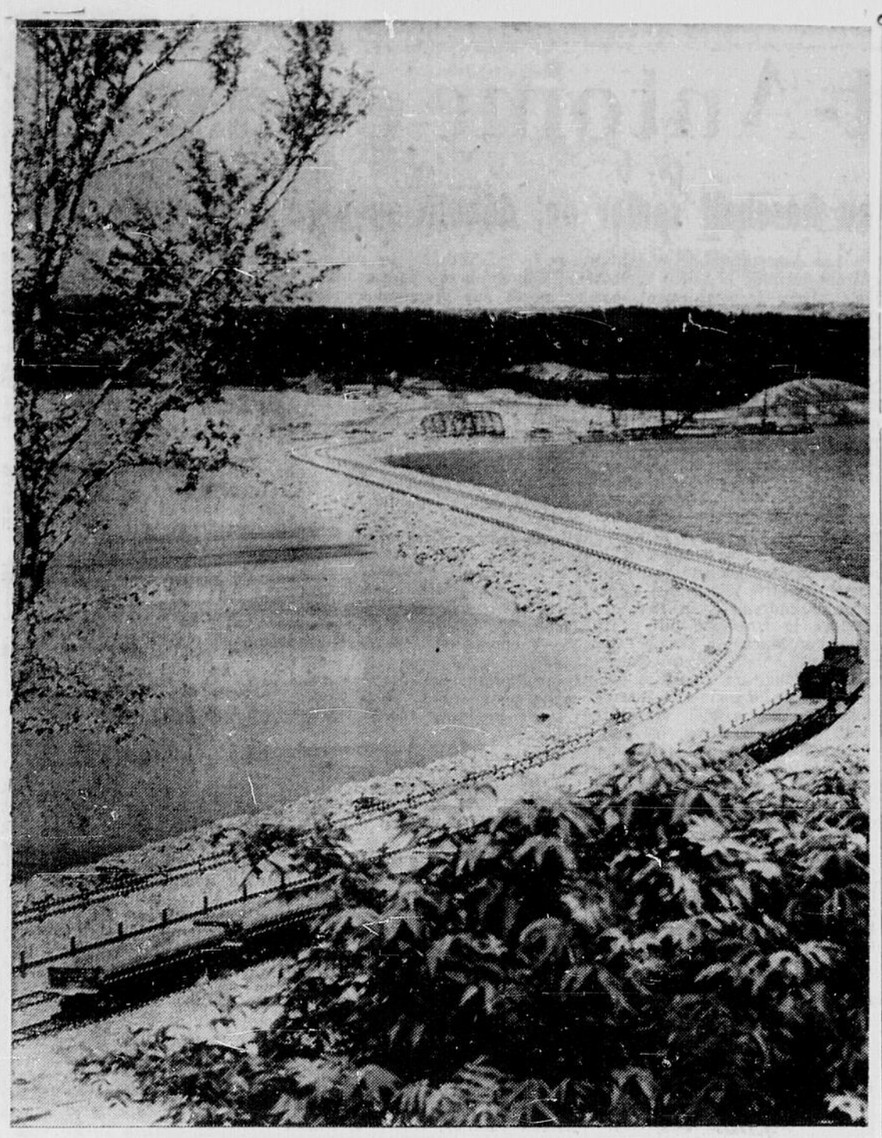
Voyages organisés
CANADIEN NATIONAL
FEUILLE d'ÉRABLE
Pendant la fin de semaine ou vos vacances, faites une excursion "toutes dépenses comprises".
Aucun guide — entière liberté
Quelques exemples de ces voyages organisés:
FIN DE SEMAINE A MONTREAL
$15.00 par personne
(2 personnes par chambre)
EXCURSION DE 6 JOURS A LA PENINSULE DE GASPE
$135.50 par personne
(2 personnes par chambre)
EXCURSION DE 6 JOURS A TORONTO ET AUX CHUTES DE NIAGARA
$73.50 par personne
(2 personnes par chambre)
EXCURSION DE 9 JOURS A TORONTO, CHICAGO ET DETROIT
$138.50 par personne
(2 personnes par chambre)
Voyages organisés également pour la Côte du Pacifique et la Californie
Pour renseignements supplémentaires et location, adressez-vous au Bureau des billets du Canadien National ou à votre agent de voyage.
CN55-N78F

"Je m'en sers partout chez moi"
HARMOTONE Velvet FINI D'INTÉRIEUR ALKYD
FINIS d'intérieur HARMONITE
LAKKO 4 ÉMAIL 4 HEURES
O.P.W PEINTURE DE MAISON Extérieur
EMAIL PORSOLAK Super Blanc
O.P.W PEINTURES
O.P.W PEINTURES

Machine à poser le STUCCO
ultra-rapide
Demandez le dépliant explicatif
FERNAND GELINNE
8044 — 7e Avenue,
Ville Saint-Michel,
près Montréal, P.Q.

Irritable?
N'ayez plus les nerfs à fleur de peau: évitez l'absorption de caféine dans le thé et le café. BUVEZ POSTUM. Postum ne contient ni caféine ni autre substance énervante. C'est là la solution idéale si la caféine vous rend irritable, nerveux, ou si elle trouble votre sommeil. Délicieux. Economique. Commode. Un produit de General Foods.
buvez POSTUM

SOULAGEMENT IMMÉDIAT DE l'asthme
grâce à
DYSPNE-INHAL coupe immédiatement les crises d'asthme et de fièvre des foins. DYSPNE-INHAL est un produit perfectionné dans un important laboratoire de France et éprouvé dans le monde entier: il se compose d'une solution médicamenteuse et d'un appareil pulvérisateur permettant de vaporiser par la bouche un véritable brouillard de particules microscopiques qui pénètrent dans les cavités profondes des bronches. De là une action instantanée, un soulagement immédiat. (Quelques coups de poire suffisent pour arrêter la crise.) DYSPNE-INHAL peut être utilisé n'importe où, n'importe quand, grâce à l'étui pratique qui se glisse dans la poche ou le sac à main. DYSPNE-INHAL, éprouvé par le corps médical, soulage les cas les plus désespérés.
SATISFACTION GARANTIE OU ARGENT REMIS.
DYSPNE-INHAL
EN VENTE DANS TOUTES LES PHARMACIES



UN "S" PARFAIT! — Nous voyons ici la nouvelle chaussée de Canso qui s'étend sur une longueur de 4,300 pieds, partant cap Porcupine jusqu'à Balache Point à proximité de Port Hastings, reliant ainsi l'île du Cap Breton et la péninsule de la Nouvelle-Ecosse. Il a fallut dix millions de tonnes de roches pour compléter cette chaussée. Elle est la plus profonde au monde, le détroit de Canso atteignant une profondeur de 218 pieds à certains endroits. Un canal à côté permet la circulation marine.

(Photo de la P.C.)

Des prêts de $123,000,000 à 45,772 fermiers

QUEBEC (DNC) — Grâce au crédit agricole provincial, 45,772 cultivateurs de la province de Québec avaient bénéficié, le 31 juillet dernier, de prêts évalués à $123,000,000. Sur ce montant, $16,250,914 ont été remboursés à l'échéance et $20,980,011 par anticipation. Pour leur part, les fils de cultivateurs ont bénéficié de 20,335 prêts.

Le premier ministre, en citant les dernières statistiques du prêt agricole, a déclaré que l'Office n'a perdu que $697.22 depuis son institution, en mars 1937, ce qui représente à peu près 6 cents par $10,000 prêtés, soit un résultat vraiment extraordinaire.

Au 31 juilet également, 27,469 emprunteurs avaient bénéficié de la loi de l'habitation familiale et obtenu des prêts au montant de $189,543,631 pour construire 31,381 nouveaux logements, dans lesquels 130,000 personnes ont pu s'installer. Ces nouveau logements ont assuré une valeur additionnelle de $259,733,161 aux corporations municipales, scolaires et de fabrique.

Découverte à retardement

QUEBEC, (P.C.) — On a trouvé jeudi dans la rivière St-Charles à Québec un revolver chargé qui avait fait l'objet d'un procès il y a 21 ans.

La police provinciale a révélé qu'en 1934 une femme avait juré que son mari portait un revolver et avait menacé sa vie.

Un mandat d'arrestation fut émis contre l'homme, et au procès, la femme attesta que son mari avait jeté l'arme remplie dans la rivière St-Charles.

L'arme, encore capable de tirer, a été identifiée par le numéro de série.

La police n'a pas révélé le nom du couple impliqué dans l'affaire.

UN SOMBRE SOUVENIR

10e anniversaire du cauchemar de Hiroshima

Par Gene KRAMER

HIROSHIMA, Japon (P.A.) — Les deux villes du monde, qui ont subi un bombardement atomique, se préparent à marquer le 10e anniversaire d'un cauchemar que leurs habitants ne peuvent oublier, alors que des milliers de gens qui ont survécu aux bombardements atomiques de Hiroshima et de Nagasaki, il y a dix ans, vivent encore dans la crainte subtilement exploitée par les éléments anti-américains que leur santé ne soit à jamais compromise.

Certains Japonais disent: "Des années après avoir été exposés aux radiations de la bombe, vous tombez soudainement malades et vous mourez des effets de la radiation atomique. Cela arrive chaque semaine".

D'autres - y compris des médecins - prétendent que l'exposition à la radiation a réduit leur résistance et que leur vie en sera probablement abrégée.

C'est toujours l'atome

Quand meurt un survivant des explosions atomiques de Hiroshima ou de Nagasaki, même si c'est de vieillesse, il se trouve toujours des gens - et même des journaux - pour dire que c'est là la suite de la radiation atomique.

La Commission sur la mortalité atomique, commission mixte nippo-américaine de recherches, dit que la plus grande partie de ces suppositions n'ont aucun fondement. La CMA, après de longues recherches sur la santé à longue échéance dans les villes de Hiroshima et de Nagasaki, dit que la statistique lui a déjà donné quelques réponses.

Quelques faits

Cette étude se continuera durant des années, peut-être des générations, mais voici ce qu'on a découvert jusqu'ici:

1. La leucémie, maladie mortelle du sang, est plus répandue parmi les survivants de l'explosion atomique que la normale.

2. Il en est de même des cataractes ou obturation de la pupille, bien qu'on n'ait pas découvert de cas de cécité absolue. Quarante pour cent de ceux qui furent fortement exposés à la radiation durant l'attaque atomique et qui en perdirent temporairement leurs cheveux souffrent de cataractes.

3. On n'a relevé aucun effet génétique sur la première génération d'enfants nés de mères exposées à la radiation.

La loi Collard devient exécutoire

BRUXELLES (A.F.P.) — La loi Collard, la fameuse loi scolaire qui suscita et suscite encore tant de remous en Belgique est publiée au Moniteur Belge en date du 6 août.

Elle devient donc exécutoire, et dès aujourd'hui le Conseil de Cabinet s'est occupé des arrêtés royaux d'application de cette loi. Ce dernier acte de la procédure législative pour la mise en vigueur d'une loi aussi discutée ne signifie pas que "la guerre scolaire" est terminé. Annonçant la promulgation de "la loi maudite", la libre Belgique. journal catholique proclame :

"Pour tous les catholiques belges, la lutte n'est pas finie. Elle ne fait même que commencer. ils n'auront de cesse que l'injustice soit réparée et que l'école libre retrouve la place à laquelle elle a droit, dans le régime de l'enseignement en Belgique".

La période des vacances exclut, toutefois, tout rebondissement de la guerre scolaire avant la rentrée des classes.

Dr Charbonneau à la Commission microbiologique

QUEBEC (D.N.C.) — M. le Dr J.-H. Charbonneau a été nommé par le Gouvernement provincial, pour remplacer feu le Dr Albert Lesage, comme membre de la Commission de l'institut microbiologique de Montréal, a annoncé hier l'hon. Maurice Duplessis.

Le premier ministre a souligné le fait que l'Institut microbiologique, qui accomplit une oeuvre particulièrement remarquable, est une création de l'union nationale.

Avant 1936, dit M. Duplessis, la province de Québec n'avait même pas de ministère de la santé. C'est nous qui avons établi ce ministère, auquel nous avons donné pour titulaire l'hon Dr Albiny Paquette.

Le premier ministre a noté que l'Institut microbiologique de Montréal, à déjà une renommée qui s'étend à travers le monde. C'est pour coopérer davantage à son développement, dit-il, que nous avons mis à sa disposition un montant de $100,000 qui lui permettra de s'agrandir et de compléter son outillage.

L'Institut fabrique de nombreux médicaments. Il est pour le Québec ce qu'est l'Institut Connaught, pour l'Ontario.

M. Berres accepte de visiter les Etats-Unis

WASHINGTON (A.F.P.) — La Maison Blanche annonce que M. Louis Battle Berres, président de la république d'Uruguay, a accepté l'invitation du président Eisenhower de visiter les Etats-Unis. Le président Berres arrivera à Washington le 5 décembre prochain. Son séjour sera de trois jours. La Maison Blanche ajoute que cette visite "démontrera et réaffirmera l'amitié de vieille date et la coopération cordiale entre les peuples et les gouvernements d'Uruguay et des Etats-Unis".

M. Shigemitsu à Washington à la fin d'août

WASHINGTON (A.F.P.) — Le département d'Etat a annoncé samedi matin, que le ministre des Affaires étrangères du Japon, M. Mamoru Shigemitsu "viendra à Washington ou, du 29 au 31 août, il aura des discussions avec le secrétaire d'Etat Dulles et d'autres hauts-fonctionnaires américains sur les questions présentant un intérêt mutuel pour les Etats-Unis et le Japon."

Le département d'état a ajouté que "en plus d'un échange de vues générale sur les aspects actuels des relations entre les Etats-Unis et le Japon, la visite du ministre des Affaires Etrangères japonais donnera, pense-t-on, l'occasion de procéder conjointement à une revue des événements internationaux récents."

Conseil épiscopal latino-américain

RIO DE JANEIRO — La création du Conseil épiscopal latino-américain, formé de représentants des conférences épiscopales nationales de l'Amérique latine et dont le siège sera a Bogota, est vraisemblablement la plus importante décision prise par la conférence de l'épiscopat qui a terminé ses travaux hier à Rio de Janeiro.

Ce conseil sera chargé d'étudier les questions et de coordonner les activités intéressant l'Eglise sur le continent, Il devra d'autre part aider les oeuvres catholiques et préparer de nouvelles conférences de l'épiscopat latino-Américain, lorsque celles-ci seront convoquées par le Saint-Siège.

Durant sa réunion, le Conseil a également créé le "Jour des vocations sacerdotales" et le "Jour du séminaire", pour répondre au désir du Saint-Père. Ces journées qui visent à susciter des vocations sacerdotales seront observées dans chaque paroisse et précédées d'une vaste publicité. Il a enfin été décidé de demander aux evêques d'envoyer à Rome les meilleurs élèves, afin de favoriser leur formation sacerdotale au collège Pontifical Latino-Américain ou au collège Pontifical Brésilien".

L'ambassade canadienne, un endroit connu à Washington

Une digne construction de pierre de taille grise qui constitue un point d'intérêt dans la capitale

Par GEORGE KITCHEN
de la Presse canadienne

WASHINGTON — Le No 1746, de l'avenue Massachusetts, est en voie de devenir une des adresses les mieux connues de Washington.

N'importe quel chauffeur de taxi vous y conduira sans la moindre hésitation et les guides, à bord des autobus de tourisme, indiqueront cette digne construction de pierre de taille grise comme un point d'intérêt de la Capitale.

Elégante demeure d'une matronne de la haute société jusqu'en 1920, l'immeuble présente encore l'aspect d'un hôtel particulier de bonne famille, sauf quant à la plaque de cuivre portant les mots "Ambassade du Canada" et quant à la présence d'un agent de la Gendarmerie royale qui accueille les visiteurs dans le large vestibule.

Centre d'activité

L'ambassade est le point central de l'activité canadienne à Washington et c'est un établissement dont la croissance s'est maintenue à l'allure du développement économique et industriel du Canada depuis la guerre.

Son personnel comprend environ 100 membres, y compris ceux qui relèvent directement du corps diplomatique et les divers attachés des ministères fédéraux. Leur activité témoigne de l'étendue et de la variété des intérêts canadiens à l'étranger: diplomatie, commerce, agriculture, et culture intellectuelle et artistique.

Du point de vue diplomatique, l'ambassade sert au Canada de poste d'écoute d'importance capitale et elle fait rapport au ministère des Affaires extérieures, de façon continue, sur tous les renseignements qui circulent en cette capitale de premiere importance au monde. En même temps, M. A. D. P. Heeney, l'aimable ambassadeur du Canada auprès de Washington, et son personnel s'appliquent à maintenir l'harmonie dans les rapports étroits du Canada et de sa grande voisine du Sud.

Les attachés d'ambassade suivent de près le pouls économique des Etats-Unis et renseignent les agriculteurs et hommes d'affaires du Canada, par l'entremise d'Ottawa, sur les nouvelles tendances et les nouveaux développements touchant leurs divers domaines. Ils aident les Canadiens à trouver ici de nouveaux débouchés, à surveiller les lois tarifaires et autres barrières au commerce, de même qu'ils fournissent aux Américains tous les renseignements désirés sur les possibilités de commerce avec le Canada.

Importance du commerce

A cause d'un commerce de plus de cinq milliards de dollars par année entre les deux pays et à cause aussi de la susceptibilité de l'économie canadienne à toute variation dans l'économie américaine, l'aspect commercial de l'ambassade peut laisser croire qu'il domine toutes les autres activités.

De plus étroites relations culturelles amènent de nombreux Américains à se renseigner sur les arts et les lettres au Canada Mme Heeney, épouse de l'ambassadeur, s'intéresse vivement aux arts et elle a personnellement organisé, l'hiver dernier, une exposition de peintures canadiennes. L'ambassade fournit aux universités américaines et à d'autres groupes des renseignements sur le Canada et la littérature canadienne, de même qu'elle leur prête des films illustrant la vie et la culture intellectuelle au Canada.

Les services armés

A quelques rues plus haut que l'ambassade, sur la même avenue, s'élève l'imposant édifice de l'état-major interarmes du Canada, qui a coûté deux millions. Ici, sous le commandement du contre-amiral H. G. DeWolf, d'Ottawa et Bedford, N.-E., des officiers représentant les trois armes s'activent en étroite liaison avec leurs vis-à-vis américains sur les projets de défense conjointe du continent. Quelques-uns travaillent au quartier-général même, construit par le gouvernement canadien et utilisé depuis janvier dernier, d'autres sont affectés au Pentagone, ce quartier-général géant des forces armées américaines, qui se dresse de l'autre côté du Potomac.

En fait de nombre, le personnel militaire dépasse le personnel diplomatique. Il comprend 250 membres, officiers, sous-officiers et civils. Le ministère canadien de la Production de défense, avec bureau dans le même édifice, emploie quelque 50 autres fonctionnaires.

Croissance constante

Il n'existe aucun chiffre officiel ici qui indique la croissance du personnel de l'ambassade depuis 1930, mais les dirigeants disent que l'activité s'est accrue en tous sens depuis 10 ou 15 ans.

En nombre, l'ambassade canadienne tient un haut rang dans le monde diplomatique de Washington. La Russie, la France et le Japon ont un personnel plus considérable. Parmi les postes diplomatiques du Canada à l'étranger, l'ambassade de Washington ne le cède en nombre qu'au haut-commissariat de Londres. Toutefois, quand on tient compte des huit consulats canadiens aux Etats-Unis, c'est ce dernier pays qui accueille le plus fort personnel diplomatique du Canada. Ces consulats, qui font tous rapport à l'ambassade, sont situés à New-York, Boston, Detroit, Chicago, Seattle, San-Francisco, Los-Angeles et la Nouvelle-Orléans.

Depuis 1918

Le Canada est représenté à Washington depuis 1918, alors qu'une mission temporaire de guerre y fut établie et maintenue durant quelques années. Après cela, un agent du ministère des Affaires extérieures occupa un bureau à l'ambassade britannique jusqu'en 1927. C'est alors que le Canada institua une légation, dont le t. h. Vincent Massey, aujourd'hui gouverneur général du Canada, fut le premier titulaire.

En ces temps déjà lointains, M. Massey n'avait qu'une demi-douzaine de collaborateurs. Quand, l'an dernier, il vint à Washington en visite officielle comme gouverneur général, il lui fallut 25 minutes pour être présenté à tous les employés du gouvernement canadien à Washington.

Dame Edith Stilwell, écrivain, se convertit au catholicisme

LONDRES — (A.F.P.) — Deux conversions sensationnelles d'anglicans au catholicisme ont été enregistrées cette semaine en Angleterre.

Dame (qui est un titre spécial en Angleterre) Edith Sitwell, femme de lettres célèbre dans les pays anglo-saxons, est devenue une catholique et la cérémonie d'accueil a eu lieu dans l'église des Jésuites de Farm Street, Londres. Elle est la soeur de sir Osbert et de Sacheverell Sitwell, deux écrivains connus. Le premier volume de poèmes de Dame Edith fut publié en 1915 et elle est également l'éditrice de "Wheels", une anthologie annuelle de vers modernes. Son livre, d'une renommée mondiale, est la vie d'Alexandre Pope, poète catholique. La souveraine lui décerna le titre de "Dame de l'Empire Britannique" en 1954. Dame Edith Sitwell réside dans l'une des plus belles propriétés de campagne de l'Angleterre, Renishaw Hall, dans le comté de Derby. Elle a déclaré qu'elle changeait de religion parce qu'elle désirait ardemment la discipline, le feu et l'autorité de l'Eglise catholique.

Dame Edith Sitwell est une sexagénaire qui s'habille d'une façon extraordinaire, ses vêtements lui donnent l'allure d'une abbesse médiévale. Elle a la démarche et le port d'une reine et ses traits d'esprit sont très goûtés dans les pays de langue anglaise.

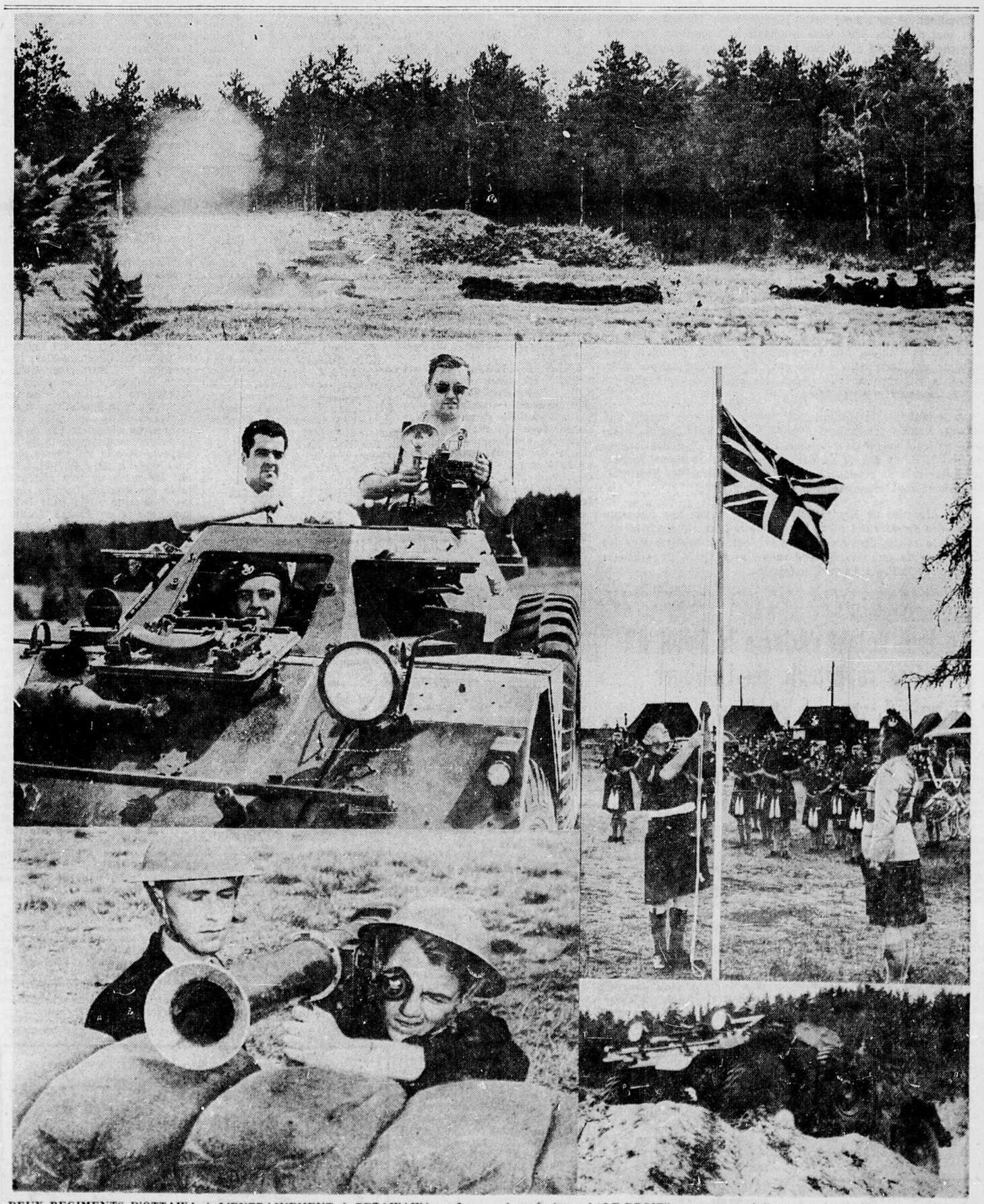
La seconde conversion est celle du recteur protestant de St. Peter (Saint-Pierre) de Kirkley, Lowestoff. Après avoir occupé ce haut poste pendant huit ans, il a été reçu dans l'Eglise catholique. "Après une longue période de réflexion et de méditation, j'en suis venu à croire que seule l'Eglise catholique est la véritable et sainte Eglise", a dit M. Hepburne-Scott, oncle de lord Polwarth.

Avertissement aux grévistes de Shawinigan

SHAWINIGAN FALLS (P.C.) — La compagnie Consolidated Paper a déclaré vendredi à ses employés de l'usine Belgo, qui font présentement la grève, qu'ils perdront tous leurs droits d'ancienneté et ne seront réengagés que comme nouveaux employés, s'ils ne sont pas retournés au travail dès mardi prochain.

Un porte-parole de la compagnie a laissé entendre que cet ultimatum a pour but de donner aux grévistes la chance de reprendre l'ouvrage avant que la firme n'engage de nouveaux employés.

L'usine, a-t-il ajouté, produit d'ailleurs aux deux-tiers de sa capacité habituelle, grâce aux 500 de ses 800 employés qui continuent de travailler.



DEUX REGIMENTS D'OTTAWA A L'ENTRAINEMENT A PETAWAWA — Les "IV Princess Louise Dragoon Guards" et les "Cameron Highlanders", deux régiments d'Ottawa, achèvent aujourd'hui leur période d'entrainement d'été d'une semaine au camp militaire de Petawawa. Ces quelques photos donnent une idée de leur vie quotidienne au camp. Celle d'en-haut a été prise durant un exercice de tir de fusées anti-tank de calibre 3.5. La photo du bas, à gauche, montre la gueule menaçante du lance-fusées. John Stanley, de Cardinal Heights, attend qu'Ernest Wrath ait fini d'ajuster le canon avant d'y introduire une fusée qui explosera quelques secondes plus tard contre un vieux tank. La photo centre-gauche montre Germain Tardif, journaliste, et Paul Desmarais, photographe, tous deux du journal "LE DROIT", au moment où ils vont entreprendre une randonnée à travers les champs accidentés du camp de Petawawa, dans un char blindé de marque Ferret, de fabrication anglaise, récemment adopté par l'Armée canadienne. Le lieutenant Ted Grant est au volant. La photo de droite, en bas, montre un Ferret en action. Ces quatre photos plus haut décrites ont été prises au cours de divers exercices du "Princess Louise". Celle de droite, au centre, reproduit une cérémonie quotidienne chez les "Cameron Highlanders" qui consiste à enlever chaque soir l' "Union Jack" du mât où il flottait depuis le matin. C'est le sergent Andrew Dunlop qui procède à l'enlèvement du drapeau en face du lieutenant R.J. McGrath, officier d'ordonnance et au son des cornemuses.

DEBUT D'UNE SAISON DE FOOTBALL

Depuis plusieurs semaines les équipes professionnelles de football de l'Ouest et l'Est du pays sont sérieusement à l'entraînement et se préparent pour le début de leur saison régulière. Pour certaines équipes, cette période d'entraînement est presque terminée, puisque l'on commence déjà à présenter des parties amicales. Ces joutes d'exhibition sont donc des plus importantes pour tous les athlètes tenant à se mériter une position avec les équipes à l'oeuvre au pays et elles sont encore beaucoup plus importantes pour les instructeurs, qui se doivent de choisir les meilleurs joueurs américains, qui demeureront avec leur équipe pour la saison à venir et qui aideront le plus à conduire ce club au championnat de leur ligue respective et finalement à la grande classique de la coupe Grey. Cette période de nommer les joueurs, qui demeureront durant toute la saison régulière est souvent la plus difficile période à traverser par les instructeurs. Ils ne doivent pas commettre trop d'erreurs et choisir les meilleurs joueurs, qui sont sous leur protection durant la période d'entraînement. Souvent des erreurs monumentales ont été commises, lorsqu'il s'est agi de choisir les joueurs réguliers. C'est donc pour cette raison que toutes les équipes professionnelles du pays désirent jouer le plus de parties amicales possibles donnant ainsi aux instructeurs une excellente occasion de choisir les joueurs, qui s'adapteront le plus facilement aux formations employées par leur équipe.

Il est donc certain qu'à la suite de ces différentes joutes amicales plusieurs joueurs américains seront renvoyés pendant que de nouveaux joueurs seront embauchés par les équipes professionnelles.

QUELQUES CONSTATATIONS

Maintenant, il serait tout probablement intéressant de discuter des quatre équipes, qui sont à l'oeuvre dans l'Est du pays. Alors que les Rough Riders sont à reconstruire leur équipe, il faut premièrement discuter de l'équipe, qui la saison dernière termina en dernière position du circuit et qui cette saison semble déterminée à connaître de meilleurs succès. Les Riders sont donc sous la conduite d'un nouvel instructeur, Chan Caldwell, qui ne manque pas de détermination. Tous les joueurs tentant de se mériter une position avec cette équipe semblent être animés de l'Esprit de collège, qui peut considérablement aider n'importe quelle équipe bataillant pour reprendre son prestige ou encore pour gagner un championnat. Comme on le sait, les Riders se serviront de la formation "split'T", qui fut employée avec tant de succès par les Eskikmos d'Edmonton, qui gagnèrent la classique de la coupe Grey contre les Alouettes de Montréal. Les Riders ont déjà participé à une joute amicale entre joueurs et plusieurs nouveaux athlètes américains ont favorablement impressionné. Cependant, il semble que les Riders devront se procurer un joueur d'arrière-quart beaucoup plus rapide et un meilleur passeur que les deux joueurs qui se disputent présentement cette position. Gus Graccia et Gene Rossi sont donc les deux seuls candidats à la position d'arrière-quart chez les Riders et même s'ils sont reconnus comme des spécialistes du "split-T" ils semblent éprouver quelques difficultés. Mais l'instructeur Caldwell tente l'impossible pour se procurer les services d'un autre joueur d'arrière-quart avant le début de la saison régulière. S'il ne réussit pas il devra donc choisir entre Braccia et Rossi. Même s'ils n'ont pas été trop impressionnants jusqu'à présent, l'un ou l'autre de ces deux joueurs pourrait connaître de superbes succès avec les Riders. Après tout ce ne sont pas toujours les joueurs d'une grande renommée, qui connaissent le plus de succès au football. Pour cela, il suffit de constater le fiasco connut par George Ratterman, anciennement des Alouettes et d'un autre côté de voir les succès remportés par Sam Etcheverry, qui se joignit aux Alouettes, un arrière-quart inconnu.

Maintenant, il s'agit de s'attaquer aux Argonauts de Toronto et des Tiger-Cats de Hamilton. Les Argonauts sont également à reconstruire leur équipe et ils le font de manière radicale. Harry Sonshine, leur fougueux président, causa toute une surprise à la fin de la saison dernière en renvoyant tous les anciens joueurs américains des Argonauts pour embaucher des joueurs de renom comme Tom Dublinski, un joueur d'arrière-quart, Gill Main, un joueur de ligne, John Dottey, un joueur de "fullback" et plusieurs autres étoiles établies. Les Argonauts, sur papier, semblent donc présenter une formidable équipe pour la prochaine saison. Mais, malgré la présence de ces étoiles, les choses peuvent souvent prendre des tournures tragiques.

A Hamilton, l'instructeur Carl Voyles présentera encore une puissante équipe précisément à cause des brillants joueurs canadiens, qui sont encore avec le club. Pour ce qui s'agit des joueurs américains, il n'y a rien de défini à ce sujet. Plusieurs joueurs américains se sont rendus au camp d'entraînement des Tiger-Cats et plusieurs sont retournés aux Etats-Unis.

Les Alouettes de Montréal présenteront encore une puissante équipe. Ces derniers ont gagné le titre de la Ligue interprovinciale de l'Est la saison dernière et ils comptent sur presque tous les mêmes joueurs que la saison dernière avec l'aide de quelques nouveaux et brillants joueurs américains.

LIGUE COMMERCIALE

Le Hull-Volant déclasse le Point d'? et se rapproche du Lambert

par X. Y. Zède

Si vous croyez que le Hull-Volant ne sera pas un sérieux facteur dans les détails, vous avez à changer votre chique de bord, de nous confier Jean Dalpé, un des plus sincères admirateurs des Panthères noires. En effet, si l'on se base sur leurs coups de griffes et pattes, hier soir, au Fontaine, d'une escarmouche qu'elles gagnèrent au compte de 6 à 2 sur la fameuse agglomération connu sous le nom du Point d'?, il faudra les surveiller.

Shirly Kehoe ne fut touché que pour 4 coups sûrs dont un par Wilfrid "ti-coune" Savard, qui maintient sa moyenne des meilleurs frappeurs, tandis que put même pas acheter un "hit" Armand "ti-moine" Grégoire ne sur Gilbert Chouinard, même si Roger Bédard et Roger Gervais lui tapèrent dessus de deux coups chacun sans oublier André Guertin qui plaça les patins sous les argots des Panthères d'un triple à la 2ème épisode pour les 2 premiers points suivi de deux autres du triple de Bédard.

Cette victoire, installe le Hull-Volant à deux verges de la tente du Lambert dans le classement et si les Rockets puissent prendre en feu dimanche contre les casquettes bleues de Wib Corcoran il en sera une course de toute beauté durant la semaine prochaine aux joutes à reprendre afin de classifier les chevaux ou plutôt les clubs aux positions préférées. Une escarmouche qui ne prendra pas de "goût de tinette" est sans contredit la joute entre le Point d'? et le Thibault Lumber, qui en viennent aux prises dimanche soir.

La présente situation est la suivante, le calendrier fini dimanche mais 5 parties furent remises durant la saison et considérant que les possibilités est de voir 4 clubs tous dans un bloc de sucre d'érable au classement final. Les parties en question sont, lundi soir Thibault Lumber contre Point d'?; mercredi soir Thibault Lumber contre Rockets; vendredi Hull-Volant contre le Lambert et dimanche en huit Point d'? contre Lambert et le Thibault Lumber contre Hull-Volant.

Points par manches:

Point d'?	200	000	0	2	4	2
Hull-Volant	050	100	x	6	9	0

Arbitres, Maurice Nault, plaque, Albert Groulx, buts.

Classement:

	G	N	P	Pts
Lambert	13	0	8	26
Hull-Volant	11	2	9	24
Thibault Lumber	11	0	9	22
Point d'?	10	2	9	22
Rockets de Hull	6	0	16	12

Prochaines parties dimanche au parc Fontaine' Rockets vs Lambert, 2.30 hrs.; Thibault Lumber vs Point d'?, 6.45 hrs.

$16.75
GARANTISSENT VOTRE LAMPE-IMAGE DE 17" POUR UN AN
21 po. légèrement plus
La lampe de remplacement est FLAMBANT NEUVE et faite par un fabricant d'un NOM REPUTE.
Téléphonez à 2-3731
pour de plus amples renseignements.

Wrightville et Saint-Antoine en avant

Les semi-finales au baseball senior ont débuté au parc Lansdowne, hier

Les Athlétiques de Wrightville et le St. Anthony, les équipes qui ont terminé la saison de baseball sénior en première et deuxième places respectivement, ont remporté une première victoire dans les séries mi-finales qui mènent au championnat de la Ligue de la Cité hier soir, au parc Lansdowne, devant quelque six cents spectateurs.

L'instructeur-vétéran Gene Goderre conduisit les Athlétiques à un triomphe de 5 à 0 sur les Chaussons rouges de Gatineau dans la deuxième joute, un engagement de neuf manches, tandis que le Saint-Antoine de Johnny Denofrio gagnait par 3-2 sur l'équipe d'Ottawa-Sud. Il faut dire toutefois que les Saints n'ont pas eu la partie facile, les marchands d'Ottawa-Sud leur ont donné du fil à retordre.

Robitaille est solide

Yvon Robitaille, qui lança toute la partie pour les Athlétiques, a livré un beau duel à un autre as en losange dans la personne de Pascal Trudeau. Ce dernier aurait mérité un meilleur sort. Des cinq points réussis par Wrightville, un seul fut mérité. C'est donc dire que les Red Sox de Fernand Mayer se sont rendus coupables d'erreurs coûteuses. Les Gatinois ont cogné plus de coups saufs (9) et se sont fait blanchir. Les Athlétiques n'en ont tapé que 6, mais leur jeu d'ensemble leur a valu la victoire.

Robitaille a fait mordre la poussière à 13 cogneurs contre 10 par Trudeau.

Deux coups sur Skuce

Dans la joute d'ouverture, le Saint-Antoine a eu la tâche ardue devant le jeu obstiné des marchands de Jim Flowers. Nelson Skuce, sur le monticule des vainqueurs, a été solide en tout temps, n'étant touché que pour deux coups, un simple par le lanceur gaucher Lachlan Ross et un trois-buts réussis par le cogneur de relève Lou Besserer qui, à la septième manche, vint au bâton pour Ray Stewart. La balle de Besserer vola au champ centre. Lou compta le deuxième et dernier point de l'Ottawa-Sud sur une balle manquée.

Le Saint-Antoine réussit six coups saufs sur le lanceur gaucher Ross. Un de ces coups a été un solide trois-buts réussi par le receveur Brian Kilrea à la cinquième manche, coup qui fit compter Johnny Denofrio, le point de la victoire. Les trois points du Saint-Antoine ne furent pas mérités, les Marchands s'étant rendus coupables de quatre erreurs au cours de cette joute de sept manches.

Le joueur-gérant Johnny Denofrio cogna sauf deux fois en deux apparitions au bâton, tandis qu'Emile Smiley réussit deux coups en quatre efforts.

Nelson Skkuce avait de l'étoffe sur la balle. Il fit mordre la poussière à tous les cogneurs d'Ottawa-Sud, sauf deux: Bernard Rochon et Harry RoRwatt. Ross a éventé six adversaires.

Erreurs coûteuses

La défaite des Red Sox par les Athlétiques peut être attribuée en partie à une cause de tremblbement nerveux. Les porte-couleurs de Gatineau se rendirent coupables de six erreurs, dont trois par le receveur Yvan Mercier. Ce dernier, reconnu pour son sang froid, parut trop aiguisé hier soir. Il en fut ainsi de René Desforges, gardien du deuxième but. Nul doute que dimanche après-midi, au stade municipal de Gatineau, les coupables d'hier soir deviendront les héros du jour.

Sans tenir compte des erreurs, la joute nous fit assister à un beau duel de lanceurs entre Yvon Robitaille et Pascal Trudeau. Ces artistes de la balle rapide était à leur meilleur hier. Robitaille fut un peu dans l'eau bouillante à la septième manche quand, après avoir éventé un homme, il accorda un coup sauf à Bruno Trépanier, fit cadeau d'un but sur balles à Marcel Robinson, puis fut de nouveau touché par Robert Lafleur, les trois buts devenant alors tous occupés. L'instructeur-vétéran Gene Goderre qui, au cours de sa carrière de plus de cinquante ans dans le baseball a vu des situations beaucoup plus alarmantes, ne s'inquiéta pas de cette position embarrassante de son lanceur. Il alla lui glisser quelques mots à l'oreille, puis rétablit les nerfs un peu agités de toute son équipe. Comme résultat, Robitaille siffla trois balles aux oreilles de Pascal Trudeau pour le deuxième retrait de la manche. Une seconde plus tard, Célestin Plouffe expirait dans les mains de Jean-Guy Potvin... les trois coureurs des Red Sox demeurant en panne.

Trois joutes dimanche

Le meilleur coup des Athlétiques a été un triple tapé au champ gauche par Maurice Larose. Ce coup fit compter le quatrième point du Wrightville. Un instant plus tard, Larose franchissait la plaque pour le cinquième et dernier point des A's, sur une erreur de Célestin Plouffe.

La série semi-finale entre ces deux équipes promet d'être très animée si l'on en juge par le jeu d'hier soir. Les deux équipes se retrouveront au stade municipal de Gatineau, dimanche après-midi à 2 h. et cette fois les protégés de Fernand Mayer, d'Uriel Mercier et de Jean Plouffe sont décidés à ne pas se laisser intimider par les Athlétiques. On s'attend à la plus grande foule de l'année au stade de Gatineau demain après-midi.

Joute à Wrightville

Les deux mêmes équipes se rencontreront de nouveau le soir, à 6 h. au vieux et historique parc Larocque, à Wrightville. Il y aura aussi rencontre à Eastview, dans l'après-midi à 2 h. 30, entre le Saint-Antoine et l'Ottawa-Sud. Ces derniers croient qu'ils ont eu un mauvais sort hier soir, quand l'arbitre Sincennes a refusé au coureur Lach Ross de prendre le troisième but. à la suite d'un lancer du champ extérieur et d'une erreur subséquente. Plusieurs amateurs prétendent que Sincennes a frustré Ross d'un but auquel il avait droit. De toute façon, les Marchands n'ont pas dit le dernier mot, loin de là, et demain après-midi, sur le terrain du chemin de Russell, ils seront prêts à revendiquer leur position. Le Saint-Antoine amènera plusieurs de ses chauds partisans à cette joute de demain. Les quelques joueurs qui manquaient à l'appel des Italiens, hier soir, reviendront au bercail. Les cousins Paul et Gordie Ventury n'y étaient pas hier soir, de même que le solide Frank Chiarelli et le grand Knobby Clarke.

Première partie

Les équipes:

OTTAWA-SUD — Craig, a-c; Piché, 3b; Lawson, 2b; Brouse, 1b; Vachon, cd; Stewart, cg; Liddiard, cc; Rochon, rec.; Ross, lanc.; Rowatt, rec. (5); Besserer, cogne pour Stewart à la 7ème; Lynn cogne pour Liddiard à la 7ème.

SAINT-ANTOINE — Constantini, 2b; Smiley, cc; Denofrio, a-c et 3b (3); McDonald, 1b; Kilrea, rec.; Pat Presley, cd; Dick Chiarelli, 3b et cd (3); Abelson, cg; Nelson Skkuce, lanc.

Arbitres: Sincennes, au marbre; Phillion, au premier; Boudreau, au 3ème.

Score par manches: —

Ottawa-Sud	000	010	1	2	2	4
Saint-Antoine	000	210	x	3	6	2

Résumé: — Erreurs: Rochon, Rowatt, Ross, Presley, Skuce, Craig; buts sur balles: de Skuce 4 (Lawson, Vachon, Liddiard, Lynn); de Ross 4 (Denofrio 2, Chiarelli, Constantini); retirés au bâton par Skuce 8 (Piché, Brouse, Liddiard, Ross, Vachon, Stewart, Craig, Lawson); par Ross 6 (Smiley, Kilrea 2, Presley, Abelson, McDonald); laissés sur les buts: Ottawa-Sud, 3; Saint-Antoine, 10; double-jeu: Skuce à Constantini dans la septième; trois-buts: Kilrea, Besserer; coups sacrifices: Rochon, Skuce; frappé par le lanceur: Chuck Paul; points produits: Ross, Skuce, Smiley, Kilrea; durée de la joute: 1 h. 40.

Deuxième joute

Les équipes: —

GATINEAU: — C. Plouffe, a-c; Cousineau, cc; Desforges, 2b; Mercier, rec.; Palma Plouffe, cd; B. Trépanier, 3b; Robinson, cg; Rob. Lafleur, 1b et 3b (7ème); Pascal Trudeau, lanc.; J. Trépanier, 1b (7); Chartrand cogne pour Cousineau à la 9ème.

WRIGHTVILLE: — Art. Desjardins, 2b; Larose, 1b; Goulet, rec.; Champagne, cd; Potvin, 3b; Decelles, cc; Gerry Desjardins, a-c; Charbonneau, cg; Yvon Robitaille, lanc.

Arbitres: — Phillion, au marbre; Boudreau, au premier; Sincennes, au troisième.

Score par manches: —

Gatineau	000	000	000	—	0	9	6
Wrightville	011	000	30x	—	5	6	1

Résumé: — Erreurs: C. Plouffe, Desforges, Mercier 3, J. Trépanier; Art. Desjardins;, buts sur balles, de Robitaille 2 (Cél. Plouffe, Robinson); de Trudeau 3 (A. Desjardins, Charbonneau, Potvin); irés au bâton par Robitaille 13 (Cél. Plouffe, Cousineau 2, Mercier, P. Plouffe 2, B. Trépanier, Bob Lafleur 3, Trudeau, J. Trépanier, Chartrand); par Trudeau 10 (A. Desjardins, Larose 2, Goulet 2, Champagne 2, Decelles 2, Robitaille); laissés sur les buts: Gatineau, 11; Wrightville, 5. double-jeu: Gerry Desjardins à Larose à la première; trois buts: Larose; deux-buts: Palma Plouffe; coups sacrifice: Potvin 2; points produits: Larose; buts volés: C. Plouffe 2, Desforges, Mercier; Charbonneau, Potvin, Larose; durée de la joute: 2 h. 30.

Classement — Semi-finale

Wrightville	1	0	5	9
Saint-Antoine	1	0	3	2
Ottawa-Sud	0	1	2	3
Gatineau	0	1	0	5

Prochaines joutes

Dimanche, à Eastview, à 2 h. 30 — Saint-Antoine vs Ottawa-Sud.

Dimanche, à Gatineau, à 2 h. — Wrightville vs Gatineau.

Dimanche, à Wrightville, à 6 h. — Gatineau vs Wrightville.

Plusieurs Canadiens de talent jouent ce soir pour les Stamps

Gilles Archambault, ancien d'Ottawa, Raq Baillie, Dean Bandiera, Brown, Christian, Geary, Norton, Jenson, Keir, Langford et autres étoiles canadiennes de Calgary.

Par Charlie DAOUST

Par ordre alphabétique, les Stampeders de Calgary nous présentent ce soir au parc Lansdowne les joueurs suivants:

"SUGARFOOT" ANDERSON, extérieur — Originaire de Nashville (Arkansas), il a brillé pour le "Kentucky State College" en 1938-1939, les Dons de Los Angeles en 1946-1947 et les étoiles de couleur contre les Chicago Bears avant de franchir la frontière canado-américaine. Pilier des Stampeders depuis sept ans, ce père de deux fils a été choisi sur l'équipe défensive des Etoiles de l'Ouest canadien en 1953. Rappelons que Sugarfoot avait accompli un exploit en 1946 alors qu'il complétait une passe de 77 verges lancée par Kenny Washington dans la "National Football League". Propriétaire d'un relai d'essence à Calgary, Anderson attend ses documents officiels qui en feront un citoyen du Canada.

GILLES ARCHAMBAULT, intérieur âgé de 21 ans, n'est pas inconnu à Ottawa puisqu'il a brillé pour l'Université d'Ottawa en 1951 après avoir évolué dans la région de Montréal. Il s'est fait valoir avec les Boulevogues de Verdun. Véritable colosse, il espère suivre les traces d'Yvon Robert et Laurent Moquin comme lutteur professionnel. Il joue pour Calgary pour sa deuxième saison.

RAY BAILLIE, autre joueur d'intérieur, n'a que vingt ans mais c'est le mastodonte du football en Amérique du Nord, faisant osciller les balances à 275 livres. Issu d'une célèbre famille athlétique de Montréal et célibataire comme Archambault, Baillie en est à sa deuxième année avec les Stamps. Haltérophile, il lève facilement au delà de 300 livres au-dessus de sa tête. Son frère Dave a participé aux Jeux de l'Empire l'an dernier à Vancouver.

DEAN BANDIERA, centre qui fut proclamé "le joueur le plus utile" avec Winnipeg en 1953, est originaire de Timmins (Ont.) mais il a roulé sa boule depuis qu'il a épousé le football comme carrière. Agé de 28 ans, marié et père d'un fils, il est chimiste à l'emploi de la "Dowell Chemical Company". Il a joué à Montréal et à Régina avant de passer aux Bombers en 1951. Annis Stukus l'avait choisi sur son équipe défensive d'étoiles canadiennes. Il en est à sa deuxième saison avec Calgary.

JOE BLANCHARD, intérieur qui en est à sa cinquième année au football canadien, est diplômé du Kansas State College. Il a évolué pendant trois ans avec les Esquimaux d'Edmonton et l'an dernier avec les Stamps. Lutteur professionnel sur le circuit de TV de la Californie du Sud. Blanchard est marié à une jeune fille de Calgary. Ils ont un enfant.

LYNN BOTTOMS, demi, est étudiant en génie aéronautique à la "Washington State University" de Seattle quand il ne joue pas au football. A sa deuxième saison avec les Stampeders, il avait été proclamé la meilleure recrue de l'année dans l'Ouest en 1954 et avait reçu le trophée du Dr Beattie Martin. On le considère le meilleur produit du football junior de Calgary.

PORKY BROWN, intérieur, "all-star" défensif de l'Ouest en 1953, a joué pour l'Université de la Colombie-Britannique à Vancouver et le St. Martin's College à Olympia (Wash.) avant de s'illustrer avec les Stamps en 1950. Marié et père de deux enfants, il est à l'emploi des exploitants de pétrole à Calgary. On le considère avec Baillie comme l'un des joueurs les plus forts du Canada.

GORDON BROWN, milieu venu de la Louisiane, a brillé dans les sports interscolastiques et intercollégiaux de son Etat natal avant de gagner son B.A. et de passer aux Cardinaux de Chicago. C'est un célibataire âgé de 22 ans.

DICK COX, **fullback** de South-Bend (Indiana), avait été invité à s'entraîner avec les Bears et les Cardinaux de Chicago après son école secondaire mais il préféra continuer ses études à l'Université de Denver. Il a brille pendant trois saisons avec les fusiliers-marins à la base de Quantico. Il avait été embauché par les Rams de Los Angeles. Cox est marié.

GLEN CHRISTIAN, **fullback** originaire de Calgary, a fait ses études aux Etats-Unis et a brillé pendant quatre ans au football et dans les tournois de piste à l'Université de l'Idaho. Choisi par les "49'ers" de San-Francisco, il en est à sa troisième année avec Calgary. Il est marié.

TOM DICKERSON, quart de Chickasha (Oklahoma) a brillé pour l'Université de Tulsa, a servi les Etats-Unis outre-mer puis avec les Redskins de Washington en 1954.

GEORGE FIGNER, demi, a brillé comme athlète accompli de l'Université du Colorado et les Bears de Chicago. Célibataire, il est vedette dans les rodéos.

BOB GEARY, intérieur de Montréal, fut le joueur le plus utile des écoles secondaires de sa ville natale en 1953 avant de briller pour les Sham-Cats de Verdun en 1954. Célibataire et golfeur, il est instructeur à la Y.M.C.A. Il fut jadis champion "golden glove" chez les boxeurs poids-lourds.

BURDETTE HESS, milieu de grande renommée, est un ancien champion à la boxe, au football et sur la piste. Célibataire, il a été choisi par les 49'ers de San-Francisco après ses exploits de quatre ans à l'Université de l'Idaho.

ED HENKE, milieu qui a brillé pendant deux ans avec San-Francisco, a été choisi "all star" de l'Ouest l'an dernier. A Winnipeg, il avait mérité le même honneur comme extérieur. Diplômé de l'Université de la Californie méridionale, il est marié et à sa deuxième saison avec les Stamps.

BILL NORTON, de Toronto, étoile du Varsity pendant quatre ans, est un ingénieur professionnel. Extérieur des Stamps, il est marié et travaille pour l'Imperial Oil.

MICHAEL HOVSEPIAN, milieu de Chicago, a brillé pendant quatre ans à l'Université Tulane de la Nouvelle-Orléans, avant d'être mobilisé par les Colts de Baltimore. Marié et père d'un enfant.

ROY JENSON, centre originaire de Calgary, a fait ses études aux Etats-Unis. Il en est à sa quatrième saison avec les Stamps. Marié et père d'un enfant, il fait du cinéma comme risque-tout.

KENNETH KEIR, centre, est un autre gars de Calgary qui entreprend sa troisième saison avec les Stampeders. Agé de 26 ans, père de trois enfants, il a jadis brillé avec Washington State College.

HARRY LANGFORD, intérieur, est originaire de Winnipeg. "All-star" en 1954, il brille pour les Stamps depuis 1948. Marié et père de deux enfants.

IVAN LIVINGSTONE, demi de Verdun, est un autre ancien Boulevogue qui s'est fait valoir à l'Université de Dubuque (Iowa) où il étudie la chimie dans l'espoir de devenir professeur dans un collège nègre. Champion canadien dans les haies et les courses de vitesse, il entreprend sa deuxième saison avec Calgary.

DON LUFT, extérieur de Sheboygan (Wisconsin) est ancienne étoile de l'Université de l'Indiana. Après son service militaire, il fut proclamé la recrue de 1954 chez les Aigles de Philadelphie.

ALEX MACKLIN, milieu de Toronto, est bachelier ès sciences de l'Université de Toronto où il a brillé pendant quatre saisons de football. Agé de 22 ans, Alex espère parfaire ses études à l'Université Stanford.

JACK MEAKIN, extérieur d'Edmonton, s'est illustré au football au Montana State College avant de rallier les Stamps.

BILL McKENNA, extérieur de Salem (Mass.) a brillé comme étudiant et footballeur à Bradeis University. Convoité par les Aigles de Philadelphie, il a choisi Calgary comme spécialiste de la Texaco Oil. Il fut jadis président du Newman Club.

TOM MINER, extérieur "All American" avec Tulsa U., a brillé pour Calgary en 1954. Il a compté 80 points l'an dernier.

BOB MORGAN, milieu de Pennsylvanie, est un autre "ex-All American" de l'Université du Maryland qui a gagné ses épaulettes avec les Cardinaux de Chicago et les Redskins de Washington l'an dernier.

RONNIE MORRIS, quart d'Oklahoma, a brillé pour l'Université de Tulsa et l'Armée. Les Cards voulaient l'embaucher.

DOMINIQUE MOSELLE, de Superior (Wisconsin), a joué comme demi des Packers de Green Bay en 1951-1952-1953 avant de passer aux Aigles en 1954.

PETER MUIR, demi de Vancouver, a brillé pendant trois ans avec l'Université de la Colombie et deux universités de l'Etat de Washington avant d'être embauché par les Stamps en 1953.

DOUGLAS (BAZ) NAGLE, autre demi de Vancouver, est aussi une étoile de baseball professionnel. En 1954, la jaunisse l'avait empêché de se faire valoir.

TONY PAJACZKOWSKI, "tackle" de Montréal, a brillé pour les Sham-Cats de Verdun avant d'accepter l'offre de Calgary. Il n'a que 19 ans, aime la natation et la danse.

ODIE POSEY, demi du Texas, est une grande étoile noire au foothall, au tennis et autres sports. Marié et père d'un enfant.

BILL PULLAR, intérieur de Calgary, entreprend sa cinquième saison avec les Stampeders. Marié et père d'un enfant il s'est distingué à McGill et dans la Marine.

ANDY ROMEO, "fullback" de New-York, est ancienne étoile du Tennessee et de Fordham.

HARRY ROTHWELL, demi et extérieur, est un autre diplômé des Junior Bronks. Pompier de son métier, il adore aussi le baseball et le ballon au panier. A sa deuxième saison avec les Stamps.

Baseball

HIER

LIGUE INTERNATIONALE
Toronto à Montréal: remise, pluie.
Rochester, 4; Buffalo, 1.
Syracuse, 9; Cuba, 5.
Richmond, 9; Columbus, 6.

LIGUE NATIONALE
New-York, 12; Cincinnati, 9.
Chicago, 10; Brooklyn, 8.
Pittsburgh, 8; Milwaukee, 5.
Philadelphie, 7; Saint-Louis, 4

LIGUE AMERICAINE
Washington, 7; Cleveland, 5.
New-York, 3; Détroit, 0.
Kansas City, 5; Boston, 2.
Baltimore, 2; Chicago, 1.

ASSOCIATION AMERICAINE
Saint-Paul, 7; Charleston, 2.
Minneapolis, 5; Toledo, 2.
Omaha, 3; Louisville, 1.

AUJOURD'HUI

LIGUE INTERNATIONALE
Toronto à Montréal (2), (6h. 30 p.m.).
Syracuse à Cuba.
Columbus à Richmond.
Rochester à Buffalo.

LIGUE NATIONALE
Brooklyn à Chicago — Loes (9-3) vs Minner (8-5).
New-York à Cincinnati — Liddle (6-3) vs Fowler (6-7).
Philadelphie à Saint-Louis (soir) — Dickson (8-8) vs Haddix (8-10).
Pittsburgh à Milwaukee — Friend (7-6) vs Buhl (8-7).

LIGUE AMERICAINE
Chicago à Baltimore — Harshman (7-6) vs Moore (6-8).
Cleveland à Washington — Houtteman (8-4) vs McDermott (6-8) ou Pascual (2-9).
Détroit à New-York — Hoeft (10-5) vs Wiesler (0-2).
Kansas City à Boston — Portocarrero (3-5) vs Susce (5-5).

DEMAIN

LIGUE INTERNATIONALE
Toronto à Montréal (2) (1h. 30 p.m.).
Syracuse à Cuba.
Columbus à Richmond.
Rochester à Buffalo.

LIGUE NATIONALE
Brooklyn à Chicago.
Pittsburgh à Milwaukee (2).
New-York à Cincinnati (2).
Philadelphie à Saint-Louis.

LIGUE AMERICAINE
Détroit à New-York (2).
Cleveland à Washington (2).
Kansas City à Boston.
Chicago à Baltimore (2).

CLASSEMENT

LIGUE AMERICAINE

	G.	P.	Moy.	Dif.
Chicago	63	42	.600	—
Cleveland	64	43	.598	—
New-York	64	43	.598	—
Boston	62	45	.579	2
Détroit	57	49	.538	6½
Kansas City	45	63	.417	19½
Washington	37	69	.349	26½
Baltimore	34	72	.321	29½

LIGUE NATIONALE

	G.	P.	Moy.	Dif.
Brooklyn	74	34	.685	—
Milwaukee	58	49	.542	15½
New-York	58	51	.532	16½
Philadelphie	55	58	.487	21½
Chicago	54	58	.482	22
Cincinnati	50	58	.463	24
Saint-Louis	46	58	.442	26
Pittsburgh	41	70	.369	34½

LIGUE INTERNATIONALE

	G.	P.	Moy.	Dif.
Toronto	71	46	.607	—
Montréal	67	46	.593	2
La Havane	70	49	.588	2
Rochester	58	59	.496	13
Syracuse	56	61	.479	15
Columbus	51	67	.482	20½
Buffalo	49	68	.419	22
Richmond	46	72	.390	25½

Les nageurs japonais ont l'avantage

TOKIO — (A.F.P.) — La première journée de la 4ème rencontre Japon — Etats-Unis de natation, qui se déroule au stade nautique du parc de Meiji à Tokio, a donné les résultats suivants:

200 m. nage libre:
1—William Wosley (E.-U.) 2075/10.
2—Ford Konno (E.-U.) 2084/10.
3—Hiroshi Suzuki (Japon) 209.

200 m. nage brasse orthodoxe.
1—Masaru Furukawwa (Japon) 2337/10 (nouveau record du monde, ex-record par le même nageur avec 2354/10 depuis le 11 avril 1954, à Tokio).
2—Hisashi Gomazuru (Japon) 2392/10.
3—Motoi Kimura (Japon) 2398/10.

1500 m. nage libre:
1—Tsukkasa Ohno (Japon) 18312/10.
2—George Breen (E.-U.) 18386/10.
3—Yukiyoshi Aoki (Japon) 18434/10.

Relais 4 x 100 m. nages
1—Japon 4188/10.
2—Etats-Unis 4204/10.

PARC CONNAUGHT
COURSES SOUS HARNAIS
CE SOIR
8 h. p.m.
9 — COURSES — 9
3 — QUINELLES — 3

★Concours de roulage de billes
★Courses à la nage
★Courses de chaloupes
★"Renverse" de canots
★Carnaval sur eau
Rue Jacques-Cartier
Pointe-Gatineau
Dimanche-le 7 août-1h.30 p.m.

LUTTE-WRESTLING
Samedi, 13 août
A L'ARENA DE
BUCKINGHAM
Match principal
Paul Baillargeon
vs
Kato Le Grand
COMBAT EQUIPE
LES NAINS
PEE WEE JAMES
PANTHERE BRUNE
vs
TOM THUMB
OTO BOMAN
SPECIAL
JACK LARSKIN
vs
MIKE MORRELLI
Billets en vente à la porte et à Ottawa, à l'hôtel Chez Lucien, angle Parent et Clarence.
Entrée générale: $1.00
Autobus spéciaux Gatineau
Bus partant du terminus d'Ottawa à 7 h. 15, via Pont Chaudière, arrêts réguliers.— Retour après la lutte directement de l'Aréna.
ARENA DE BUCKINGHAM
Ce programme est présenté au profit de l'Association sportive des jeunes de Buckingham.

FOOTBALL
STAMPEDERS DE CALGARY
vs
ROUGH RIDERS D'OTTAWA
Parc Lansdowne
Samedi le 6 août à 8 h. 30 p.m.
SIEGES RESERVES: $1.75, $2.50, $2.80, $3.50, $4.00
(taxe comprise)
ENTREE GENERALE: Adultes, $1.40 — Enfants 60c
(taxe comprise)
BILLETS DE SAISON AUSSI ENCORE EN VENTE
Tél. 5-4977 et 3-4009

TONDEUSE A GAZON
de 18"
automatique, genre moulinet

et commode BROUETTE DE JARDIN
Les deux pour $75
FERME TOUTE LA JOURNEE LE SAMEDI
DURANT LE MOIS D'AOUT
BUILDERS SALES LTD.
SINCE 1894
GENERAL HARDWARE
531 SUSSEX ST. DIAL 3-5617

Les Yankees blanchissent les Tigres, 3-0

...et le spectacle continue

par CHARLIE DAOUST

Puissante ligue à Hull

La ligue de balle molle Commerciale de Hull est probablement le plus puissant circuit du genre à fonctionner dans nos parages avec le groupe de l'Académie de La Salle à Ottawa.

Hier soir, André Guertin, talentueux fiston de l'échevin Robert Guertin, a cogné un triple pour faire compter deux des six points du Hull-Volant, hier soir au parc Fontaine. Roger Bédard y est allé d'un triple et d'un simple. Et les Panthères noires ont défait Point d'Interrogation 6-2 pour talonner les meneurs du circuit Laurent Tessier, le club Lambert.

Wilfrid (Ticoune) Savard a frappé un coup sauf en deux présences au bâton pour demeurer en tête des frappeurs, en avant d'Armand Grégoire du Hull Volant. Demain après-midi le Rocket visite le Lambert et Thibault rencontre le Point? qui aurait mérité le point d'exclamation après sa défaite de vendredi soir.

* * *

La fraternité sportive, surtout celle de Hull, pleure la mort de l'ancien échevin Emile Dompierre. Nous prions la famille éplorée d'agréer nos plus vives condoléances.

* * *

D'ARCY BOUCHER d'Aylmer, ancienne étoile de hockey du Hull-Volant, a eu maille à partir vendredi au club Chaudière avant de pouvoir triompher d'André Nézan en ronde supplémentaire au tournoi annuel de golf des Voyageurs de Commerce. Nos félicitations aux deux excellents golfeurs.

* * *

Autre belle fin de semaine

Avec la fin des régates nationales de canotage sur la baie Mooney à Hog's Back, le concours annuel de tir pour les championnats du Canada sur le champ Connaught, à quelques milles à l'ouest d'Ottawa, des courses sous harnais au parc Connaught, le match de football Ottawa et les Saskatchewan Roughriders ce soir au parc Lansdowne, la fin de semaine présente un programme à la fois intéressant et varié pour les sportsmen.

Le baseball amateur, qui est en pleine série éliminatoire au parc Lansdowne et sur les terrains de Hull et de Gatineau, le tennis, le golf, la natation, le yachting, bref tous les sports sont à l'honneur.

On n'aura donc que l'embarras du choix. Il est toutefois à souhaiter que nos bons lecteurs redoublent de prudence en ces jours de chaleur accablante de sorte qu'on n'aura pas à lire le compte rendu de leur mort tragique.

Les notions élémentaires de prudence sur la route ou à la plage éviteront bien des larmes.

L'instructeur Chan Caldwell des Rough Riders mérite la sympathie de tous les fervents du football. Il doit commencer à trier les athlètes qui porteront nos couleurs dans le "Big Four" au cours d'une autre saison, longue et dure. La tenue des candidats ce soir contre Calgary et vendredi prochain contre Regina influencera le nouveau Mentor d'Ottawa. Le charmant stratège du Tennessee promet des surprises aux Alouettes de Doug Walker le trois septembre à Montréal et le lundi suivant au parc Lansdowne. Les députés Jean Richard, Jules Morin, George McIlraith et Gordie Lavergne. Oscar Robitaille, Murray Macey, Harold Starr, Sammy Koffman, Lorenzo Delorme, Lou Boudreau, Oscar Lafrenière, Alger et Sylvio Plouffe, Lorenzo Lafleur, Alonzo Julien, Phil Sylvain, Albert Groulx, Raoul Desjardins, Hector Ménard, Wilfrid Tremblay, Alex Carisse, Jos. Tremblay, Johnny Fenton, Oscar, Larry et Gerry Lépine, Pit Robert, les colonels Moreault et Legault, Roméo Lachaine, Albert Ménard, Jack Florence, Sammy Godin, Buck Boucher, Lloyd Boucher, Léo Gravelle, Bill Durnan, Aurèle Joliat, Henri Kipp, Fred Sarrazin, Ovila Meloche, Prince Beaucaire, Coco Jarry, Rosaire Heyendal, pour n'en nommer que quelques-uns au hasard, nouus ont donné le rendez-vous ce soir au parc Lansdowne.

André Laurin, Bob Guertin, Lionel Fournier, Roméo Gratton, les frères Limoges, Avila Labelle, Laurier Juteau, le Dr Henri Laframboise, Dick Anderson, Louis Thériault, Jean LeBrun et autres sportsmen de la région se proposent d'assister aux sensationnelles courses sous harnais à l'Hippodrome Tommy Gorman. Bob Sparrow se demande comment il peut faire la navette entre la baie Mooney, le parc Lansdowne et le parc Connaught. Jean-Paul Desjardins, Jean Boucher, Albert Kelly, Adoris Bédard, Jean Mayrand, "Chateau" Marois et autres sportsmen de Gracefield espèrent qu'il pleuvra dimanche afin de protéger la belle forêt de la Gatineau, source de richesse, de santé et de joie.

Gaston Lafleur est très affairé à Saint-Jérôme où il dirige les sports et loisirs. Les amis de la Mauricie sont en liesse à Shawinigan pour la classique annuelle du canotage. L'absence des athlètes du club Radisson cause un vide aux régates nationales de la baie Mooney. Le commissaire Alphonse Dulude espère que les Trifluviens reviendront en 1956. La Cité de Laviolette compte inscrire une puissante équipe dans la ligue professionnelle de hockey du Québec.

Le toast de la semaine va aux ondines Marilyn Bell et Shirley Campbell. A l'Exposition nationale de Toronto, Sherbrooke sera représenté par Lorenzo Lamontagne dans le marathon annuel de natation. Que font René (Tritonu) Laflèche de la Caverne et Jean Chapleau? Ce dernier a participé jadis à la classique du lac Ontario. Rosario (Zayeu) Caron, Sylvio Latrémouille et Jean Quesnel aimeraient les inscrire dans la longue course de Toronto. Paul Scott d'Ottawa avait jadis établi un genre de record dans cette épreuve d'endurance.

Le receveur Yogi Berra frappe le 200e circuit de sa carrière

Les Sénateurs l'emportent par 7-5 sur le Cleveland — Chicago perd contre Baltimore — Les Yanks, les White Sox et les Indiens sont maintenant sur un pied d'égalité en première position.

NEW-YORK (P.A.) — Le 200e coup de circuit de sa carrière par Yogi Berra a porté les Yankees de New-York à une virtuelle triple égalité, en première place de la ligue Américaine alors que les New-Yorkais ont blanchi, hier soir, les Tigers de Détroit par 3-0 pour ajouter encore plus de piquant à une course au championnat déjà enlevante.

Le circuit de Berra, son 19e de la saison, a été frappé à la quatrième manche, alors que deux hommes se trouvaient sur les sentiers.

Cette victoire des Yankees les a fait monter de la troisième à la première place, sur un pied d'égalité avec les Indiens de Cleveland et les White Sox de Chicago. Ces deux derniers clubs ont perdu leurs joutes d'hier soir.

Les White Sox, défaits par 2-1 à Baltimore, sont cependant en tête mais seulement par une marge décimale-deux centièmes de point.

Don Larsen, le droitier que les Yanks viennent de faire venir du club de Denver, a remporté sa troisième victoire grâce à ce circuit de Berra. Ce dernier entre maintenant dans la classe des plus grands receveurs avec les Bill Dickey, Gaby Harnett et Roy Campanella, les seuls receveurs des majeures à jamais frapper plus de 200 coups de circuit.

La recrue Jim Bunning, qui n'avait accordé que cinq coups sûrs avant d'être remplacé par un frappeur d'urgence, à la septième, a été le perdant. Il avait accordé deux buts sur balles avant que Berra frappe son coup de circuit sur un lancer décoché alors que le compte était de trois balles un strike.

Détroit	000 000 000—0	8 0
New-York	000 300 00x—3	8 0

Bunning, Birrer 7 et House; Larsen et Berra.

P-Bunning. C: NY-Berra.

Maglie impuissant

WASHINGTON (P.A.) — Les Senators ont compté cinq points rapides aux dépens de Sal Maglie, dont les Giants de New-York viennent de se débarrasser, et cette avance a tenu bon devant un ralliement de neuvième manche alors que les porte-couleurs de Washington ont glissé, hier soir, aux Indians de Cleveland une défaite de 7-5. Les Indians ont compté tous leurs points à la neuvième manche. C'était la première fois que Maglie prenait part à une joute depuis son transfert à la ligue Américaine.

Maglie fut bombardé pour six coups sûrs et n'avaient encore retiré personne lorsqu'il prit le chemin des douches, à la troisième manche d'une joute à laquelle assistèrent le vice-président Nixon, le secrétaire d'Etat Foster Dulles et le procureur-général Herbert Brownell.

Dean Stone, le lanceur débutant des Sénateurs, n'avait accordé que quatre coups sûrs et aucun point lorsque les Indions commencèrent leur ralliement de dernière heure. Bob Chakales et Chuck Stobbs vinrent tour à tour lui prêter main forte et l'aidèrent à conserver sa victoire.

Cleveland	000 000 005—5	9 2
Washington	410 200 00x—7	11 0

Maglie, Santiago 3 Feller 5 Mossi 7 et Hegan, Foiles 8; Stone, Chakales 9 Stobbs 9 et Courtney.

G-Stone. P-Maglie.

Kansas City gagne

BOSTON (P.A.) — Le gros Gus Zarnial a frappé ses 22e et 23e coups de circuit de la saison, hier soir, pour briser le coeur des Red Sox de Boston en don-City une victoire de 5-2. Outre nant aux Athletics de Kansas ses deux circuits, Zernial a frappé un double.

A la huitième manche, alors que les buts étaient remplis et que personne n'était retiré, Tom Gorman s'est amené dans la partie et a sauvé la joute pour Vic Raschi. La victoire a été créditée à Raschi, sa quatrième contre quatre défaites.

Frank Sullivan, en quête de sa 15e victoire, a essuyé son neuvième revers.

Zernial, en plus de compter trois points, en a fait produire trois autres. Un point sur un coup de circuit compte comme un point produit.

Les A's ont scellé l'issue de la joute à la cinquième manche alors que Zernial a frappé son deuxième circuit après un double d'Enos Slaughter.

Kansas City	201 020 000—5	11 0
Boston	000 010 010—2	7 0

Raschi, Gorman 8 et Astroth; Sullivan, Delock 6 Browdowski 8 et White.

G-Raschi. P-Sullivan. C: KCY-Zernial 2.

White Sox arrêté

BALTIMORE (P.A.) — Le lanceur de relève Millard Howell a jonglé avec un roulant facile, hier soir, à la 11e manche, alors que les buts étaient remplis, et les Orioles de Baltimore ont compté un point sur cette erreur pour battre les White Sox de Chicago, les meneurs de la ligue Américaine, par 2-1, dans une joute qui a donné lieu à un brillant duel de lanceurs.

Cette victoire des Orioles a laissé les Sox en première place mais a réduit leur avance sur les Yankees de New-York et les Indians de Cleveland à deux centièmes de point.

Harry Byrd, un ancien des Orioles, et Jim Wilson, de Baltimore, se sont livré un brillant duel pendant dix manches et demie.

Howell, qui vint remplacer Byrd à la 11e, commit son erreur sur un roulant de Willie Miranda en direction du marbre. Hal Brown, qui courait à la place de Gus Triandos, en profita pour croiser le marbre.

Chicago	100 000 00 00—1	7 3
Baltimore	000 100 000 01—2	9 1

Byrd, Howell 11 et Moss, Lollar 7; Wilson et Smith.

P-Byrd.

Richmond défait Columbus, 9-6

Par la Presse Associée

Richmond conserve encore une chance de quitter le caveau de la ligue Internationale. Si ce club y parvenait, une grande partie de la réussite pourrait être attribuée à Lou Ortiz.

Deux coups de circuit du joueur de deuxième but ont conduit les Virginiens à une victoire de 9-6 sur les Colombiens, hier soir. Ortiz conduit depuis quelque temps l'attaque des joueurs de Richmond avec son bâton puissant. Sa poussée des derniers temps a fait monter sa moyenne au bâton à plus de .300.

Cette victoire du Richmond combinée à la défaite au compte de 4-1 des Bisons de Buffalo aux mains du Rochester, laisse les Virginiens à trois parties et demie des Bisons qui détiennent la septième position.

La série de victoires des Cubains de la Havane s'est terminée à 11 alors que Thornton Kipper de Syracuse a blanchit ses adversaires pour le reste de la partie après que ceux-ci eurent pris une avance de 5 points au dépend de Jim Owens dans la première manche. Les Chefs l'ont emporté au compte de 9-5.

Toronto et Montréal, détenteurs des deux premières positions du circuit, ont vu leur joute contremander par la pluie. Ils joueront un programme double ce soir.

Il semblait que les Cubains allaient remporter une autre victoire facile alors qu'ils martelèrent Jim Owen pour cinq points avant que Kipper n'entre dans la mêlée pour retirer les Cubains et les menotter pour le reste de la partie en ne leur allouant que six maigres coups sûrs bien dispersés. Durant ce temps ses camarades bombardaient Raoul Sanchez, le perdant Vince Amor, Julian Ladera et Emilio Cueche pour un total de dix coups sûrs et neuf points.

Après avoir fait 27 apparitions au bâton sans un coup sûr, Tom Burgess des Red Wings a frappé un circuit, un double et un simple pour aider John Mackinson à remporter son huitième triomphe.

Mackinson aurait peut-être enregistré son deuxième blanchissage consécutif n'eut-ce été du circuit de Steve Demeter des Bisons dans la septième. Jusqu'au moment où il fut remplacé par Cot Deal à la neuvième manche, Mackinson n'accorda que cinq coups sûrs à ses adversaires.

Par manche:			P.	C.	s.	E.
Rochester	001	100 011—4	9	2		
Buffalo	000	000 100—1	5	2		

Mackinson, Deal (9) et Rand; Marlowe et Streuli.

G.: Mackinson. P.: Marlowe.

Circuits:— Rochester: Burgess; Buffalo: Demeter.

Par manche:			P.	C.	s.	E.
Syracuse	200	104 002—9	10	1		
La Havane	500	000 000—5	10	1		

Owens, Kipper (1) et Command; Sanchez, Amor (6) et Ladera (6), Cueche (9) et Noble.

Par manche:			P.	C.	s.	E.
Columbus	400	000 110—6	10	5		
Richmond	000	131 31x—9	13	2		

Wheat, Haag (5), Vanbrabant (7), Miller (8) et Lakeman; Thompson, Medlinger (7), Voiselle (8) et St. Claire.

G.: Medlinger. P.: Haag.

Circuits:— Richmond: Cutiz 2, Barbee; Columbus: Kryhoski.

Les Cubs réussissent à vaincre les Dodgers 10-8; New-York l'emporte sur Cincinnati

CHICAGO — Les Cubs de Chicago ont défait, hier après-midi, les Dodgers de Brooklyn, les meneurs de la ligue Nationale, par 10-8 dans une joute au cours de laquelle un total de 29 coups sûrs, dont sept coups de circuit, ont été cognés.

Duke Snider, l'homme fort des Dodgers, a cogné deux coups de circuit pour prendre la tête des ligues majeures avec un total de 38. Ernie Banks, l'arrêt-court des Cubs qui se trouvait sur un pied d'égalité avec Snider avant la joute, en a frappé un.

Les autres cogneurs de circuits ont été Eddie Miksis et Dee Fondy, des Cubs, et Pee Wee Reese et Gil Hodges, des Dodgers.

Warren Hacker a commencé la partie au monticule des Cubs, mais fut remplacé par Hal Jeffcoat à la cinquième. C'est ce dernier qui obtint le crédit de la victoire. Roger Craig fut le perdant.

Reese et Snider ont frappé des circuits sur des lancers consécutifs, à la première manche.

Les Cubs ont envoyé Johnny Podres aux douches dans la quatrième manche lorsque Miksis frappa son circuit après un simple de Hank Sauer. Fondy en fit une manche de quatre points lorsque son coup de circuit, aux dépens d'Eddie Roebuckk, le successeur de Podres, fit compter deux points.

Brooklyn	202 031 000—	8 16 2
Chicago	201 411 01x—10	13 2

Podres, Roebuck 4, Craig 6, Meyer 9 et Campanella; Hacker, Jeffcoat 5 et Chiti.

G. — Jeffcoat. P. — Craig. C.: Bkn — Reese, Snider 2, Hodges; Chi. — Banks, Miksis, Fondy.

Des buts sur balles

SAINT-LOUIS — (P.A.) — Les Phillies de Philadelphie ont tiré profit de quatre buts sur balles et d'une erreur, hier soir, pour compter trois points en huitième manche et s'assurer une victoire de 7-4 sur les Cardinals de Saint-Louis.

Avant cette attaque de la huitième manche, les Phillies avaient profité d'une première erreur des Cards pour compter un autre point.

Les Phillies ont cogné 11 coups sûrs, dont des circuits par Del Ennis et Bobby Morgan, aux dépens de cinq lanceurs des Phillies.

Philadelphie	101 000 131—	7 11 0
Saint-Louis	000 013 000—	4 8 2

Simmons, Negray 6, Miller 7, Meyer 8 es Seminick; Arroyo, Jackkson 6, Lapalme 8, Lawrence 8, Wooldridge 8 et Sarni, Burbrink 8.

G. — Miller; P. — Jackkson. C.: Phi. — Morgan, Ennis.

Victoire des Giants

CINCINNATI — (P.A.) — Les Giants de New-York ont groupé quatre fois trois points, hier soir, pour battre les Redlegs de Cincinnati par 12-9 mais ont perdu indéfiniment les services d'un autre joueur de deuxième but, Wayne Terwilliger, qui fut frappé à la tête par une balle rapide de Johnny Klippstein, à la deuxième manche.

Léo Durocher, le gérant des Giants, sortit du dugout en furie, à la huitième manche, lorsque Don Liddle, son lanceur, se fit frapper par un autre lancer. Liddle ne fut pas blessé, mais Durocher fut expulsé de la joute par l'arbitre Hal Dixon.

Des examens aux rayons-X n'ont pas révélé de fracture chez Terwilliger.

Les Giants ont frappé 17 coups sûrs, dont un circuit de Ray Katt. Thurman, Smith et Post on frappé chacun un circuit pour les Reds. Jimmy Hearn fut le lanceur gagnant, Joe Black le perdant.

New-York	330 003 030—	12 17 1
Cincinnati	001 013 004—	9 14 2

Hearn, Liddle 7, Antonelli 9 et Katt; Black, Klippstein 1, Staley 4, Minarcin 6, Collum 8, Gross 9 et Burgess.

G. — Hearn; P. — Black. C.: N.-Y. — Katt; Cin. — Thurman, Smith, Post.

Rapide début

MILWAUKEE — (P.A.) — Les Pirates de Pittsburgh ont compté cinq points dès la première manche et ont ensuite tenu le coup devant tous les ralliements des Braves de Milwaukee pour s'en tirer, hier soir, avec une victoire de 6-5.

Les Pirates ont cogné 14 coups sûrs aux dépens de quatre lanceurs, dont Warren Spahn, le lanceur perdant. Andy Pafko, des Braves, a frappé l'unique coup de circuit de la joute.

Pittsburgh	501 100 100—8	14 0
Milwaukee	000 000 140—5	10 3

Hall, Donoso 8 et Shepard; Spahn, Paine 1, Jolly 4, Johnson 9 et Crandall.

G. — Hall; P. — Spahn. C.: Mil. — Pafko.

Les résultats

Première course, classe D, amble, bourse: $200: April Showers (Horner), $18.50, $7.90, $4.80; Direct Battletide (Z. Zéron), $8.40, $5.00; Starlight Brooke (Bélanger), $3.40. Temps: 2.22 3/5. Aussi éligibles: Sylvia H. Marque, Leona B. Lee, Madeline B., Mr. Mike Martin et Admiral C. Grattan.

Deuxième course, classe D, amble, bourse: $200: Molly G. (Stone), $10.50, $3.90, $2.50; Captain Brook (Dufresne), $3.00, $2.40; Peter Miller (Hewson), $4.90. Temps: 2.19 4/5. Aussi éligibles: Royal Con, Direct Princess, George Baker, Ginger L. Patch et Maryland Bob.

Quinelle: Molly G. et Captain Brook, pays $16.10.

Troisième course, classe C, amble, bourse: $400 à être divisés: Peter Dawn (Timmins), $12.50, $6.00, $4.40; Skip A Lou (Temple), $4.60, $4.00; Lee Henley (Somerville), $8.70. Temps: 2.16 2/5. Aussi éligibles: Guilty, Ritzie Miller, Ormonde Star, True Scott et Paladin.

Quatrième course, classe D, trot, bourse: $200: Gay Knight (Perkins), $5.00, $3.30, $2.70; Darkey Hal (Dolden), $5.70, $3.60; Chillo Sheehan (Vincent) $2.90. Temps: 2.18 3/5. Aussi éligibles: Baxter, J. Chips, Mark Ormonde, Guy Riddell et Island Song.

Cinquième course, classe D, amble, bourse: $200: Lady Marionnette (C. Meville), $3.00, $2.50, $2.30; Black Lace (Kerr), $2.90, $2.50; The Clown (Timmins), $2.70. Temps: 2.16. Aussi éligibles: True Pal, Ebbie's Boy, Kingsberry Patch, Mitzi G. et Saunsvale.

Quinelle: Lady Marionette et Black Lace, pays $7.15.

Sixième course, classe C, amble, bourse: $400 à être divisés: Lee Henley (Somerville), $21.40, $6.90, $5.20; Skip A Lou (Temple), $4.20, $3.70; Ritzie Miller (Baker), $5.70. Temps: 2.17 2/5. Aussi éligibles: Guilty, Paladin, True Scott, Ormonde Star et Peter Dawn.

Septième course, classe D, trot, bourse: $200: Ray Patch (H. Zéron), $7.70, $3.60, $3.50; Jay Dee Harvester (Cline), $3.50, $3.30; Winnie Lawrence (Hill), $6.90. Temps: 2.16 2/5 Aussi éligibles: Maitland Brook, Chipper McElwyn, Bobby Keys et Agnes M.

Huitième course, classe D, amble, bourse: $200: Florsheim Raring (R. Smith), $6.50, $3.90, $2.70; Rhea Bales (Larente), $12.40, $8.00; Lucky Vonian (Gale), $3.20. Temps: 2.17 2/5. Aussi éligibles: Rags, Admiral Peter Jr., Maiden Lane, Ethel Forbes et El Morris.

Quinelle, Florsheim Raring et Rhea Bales, pays $85.80.

Trabert doit se reposer

GLEN COVE (P.A.) — Sur l'avis de son médecin, Tony Trabert, le champion de tennis de Wimbledon, ne prendra pas part au tournoi sur invitation du club Casino, à Newport, (Rhode-Island), la semaine prochaine.

La nouvelle a été annoncée hier par le capitaine Billy Talbert, de l'équipe américaine de la coupe Davis, qui assistait au match inter-zone de la coupe entre le Japon et l'Australie, au Nassau Country Club, en compagnie de Trabert.

Trabert, a déclaré Talbert, subit actuellement des traitements pour une luxation à l'épaule et ces traitements ont un excellent effet; les médecins ont quand même avisé le meilleur joueur de tennis des Etats-Unis qu'il serait sage de prolonger sa période de repos.

Larsen défait Drobny hier à Hambourg

HAMBOURG — (A.F.P.) — Voici les résultats des demi-finales disputées hier au championnat international de tennis d'Allemagne:

Simple messieurs

V. Skonecki (Apatrice) bat B. Patty (E.-U.) par 5-7 — 6-3—3-6 - 6-3—9-7.

A. Larsen (E.-U.) bat J. Drobny (Egypte) 6-4—3-6—6-4—9-7.

Double mixte

Mme Vollmer (Allemagne) — H. W. Stewart (E.-U.) battent Mlle Penrose (Australie) — L. Yala (Chili) 6-4—9-7.

UN HOMME VOLANT — Tony Baird, âgé de 19 ans, amateur de ski aquatique, d'Everett, Washington, s'élève dans les airs à l'aide d'un énorme cerf-volant. L'exploit fut accompli au cours des régates à Seattle. Gordon, frère de Tony, conduisait le yacht. (Téléphoto "Le Droit"— de la P.A.)

Peter Dawn et Lee Henley se partagent les honneurs de l'épreuve principale, hier soir

Comme il en est l'habitude, les autorités du parc Connaught avaient organisé un intéressant programme de huit courses pour hier soir.

Les parieurs continuent d'affluer à la piste du chemin d'Aylmer et l'on peut dire sans aucun doute que la saison actuelle de courses sous harnais est la plus fructueuse qu'ait connu notre région.

Hier soir, huit courses bien balancées ont causé toutes sortes d'émotions aux fervents.

Les honneurs de la soirée revinrent toutefois à Peter Dawn et Lee Henley.

Ces chevaux participaient à l'épreuve principale, un amble de catégorie C. Comme cette épreuve était divisée en deux essais, les coursiers durent démontrer une résistance peu ordinaire vue la chaleur écrasante qui accablait tout le monde.

Pour ouvrir les hostilités de la soirée, April Showers se sauva avec la palme et la bourse de la première épreuve. Il dut cependant se surpasser car tout le long du parcours il fut talonné de près par Direct Battletide et Starlight Brooke.

Les handicappeurs s'amusèrent ferme lors de la deuxième course pour tenter de capturer l'alléchante quinelle qui parfois accompagne cette sortie. Molly G. et Captain Brook récompensèrent ceux qui les avaient misés ensemble en leur acordant le montant de $16.10.

Les trotteurs prirent la vedette de la quatrième épreuve. Gay Knight conduit par Howard Perkins prouva sa supériorité sur ses rivaux en l'emportant assez facilement. Ses plus redoutables adversaires furent Darkey Hal et Chillo Sheckan qui terminèrent respectivement deuxième et troisième. Le gagnant récompensa ses supporteurs en payant la somme de $5.

La cinquième course ramenait le problème causé par les quinelles. Parmi les multiples combinaisons choisis par les parieurs, celle de Lady Marionette et Black Lore s'avéra la chanceuse. Les miseurs qui avaient bien choisi reçurent la somme de $7.15.

La septième épreuve mettait aux prises un groupe de trotteurs. Après un enlevant duel entre Ray Patch et Jay Dee Harvester, Ray Patch remporta la palme. Ses admirateurs se virent récompenser en recevant la somme de $7.70.

C'est à Florsheim Roring que revint le plaisir de remporter la dernière épreuve au programme d'hier. Il dut cependant montrer qu'il possédait l'étoffe nécessaire à la poussée de la fin car Rheo Bales le suivait de près au fil d'arirvée. La combinaison de ces deux ambleurs au pari-mutuel rapporta $85.80 à ceux qui les avaient misés.

Ce soir les meilleurs trotteurs et ambleurs actuellement à l'oeuvre au Connaught se rencontreront au cours du programme de neuf courses qui est à l'affiche.

Il ne faudrait pas se surprendre si le record de vitesse de la piste est abaissé. La compétition est de plus en plus forte et les gagnants doivent montrer leur supériorité en affichant de plus en plus de vitesse.

Prince Royal K. d'Aurèle Bélanger, détient le record saisonnier de vitesse. Cependant c'est Hal Baker du Dr Isman qui s'est mérité l'an dernier l'honneur d'avoir réussi le mille le plus rapide sur la piste d'un demi-mille du chemin d'Aylmer.

Plusieurs propriétaires désirent battre le record de 2.08 et 2/5 pour se mériter la bourse de $200 qu'a promis le promoteur Gorman au propriétaire du cheval qui abaissera ce record.

Inscriptions, ce soir au Connaught

Première course, amble classe D, $200

Country Rose	G. Kirkpatrick
Bob Grattan	C. H. Baker
Admiral Peter Jr.	R. Lavigne
Tony Todd	A. Défossé
Will Go	Ken Kerr
Bildad	J. J. Stewart
Rip On	R. Talbot
Sonny Dale Scott	Eric Vadneau
Aussi éligibles:	
Miss Blue Betty	Ivan Farr
Dr. Young	J. Stewart

Deuxième course, amble classe D, $200

Dominion B.	Ecuries Oldglory
Just Scottie	E. Denault
Danny Allpatch	Hie & Gordon
Jean Grattan Bars	Bud Gray
J.E.W.	D. R. Dinsdale
Mac Volo	Truman Gale
Blitz	L. Savage
Billie Elgin	J. Huntbach
Aussi éligibles:	
Redtsone 2nd	P. Johnston
Caldick	L. Newcombe

Troisième course, amble, invitation, deux tours, $500, partagés

Pontiac Bill	A. O. et J. H. Proudfoot
Professor Mac	G. Filion
Super Chief	F. R. Gibbs
Soldier Boy	M. Whaley
Mac Dale	Cecil Stone
Bonnie G. Lee	Otis Parr
Prince Royal K.	A. W. Simpson
Hal Baker	Dr. G. Isman
Aussi éligibles:	
Trickie Grattan	Oscar Fraser
Bert Lee Can	Fred Diotte

Quatrième course, ouverte à tous les junior, deux tours, $400, partagés

Paladin	Wilf. Zeron
Dictator	Edgar Litt
High Tension	Geo. Young
O'Donna's Boy	F. R. Gibbs
Goldie Harmony	Dan Stanyar
Eleanor Hal W.	Mme B. Isman
Sadie M.	A. McIntosh
Patsy Chief	H. Lavene
Aussi éligibles:	
Peter Bennett	Aimé Plouffe
Guilty	A. MacDonald

Cinquième course, amble classe DD, $200

J. T. Mite	J. Balloch
James R. Direct	A. Lalonde
Direct Scott G.	Ivan Farr
Dulcie Dillon	Vern Soper
Mighty Johnny	Wilf. Zeron
George Peter	A. Danis
Investment	Truman Gale
Ruth's Boy	P. Watson
Aussi éligibles:	
Colonel Zombelle	Lionel Houle
Miss Pat April	W. H. Lee
Mr. Bobby Henley	J. W. Baskin

Sixième course, amble, invitation, deuxième uotr, $500, partgaés

Pontiac Bill	A. O. et J. H. Proudfoot
Professor Mac	G. Filion
Super Chief	F. R. Gibbs
Soldier Boy	Millard Whaley
MacDale	Cecil Stone
Bonnie G. Lee	Otis Parr
Prince Royal K.	A. W. Simpscon
Hal Baker	Dr. G. B. Isman
Aussi éligibles:	
Trickie Grattan	Oscar Fraser
Bert Lee Can	Fred Diotte

Septième course, ouverte à tous les junior, deuxième tour, $400, partagés

Paladin	Wilf Zeron
Dictator	Edgar Litt
High Tension	George Young
O'Donan's Boy	F. R. Gibbs
Goldie Harmony	Dan Stanyar
Eleanor Hal W.	Mme B. Isman
Sadie M.	A. McIntosh
Patsy Chief	H. Lavene
Aussi éligibles:	
Peter Bennett	Aimé Plouffe
Guilty	A. MacDonald

Huitième course, trot, invitation, un tour, $250

Jay Dee Harvester	Gloria Cox
Happy's Queen	Mme M. Brown
Second Front	Milton Brown
Brownstone	Lionel Houle
Effective St. Charles	Wilf. Zeron
Goodwill Rose	Sted Craig
Elgin Silk	S. Fife
Linaro Tass	J. V. Devlin
Aussi éligibles:	
Lee Mitre Bearer	S. Somerville
Chipper McElwyn	Art Lumsden

Neuxième course, amble, classe DD, $250

Ralph Up	Geo. Dufresne
Fair Harmony	Don McLean
Megantic	J. R. Brazeau
Abbedale Ace	C. Fogel
Thor Grattan	Hie & Gordon
Dream Girl W.	Edgar Litt
Linda Azoff	H. Beauchesne
Nancy Direct G.	F. R. Gibbs
Aussi éligibles:	
Ritzie Miller	Ev. Adams
Billy Effective	W. H. Mercleau

Caldwell et les Riders sont les invités du Kiwanis

Le déjeuner-causerie hebdomadaire du club Kiwanis a pris un aspect particulier hier midi alors que Chan Caldwell et plusieurs joueurs des Rough Riders étaient les invités d'honneur.

Le président du Kiwanis a présenté les joueurs à l'assemblée tandis que l'instructeur Chan Caldwell donnait quelques détails intéressants sur chacun d'eux.

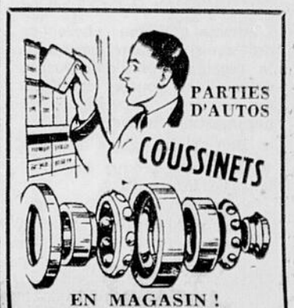
Au nombre des joueurs présents l'on remarquait: Pete Ladygo, Bos Simpson, Joe Moss, Tom Tracey, Bill Solwaski, Don Pinhey, Sam Scoccia, Mike Maruska, Don King et Boris Kotoff.

Au nombre des visiteurs se trouvait également Bob Robinette, gérant-général des Stampeders de Calgary.

Dans son adresse à l'assemblée, Chan Caldwell a fait quelques commentaires sur la récente partie entre Calgary et Hamilton. Il a voulu faire comprendre que le compte final de cette partie n'indiquait aucunement la valeur du club Calgary et que ses Riders peuvent s'attendre à une dure épreuve demain soir, alors que Rough-Riders et Stampeders en viendront aux prises lors d'une joute amicale.

Bob Robinette, de Calgary, a ensuite pris la parole pour appuyer les paroles de Chan. Il a insisté sur le fait que les deux équipes qui se feront face demain soir pratiquent le même style de jeu, soit le "split-T" et que la joute sera certainement des plus intéressantes. Robinette affirme que ses joueurs ne veulent absolument pas retourner dans leur ville sans avoir bien figuré dans l'Est du pays. Et comme la défaite de mercredi soir doit être vengée, les Stampeders seront astiqués pour cette partie de demain soir.

D'un autre côté les Rough-Riders ne veulent à tout prix débuter la saison par une défaite.



EN MAGASIN !

Coussinets, sceaux à pistons, essieux, têtes de cylindres et garnitures (gasket) de carters à l'huile. Nous vous offrons un service immédiat lorsque vous venez nous voir pour des pièces d'autos. Aussi pièces et accessoires pour Austin, Hillman, Morris et autres autos européennes. Poli Apollo, Pourpre Magique, Liquide Molly et sceau à pistons Holt's en magasin. VOUS bien servir NOUS a bien servis.

Ouvert jour et nuit et livraisons locales

AUTOMOTIVE Electric Service

Pièces et accessoires Remorquage
101 - 107, rue Kent
209, rue Queen
Téléphones
5-1303 2-0892

Samedi le 20 août au samedi le 27 août

(sauf le dimanche) sont des

JOUR D'EXPOSITION

Les 7 journées et soirées les plus excitantes de l'année

PRIX POUR CONCOURS D'ASSISTANCE NOMBREUSE

UNE AUTO PAR JOUR

RECOMPENSE

OUI... sept nouvelles autos 1955 seront données... une chaque soir de l'Exposition. Si vous assistez en tant qu'adulte sur un billet d'entrée, vous êtes éligible à participer... plus vous visitez de fois l'"EXPO", plus de fois vous avez la chance de participer au concours... Cependant, vous devez être sur le terrain pour réclamer l'auto si votre numéro est appelé. Les premiers résultats doivent être annoncés à 10 h. p.m. devant le kiosque de la fanfare, tous les soirs.

LE SAMEDI, 20 AOUT

GRANDE OUVERTURE DU CHAMPIONNAT DE RODEO

Le plus grand assemblage de cowboys et cowgirls jamais réunis auparavant devant une grande estrade à Ottawa se produira en des numéros étonnants de l'Ouest. Ce Rodéo est régi par le Rodeo Cowboys's Assoc. C'est la sensation de l'année! Un jour seulement, spectacles le jour et le soir. Procurez-vous des sièges réservés maintenant!

- GIGANTESQUE PARADE INTER CITE
- Cirque excitant, (chaque après-midi du 22 au 27 août incl.)
- Spectacles de la grande estrade (chaque soir du 22 au 27 août incl.)
- Spectacles hippiques • Exhibits d'aliments sains
- Spectacle canin.

Tout le monde va à

L'exposition d'Ottawa

Exposition du Canada Central

AREX

employé avec succès depuis 40 ans contre les douleurs RHUMATISMALES, MAUX DE TÊTE, GRIPPE, NÉVRALGIE, DOULEURS MENSTRUELLES

Chez votre pharmacien

Pour économiser, lisez nos petites annonces

Mariages (3)

CHARETTE PATRY—M. et Mme Eudore Patry, de Bouchette, Qué., annoncent le mariage de leur fille Paulette à M. Gérald Charette, fils de M. et Mme Ovila Charette d'Ottawa. La bénédiction nuptiale leur sera donnée en l'église Saint-Gabriel de Bouchette, samedi le 20 août à 9.30 du matin. 3-180

JAMES-LESAGE — M. le notaire et Mme André Lesage ont l'honneur de vous faire part du mariage de leur fille Louise, à M. Robert M. James, fils de M. et Mme William James de Vancouver, B.-C. La bénédiction nuptiale leur sera donnée en l'église Saint-Joseph de Hull, le samedi 20 août, à 10 heures du matin. 3-180

SAVARD-MICHAUD — M. et Mme Lucien Michaud font part du mariage de leur fille Hélène à M. Gilles Savard, fils de Mme Basile Savard et de M. Savard, décédé. Le mariage sera célébré le samedi 20 août 1955, en l'église Notre-Dame de Grâce de Hull à 9.30 du matin. 3-180

Perdu-Trouvé (4)

CHIENNE, brune et blanche répondant au nom "Rosette". Retourner 114 Leduc, récompense. PR7-8608. 4-181

HULL mardi après-midi, montre dame, marque Bertmar, bracelet serti de pierres rouges, récompense, PR7-3226. 4-181

PERDU près Maisonneuve et St-Jean-Baptiste, petit collie écossais. Animal choyé par l'enfant. PR1-1014. Récompense. 4-181

PETIT chien blanc, poils longs, perdu jeudi. Récompense. PR1-2679 — PR7-5860. 4-181

PORTE MONNAIE pour homme en cuir brun perdu dimanche à la plage d'Aylmer. Récompense. PR7-6514. 30 St-Pierre Hull. 4-181

On demande (hommes) (6)

EXPEDITEUR en CHEF
MAGASIN à RAYONS

L'homme que nous cherchons doit avoir de l'expérience dans la réception et l'entreposage de meubles, routine et modes de livraison, surveillance et organisation du personnel.

- Bon salaire, plans de bonis
- Assurance-groupe maladie avec indemnité hebdomadaire
- Autres bénéfices d'employés

FAIRE DEMANDE A
T. TALBOTT
C. CAPLAN LTD.
6

COMMIS de quincaillerie, bilingue et avec expérience, demandé. Faire demande en mentionnant expérience. Position permanente pour l'homme qualifié. Ecrire à Case 53, Le Droit. 6-180

ETUDIANT COMPTABLE
EXPERTS comptables ont besoin d'un étudiant bilingue, 13e année, ou mieux. Bonne instruction, bon salaire, et possibilité de promotion. Ecrire en anglais à G. H. Ward & Co., P. O. Box 60, Ganonoque, Ont. 6-300

Annonces Classées Rubriques

A vendre (propriétés)	(14)
Agents (d'immeubles)	(14A)
A vendre (commerce)	(15)
A vendre (hôtel)	(15A)
A vendre (fermes)	(16)
A vendre (automobiles)	(17)
A vendre (divers)	(18)
A vendre (ou à échanger)	(19)
A vendre (ou à louer)	(20)
A louer (bureaux)	(21)
A louer (logements)	(22)
A louer (chambres)	(23)
A louer (divers)	(24)
A louer (commerce)	(24A)
A louer (ou à échanger)	(25)
A échanger	(25A)
Animaux	(65A)
Avis divers	(66)
Assurances	(36)
Argent à prêter	(37)
Argent demandé	(37A)
Amusements	(28)
Automobiles et accessoires	(29)
Auvents	(38)
Briqueteurs	(59)
Brûleurs à l'huile	(35)
Chambre et pension	(24)
Combustible	(32)
Cours privée	(40)
Cartes d'affaires	(41)
Coiffeurs	(42)
Cordonniers	(50)
Couvreurs	(62)
Chiens Animaux chorés	(65B)
Cartes professionnelles	(79)
Dactylotypes	(41A)
Direction de funérailles	(67)
Déchs	(70)
Dentistes	(78)
Electriciens	(55)
Enseignes	(51A)
Entrepreneurs	(61)
Fiancailles	(2)
Fourrures	(54)
Ferblantiers	(56)
Fleuristes	(68)
Graveurs	(44)
In Memoriam	(73)
Inventions	(66A)
Imprimeurs	(45)
Mariages	(3)
Motocyclettes	(29A)
Matériaux de construction	(35)
Menuisiers	(54)
Machinistes	(49)
Messes anniversaires	(72)
Naissance	(1)
Naturopathes	(48)
Nettoyeurs	(52)
On demande (agents)	(5)
On demande (hommes)	(6)
On demande (homme ou femme)	(6A)
On demande (homme et femme)	(6B)
On demande (femme)	(7)
On demande (servantes)	(8)
On demande (instituteurs)	(9)
On demande (foyers	(9A)
On demande (commerce	(9B)
On demande (logements)	(10)
On demande (logement à échanger)	(10A)
On demande (emplois)	(11)
On demande (chambres)	(12)
On demande (autos)	(13)
On demande (divers)	(13A)
On demande (maison)	(13B)
On demande (ferme)	(13C)
Occasions d'affaires	(27)
Orthopédistes	(46)
Ostéopathes-Chiropraticiens	(47)
Perdu-Trouvé	(4)
Personnel	(39)
Photographes	(42)
Philatélistes	(45)
Peintres-décorateurs	(51)
Plombiers	(57)
Plâtriers	(58)
Poussins	(65)
Radios et accessoires	(31)
Remerciements	(74)
Réparations	(63)
Serruriers	(53)
Services anniversaires	(71)
Taxi	(4A)
Transfert-camionnage	(30)
Tue-Vermine	(64)
Villégiature	(26A)

On demande (hommes) (6)

L'ADMINISTRATION DE LA VOIE MARITIME DU SAINT-LAURENT

demande pour Montréal

UN VERIFICATEUR INTERNE

Comptable intermédiaire avec compétence, capable d'aider à établir et maintenir un système de vérification interne.

De préférence avec expérience dans l'établissement du prix de revient et la comptabilité pour la construction lourde.

Les candidats devront écrire en mentionnant les aptitudes, l'expérience et le salaire requis, au :

CHEF DU PERSONNEL
Case Postale 188,
Station "B",
Montréal, P.Q. 6

LA COMPAGNIE Fuller Brush a besoin de 2 hommes ambitieux, possédant autos, pour s'entraîner comme gérants d'unités, dans la région de Hull. Signaler MO3-4232 pour rendez-vous. 6-180

QUELQUES representants demandés pour Ottawa et la banlieue pour vente de produits Familex. Ecrivez ou téléphonez à M. A. Joanisse, 538 Mutual, Ottawa 2. Tél. SH 6-6213 entre 6 et 8 heures P.M 6-

AGENTS D'IMMEUBLES, PLEIN TEMPS OU TEMPS PARTIEL
HOMMES ou femmes possédant automobile et pouvant travailler le soir. Offre très avantageuse à qui veut se faire un revenu substantiel. Ecrire Case 135, Le Droit ou appeler PR1-1853 pour rendez-vous. 6-300

INGENIEURS POUR DEVELOPPEMENT INSTRUMENTAL
LE CONSEIL National des Recherches à Ottawa demande des ingénieurs diplômés pour travailler au dessin et développement d'une instrumentation speciale et aux systèmes de transformation de données, employés dans différents laboratoires de recherches. Expérience nécessaire dans le maniemnt des pesons de jauge, potentiomètres auto-compensateurs à réaction rapide, et transfromateurs électriques. Le travail demande un intérêt imaginatif et original pour une grande variété de travaux d'instrumentation avancée et les problèmes de transformation de données. Salaire de début jusqu'à $5750 par année suivant les qualifications. Ecrivez à l'Officier d'embauchage, Conseil National de Recherches, Sussex, Drive Ottawa, Ontario en joignant tous détails concernant votre instruction, diplômes académiques et expérience. Mentionnez dossier ME-340. 6-181

Positions d'avenir
UNE importante compagnie a besoin de 2 vendeurs bilingues avec auto, âge 27 à 40, avec 10e année. Salaire et commission variant de $3,500 à $8,000, pour prendre charge d'un débit d'assurance-vie, et vendre de l'assurance-vie, accident, maladie, groupe, hospitalisation familiale, fond de pension. Nous vous entrainons tout en gagnant un bon salaire. Pour entrevue écrire Casier 47 "Le Droit". 6-183

LE CONSEIL DE RECHERCHES POUR LA DEFENSE
à besoin
d'ingénieurs-électriciens
et
d'ingénieurs-physiciens

Il existe, aux Etablissements du Conseil situés à Valcartier (Québec), à Ottawa (Ontario) et à Dartmouth (Nouvelle-Ecosse), d'excellentes occasions susceptibles d'intéresser des ingénieurs se livrant à des recherches. Systèmes de contrôle de projectiles, servo-mécanismes, problèmes relatifs à la température et aux vibrations, systèmes de direction du tir, instruments, propagation à basse et à haute fréquences, circuits de radio-communications, radar, techniques des microondes et acoustique sous-marine, tels sont les divers champs ou l'activité peut s'exercer.

On accueillera des demandes provenant de citoyens canadiens ou de sujets britanniques jusitfiant d'un diplôme universitiare (ou de l'équivalent) en génie électrique ou en génie physique.

Traitement intial: de $3.756 à $6,400.

Ecrire au Directeur du personnel préposé aux recherches,
Conseil de recherches pour la défense,
Annexe de l'édifice Daly,
avenue MacKenzie,
Ottawa.
Veuillez citer le dossier
55-DRP-5
6

REMBOUREURS d'expérience, S'adresser 419-21 Gladstone. 6-181

UNE association commerciale bien connue et établie depuis longtemps est à la recherche d'un représentant pour voyager dans la province de Québec. Les candidats doivent parler le français couramment et avoir une bonne connaissance de l'anglais. Des aptitudes de vendeur et une bonne connaissance de l'industrie des sciages ou des questions forestières seraient à désirer. Cette situation offre un avenir des plus attrayants pour tout homme énergique qui possède une belle personnalité. Répondre en français et en anglais à Case 137 Le Droit. 6-181

BARBIER demandé. 75% commission ou $60 par semaine. Grosse clientèle. Ecrivez ou téléphonez immédiatement. Hôtel Radio Théo Rodrigue, prop. Hearst Ont Tel 132. 6-300

MESSAGER demandé, bicyclette fournie, 25 Maisonneuve, Hull 6-180

(hommes ou femmes) (6A)

AGENTS DEMANDES

Une compagnie de courtiers en placement, bien en vue à Ottawa, reçoit actuellement des demandes pour des positions de sous-agents à plein temps ou temps partiel, hommes ou femmes, canadiens-français et anglais, pour faire la tournée de toutes les régions de l'est de l'Ontario et de l'ouest du Québec lors de la prochaine campagne de bons d'épargnes du Canada, qui doit commencer en septembre et octobre. Seules des personnes sérieuses d'âge mûr, d'une intégrité éprouvée, pouvant vendre ces bons de la plus grande sécurité, devront envoyer des demandes, en mentionnant leurs nom, adresse, références et emploi actuel ou passé. Des détails complets ainsi que le nécessaire seront fournis gratuitement. Une bonne commission sera payée aux personnes qui produiront des résultats. Ecrire seulement . . . aujourd'hui. John Graham and Company Limited, 85, rue Sparks, Ottawa 4. 6A

Positions vacantes (6C)

POSITIONS actuelles au Canada, Etats-Unis, Amérique du Sud, Europe. Jusqu'à $15,000. Dépenses payées. Ecrire au Centre d'informations de placements, chambre C-56, 4, rue Green, Boston 14. 6C

On demande (femmes) (7)

OPERATRICES
MACHINES A COUDRE

- Assurance collective
- Bénéfices en maladie
- Gages hebdomadaires garantis

S'adresser à
Ambridge-Thompson
Ltd.
10, rue LLOYD OTTAWA
7

COUTURIERE pour faire housses (slip covers) de sofas, chaises, et draperies. S'adresser 419-21 Gladstone. 7-181

DAME ou fille assez âgée, française, catholique, pour soins 3 enfants, demeurera ici. Ecrire Casier Postal 512, Pointe-Gatineau. 7-179

FILLE de bureau demandée, avec expérience dans comptabilité et dactylographie. Bilingue. Salaire intéressant. Plan d'assurance maladie. Chance d'avancement pour personne qualifiée. PR7-5251. M. Parent. 7-181

FILLE ou femme pour servir aux tables (waitress) expérience, références. Jour et soir. S'adresser restaurant Normandie, 101 Principale, Hull. 7-180

VENDEUSES

demandées pour
notre
RAYON DE CHAPEAUX

Expérience de préférence

SEMAINE DE 5 JOURS

Plan Freiman de bénéfices aux employés

Faire demande
au bureau du personnel

A. J. FREIMAN LTD.
7

COIFFEUSE d'expérience, partiel ou plein temps, bon salaire, 5 jours par semaine. June's Beauty Salon, 105 Rideau. 2-4889. 7-182

FILLE ou femme pour travailler à la fontaine le soir. Références. Restaurant Normandie, 101 Principale, Hull. 7-180

JEUNE fille pour ouvrage général. Couchera ici. Appeler 8-0646J. 7-180

On demande (servantes) (8)

SERVANTE, ouvrage général de maison, couchera ici si désiré. Bon salaire. PA2-3798. 8-182

On demande (instituteurs) (9)

2 INSTITUTRICES diplômées demandées pour écoles de campagne. S'adresser à Jean L. Nault, sec.-très., Montcerf, P.Q. 9-181

2 INSTITUTRICES demandées; une bilingue pour grades 5-9 inclusivement; l'autre anglaise, pour 1-4 inclusivement. Mme Rosaire Boisvert secrétaire, Poltimore, Québec 9-300

2 INSTITUTRICES ou instituteurs qualifiés demandés pour enseigner 4e et 5e années. Ecole du village. S'adresser en mentionnant expérience et salaire désiré à Mme Cécile Guindon, sec. Apasatika, Ontario. 9-183

INSTITUTRICE bilingue demandée pour l'école No. 4, Charlottenburg. S'adresser à M. Hormidas Prud'homme (Track Road) Cornwall, Ont. Tél. 3286-J-4.

INSTITUTRICE demandée pour enseigner dans école centrale du village, classe plus basse que la 7e année. Bon salaire. S'adresser à M. Amédée Saint-Denis, Lac Sainte-Marie, Co. Gatineau, Qué. 9-180

INSTITUTRICES bilingues qualifiées pour l'Ontario, demandées pour l'école No. 1, Field. Mentionner expérience et nom du dernier inspecteur. S'adresser à E. Major, sec., Field, Ont. 9-185

INSTITUTRICE bilingue pour classe de campagne avec 16 à 25 élèves, 1ère à 6e année. Salaire $2,100 à $2,300 selon qualifications. S'adresser à F. Robichaud, sec., Rutherglen, Ont. 9-181

INSTITUTRICE diplômée, capable de parler les 2 langues. Salaire $1,800. Ecole du village. S'adresser David Menard, sec. très. Wolf Lake, Qué., Co. Pontiac. 9-182

ON demande un professeur pour cours commercial bilingue. Spécifier qualifications et salaire désiré. S'adresser à la Commission Scolaire, C. P. 118, Maniwaki, P.Q. 9 - 6, 13 août

INSTITUTRICE graduée de l'école normale d'Ottawa, pour école de 6 classes du village de Ramore, commençant en septembre prochain. Salaire initial: $2,100.00. Prière de fournir références et de mentionner votre expérience. S'adresser à J.-R. Thibault, sec., école séparée, Ramore, Ont. 9-180

ON DEMANDE 2 institutrices bilingues, une pour grade 1 et jardin d'enfants l'autre pour grades 4 et 5. S.V.P s'adresser à C. Vallière, secrétaire-trésorier, école séparée No 1 Black River, à Holtyre, Ont. 9-300

7 INSTITUTEURS diplômés demandés pour les cours primaire élémentaire, complémentaire, et supérieur, 3 institutrices diplomées pour 6e, 7e et 9e années; institutrices anglaises pour 3e, 6e 7e années. S'adresser àGeorges Messier, directeur des études, Malartic, Abitibi. 9-182

ON DEMANDE institutrices avec certificat de l'Ontario pour enseigner première ou deuxième année à Kapuskasing, $2,050. Dans votre demande mentionnez le nom de votre dernier inspecteur.
La Commission Scolaire des Ecoles séparées, Arthur Desjardins, secrétaire, C.P. 969, Kapuskasing, Ontario. 9-191

INSTITUTRICE pour école rurale. Bilingue, nom du dernier inspecteur, S'adresser; Ernest Plante, Billing's Bridge, Ont. Tél, 5-6506. 9-180

INSTITUTEUR ou institutrice, demandé pour enseigner les deux cours supérieurs. Devra commencer en septembre. Salaire intéressant. S'adresser à L. R. Lachance, secrétaire, S.S. No 1, Cache Bay, Ont. 9-182

INSTITUTRICE demandée pour l'école no 20 Clarence. S'adresser à M. René Dion, président St-Pascal Baylon, Ontario. 9-181

EAST Aldfield, demande une institutrice diplômée pour enseigner à la première année et la deuxième année à l'école du village. Salaire $1,500. S'adresser Napoléon Racine, séc., East Aldfield, P.Q. 9-183

2 INSTITUTRICES demandées pour enseigner 1ère à 7ième années inclusivement dans écoles de campagne, prière de s'adresser à J. P. Roy, sec.-trés., Montebello, Qué. 9-181

On demande (logements) (10)

GERANT DEMANDE
MAISON duplex ou logement chauffé 2 ou 3 chambres à coucher, dans Hull pour 1er septembre, près écoles. S'adresser le jour 9 à 5 heures. 2-6365. 10-183

COUPLE tranquille, âge moyen, demande 3 pièces, chauffées dans Ottawa. Payerais jusqu'à $50 par mois. PR1-2353. 10-181

LOGIS 3 chambres coucher, 1er septembre, 1 enfant 2 ans. PR 1-2906. 10-180

(On demande (emplois) (11)

JEUNE opérateur de cinéma, expérimenté, cherche emploi. 3-8589. 11-185

JEUNE couple sobre, expérimenté, désire emploi permanent sur ferme. Ecrire Casier 49 "Le Droit". 11-183

On demande (divers) (13A)

ACHETONS meubles et poêles; payons plus hauts prix Allons chercher 5-8658. 13A-300

NOUS ACHETONS retailles de fer, bronze, cuivre plomb, guenilles. 4-8233. 13A-300

MEUBLES, poêles de tous genres, peu importe le prix 4-4788. 13A-300

NOUS achetons meubles, poêles de toutes sortes. Ralph's Furniture 4-6737 13A-300

PRENDRAIS enfants en pension, PR7-3209. 13A-180

PRENDRAIS enfants en pension chez moi, pendant que mère travaille. PR1-1346. 13A-180

PRENDRAIS enfants en pension, MO3-4151. 13A-182

PRENDRAIS enfants en pension, bon foyer. Appeler PR1-2853. 13A-182

A vendre (propriétés) (14)

CAMPEAU
Construction Co. Ltd.
vous invite à visiter la
SUBDIVISION
ELMVALE ACRES
Projet de
1,700 MAISONS
CONSTRUCTION DES
200 PREMIERES MAISONS
MAINTENANT EN COURS
BUREAU des VENTES
CHEMIN SMYTHE
Ouvert de 10 h. a.m.
à 9 h. p.m.
Direction: à l'est de Alta Vista, suivre les affiches.
MAISON OUVERTE
AU PUBLIC A
APPLEWOOD ACRES
Seulement quelques maisons disponibles pour occupation immédiate.
BUREAU des VENTES
Ouvert de 10 h. a.m.
à 9 h. p.m.
Direction: sud rue Bank, passé Billings Bridge, tournez à gauche, rue Kilborn puis tournez à gauche rue Blossom Drive. Suivez nos affiches.
12 ATTRAYANTS
MODELES DE
MAISONS AU CHOIX
PAIEMENT INITIAL
aussi bas que $1,545
Paiement mensuel, $73 y compris les taxes.
Pour renseignements, signalez
3-5939 — 2-9273
5-8494 — 6-4737
BUREAU CHEF
325, RUE BANK
5-1467 — 5-0710
14

MAURICE SOULARD, courtier
45 Rideau — 2-5751
COTE-DE-SABLE — Belle maison moderne de 3 chambres à coucher, avec possession immédiate. $16,000. Hector Lachapelle, 5-9298.
SPADINA — Triplex en brique, chauffage à l'huile, bons revenus, $16,500. — $5,000 à compte. Ernest Lalonde, PA2-5484.
CHEMIN de Montréal, près hôpital, Bungalow première qualité, grand terrain, $14,500, Paul Tassé, 6-3264.
PERCY — Commerce d'épicerie et boucherie, avec 4 logis, dans bonne propriété en brique. Prix demandé, $35,000. Wilfrid Morris, 8-8098J.
PLANTAGENET — Grande bâtisse, propice à entrepôt, ou magasin de toute sorte, $13,500. Termes des plus faciles. E. Leclair, Rockland, 190.
OVERBROOK — Triplex neuf, chauffé, eau chaude et huile. Revenu $3,300, $27,000. — $10,000 à compte. Ernest Lalonde, PA2-5484. 14-300
OVERBROOK — Prix: $14,500. Maison neuve, 3 chambres à coucher, grande cuisine et chambre de bain. Près école 15 minutes du Château. $3,000 à compte. SH9-2561. 14-183
BOULEVARD Saint-Joseph — propriété près nouvelle imprimerie, 8 pièces, chauffage air chaud, jour PR7-1679, soir PR1-2656. 14-185

A vendre (propriétés) (14)

A VENDRE
WRIGHTVILLE
Rue Trudeau — Bungalow neuf très moderne, 3 chambres à coucher.
$12,500
$3,000 A COMPTE
HULL
GROCETERIA
Très moderne avec licence de bière.
UNE VRAIE AUBAINE A
$16,000
y compris stock, équipement, camion, etc...
Echangerais pour propriété
APPELEZ
MAURICE SOULARD
COURTIER
45, rue Rideau 2-5751
Le soir: 6-3264
14

MAISON ROMEO PIGEON
127 George Ottawa
Tél: Bureau 2-7384
Armand Richard 3-5343.
Conrad Sigouin 8-6479.
Adélard Genier 3-7831.
Eug. Lavoie PR7-4071.
LAC des fées — Près de la nouvelle école. Grande maison moderne en brique de 4 chambres à coucher. Salle de bain en bas avec bain tombeau et douche. Terrain 75x100 en gazon. $9,400, $2,000 à compte. Eugène Laval agent PR7-4071.
RUE MUTUAL — Bungalow en stuc de 4 pièces près boul. Saint-Laurent, $8,500, $2,500 à compte. A. Richard.
PHOTO-COOP. 5845 — Maison 2 étages en stuc et imitation de pierre de 4 chambres à coucher, rue Pinehurst, Ottawa West. $18,000. Termes. A. Richard.
CENTRAL — Rue Le Breton près Gladstone. Maison 3 chambres à coucher, chauffée à l'huile, garage près des écoles, églises et moyens de transport. Demande seulement $8,500. Conrad Sigouin.
OCCASION — Semi-bungalow de 4 chambres à coucher près du West Gate. Chauffé à l'huile, garage neuf, portes et chassis en aluminium. Moyens de transport à la porte. Demande seulement $10,650. Dépôt: $3.000. Photo-coop. Conrad Sigouin.
RUE COLUMBUS, OTTAWA — Semi-bungalow de 4 chambres à coucher, chauffé à l'huile sur lot de 75 x 104. Photo-coop. 5902. Conrad Sigouin.
JOLI bungalow neuf, 3 chambres à coucher, chauffage air forcé à l'huile, garage, grand lot, Rathwell Heights, demande $16.500. — $4.000 à compte. A. Genier.
BONNE ferme de 25 acres, Cyrville, et maison en stuc de 4 chambres à coucher. Récoltes de légumes de 15 acres. Demande $10,500. — $2,000 à compte. A. Genier.
RUE WRIGHT, HULL — Salon, salle à diner, cuisine et den en bas, 3 chambres à coucher avec salle de bain 4 pièces en haut. Chauffage air chaud. $14,800. — $3,000 à compte. A. Genier.
HULL, rue Saint-Raymond — Bungalow en stuc, 4 pièces et chambre de bain, situé sur un coin, près école et église. Demande $8,500. — $3,500 à compte. A. Genier.
MAGASIN de linge d'enfant et logis moderne de 3 pièces si désiré. Eastview. A. Genier.
RUE CARILLON, Eastview — Triplex neuf en stuc, 4 grandes pièces modernes par logis. Chauffage à l'huile. Très bien situé. Bons revenus, $20,300. — $5,800 à compte. A. Genier.
ROTHWELL HEIGHTS — Bungalow neuf, 4 chambres à coucher, sur une acre de terre. Chauffage eau chaude à l'huile. 2 garages. Photo co-op 5810; $26,500. Termes. A. Genier.
RUE ST-JOSEPH, Cyrville — Maison, 4 grandes pièces sur lot 60x150. Possession immédiate. Pas de plomberie, $3,500. — $1,000 à compte. A. Genier.
BON PLACEMENT, chemin McArthur, 5 logis, magasin, garage, avec 3 logis, grand lot. Demande $44,000. — $15,000 à compte. A. Genier.
REDUCTION de $1,000 sur bonne maison en brique de 4 chambres à coucher, rue Nelson. Chauffage eau chaude à l'huile. Meubles inclus. A. Genier.
DEMANDE $10,000. — $4,000 à compte pour maison, 3 chambres à coucher, rue McGee, basse-ville. 2 garages inclus. A. Genier.
PRES RIVERSIDE DRIVE, rue Wolfe, maison moderne en stuc, sur bloc. 3 chambres à coucher, garage; chauffage air chaud à l'huile. $13,900. — $4,000 à compte. A. Genier.
ANGLE York et Nelson, restaurant et épicerie, faisant de très bonnes affaires. Vend pour raison de mortalité, $4,500, avec équipement et stock. Loyer $65 par mois. A. Genier. 14-300

ANDRE TESSIER
162 Hôtel-de-Ville Hull, PR1-1853
LE SOIR:
André Tessier PR7-5200.
Gérald Tessier PR7-5070.
Raymond Chevalier PR7-2353.
HULL — Centre de la ville, épicerie-boucherie, faisant chiffre d'affaires d'environ $60,000 par année. Comprenant environ $4,000 en fixtures. Vendrais pour $5,500 dont $4,000 à compte.
PRIX REDUIT pour vente rapide. Hull, grand duplex avec système à l'eau chaude comprenant 3 chambres à coucher, salon, salle à diner et cuisine dans logis principal. De construction récente. Toutes bonnes offres à discuter. $11,500.
WRIGHTVILLE — Grande maison de 6 pièces avec système central, dans très beau centre résidentiel, incluant garage. $8,500.
TERRAIN satisfaisant les compagnies de prêts dans très beau centre. Peu de comptant requis si nécessaire. $1,100.
RUE CHATEAUBRIAND — Belle propriété, finie brique avec système à l'eau chaude. Revenus équivalant aux paiements, $10,000.
WRIGHTVILLE — Bâtisse de 6 logis, construite récemment. Cette propriété est considérée comme un placement de première classe, d'après les revenus nets qu'elle procure. Comptant à discuter, $30,000.
CHEMIN de Montréal-Angers — Restaurant terminus, poste d'essence, faisant bon chiffre d'affaires, Bâtisse neuve et restaurant très propre. $4,000 à compte. $12,500.
WRIGHTVILLE — Triplex rapportant $205 par mois. Bonne propriété, fini stuc, système central. $5,000. — $15,000.
WRIGHTVILLE — Propriété neuve, finie brique comprenant 5 grandes pièces. Système à l'eau chaude, cave magnifique, propriété de grande valeur pour seulement $3,000 à compte. 14-300

PAPINEAUVILLE — 2 grands logis, près de l'église et du couvent. S'adresser à Mme C. Cregheur, Plaisance, Qué. Téléphone, 89S23. 14-184

A vendre (propriétés) (14)

LOUIS TITLEY
3-1168 18 Rideau Ottawa
CYRVILLE — Chemin Blackburn, semi-bungalow moderne, featheredge, chauffage eau chaude, sur lot de 2 acres. Plomberie en cuivre, comprenant salon 13½x12½. Salle à diner 12½x9 cuisine moderne 12½x11 "pantry", 3 chambres à coucher 12x12, 12½x12½, chambre de bain 4 pièces. Armoires à lingerie. Jardin 1 acre. Prix demandé: $10,900. A compte $2,000. Mme Dupont, SH6-1122.
WENDOVER — bungalow, partiellement fini de 3 grandes chambres à coucher, salon, grande cuisine et salle à déjeuner, sur ½ acre de terre, soubassement de 8 pieds, plan 212 C.M.H.C. $5,700. Accepterais offre. Mme Dupont SH6-1122
ALFRED, ONT — Hôtel licencié dans seul village sur la route Trans-Canada entre Ottawa et Rigaud, excellent chiffre d'affaires, 10 chambres, chance exceptionnelle, $50,000. — $20,000 à comote. Mme Dupont, SH6-1122
RUE STE-CECILE, Eastview — Double, 2 étages. Revenus mensuel $95 par mois, possession d'un logis, $4,000 — $1,500 à compte. Noël Potvin, 4-3426.
WRIGHTVILLE Maison 2 étages avec sous-bassement comprenant 2 chambres à coucher, salon, cuisine louée $55 par mois; 2 autres chambres au deuxième, eau courante et toilette, $35 par mois. Prix intéressant à $7,300 Mme Brindamour, PR 1-2008
RUE BIENVILLE — Wrightville — Joli bungalow en blocs de ciment avec chauffage central, salon 12x14. 2 chambres à coucher, grande cuisine, occupation immédiate $8,500 — $3,000, à cmpte M. Lafrance 3-5015.
OVERBROOK — Duplex en stuc, imitation de pierre salon, cuisine, 2 chambres et salle de bain en bas, logis privé de 2 pièces en haut, loué $45. Occupation immédiate $12,700. — $3,000, à compte M. Lafrance 3-5015.
WRIGHTVILLE — Superbe triplex moderne, contenant 5 pièces par logis, chauffage eau chaude $17,000. — $7,000 à compte. M. Lafrance, 3-5015
WRIGHTVILLE — Très joli bungalow moderne en stuc, salon 15x17, cuisine et dinette 15x16, 3 chambres à coucher $12,600. Termes. M. Lafrance, 3-5015. 14-300

MAISON, rue Hudon, Rockland, central, comprenant 3 chambres, salon, salle à manger, cuisine, chambre de bain. $4,000. — $2,000 à compte. Balance: Termes. S'adresser: Emile Henri, 60 Laurier, Rockland-Est, Ont. Tél: 198. 14-182

SEMI-BUNGALOW avec revenus, 44 rue Centre, Aylmer, MU4-5048. 14-181

PROPRIETE neuve avec commerce établi, licence de bière. PR1-2854. 14-181

Exclusive Construction Co.
CONSTRUCTION générale, maisons en construction dans Cardinal Heights. — M. Papineau, SH 6-0702. 14-300

S.-EDGAR DUSSAULT ET FILS
Assurances — Immeubles
191 Principale — PR7-3835
Le service n'est jamais trop bon. Nos agents le soir:
Julien Groulx, PR7-8850
Jean-Marie Séguin PR1-1427
Georges Groulx PR7-8947
G.-H. Groulx PR1-1721
HULL, rue St-Laurent — Restaurant, faisant bon chiffre d'affaire et résidence comprenant salon, salle à diner, cuisine, 3 chambres à coucher et salle de bain complète. Prix: $10,500.
HULL, rue St-Henri — Duplex, un logis de 4 pièces et un de 3 pièces. Revenu actuel, $73 par mois. Prix: $5,000. Termes.
FAST TEMPLETON — (route no 8). Duplex de 2 chambres à coucher, salon cuisine et salle de bain dans chaque logis, construction récente. Prix: $8,200. Termes.
PTE-GATINEAU — Maison de 3 chambres à coucher, salon, cuisine, salle de bain. Extérieur fini papier brique. Prix: $5,000.
HULL, paroisse St-Raymond — Bâtisse comprenant 2 logis et un restaurant faisant gros chiffre d'affaires. Revenu actuel $210 par mois. Prix: $14,700. — $5,500 à compte.
HULL, rue Archambault — Duplex, un logis de 5 pièces, l'autre, 6 pièces. Revenu annuel $12,000. Prix: $16,000. — $4,000 à compte.
WRIGHTVILLE, boul. St-Joseph, en dehors des limites de la ville, sur terrain de 283x144, duplex et petite maison. Le tout pour $7,500. — $2,000 à compte.
HULL-SUD, rue Centre, — Bungalow de 2 chambres à coucher, salon, cuisine. Prix: $4,000.
PTE-GATINEAU rue St-François Xavier — Maison de 2 chambres à coucher, salon cuisine et solarium. Construction récente. Prix: $4,500 — $2,000 à compte. 14-300

DESCHENES, maison 2 chambres coucher, salon double, grande cuisine $3,000 comptant. MU4-6570. 14-185

GUARANTY TRUST CO. OF CANADA, Courtiers — 2-2691
WRIGHTVILLE — Duplex très moderne, bien paysagé. Les deux étages ont les mêmes dimensions et le même nombre de pièces. Vivoir 13'x13'6"; salle à manger 13'x7'; cuisine 14'x9'; salle de bain 4 pièces: 3 chambres à coucher avec garde-robes (10'9"x 9'); (13'x12'); 13'x12'). Salle de jeu, salle de buanderie, armoires. Chauffage à l'huile à air forcé. Garage double. Lot 55'x 116'. Le haut se loue à $100.00 par mois. Le bas est inoccupé. Quartier tranquille. Bonne hypothèque disponible à 4½%. Prix: $21,000. Soir: J. P. Thériault — PR7-4508. 14-180

AURELE-J. HOULE
Immeubles — Assurances
265, chemin de Montréal Eastview
RUE GUY — Semi-bungalow de 3 chambres à coucher. Système air forcé à l'huile. Situé sur terrain 60x109. Prix: $11,500; — $2,500 à compte.
RUE DELORMIER — Bungalow, 3 chambres à coucher. Chauffage air forcé à l'huile. Doit être vu pour être apprécié. Prix demandé, $9,600.
RUE RICHELIEU, Wrightville, bungalow de 5 pièces et chambre de bain, en stuc; murs en plâtre, planchers en bois franc. $10,000. — $3,000 à compte.
RUE ST-PATRICE — Propriété commerciale. Revenu: $150 par mois. Située sur un coin. Prix: $15,000. — $4,500 à compte. 14-300

SEMI-BUNGALOW, 6 pièces salon, salle à diner, cuisine, 3 chambres solarium. Garage, ½ acre, jardin, arbres fruitiers; courant 220 — Route pavée. Prix: $3,700. Pour conditions, s'adresser: M. Raoul Hamel dans village Curran, Ontario. 14-182

Dentistes (78)

DR ROGER COTE, B.A., D.D.S. Chirurgien-dentiste. 137 Hôtel-de-Ville, Hull PR 7-7092. 78-300

DR JACQUES PROULX, chirurgien-dentiste. Lundi, mercredi, vendredi soirs: 7-8h.30. 214 boul. Saint-Joseph. PR 7-5602. 78-300

Cartes professionnelles (79)

DUPONT, J. U., Naturopathe licencié. Spécialités: maux chroniques et nerveux traités dans médecine, sans chirurgie. 400 Cumberland. — Tél: 4-8266 ou 5-9492. 79-

Medecins (80)

Dr PIERRE BEGIN, 111, rue Champlain, Hull — Médecine générale. Spécialité: Poumons (Rayon-X sur rendez-vous) Tél PR 7-9566.

Dr PHILIPPE BELANGER, 74 rue Laurier-est — Spécialité: chirurgie. Consultations: 2 à 4 h. et 7 à 8 h. p.m. Tél: 4-0117.

Dr J. E. BELANGER, maladies du coeur, pression de sang. 328 Somerset-Ouest. Tél. 3-1353

Dr HENRI BOURQUE, Edifice Medico-Dental 150 Metcalfe. Tél. 6-2624. Spécialité: Maladies des enfants.

Dr A. R. CORRIVEAU, spécialiste. Yeux, oreilles, nez, gorge. 150 Metcalfe, Medico-Dental Bldg. Tél: 5-4407.

Dr ERNEST COUTURE Spécialiste en obstetrique. Maladie des femmes 161 est, ave Laurier. Tél. 4-2455.

Dr FRANCOIS COTE, specialiste en chirurgie générale et chirurgie des femmes. Consultations sur rendez-vous. 232 Metcalfe. Tél: 5-1284.

Dr DE HAITRE, 161 Stewart. Specialités: chirurgie générale et maladies des femmes. Rendez-vous, 2-4, 7-8. Téléphone, 4-1244.

Dr E. DESJARDINS, 138, rue Wellington, Hull. MEDECINE GENERALE. Consultations: 2 à 4h. et 7 à 8h. p.m. et sur rendez-vous Tél: PR 7-3543.

Dr A. DROUIN 318-319 edifice Transportation, 48, rue Rideau Spécialités: yeux, oreilles, nez, gorge. Consultations: 2 à 5 h. et 7 à 8 h. p.m. Tél: 3-9162.

Dr ROLLAND GAGNE, L.M. C.C. Médecine Gastro-entérologie. Consultations sur rendez-vous. 222 Daly. Tél: 4-1611.

Dr EUGENE GAULIN: Urologie Consultations 1 à 3 h. et 7 à 8 h. les lundi et vendredi soirs seulement. 545, ave King Edward. Tél: 4-2938.

DR P. E. LABELLE — 4 Montclair, Hull. Chirurgie, maternité. PR 7-5811. 80-300

Dr A. LACOURCIERE. Spécialités: maladies des enfants et allergie (asthme, fièvre des foins, eczema). 142 Champlain, Hull. PR 7-6433

Dr J.-M. LAFRA

Prompts résultats pour quelques sous

A vendre (propriétés) (14)

BUNGALOW neuf, 3 chambres à coucher, salon, cuisine, 18 Rouleau, Hull. 5-3164. 14-180

FUTURE SUBDIVISION
NOUS pouvons vous construire un joli bungalow en brique, de 3 chambres à coucher, salon, cuisine, salle à manger, chambre de bain avec eau et égout, sur plan de la Société centrale d'hypothèques et de logement. Comptant requis $1,500 à $3,000. Dans Rockland, Ont. S'adresser: Mme Dupont SH6-1122. 14-300

JOS LEBLANC (Courtier) SH6-0331
Agent: Eugène Picard, 2-5863
RUE DONALD, près Riverside Drive. Triplex neuf en brique. 2 logis 4 pièces 1 de 3. Système eau chaude à l'huile. Revenu $3,420. Demande $27,500. Termes.
RUE SWEETLAND — Bonne maison en brique, 3 étages, 5 chambres à coucher salon double, cuisine, toute meublée $17,000.
RUE STE-CECILE, près chemin Marier — Maison moderne en stuc, 6 pièces, très propre. $11,800. $2,500 à compte. Possession 30 jours. 14-300

GRAND bungalow 6 milles d'Ottawa, $3,500. S'adresser 241 Chemin Montréal, Eastview. 14-186

BUNGALOW du temps de guerre, 138 Sherbrooke, Wrightville. Appeler entre 6 h. 30 et 8 h. 30 p.m. 14-181

McKAY, duplex en briques, chauffage, possession prochaine, $15,000, Geo Howith courtier — assurance et immeuble. 2-5687. 14-300

Guaranty Trust Company of Canada Courtiers 2-2691
EASTVIEW — Bungalow construit en 1951, "featheredge", trois chambres à coucher, tous planchers en chêne, vivoir 17'6"x11'6", cuisine très moderne, espace pour cuisinette, chambre de bain de 4 morceaux; planchers et murs de tuile, chauffage à l'huile par air chaud, fournaise neuve; hypothèque de 4½ p.c. disponible. Possession. Lot paysagé 42½x90. Prix $11,500.00. Environ $3,000 à compte. Soirs: V. P. Thériault, PR7-4508 ou A. A. Dunn, 3-6677. 14-180

SEMI-BUNGALOW, 6 pièces, neuf, aubaine, MO3-4197. 14-183

Maison avec système chauffage à l'huile, neuf. 7 pièces. 6-2764. 14-180

A vendre (terrains) (14b)

TERRAIN 50x100 sur rue St-Antoine, Pte-Gatineau. PR7-3092. 14B-181

SEMI lot, Val Tétreau, à vendre. PR7-2573. 14B-180

TERRAIN de 30 acres, subdivision en lots à un prix approximatif de $750 de l'acre. Situé à 13 milles d'Ottawa, sur chemin de Montreal. Photo Coop 5713. Conrad Sigouin agent 8-6479. Maison Roméo Pigeon 2-7384. 14B-300

A vendre (commerces) (15)

MAGASIN général avec bureau-poste, résidence, garage. S'adresser Alexandre Potvin, Manotick Station Ont. 15-180

SALON coiffure à vendre cause de maladie. Ecrire Casier 48 "Le Droit". 15-183

A vendre (hôtel) (15A)

HOTEL licencié, 30 milles d'Ottawa, route 17, rive rivière Ottawa, salle de banquets, beau terrain de pique-nique, "Le Croissant" Wendover, Ont. 15A-188

A vendre (fermes) (16)

FERME, 175 arpents, 125 cultivables. Eau courante, électricité. Bon chemin. S'adresser à M. Ubald Chartrand, Bourget, Ontario. 16-29, 30 juin 2, 5, 6, 8 août.

TERRE, 80 acres cultivables, 2½ milles du village d'Alfred; belles sources; eau courante; bonnes constructions; maison finie dehors et dedans électricité partout, 8 pièces chambre de bain et belle grande cave. Avec ou sans roulant, à bonnes conditions. Ferdinand Taurangeau, R.R. 2, Alfred, Ont. 16-184

1 MILLE village Plantagenet — 2½ arpents du Trans-Canada. Ferme 100 acres bonne terre, dont 15 acres en bois électricité, eau courante, bâtisses presque neuves, conditions intéressantes. S'adresser, René Groulx, Plantagenet, Ont. Tél: 98S24 16-180

A vendre (automobiles) (17)

FERMIERS

ACHETEZ UN CAMION USAGE DE LIVRAISON LEGERE ET EPARGNEZ VOTRE AUTO CHOISISSEZ

1952 INTERNATIONAL, ½ tonne, Livraison légère — **$850**

1950 INTERNATIONAL, ½ tonne, Livraison légère — **$525**

Les deux camions sont entièrement remis à neuf

INTERNATIONAL HARVESTER
Company of Canada Ltd.
875, AVE CARLING
17

POUR l'achat d'une automobile neuve marque Meteor ou Mercury, ou l'achat d'une automobile usagée, consultez Alec Lacasse, 6-2184 ou PR1-2119. 17-203

A vendre (automobiles) (17)

L'ARGENT PARLE !

EXAMINEZ TOUS LES PARCS D'AUTOS

UNE AUBAINE CAMPBELL

LES SURPASSERA TOUTES

Vous obtiendrez toujours une MEILLEURE AUBAINE chez CAMPBELL et rappelez-vous qu'une

AUTO CAMPBELLISEE

est garantie de la meilleure qualité. Examinez cette liste de spéciaux, toutes des aubaines à nos prix.

1954 MONARCH, sedan custom, chaufferette et dégivreur. Fini deux nuances. Peu roulée — **$2,195**

1954 FORD, sedan custom, chaufferette et dégivreur, housses. Fini bleu moyen — **$1,595**

1954 CHEVROLET, coach, chaufferette et dégivreur. Fini gris — **$1,595**

1953 MONARCH, sedan custom, chaufferette et dégivreur, housses. Fini tan — **$1,645**

1953 STUDEBAKER, coupé V8, chaufferette, transmission automatique. Fini vert métallique — **$1,495**

1952 FORD, sedan Mainline, chaufferette et dégivreur, housses. Fini gris mat — **$1,145**

1951 MONARCH, coupé 6 places, chaufferette, radio. Fini vert pastel — **$1,045**

CAMPBELL MOTORS

Ottawa, Limited

VOTRE VENDEUR FORD ET MONARCH DEPUIS 36 ANS.

265, ave Laurier-Ouest

2-9441 2-9441

17

BUDGET MOTOR SALES
684, rue Bank Tél: 5-6895
1955 CHEVROLET coach.
1955 DODGE coach
1955 PONTIAC sedan.
1954 FORD coach $1,395.
1953 METEOR sedan
1953 FARGO ½ tonne livraison.
1953 AUSTIN sedan $595.
1953 CHEVROLET Bel Air.
1952 CHEVROLET sedan.
1952 M.G. convertible
1952 METEOR sedan. $889.
1952 FORD coach
1951 CHEVROLET coach, équipé, $895.
1951 CHRYSLER sedan
1951 AUSTIN sedan
1951 BUICK sedan
1951 PONTIAC "station wagon".
1951 METEOR convertible, toit dur.
1951 PANTHER (motocyclette) $350.
1951 METEOR coach, $895.
1951 CADILLAC sedan équipée.
1950 DODGE sedan $301.
1950 STUDEBAKER sedan.
1950 OLDSMOBILE 88 sedan.
1950 CHEVROLET coach
1950 PONTIAC sedan
1950 MONARCH sedan, $695.
1949 AUSTIN sedan
1949 FORD sedan.
1949 FORD convertible, $577.
1949 KAISER sedan $395.
1948 MERCURY coach, $341.
1948 AUSTIN sedan $197. Licence de Québec
1947 DODGE sedan
1947 DeSOTO sedan, $287.
1942 CHEVROLET sedan, $149.
1941 BUICK sedan, $89.
1941 FARGO 2 tonnes avec bascule $395
1938 FORD "station wagon", $199.
1931 PLYMOUTH $39
LIVRAISON de toutes marques d'auto neuves.
Aucun comptant requis.
LAROCQUE Automobiles est maintenant avec Budget Motor Sales. 17-300

GARAGE BELLEHUMEUR ENRG.

103, rue Montcalm Hull
AGENT AUTORISE G.M.
Nous avons plusieurs bonnes aubaines à vous offrir!
Pour vous en rendre compte, venez les voir vous-même.

SPECIAUX CETTE SEMAINE

1950 CHEVROLET (2 au choix) — **$495** et **$695**

PR. 7-3762 — PR. 1-2417
17

PLYMOUTH coach, 1939, bonne condition, 5 bons pneus, $175. 336 Murray, Ottawa. 17-181

1952 CAMION G.M.C. pickup, bonne condition. Gérald Charbonneau, R.R. No. 1, 2 milles passé Orléans. 17-181

A vendre (automobiles) (17)

MAURICE MOTORS
537, rue Rideau 310 4-1834 4-4626
1953 AUSTIN A 40 sedan, peu roulée, $775
1953 FORD Customline sedan, 2 nuances entièrement équipée. $1,395.
1953 CHEVROLET de luxe coupé club, 5 places $1,495.
1953 CHEVROLET Belair sedan, garantie entièrement, $1,495.
1952 PONTIAC 6 cylindres, toit dur, transformable. Pneus à flancs blancs radio, chaufferette. Une vraie auto Hollywood qu'il faut voir
1952 CHEVROLET coupé club de luxe 5 places entièrement équipée. $1,295.
1951 CHEVROLET transformable à toit dur 2 tons tout équipée. Une réelle aubaine qu'il faut voir.
1951 PLYMOUTH coupé club, 5 places, $925
1950 CHEVROLET sedan de luxe, et coaches quelques-uns équipés de radio 6 au choix, de $795.00 à $950
1950 FORD sedan 4 portières, tout l'équipement d'origine, radio et chaufferette $795
1948 CHEVROLET Fleetline sedan $595.
1947 CHEVROLET coaches et Fleetlines, 6 au choix, $495 à $595.
1947 BUICK sedanette torpedo, complètement équipée. Une vraie beauté $675
1951 ANGLIA Coach, excellent état, $225.
1950 CHEVROLET livraison légère ½ tonne cabine de luxe, complètement garanti. Mérite d'être vu. Plusieurs autres au choix. Comptant à termes ou échange. Ouvert jusqu'à 9 h. 30 pour votre commodité. 17-300

N'EST-CE PAS LA VERITE !

La meilleure aubaine en auto usagée est une

AUTO USAGEE D'"ACHAT SUR" de Canada Motor Sales

qui représente la MEILLEURE VALEUR à PRIX RAISONNABLE

1954 MERCURY, décapotable, entièrement équipée — **$3,195**
1954 MORRIS Minor, Station Wagon, presque neuve — **$1,247**
1954 PONTIAC, sedan — **$1,453**
1953 WILLYS, toit dur, roulée seulement 4,000 milles — **$2,150**
1952 CHEVROLET, sedan — **$1,297**
1953 MERCURY, sedan — **$1,647**
1952 CHEVROLET, toit dur — **$1,350**
1952 OLDSMOBILE 88, sedan — **$1,647**
1952 STUDEBAKER, sedan — **$1,147**
1952 DODGE, sedan Regent — **$1,273**
1951 METEOR, sedan — **$973**

Toutes les autos sont en très bon état avec plusieurs accessoires.

CANADA MOTOR SALES

Ottawa (Limited)
Mercury — Lincoln — Meteor
306-312, rue SPARKS
Tél.: 2-7354 — Ouvert le soir

PARC D'AUTOS USAGEES

470, RUE RIDEAU
6-2184
17

AUBAINES

au PLUS GRAND PARC D'AUTOS USAGEES A OTTAWA

Percy Carière

AUTOMOBILES
Vendeur de DODGE — De SOTO
565 Rideau 3-8609
(angle Charlotte)
17

A vendre (automobiles) (17)

FOUS COMME DES SINGES!

C'EST CE QUE VOUS DIREZ LORSQUE VOUS VERREZ NOS BAS PRIX!

RENDEZ-NOUS VISITE !

1947 DODGE, sedan, Chaufferette, radio — **$525**

1950 PONTIAC Fleetline, sedan, (8 cylindres) Chaufferette, radio — **$925**

1950 STUDEBAKER, sedan, chaufferette — **$775**

1951 FORD décapotable, Chaufferette, radio — **$1,095**

1952 CHEVROLET Bel Air, toit dur, Chaufferette, radio — **$1,475**

1953 PONTIAC, sedan Laurentian, Chaufferette, radio — **$1,695**

1953 MERCURY Fordor, chaufferette — **$1,075**

1952 DODGE, sedan, Chaufferette, radio — **$1,275**

1953 CHEVROLET Bel Air, sedan, Powerglide, Chaufferette, radio — **$1,795**

1954 FORD Custom Tudor, Chaufferette, radio — **$2,050**

1953 CHEVROLET, sedan, 2 portières, Chaufferette — **$1,495**

PROFITEZ DE NOTRE FOLIE PROCUREZ-VOUS UNE DE CES ETONNANTES AUBAINES! TANT QU'IL Y EN AURA!

"Placez chez Guest pour le mieux"

GUEST MOTORS LIMITED

Vedeurs autorisés de CHEVROLET - OLDSMOBILE pour Ottawa-Hull et le district.

72, rue LEDUC, HULL
PR. 7-2731

"Place mieux qui place chez Guest"

LES CITOYENS D'ONTARIO NE PAIENT PAS LA TAXE DE VENTE DU QUEBEC.
17

OLDSMOBILE 1948, automatique très bonne condition, $600. 4-0819 après 6 heures, soir. 17-181

FORD 1953, Customline, MO3-4023. 17-181

NOTRE plan financier à bas taux vous aidera à faire un meilleur achat. Venez nous voir pour détails avant d'acheter.
AURELE-J HOULE
265, chemin de Montreal, Eastview
Tél: SH 6-8101
17-300

A vendre (automobiles) (17)

REUBEN'S AUTO SALES
Un grand terrain pour vous servir
452, rue Rideau angle Chapel, 5 2055
1953 FORD sedan 2 teintes. Ne manquez pas celle-ci. Aujourd'hui seulement. $1,295.
1952 CHEVROLET toit dur, 2 teintes. Une vraie beauté.
1952 FORD sedan custom. Doit être vue et conduite.
1952 METEOR coach custom, radio, chaufferette. Une vraie auto de famille
1952 DODGE sedan spécial de luxe. Voyez celle-ci ce soir.
1952 FORD sedan automatique, radio, chaufferette, 2 teintes. Remarquez le prix, $1,095.
1951 CHEVROLET sedan de luxe, 2 au choix, $895 et plus. Radio, chaufferette. Une auto très propre
1951 MERCURY sedan, radio, chaufferette overdrive, pneus à paroi blanche
1951 METEOR Custom coach, fini 2 teintes venez la chercher à $795.
1951 PONTIAC, toit dur, 2 teintes, radio, chaufferette, automatique, très propre.
1949 CHEVROLET de luxe "Torpedo" radio chauffrette, parois blanches Nous regrettons pas d'échange à $695
1949 CHEVROLET club coupé de luxe, radio chaufferette, visière. Très belle auto marron.
1948 CHEVROLET Fleetmaster sedan. Ne manquez pas cette auto à $350
1948 DODGE special de luxe sedan. Spécial à $350.
1946 PONTIAC sedan. Vraiement propre. Seulement $250.
CAMIONS CAMIONS CAMIONS
1948 FORD ½ tonne livraison légère, bon état $395
AUTOS ANGLAISES
1953 AUSTIN sedan 1 propriétaire, comme neuve. $895
1952 MORRIS Oxford sedan, vraiment propre $795
1951 HILLMAN sedan, une des plus propres $595.
1950 MORRIS Oxford sedan, 1 propriétaire Aujourd'hui seulement $395
Ouvert le soir jusqu'à 9 h. 30. Conditions faciles ou échanges.
17-300

N'OUBLIEZ PAS !

VOTRE MEILLEUR ACHAT EST UNE AUTO USAGEE D'"ACHAT SUR" de

BLONDIN MOTORS

COMPAREZ ET PROFITEZ-EN !

1954 MONARCH, sedan — **$1,895**
1951 CHRYSLER, sedan de luxe — **$1,095**
1951 METEOR, coach — **$1,045**
1954 METEOR, coach — **$1,725**
1950 MERCURY, sedan — **$795**
1948 DODGE, sedan — **$475**
1954 CHEVROLET, coach — **$1,745**
1951 PONTIAC, coach — **$1,075**
1950 STUDEBAKER, coach — **$725**
1947 HUDSON, sedan — **$195**

AUTRES AU CHOIX

AVIS SPECIAL !

LES CITOYENS D'ONTARIO NE PAIENT PAS LA TAXE DE VENTE DU QUEBEC.

BLONDIN MOTORS

LIMITED
Vendeurs autorisés de Mercury — Lincoln — Meteor
192-198, Montcalm, HULL
Tél.: PR. 7-5251
17

PONTIAC décapotable 1947, bonne condition, $495. PR7-3300 de 7 à 8 soir. 17-180

POUR financer une auto ou un camion appeler Maison Roméo Pigeon, 127 George 2-7384. 17-300

A vendre (automobiles) (17)

AUBAINES EN AUTOS USAGEES

1954 CHEVROLET sedan deux portières, deux teintes.

1954 CHEVROLET sedan 4 portières, radio, deux teintes, pneus neufs.

1953 CHEVROLET sedan 4 portières, radio, deux teintes, pneus neufs.

1953 PONTIAC, radio, deux tons, chaufferette climatiseuse.

1953 METEOR sedan 2 portières, 17,000 milles d'origine.

1951 PREFECT sedan. Très propre. A prix équitable.

1950 CHEVROLET sedan 4 portières.

1950 CHEVROLET sedan de luxe à 2 portières, radio, chaufferette.

SPECIAL DE CETTE SEMAINE

1954 FORD, sedan 4 portières. Très propre sur toute la ligne. Faites votre prix.

Assurez-vous de voir notre choix de nouvelles Chevrolet et Oldsmobile

BELISLE AUTOMOBILE

Votre vendeur autorisé CHEVROLET, OLDSMOBILE
104, ch. de Montréal
2-6006
17

GRANDE VENTE CHEZ CABELDU

RUE SPARKS A LYON
5-3321 Soir: 6-2722
17

1951 sedan Rover comme neuve, radio, signaux de direction, climatiseur 44, chemin de Montréal, 6-2314. 17-300

JACKSON MOTORS
Angle Hôtel-de-Ville et Maisonneuve
5-2816
1954 FORD sedan entièrement équipée
1953 FORD automatique radio.
1953 PONTIAC coupe Club.
1953 METEOR coupe Club.
1953 BUICK Supe sedan, automatique, équipée.
1952 PONTIAC sedan, automatique.
1952 FORD automatique.
1951 PLYMOUTH équipée.
1951 PLYMOUTH sedan.
1951 PONTIAC Torpedo.
1951 METEOR (2 au choix).
1949 CHEVROLET sedan.
1947 DE SOTO coupe Club Premier versement $195.
1946 CHEVROLET sedan.
1941 CHEVROLET coach, radio. Plein prix, $295.
1953 VAUXHALL entièrement équipée. Premier versement $295.
1953 AUSTIN Premier versement $295.
1949 MORRIS, Premier versement $195.
1947 FARGO "Pick up", comme neuf.
17-183

STUDEBAKER 1950 DECAPOTABLE

MAIS... remplie d'accessoires 1 propriétaire, peu roulée. DOIT ETRE VUE !

150 autres autos neuves et usagées au choix.

Budget Motors

"MEILLEURES AUTOS USAGEES"
Parc de l'ouest de la ville
1306, RUE WELLINGTON
8-1852
17

(A vendre (divers) (18)

A VENDRE ou A LOUER

NIVELEUSES MECANIQUES
TRACTEURS
POMPES
GRUES
MALAXEURS A CIMENT

HARE EQUIPMENT

89, rue Botelier Ottawa
18

A vendre (divers) (18)

COUCHE IMPERMEABLE DE FONDATIONS
PROTEGEZ les fondations de votre maison avec couche imperméable de première qualité $6.50 le bidon de 5 gallons. M. Zagerman & Co. Ltd. 100 Bayview Road. 8-5204. 18-300

BRIQUE D'ISOLEMENT

TOUS MATERIAUX EN ASBESTE ET EN LIEGE AGGLOMERE
INSULATION PRODUCTS
CLIFF HIND, prop.
51, AVE CHAMBERLAIN
Tel.: 2-0334
18

BUFFET antique en acajou un vrai beau meuble. $125. G.H. Johnson, Département des meubles antiques 111, rue Murray 5-5147. 18-300

- Tours South Bend
- Boulons et mécanisme Bristol
- Outillage mécanique C.M.C.
- Camions leviers à emjambements

The A. R. WILLIAMS

MACHINERY OF CANADA
281-A, Chemin Richmond
PA. 2-3405
18

CHAISE-LIT, lit pliant, bonne condition. 5-9670. 18-180

BLOCS de ciment et de cendres de toutes grandeurs. Ideal Concrete Products, 6 Dumas, Hull. PR 7-1684. 18-300

INSTRUMENTS ARATOIRES neufs et usagés

A PRIX TRES REDUITS

Tracteur Cockshutt No. 50 avec P.T.O. et engrenage à basse vitesse, neuf — **$2,795**
Tracteur Cockshutt No. 30, avec système hydraulique partiel, neuf — **$1,895**
Tracteur Cockshutt No. 20, avec système hydraulique complet, pour démonstration — **$1,295**
Cultivateur pour Cockshutt No. 20, pour démonstration — **$129**
Chargeuse Cockshutt 3A, neuve — **$299**
Unité de pouvoir Waukesha, environ 40 c.v. — **$249**
Petite pompe Firefighter, neuve — **$159**

Peuvent être vus à 95, RUE YORK
Appelez M. Evans
126, rue York
Tél.: 4-9856 ou 2-9889

REFRIGERATEURS 35c par jour, modèles flambant neufs 1955 pour seulement $40 par mois après un léger paiement initial, prix de vente $201 pour les modèles de 7 pi cu. Garantie de manufacture de 5 ans, en plus de notre propre garantie d'un an. Votre réfrigérateur ou ameublement actuel accepté comme paiement initial ou paiement initial partiel. G. H. Johnson Furniture Ltd., 111, rue Murray 5-5147
18-300

BAIGNOIRES, éviers et toilettes neufs et usagés. — 69 Clarence, Ottawa. 18-300

CHESTERFIELD 3 morceaux à vendre. 5-7546. 18-180

ACIER

ANGLES
POUTRES
CONDUITES
COLONNES
FEUILLES GALVANISEES
PLAQUES QUADRILLEES
PLAQUES A PLAT
TUYAUX
RAILS
TRINGLES DE RENFORTS

Service d'érection
"LA MAISON DU SERVICE"
M. ZAGERMAN
& CO LTD.
100, CHEMIN BAYVIEW
Tél.: 8-5204 — 8-5205
OTTAWA
18

JEUNES chiens "Hresky" à vendre, 151 Amherst, Wrightville PR7-1340. 18-182

DACTYLOTYPES portatives et régulières, machines à additionner, toutes marques, à louer vendre réparations Roy Typewriter, 187 Principale Hull — Tél PR 7-3012 18-300

FOURNAISE à l'huile "Fawcett" pour appartement. Bon état avec citerne 200 gallons. Prix raisonnable. Appeler PA2-2506. 18-180

CHESTERFIELD-LIT, meilleure qualité marron frisé couleur écorce, fonctionnant facilement, prix régulier $286 se vend $238 G. H. Johnson's Furniture Ltd., 111, rue Murray 5-5147. 18-300

FILIERES 4 tiroirs 5 tiroirs grandeur de lettre ou de dossiers égaux ou acier excellent état $25 chacun et plus. G. H. Johnson's Furniture Store 111 rue Murray à l'ouest de Dalhousie près Marché By. 5-5147. 18-300

CANOT portatif, prix très avantageux. 18 Pentaine, Wrightville. PR7-3725. 18-181

ETAGERE antique sculptée à la main de manière élaborée, en bois de teck chinois hauteur environ 70" largeur 41" $250. Magasin de meubles G. H. Johnson Ltd., département des articles antiques, 111, rue Murray 5-5147. 18-300

A vendre (divers) (18)

AUBAINES AAA

U-318—TRACTEUR A CHAINES DE ROULEMENT CATERPILLAR RD7, Diesel, avec lame niveleuse hydraulique et orientable Laplant-Choate. F.A.B. Amos, Qué. PRIX **$4,500**

U-297—TRACTEUR A CHAINES DE ROULEMENT CATERPILLAR D2, Diesel, avec chargeur Domer d'une capacité de ½ verge, lame niveleuse orientable, chaines de roulement de 20 sections et patins d'hiver de 14 po. F.A.B. Montréal. PRIX **$4,650**

U-321—TRACTEUR A CHAINES DE ROULEMENT ALLIS-CHALMERS HD10, Diesel, avec lame niveleuse hydraulique et orientable Baker modèle 338 et patins à crampons de 18 po. F.A.B. Québec. PRIX **$3,500**

HEWITT EQUIPMENT LIMITEE

1245, rue Saint-Urbain,
MONTREAL
HArbour 3201
18

TARIF DES ANNONCES CLASSEES

Mots	Insertions 1	3	6
1 à 10	.35	.83	1.50
11	.39	.91	1.65
12	.42	.99	1.80
13	.46	1.07	1.95
14	.49	1.16	2.10
15	.53	1.24	2.25
16	.56	1.32	2.40
17	.60	1.40	2.55
18	.63	1.49	2.70
19	.67	1.57	2.85
20	.70	1.65	3.00

NOMENCLATURES

Les nomenclatures dans les comptes rendus de funérailles sont sujettes au tarif de un cent du mot, les initiales et les abréviations comptées comme des mots entiers. Naissances, fiançailles, mariages, décès, remerciements, messes, anniversaires.
Première insertion $1.25
Insertions subséquentes 100
In memoriam 50 mots 1.25
Le mot additionnel ..... .03

Annonces légales, fédérales, provinciales, municipales ou autres :
Caractère 6 points, la ligne $0.20
Caractère 8 points, la ligne $0.15
Classées en caractère, étalage, minimum 20 lignes.
Occasionnelle, la ligne agate $0.10
3 insertions consécutives $0.09
6 insertions consécutives $0.08
Titre spécial hors liste $0.20
Pour faire suivre réponses au casier $0.10

Les erreurs seront promptement rectifiées. On doit cependant les signaler avant la seconde insertion. Autrement nous ne saurions accorder de remise ni une nouvelle insertion gratuite. Au cas d'erreur ou d'omission notre responsabilité ne peut excéder le montant déboursé pour l'annonce.

L'annonceur est prié de spécifier la rubrique désirée.

Le Droit se réserve le privilège de refuser sans avis toute annonce contraire à son programme ou sujette à libelle.

Les personnes qui commandent des annonces de naissance, de fiançailles, de mariage ou toute annonce controversable doivent s'identifier et endosser toute responsabilité par leur signature.

Pour calculer le nombre de mots dans une annonce, comptez les groupes de cinq chiffres au moins, chaque initiales, les abréviations, les signes $, c, %, etc., comme des mots entiers, et l'adresse ou casier du DROIT comme 3 mots.

Pas de commandes "jusqu'à nouvel ordre". Les prix ci-dessus sont pour des insertions consécutives. Dans les cas contraires, considérez chaque insertion comme une annonce nouvelle.

DEBIT

Les annonces débitées sont sujettes à un supplément de 15 sous si non payées dans les 9 jours de la première insertion.

HEURE DE FERMETURE

POUR LES ANNONCES CLASSEES

Edition du jour — 10 h. 20 a.m. tous les jours excepté le samedi à 9 heures a.m.

Les annonces reçues entre 8 h. 30 et 9 heures le samedi seront cependant placées à la fin des annonces classées sous la rubrique "Classification-retard".

TELEPHONE
6-7431
entre 5 h. et 8 h. p.m. appelez
6-7436

POP

DROLE D'IDEE !

A vendre (divers) (18)

REFRIGERATEUR ELECTRIQUE SERVEL
GARANTIE DE 10 ANS
Modèle de luxe de 8½ pi. cu.
Rég. $449
POUR
$269.95
COLONIAL FURNITURE
"Le plus grand magasin de meubles d'Ottawa"
403 BANK 6-2371
18

ENSEMBLE chesterfield, 3 morceaux, frise de pure laine, plein de ressorts, prix régulier $259, prix de vente $189 G H. Johnson Furniture Ltd. 111, rue Murray. 5-5147. 18-300

LOUER un réfrigérateur électrique, $5 par mois G. H. Johnson Furniture Ltd., 111, rue Murray. 5-5147 18-300

MALAXEUR à ciment, moteur d'une force, $100. 26, Gratton, PR7-8141. 18-180

MACHINERIES International Harvester système à pression Beatty articles de plomberie, clôture Frost, toiture Modern Farm Supply, 23, rue Murray. Tél: 2-3943 18-300

MATELAS avec ressorts intérieurs, toutes les grandeurs, $19.95 chacun en montant. G H Johnson Furniture Ltd., 111, rue Murray. 5-5147. 18-300

BONS matériaux usagés à vendre, 8 - 14' x 9', 4 portes basculantes sectionnelles complètes avec quincaillerie, 8 - 8' x 7', 4 portes basculantes sectionnelles avec quincaillerie — 200 feuilles de toiture ondulée 3 x 8' à $1.50 chacune. Bon bois de construction usagé, lambris, 2 x 4 jusqu'à 2 x 12' et 3 x 8 jusqu'à 3 x 12, soliveauvx. 18-180

MOBILIERS de chambre, acajou, bureau double miroir (plate glass), étagère pour livres, grand ouffet à tiroirs, acajou rouge ou Seamist Rég. $349 pour $249 G H Johnson Furniture Ltd., 111 rue Murray. 5-5147. 18-300

CARPETTE 9'x9' Axminster, corail uni, bordure foncée. Aubaine à $16. 2 carpettes 6'x9', laine couleur vin, assorties, $12. 2-1277. 18-181

COMMODE antique en cerisier, très large bonne condition $65. G H Johnson Furniture Ltd., Département des meubles antiques, 111 rue Murray. 5-5147. 18-300

MANTEAU dame. Pattes de mouton de luxe. Taille 16 ans. Très bon marché. Cause de mortalité. S'adresser 139 Sainte-Cécile, Eastview. 18-180

MOTOCYCLETTE B.S.A. 1951, en très bon état. S'adresser 176 Boul. St-Joseph. PR1-1023 Après 7 heures. 18-184

MOBILIER de chambre à coucher, aussi petit mobilier de salle à diner, etc. 95 Guigues, 3-6459. 18-184

MOTEUR hors-bord, 5 forces, comme neuf, $95. PR7-6017. Après 6 h. PR1-1928. 18-180

MOBILIER de chambre à coucher, 3 morceaux, matelas ressorts, bon sommier $80. Mobilier chromé, 5 pièces, $49. Divan-studio, 3 morceaux, très bonne condition, $49. H k. Paquin 80 Eddy. 18-300

MOBILIER salle à manger, très bon marché. Signaler 3-6832. 18-181

NESBITT ENGINEERING: Equipement neuf et usagé pour l'industrie de l'imprimerie et métiers connexes. Atelier mécanique complet et service de travaux métalliques 606, rue Booth, Ottawa. 8-2334 18-300

POELE blanc avec réservoir, $35. PR7-7759. 18-181

POELE bois-charbon $12 bonne condition. PR7-5187. 18-181

POELE bois-charbon bon état, mobilier chambre à coucher bois naturel et mobilier cuisine bois naturel, bien propres. 32 Falardeau, Hull. 18-181

2 POELES bois-charbon, divan-studio, glacière, très propres. 273 Notre-Dame, Hull. 18-181

PORTES de toutes sortes, neuves et usagées; moustiquaires, rouleau 4' large x 16' long, $1.00 — Thibault, 63 St-Florent, PR7-9120. 18-300

Vente d'été de meubles et accessoires

RABAIS aussi importants que 30 p.c. sur meubles et accessoires chez Jonnson's Furniture. Nos vitrines font toute une longueur de rue et débordent d'articles de réputation établie. Termes 10% à compte dans la plupart des cas et 2 ans pour payer. Vos vieux meubles ou accessoires acceptés comme versement initial ou en partie. Les réductions de prix chez Johnson sont authentiques. On donnera gratuitement toute marchandise sur laquelle un client peut prouver que le prix en a été majoré avant de la mettre en vente. Notez les item-échantillons annoncés un peu partout dans les pages d'annonces de ce journal. G H. Johnson's Furniture Store, 111, rue Murray juste à l'ouest de Dalhousie. 5-5147. Frais d'exploitation peu coûteux, veut dire bas prix 18-300

RADIO d'automobile $38.50. Pas de paiement comptant. Mac's, 312 rue Rideau 2-6845. 18-203

TAPIS toutes les grandeurs, toutes les couleurs Axminsters Wiltons, Broadlooms polls tordus Rabais spéciaux G. H. Johnson's Furniture Ltd., 111, rue Murray. 5-5147. 18-300

TERRE à remplissage à donner. S'adresse 306 Champlain, Hull. 18-180

VALISES, entièrement renforcies, poignées de cuir solide, 28 pouces de long 15 pouces de profondeur et 18 pouces de haut. Chacune $2.95. Nous avons un choix de 60. G. H. Johnson Furniture Ltd., département des échanges, 111 rue Murray. 5-5147. 18-300

A vendre (divers) (18)

TELEVISEURS au prix du gros; 1 seulement vendus comptant seulement, avec garantie de l'usine pour les pièces et le service. G. H. Johnson Furniture Ltd., 111, rue Murray. 5-5147. 18-300

YATCH avec moteur neuf 7½. S'adresser: 145 St-Laurent, Hull. 18-181

WIZZER tout équipé à vendre. 2-2952. 18-181

A vendre ou à louer (20)

ALYMER, Qué, — Bloc comprenant magasin logis, rue Principale. Bon poste Termes. 3-8525. 20-181

A louer (bureaux) (21)

BUREAU — Environ 360 pieds carrés, situé 127 George, Ottawa. Au 1er plancher avec vitrine, chauffé éclaire Facilités de stationnement. Disponible environ 1er août. Lover mensuel, $80. Roméo Pigeon courtier, 2-7384. 21-300

A louer (logements) (22)

APPARTEMENT neuf, attrayant, $85. 126 boul Moussette, Wrightville. 22-300

APPARTEMENT, 3 pièces, chauffé, $75. Appleer PR7-3011, 155 Bourque. 22-182

APPARTEMENT 4 pièces chauffées; poêle, frigidaire, près nouvelle imprimerie, 1er septembre, 272 Maisonneuve, Hull, app. 1. 22-180

APPARTEMENT 4 pièces, entrée privée, non chauffé. 8-3420R. 22-180

APPARTEMENT 2 chambres coucher, vivoir, cuisine moderne, chauffé huile, $95. Septembre 1er. PR7-6782 de 7 à 9 soir. 22-180

APPARTEMENT comprenant chambre à coucher, vivoir, cuisine, solarium. Aussi ménage à vendre, 297 St-Patrice. 22-183

APPARTEMENT neuf, chauffé, 2 chambres à coucher; excellent sous tous rapports — 35 Viger, Hull. PR7-1502 22-300

2 APPARTEMENTS chauffés neufs et modernes. Excellente localité, 1 et 2 chambres à coucher. Libre 1er septembre. 35, Viger, Hull. PR7-1502. 22-189

APPARTEMENT 4 pièces chauffées $70., Overbrook, 5-2596. 22-181

APPARTEMENT, 2 pièces, chauffé, éclairé, eau chaude, entrée privée. 231 Maisonneuve, Hull. 22-181

APPARTEMENT neuf, moderne, chauffé, 3 chambres, cuisine, salon, 336 Maisonneuve, près nouvelle Imprimerie Nationale, Hull. PR7-6017. Après 6 h. PR1-1928. 22-186

AUBAINE — 3 pièces modernes meublées à neuf, chauffées, PR1-1771. 22-181

DISTRICT résidentiel, 3 pièces chauffées, éclairées $60. PR7-22-182

LOGIS 4 pièces et chambre bain $75, chauffé, logis 5 pièces $100, chauffé. Libre. Jour PR7-1679, soir PR1-2656. 22-182

LOGIS neufs de 1 ou 2 chambres à coucher. Poêle et réfrigérateur. Coin Lévis et Lajoie, Eastview SH6-1462. 22-181

LOGIS 2 grandes pièces, eau chaude, entrée privée. 134 Nicolet, Hull. Libre 15 août. PR 7-3335. 22-180

LOGIS privé, 3 grandes pièces semi-chauffées, district nouvel hôpital. PR7-3191. 22-182

LOGIS, 5 grandes pièces, $65. Rue Saint-Henri, Hull. 8-6135. 22-183

LOGIS 4 pièces, chauffé, éclairé. PR1-3078. 22-181

LOGIS chauffé 3 pièces et chambre de bain rue Saint-Patrice. $75. 2-4170. 22-180

MAISON partiellement meublée, fraichement décorée. 46, rue Church, Buckingham, Tél. 5075 22-182

WRIGHTVILLE — Appartement 4 pièces, chauffé réfrigérateur, fraichement décoré, près église, autobus, $75. Libre. 8 h. a.m. à 6 h. p.m. PR7-5275. 22-181

WRIGHTVILLE — Appartement très moderne de 4 pièces, dont salon 11x18 cuisine avec dinette, 2 grandes chambres à coucher, salle de bain eau chaude et poêle électrique fournis, $85. PR 1-2766 22-300

WRIGHTVILLE (haut) — Logis, 3 pièces, toilettes. Pour couple seul, références. Chauffé, éclairé, eau chaude, $60 par mois. Libre immédiatement. PR7-1518. 22-182

MAISON 5 pièces à 209½ Laval, Hull. Près imprimerie, PR7-5341. 22-180

LOGIS chauffé, 4 pièces, couple sans enfant. Appeler PR7-5729. 22-180

LOGIS, 2 grandes pièces, chambre de bain complète, eau chaude. Stores vénitiens fournis, téléphone, entrée semi-privée, chauffé, éclairé; 2 adultes, $55. PR7-9076. 22-180

19 MONTPETIT Hull — maison 5 pièces système à l'huile. $70. S'adresser PR7-5544 ou 40 Joffre. 22-181

2 PIECES, entrée privée. Appeler PR7-9956. 22-180

EASTVIEW, logis pour couple, 3 pièces et chambre de bain, chauffé, éclairé. Autobus à la porte. Libre 15 août. Tél. 5-1126. 22-181

GATINEAU — Logis 3 pièces, $36.50 par mois. 2-6168 ou 3-7707. 22-184

LOGIS, 2 pièces, toilettes privées, PR1-2115. Pointe-Gatineau. 22-181

LOGIS chauffé, 4 pièces, (petite cuisine), chambre de bain. Planchers bois franc. Près église St-Raymond. $55. PR7-2005. 22-181

A louer (chambres) (23)

CHAMBRE BOUDOIR, pour dame ou jeune fille sérieuse. PR 1-3046. 23-180

CHAMBRE meublée pour 2 filles, 57, Saint-André, Ottawa. 23-185

CHAMBRE meublée, boul. Gamelin. PR7-3296. 23-183

CHAMBRE meublée, entrée privée. PR7-4405. 110 Leduc, Hull. 23-180

CHAMBRE et cuisinette meublées, balcon, entrée privée, près Chez Henri, PR1-2836. 23-180

CHAMBRE meublée pour fille ou femme. 41 Boul. Gamelin. PR7-1709. 23-184

GRANDE chambre meublée ou non. S'adresser: 89 Vachon, Eastview. 23-181

CHAMBRE très propre avec privilèges, central, pension si désirée. 3-8980. 23-183

2 CHAMBRES, pour hommes de préférence, cuisson légère. Près nouvelle imprimerie, 71 St-Florent, Hull. 23-180

CHAMBRE éclairée privilège de gril, Basse-Ville 63 Williams. 23-191

COTE-DE-SABLE chambre meublée — $7. par semaine. 2-8427. 23-181

GRANDE CHAMBRE meublée à 171 Laval Eastview, Après 6h. SH9-2888. 23-181

GRANDE chambre meublée, adultes. 5-0588. 23-180

GRANDE chambre pour personne sobre, eau chaude, usage du téléphone. 257 Bruyère, 3-5017. 23-180

GRANDE chambre meublée, très propre, pour homme seul, permis de cuisson 4-3281. 23-181

CHAMBRE meublée pour dame ou fille. Central. Privilèges. PR7-5306. 23-180

WRIGHTVILLE, 2 chambres meublées, couple sans enfant, 35 Labelle. 6-1789. 23-182

2 PIECES non meublées. 182 St-André. Gatineau Mills. MO3-5671. 23-181

CHAMBRE, centrale, propre, pour dame qui travaille. PR1-1265. 23-184

A louer (divers) (24)

ROBES mariées filles d'honneur soirée, voiles diadème, mantes fourrure. PR 7-7980. 24-300

ROBES de soirée mariées filles d'honneur tout dernier cri. Tél. 4-2253 634 Saint-Patrice. 24-300

ROBES de mariées filles d'honneur, bouquetières, voiles, habits, tuxedo, etc Modes courantes. Salon Martin, 163 Bolton, 5-5505. 24-300

A louer (commerce) (24A)

MAGASIN à louer avec logis à l'arrière, $45 par mois. 4-3513. 24A-189

ENTREPOT en blocs de ciment. 20 x 33. Tél. 3-5293. 24A-183

Chambre et pension (26)

CHAMBRE et pension pour 2 personnes. Appeler PR7-3011. 155 Bourque. 26-182

CHAMBRE et pension pour hommes. 160 Leduc, Hull PR 7-2861 26-300

CHAMBRE et pension pour hommes. PR1-1303. 102 Leduc, Hull. 26-182

CHAMBRES et pension, pour hommes, centre résidentiel. Signaler PR1-1466. 26-182

CHAMBRE et pension pour hommes. 284 Lajoie, Eastview. 26-180

GRANDE chambre et pension pour 2 personnes. Signaler PR1-1762. 26-181

Villegiature (26A)

A LOUER — Chalets meublés, électricité, eau courante, chaloupe, à Val-des-Bois Information, téléphonez, Buckingham, 2401. 26a-182

CAMPS à louer, idéals pour repos, électricité, chaloupe, plage de sable. Les enfants peuvent se baigner sans danger. S'adresser à Elzéar Groulx, Lefaivre, Ont. Tél. 627-14. 26A-180

LAC-DES-PLAGES: — Chalets à louer. S'adresser: Mme Henri Richer, Plantagenet, Ont. Tél: 3833. 26A-15 août

CHALET et terrains à vendre, belle plage, électricité, Luskville. Sign. PR7-6516 26a-185

CROW'S NEST chalets meublés, fin de semaine à la semaine. 4-1423. 9 à 5 26a-194

LAC SIMON 5 chalets, vendre ou louer, mois ou semaine, électricité. MO3-5854 26A-181

10 CHALETS d'été à vendre, avec environ 10 arpents de terrain et maison de 8 pièces avec grand restaurant attenant près de la grande route entre Seignory Club, Montebello et Papineauville possession immédiate. Prix à discuter S'adresser Henri Leblanc, R.R. no 1, Papineauville, P.Q. Tél: Montebello 647. 26a-184

BORD DU LAC BLUE SEA
GRAND chalet 7 pièces, meublé tout fourni; chambre de bain, eau chaude ou froide, toutes commodités de ville; belle plage, bonne pêche Taux: une semaine $50; 4 semaines $175. Tél: PR7-3523. 26A

TWIN LAKE — Chalet à vendre, meublé chaloupe 4-1042. 26a-180

WYCHWOOD — Chalet à louer, meublé, électricité. Du 15 août. 4-0717. 26A-181

Automobiles et accessoires (29)

BAKER BROS. CO. LTD.
AUTOS ET CAMIONS USAGES achetés pour mise en pièces. Parties neuves et usagées d'auto; batterie, pneus, accessoires etc. 2 magasins. 2-7393. 29-300

S & S AUTO PARTS
PARTIES neuves et usagées pour autos et camions. Autos et camions achetés pour mise en pièces. Réparations de radiateurs. Vitres installées. — 814, rue Wellington. Tél: 8-0310. 29-300

Transfert-camionnage (30)

T. LANDRY LTEE
ETABLI depuis 1879 Service complet de déménagement dans la ville ou longue distance. Emballage et emmagasinage — 4-1201. 30-300

Radios-Télévision et accessoires (31)

CARON radio télévision. Service rapide. Prix raisonnable. 217 Notre-Dame Hull PR1-2144. 31-300

LEFORT — Service de radio, télévision et phonographe. Ouvrage garanti 74 Eddy, Hull. PR1-1988. 31-300

INSTALLATION d'antenne de téléviseur $20. Service jour et nuit 4-3840 31-300

RADIOS, rasoirs électriques, réparés General Radio Sales 271 rue Bank 4-6292. 31-300

SPECIALISTE EN TV
REPARATIONS de tout genre. Service 24 heures — 180 Eddy, Hull. 6-9163 31-300

Combustible (32)

OSCAR LAMBERT — marchand de bois de chauffage PR 7-1143 32-300

EDMOND LEVESQUE
HUILE distiller 21.3 réservoirs à l'huile, neufs 200 gallons $30. Installation de brûleurs à l'huile, 1, rue Walker — PR7-7386. 32-300

Brûleurs à l'huile (33)

R. HENRI — Brûleurs à l'huile 219 John. Eastview. 6-2773 33-300

Argent à prêter (37)

ARGENT obtenu rapidement strictement confidentiel ville, campagne, première hypothèque. Ecrire 2037 St-Denis. Montréal. HA-1419. 37-183

TELEPHONEZ POUR EMPRUNTER
$20 à $2,500
Tél.: 3-1149
argent accordé le même jour
COMMUNITY FINANCE
48, RUE RIDEAU
37

Personnel (39)

REMBOURAGE tous genres, faites couvrir vos vieux meubles, Chesterfield, chaises chromées, au plus bas prix Paraitront comme neufs. Ouvrage garanti. 52 Archambault 39-196

PAS de cheveux gris... si vous faites usage du merveilleux produit "Jamais Gris" Aussi si vous souffrez de rhumatisme ou d'arthrite, écrivez pour nos dépliants gratuits: Cie Jamais Gris, C.P. 123, Winnipeg Manitoba. 39-sam

Cartes d'affaires (41)

ED WEINER, prêteur sur articles; aubaines de tous genres en articles non réclamés 55½ Williams 41-300

1888-1951 — La Compagnie Thuna dépasse 60 années de succès dans les herbages et les traitements pour plusieurs maux humains. Signalez ou écrivez à 368, rue Bank Pour renseignements, tél: 2-6888. 41-300

Dactylotypes (41A)

DACTYLOTYPES Underwood portatives et régulières, aubaines Machines reconstruites — Aussi machines à additionner Sunstrand à vendre et à louer Underwood Limited. 222 Laurier-ouest. 2-3531. 41A-300

Imprimeurs (43)

LO MOR PRINTERS — Faire-part de mariages gaufrage gravure impressions commerciales Cartes de Noël — 86 Gloucester Entre Metcalfe et O'Connor. Tél: 2-2335 43-300

Peintres-décorateurs (51)

LEO JOANISSE peintre décorateur. Ouvrage garanti. 31 Graham. PR7-4245. 51-193

Nettoyeurs (52)

- REPARATIONS
- NETTOYEURS
- PRESSEURS

Nous allons chercher et livrons
HULL, Qué.
Tél.: PR 7-2769
ROY'S CLEANERS
REG'D
181, rue St-Laurent,

Electriciens (55)

DOMPIERRE ELECTRIC — Entrepreneur électricien. Réparations électriques de tous genres. 56, rue Eddy Hull PR 7-2347. Léon Dompierre, propriétaire résidence, 5, rue Fontaine. — PR 7-9826. 55-300

C.C.B. ELECTRIC WORKS Ltd. 378 Bank. Signaler 2-5706; soir 2-8121 Réparations de moteurs, appareils électriques filage industriel ou domestique. Moteurs électriques neufs ou usagés. 55-300

Couvreurs (62)

Ouvrage en feuilles métalliques
VENTILATION
Toiture dans toutes ses branches
J. R. DOUGLAS, Ltd.
262, rue Slater Tél.: 2-1536
Nous donnons un prompt service
62

Réparations (63)

HULL VACUUM STORE
234, rue MONTCALM
NOUS réparons tous genres de lessiveuses, aspirateurs électriques, efrigérateurs et accessoires électriques Tél: PR7-2689 — PR7-4185. 63-300

LESSIVEUSES ET REPASSEUSES réparées
Par des représentants
Coffield, Easy, Simplicity et John Inglis
OUVRAGE GARANTI
HAMMOND'S SERVICE
184, rue Murray Tél.: 4-3379
J. HAMMOND, prop.

LESSIVEUSES BEATTY
Réparations de toutes marques de lessiveuses Estimations gratuite. A Gratton Inc. 163A Principale, Hull. 5-7429. 63-300

MAGASIN DE LESSIVEUSES BEATTY
205, rue Rideau Tél: 3-6234
REPARATIONS de toutes marques de lessiveuses et repasseuses. — Aussi lessiveuses, repasseuses, radios et poêles neufs et reconditionnés. 63-300

Monuments (69)

200 monuments à 10% de réduction
TELEPHONEZ et nous irons vous chercher. Catolgue sur demande. Avant d'acheter venez comparer nos prix Monuments pour $45.00 Saint-Martin et Fils, 359 Maisonneuve Hull PR7-5822 69-300

J. P. LAURIN LTEE, manufacturiers de monuments de distinction. Visitez nos ateliers; écrivez ou téléphonez à nos frais. Cartes mortuaires. 213 York angle King Edward. 4-0417. 69-300

J. D. AMBROISE monuments. 375 chemin de Montreal. — Meilleur choix de monuments des plus fins granit et marbre canadiens et importés au plus bas prix. Appelez-nous et nous serons à votre disposition sans obligation. SH 6-8600; SH 9-2464. 69-300

Décès

CALDWELL, EDA — Décédée subitement à sa demeure, 205, rue McLeod, le jeudi 4 août 1955, Eda, Marie Montpetit, épouse de feu Thomas D. Caldwell, à l'âge de 84 ans. Le cortège funèbre quittera l'adresse ci-dessus à 8 heures lundi 8 août pour service en l'église du Christ-Roi et l'inhumation aura lieu au cimetière Notre-Dame d'Ottawa. 70-

CARON LUCIEN — Décédé le vendredi 5 août 1955 à sa résidence, 69, rue Hôtel de Ville, Hull, Lucien Caron, époux de Jeanne Galarneau, à l'âge de 66 ans et 5 mois. La dépouille mortelle repose aux salons Gauthier, 101, rue Notre-Dame, Hull. Funérailles lundi le 8 août à 7 heures pour un service en l'église Notre-Dame de Grâce, Hull à 7 heures 05. Inhumation au cimetière Notre-Dame de Hull.

DOMPIERRE, EMILE — Dans un hôpital local, jeudi le 4 août, à l'âge de 67 ans, est décédé Emile Dompierre, ex-échevin de Hull, 69, rue Vaudreuil, époux de Germaine Masson. Il repose aux salons Gauthier, 101 Notre-Dame, Hull. Funérailles lundi 8 août, départ à 7 h. 40 pour un service en l'église Notre-Dame de Grâce, Hull à 7 h. 50. Inhumation au cimetière Notre-Dame de Hull. 70-180

DUBOIS EUGENE — Vendredi le 5 août 1955 dans un hôpital local est décédé Eugène Dubois, 52 ans, fils de feu Alexandre Dubois et de Virginie Tubotte. La dépouille mortelle repose aux salons funéraires Emond, Boul. St. Joseph. Funérailles lundi le 8 août à 7 h. 55 où le service sera chanté en l'église Saint-Joseph à 8 heures. Inhumation au cimetière Saint-Paul d'Aylmer. 70-180

DUVAL, PIERRE — Dans un hôpital de Montréal, le vendredi 5 août 1955, est décédé à l'âge de 49 ans, Pierre Duval, fils de feu M. et Mme Alfred Duval. Départ 8 août à 7 h. 45 a.m. des salons funéraires Sylvio Blais, 123, rue Notre-Dame, Gatineau pour l'église St-Jean-Marie-Vianney où le service sera célébré à 8 h. Inhumation au cimetière paroissial. 70-180

LAROSE, MME STELLA — A sa demeure, 60, rue Marquette, Eastview, jeudi le 4 août 1955, est décédée Stella Lebeau, épouse de feu Armand Larose, à l'âge de 48 ans. Départ lundi le 8 août à 7 h. 45 a.m. des salons Gauthier, 259, rue St-Patrice pour service en l'église Notre-Dame de la Présentation à 8 heures. Inhumation au cimetière Notre-Dame de Hull. 70-180

Services anniversaires (71)

A la mémoire de M. Vital Huard, décédé le 11 août 1954, un service anniversaire sera chanté en l'église Notre-Dame de Grâce de Hull mardi le 9 août 1955 à 8 heures. Parents et amis sont priés d'y assister. Recommandé par son épouse et par son fils Gérard. 71-181

AVIS aux CREANCIERS
Succession René Lavoie
Toute personne qui aurait quelque réclamation contre la succession de René Lavoie, de son vivant du canton d'Alfred, dans le comté de Prescott, décédé le 28 janvier 1955, est priée de remettre au soussigné, avant le 31 août 1955, sous forme de déclaration assermentée, un relevé de compte de cette créance avec mention de garantie, s'il y a lieu.
Après cette date l'administrateur fera le partage des biens du défunt parmi les ayants droit sans tenir compte des réclamations qui n'auront pas été faites.
Procureur de la succession.
HENRI PROULX, C.R.,
L'Orignal, Ontario,
L'ORIGNAL,
le 29 juillet 1955.

Déménagement internationa

SERVICE INTERNATIONAL de messageries. Spécialiste en déménagements transocéaniques et interurbains; aussi déménagement local et entreposage. Fermé le samedi — W. Sparks & Son. Tél: 8-0301.

AVIS AUX CREANCIERS
Succession Thomas Provost, décédé
Toutes personnes ayant des réclamations contre la succession de feu Thomas Provost, de son vivant de la Ville d'Ottawa dans le Comté de Carleton, décédé le 18e jour de mai 1955, devront produire la preuve de celles-ci aux soussignés le ou avant le 10ème jour d'août 1955.
Après cette date on distribuera la succession en tenant compte seulement des réclamations dont les soussignés auront reçu avis.
OTTAWA, le 20e jour de juillet 1955.
GUARANTY TRUST COMPANY OF CANADA
10, rue Metcalfe, Ottawa, et
ANGE PROVOST, Executeurs,
par: SEGUIN & SEGUIN,
18, rue Rideau,
OTTAWA, Ontario,
Procureurs de la Succession.

VILLE D'OTTAWA
Département de l'Aménagement et des Travaux
CONSTRUCTION D'EGOUT
Des soumissions cachetées, adressées au président et aux membres du Bureau des commissaires seront acceptées par son secrétaire, chambre 504, hôtel de ville, immeuble Transportation, 48, rue Rideau, jusqu'à 12 h. (midi), heure avancée de l'Est,
LE 16 AOUT 1955,
pour la construction des égouts sanitaires suivants:
1. Ave Compton, à partir de l'ave Byron à la rue Flower et de l'ave Byron à partir de l'ave Woodroffe, à l'ave Compton d'après le Rapport d'amélioration locale 256E.
2. Chemin Roger à partir de l'ave Fairbanks, jusqu'à 125 pieds à l'est de l'ave Broadmoor, selon le Rapport d'Amélioration Locale 260E.
3. Rue Beech à partir de l'ave Lynwood jusqu'à la limite est des lots 22 et 17, selon le Rapport d'Amélioration Locale 201E.
4. L'avenue Lynwood à partir de la rue Beech jusqu'à la rue Young, et de l'égout combiné de la rue Young, à partir de la limite ouest du lot 50 à la limite est du lot # 8 selon les Rapports d'Amélioration Locale 218E et 221E.
Les plans, devis et renseignements ainsi que les formules de soumission sont disponibles sur demande au bureau du Directeur de l'Aménagement et des Travaux, chambre 703, immeuble Transportation, Ottawa.
La corporation ne s'engage à accepter la plus basse ni aucune des soumissions, et plus particulièrement, si une seule soumission est reçue, la ville se réserve le privilège de la refuser.
N. R. OGILVIE,
greffier de la ville.

ONTARIO
LA COMMISSION DE L'ENERGIE HYDRO-ELECTRIQUE D'ONTARIO
Acier structural pour la centrale d'énergie du projet du Saint-Laurent
Des soumissions cachetées, en quadruplicata, adressées au soussigné, 620 University Avenue, Toronto 2, Ontario, et portant clairement la mention
"SOUMISSION POUR ACIER STRUCTURAL POUR CENTRALE D'ENERGIE AU PROJET DU ST-LAURENT"
seront reçues jusqu'à 4 h. 30 p.m., heure avancée de l'Est,
LE MARDI, 23 AOUT 1955,
pour la fourniture, la fabrication et la livraison d'acier structural requis pour la centrale d'énergie de l'Hydro d'Ontario.
La livraison des boulons d'ancrage est exigée pour le 1er mai 1956, tout autre matériel pour l'érection et l'édifice d'administration pas plus tard que le 1er septembre 1956 et tout autre matériel pour la structure du mécanisme de commutation pas plus tard que le 1er avril 1957.
Des copies des documents de contrat peuvent être obtenues le ou après le 5 août 1955, au bureau du directeur de l'approvisionnement, 620 University Ave, Toronto 2, Ontario, contre paiement de $25.00 pour chaque série. Ces frais ne seront pas remboursés.
Les documents de contrat peuvent être examinés à l'endroit mentionné ci-dessus et aux endroits suivants: Bureau des chantiers de la Commission, Cornwall, Ontario; Power Authority of the State of New York, 270 Broadway, New-York 7, New-York; et Uhl, Hall & Rich, 230 Congress Street, Boston 10, Massachussetts.
On ne s'engage à accepter ni la plus basse ni aucune des soumissions.
E. B. EASSON,
secrétaire.

DEFENCE CONSTRUCTION (1951) LIMITED
Projet: Pavage de la rue Middle, chemin et parcs de stationnement — Station C.A.R.C., Ile Victoria, Ottawa, Ont.
Dossier 122-20-01-20
Des soumissions scellées, clairement indiquées quant au contenu et adressées au soussigné, pour le projet ci-dessus, seront reçues jusqu'à 3 h. p.m. (heure avancée de l'Est),
LE MERCREDI 31 AOUT 1955.
Les entrepreneurs généraux peuvent obtenir les plans, devis et formules de soumission requis de la section des plans de la D.C.L., suite 156, à l'adresse ci-dessous. On requiert un dépôt de $25 payable à la Defence Construction (1951) Limited pour chaque ensemble de plans et documents.
Ce dépôt sera confisqué si les plans et devis ne sont pas retournés en bon état le ou avant le quatorzième jour après l'adjudication du contrat.
Les plans et devis pourront être vus aux Builders' Exchange à la D.C.L. d'Ottawa, à la succursale de Toronto et à l'adresse sous-mentionnée.
Chaque soumission doit être soumise sur les formules prescrites et être accompagnée d'un dépôt de sécurité tel que demandé dans les documents de soumission. Ledit dépôt indemnisera le propriétaire contre toute perte advenant le retrait de l'heureux soumissionnaire subséquemment à l'acceptation de l'offre.
On n'acceptera pas nécessairement la plus basse ou quelque autre soumission.
J. D. JENNISON, secrétaire,
Edifice temporaire # 4,
56, rue Lyon,
OTTAWA, Ontario.

MAISONS POUR FAMILLES MULTIPLES DANS LA VILLE D'OTTAWA
SOUMISSIONS DEMANDEES POUR TERRAIN "RESERVE" EN VUE DE CONSTRUCTION DE LOGIS MULTIPLES, DANS OTTAWA
seront reçues par le soussigné jusqu'à 12h. (midi) (heure avancée de l'Est) le 22 août 1955. Le terrain disponible comprend un bloc d'à peu près 307.2 pieds sur le côté nord, 330 pieds sur le côté ouest, 150 pieds sur le côté sud, 130 pieds sur le côté est et 284 pieds sur le côté sud-est, comprenant en tout à peu près 1.15 acre. Cette propriété désignée comme "Partie" A sur le Plan enregistré 567, est située sur le côté sud de la rue Dorion sur le chemin Alta Vista et est réservé pour la construction de maisons appartements. Les soumissions doivent être accompagnées d'un dépôt de 10% du montant de la soumission sous forme de chèque visé ou de certificats du Dominion du Canada. Les formules d'offre d'achat et tous autres détails sont disponibles sur demande au soussigné. Les soumissions sont sujettes à un prix réservé et l'on ne s'engage à accepter ni la plus haute ni aucune des soumissions.
R. L. Mersey,
gérant de la succursale d'Ottawa,
Société Centrale d'Hypothèques et de Logement,
270 avenue Carling,
Ottawa, Ont.

SOUMISSIONS
Des soumissions pour la position de secrétaire-gérant de la coopérative d'électricité de Pontiac-Ouest seront reçues par le soussigné jusqu'au 10 août 1955.
Homme bilingue disponible immédiatement. Spécifier salaire requis.
LEO AMYOTTE,
Fort-Coulonge, P.Q.

RAPPORT SPECIAL

Le Concours du C.P.S.C.-1955, remporte un record sans précédent chez les solutionnistes. Louis Giroux, organisateur de ce concours mérite l'admiration de tous pour avoir mené à si bonne fin un concours d'une telle envergure, le premier du genre dans le domaine damiste. Mais passons, et laissons la parole à cette grande étoile régionale au jeu de dames canadien.

TRENTE-TROIS champions exaequo, voilà qui éclipse tout succès remporté jusqu'ici. Chers confrères, voici mon rapport final à l'issue d'une lutte gigantesque qui vient de se terminer. Avant de passer à la liste de ces heureux gagnants et concurrents, je ne peux réellement résister à désir d'émettre mes impressions en marge de ce combat d'esprit, unique dans l'histoire de l'art du problème canadien.

D'abord, et sans l'ombre d'un doute, je dois m'incliner devant cette brillante performance des 33 champions élus qui, sans exception, ont résolu d'une façon extraordinaire tous les problèmes de ce concours, soit 35 chefs-d'oeuvre du C.P.S.C. A toute cette phalange d'étoiles en solutions, j'adresse mes plus sincères félicitations et je ne puis faire autrement que baisser mon chapeau bien bas devant leur exploit superbe. Tous, sans exception, m'ont prouvé une puissance exceptionnelle en concentration et en vision dans l'art du damier. La régularité et la rapidité surprenante avec lesquelles ils m'ont envoyé les solutions exactes, m'avaient déjà laissé dès le milieu de ce concours, le résultat éclatant d'aujourd'hui. Cependant, j'en demeure toujours renversé d'admiration. Je demeurerai toujours ravi du magnifique succès remporté, et d'autant plus, je ne puis m'empêcher d'exprimer ma très vive reconnaissance envers les directeurs du C.P.S.C. de m'avoir confié la tâche d'organiser un tel concours de combat intellectuel. En effet, chers amis, au moment même de la rédaction de ces quelques lignes, la "Marmite CONCOURS" bout rondement et mon dernier conseil, est de bien conserver votre entrain actuel. Avec les Arvisais, Lacas, Gérin-Lajoie, Lévesque, Tranquille, Roy, Bard, Roy, et même avec moi, l'action "Concours" est toujours imminente!...

CHAPEAU BAS. — Devant les 33 champions solutionnistes, étoiles incontestables qui ont envoyé les solutions exactes des 35 problèmes du Concours du C.P.S.C., 1955!...

Voici maintenant les heureux gagnants, que le tirage au sort a favorisé d'une façon particulière:

Premier prix, $5, A. Maillette; 2e, $5, E. Levesque; 3e, $4, C. Massicotte; 4e, $4, V. Charron; 5e, $3, C.-A. Richer; 6e N. Brulenne, $2; 7e, R. Pelletier, $1; 8e, A. Poirier, $1; 9e, A. Cardinal, $1.

Ces prix parviendront aux heureux gagnants dès la semaine prochaine.

SPECIAL. — Grâce à l'excellente décision des fondateurs du C.P.S.C., MM. H. Gérin-Lajoie et Henri Tranquille, tous les concurrents-solutionnistes que le sort n'a pas favorisés lors du tirage, recevront un prix-souvenir, à titre de reconnaissance de ces deux âmes du damier d'avoir pris une part active à cette attraction. Comme le mentionnaient ces deux étoiles, "ce geste est en hommage de l'excellente collaboration des concurrents qui ont contribué au brillant succès obtenu".

Nous désirons remercier d'une façon toute spéciale ces deux grands apôtres du damier canadien.

Voici la liste complète des concurrents: MONTREAL: P. Lalonde, C.-A. Richer, P. Lapierre, J.-M. Gendron, J.-C. Nepveu, N. Brulelle, A. Laurence, C. Massicotte, H. Gérin-Lajoie, A. Turmel, P.-E. Daigneault, A. Cardinal, J.-P. Labrèche, E. Cardinal, G. Gagnon; VERDUN: A. Poirier, H. Fortier; LEWISTON (Maine): E. Lévesque; HULL: W Arvisais, L. Roy, J.-E. Pellerin, R.-A. Charette, E. Périard; SHAWINIGAN-FALLS: A. Maillette, R. Pelletier; SAINT-HYACINTHE: D. Caouette; LAPRAIRIE: Gérard Lefebvre; SAINT-JANVIER: V. Charron; COTEAU-DU-LAC: A. Lalonde; ASBESTOS-MINES: G. Laroche; CRABTREE-MILLS: L. Laurin, G. Lapointe; SAINT-AIME: J.-M. Milette.

Nous ont également envoyé des solutions, mais non d'une façon active: MONTREAL: F. Boisjoly; LEWISTON (Maine): R. Bard; HENRYVILLE: O. Laporte; OTTAWA: C. Denis et W. Martin.

Tous

Royaume des Enfants

Savoir — Initiative — Désintéressement

Directeur: ONCLE JEAN

S'ÉDIFIER — S'INSTRUIRE — S'AMUSER

Michica le paresseux

(Conte Russe)

Il n'y avait personne dans ce village qui fut meilleur boulanger que Michica. C'était un fait reconnu depuis des années et le jeune paysan approvisionnait ainsi toute la région, réalisant un coquet bénéfice qui lui permettait de posséder une ravissante isba sur laquelle les voisins jetaient des coups d'oeil d'envie mal déguisés. Il eût pu être l'homme le plus heureux de la terre, mais sa paresse extraordinaire lui retirait toute sa joie et c'est avec désespoir qu'il préparait la pâte pour le pain et coupait du bois pour chauffer le four.

Ah ! comme il eût voulu ne rien faire, rester allongé toute la journée, surtout en hiver quand tourbillonnaient au dehors des rafales de neige et qu'il faisait si froid. Mais en été ... il y avait le beau soleil, les prairies enchanteresses et chaudes; comme il y faisait bon !

Et il restait là, devant sa pâte, obligé de soutenir un labeur, acharné pour pouvoir conserver ses biens auxquels il tenait comme à la prunelle de ses yeux.

—"Ne rien faire, répétait-il inlassablement, ne rien faire, se laisser vivre doucement, ne plus remuer un doigt, quel bonheur merveilleux et irréalisable !"

Un matin, tandis qu'il brassait à pleines mains un énorme tas de pâte, il lui sembla qu'un corps étranger s'y trouvait. Troublé, il fouilla d'une main inquiète, rencontra d'abord ce qu'il prit pour un cordon de cuir et tira vigoureusement pour l'extraire ...

Stupéfait, il comprit que c'était là la queue d'un petit diablotin verdâtre, qui fit quelques cambrioles pour manifester son contentement et, s'asseyant sur le bord de la table, le fixa de ses yeux ronds et orange !

—"Eh ! fit Michita, que fais-tu chez moi vilain bonhomme ?"

—"Je viens te donner le moyen de réaliser ton rêve" répondit le diablotin en frétillant.

Du coup, Michica devint attentif.

—"Parle, je t'écoute. Mais si tu es venu te moquer de moi, je t'étranglerai avec ta queue maudite !"

Le diablotin roula aussitôt celle-ci en boule et s'assit dessus par mesure de précaution. Puis il commença ainsi:

—"Tu dis toujours que tu ne veux rien faire, Michica. Qu'entends-tu exactement par là ?"

—"Eh ! Je voudrais que ma pâte se prépare d'elle-même dans le four et que le bois soit toujours prêt et coupé pour le chauffer. Pas autre chose !"

—"Et les livraisons ? Tu continuerais à les faire ?"

—"Evidemment! Comment veux-tu éviter cela? Les pains n'iront pas frapper à la parte des gens tout de même !"

Le diablotin parut chercher une idée.

—"Ecoute, dit-il enfin: tu m'as sorti de la pâte où j'étouffais et où je me trouvais fort mal. Je t'accorde donc ce que tu demandes. Mais dis-moi bien que tu ne dois plus travailler et que tout ton labeur se fera de lui-même, tout, tu m'entends ?"

Sans plus réfléchir, Michica examina son four.

—"Il faudrait du bois pour le feu" se dit-il.

Aussitôt, il entendit, au dehors un vacarme effroyable. Se précipitant à une fenêtre, il vit arriver à toute vitesse un arbre déraciné qui filait le long de la rue principale du village, semant la panique. Arrivé devant la maison de Michica, il s'arrêta net, tomba en morceaux, avec des bruits étranges et tous ces bouts de bois se ruèrent dans l'isba du boulanger, culbutant celui-ci pour aller se tasser sous le four, où ils prirent feu immédiatement. Ahuri, Michica n'en revenait pas, lorsque sur la grande table, la pâte sembla s'animer d'une vie étrange. Tout d'abord elle s'étala et quand Michica se fut approché elle sauta en l'air, s'agrippa à son bras et s'enroula autour avec une rapidité folle.

—"Hou ! fit Michica effrayé, quelle diablerie !"

Mais déjà la pâte était de nouveau sur la table et des pains, très appétissants, ma foi, se roulaient tout seuls. Après quoi ils dégringolèrent tous dans le four qui se ferma avec un bruit sec !

—"Cela, c'est du travail" murmura Michica, admiratif.

Cependant une rumeur montait du dehors. Les paisibles paysans commentaient à qui mieux mieux l'apparition d'un "arbre emballé" à travers le village et Michica, dont ils ne soupçonnaient même pas le rôle approuvait leurs dires se tenant sur le seuil de sa demeure. Bientôt, un calme relatif revint et Michica songea à son pain qui allait être prêt à livrer. A ce moment le four s'ouvrit avec violence. Les pains sortirent en rang, deux par deux, tels des soldats à la parade, et avancèrent vers la porte. Affolé, le boulanger comprit en un éclair ce que lui avait dit le diablotin: Tout son travail serait fait !.. Mais alors?

Avec une rapidité extraordinaire, "l'armée" de pains gagna la rue. Et il fallait voir comment chacun d'eux allait tambouriner une porte ! Epouvanté, Michica courait çà et là, tentant vainement de les rattraper!

Mais les villageois ayant tous ouvert leurs portes à cause de cet infernal tapage, reçurent leur pain en pleins bras ! Tous se mirent à crier à la sorcellerie et on comprit vite que Michica le paresseux avait eu recours à quelque maléfice.

Le malheureux fut saisi, roué de coups et rapporté ensuite chez lui sans ménagements.

Ah ! l'expérience avait mal réussi ! Et dès le lendemain, Michica partit de bonne heure dans les bois pour travailler et détruire ainsi le sortilège du diablotin vert.

Ce dernier ne reparut pas. Il doit courir par le monde, chercher d'autres victimes et continuer toujours à cultiver les défauts des hommes, ceci à leur détriment propre.

LAMOUCHE

SPECIAL DE LA SEMAINE PROCHAINE

TOUT COSTUME

Parfaitement nettoyé et expertement fini

59c

Lorsque accompagné d'un autre costume, manteau ou robe au prix régulier

SERVICE COMPLET DE BUANDERIE

CHEMISES

Magnifiquement lavées

13c

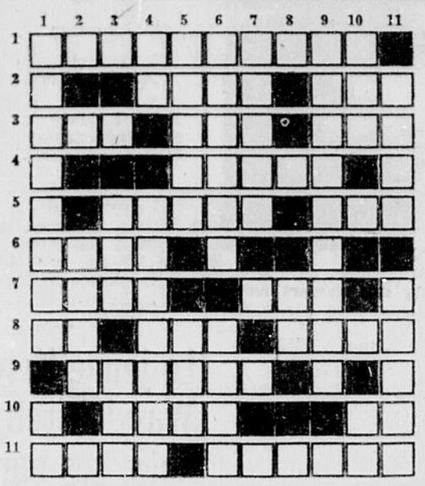
lorsque accompagnées d'une commande de nettoyage à sec

34 MAGASINS POUR VOUS SERVIR 34

Il y a une succursale dans votre voisinage.

SUPERIOR CLEANERS

Les Mots Croisés du Droit



HORIZONTALEMENT

1 — Président américain.
2 — Personnage de Shakespeare — Rivière de France.
3 — Fleuve africain — Titre des navires de guerre britanniques — Ville du Pérou, poteries.
4 — Chef-lieu de comté (Var), arr. de Draguigan.
5 — Chef-lieu de comté (Saône-et-Loire), célèbre abbaye bénédictine — Adresse.
6 — Dans "Greene", auteur de "La puissance et la gloire".
7 — Terres entourées d'eau — Va! (en latin).
8 — Abréviation d'une province canadienne — Eaux minérales renommées — Célèbre collège anglais fondé en 1440.
9 — Œuvre de Virgile.
10 — Abbé fondateur de l'Institut des sourds-rauets, né à Versailles — dans "Pierre".
11 — Royaume d'Indochine, à l'ouest du Viet-Nam — Fit la découverte des lois de la gravitation.

VERTICALEMENT

1 — Son testament vient d'être lu — Article espagnol.
2 — Ile à l'est de la Corse, Napoléon y fut relégué en 1814.
3 — La plus grande exposition au monde, tous les ans à Toronto — Récemment arrivé au pays.
4 — Dans "Elliot" — Fit percer le canal de Suez.
5 — Premier ministre des Indes (orthographe anglaise) — Nom de plusieurs papes.
6 — Ville de Finlande méridionale — Ville d'Arabie sur le golfe du même nom.
7 — Comm. de Seine-et-Oise, France.
8 — Pronom personnel.
9 — Reine du Canada.
10 — Rocher — Fleuve italien.
11 — Célèbre homme politique américain (républicain) décédé — Instrument.

Solution du problème d'hier

U	T	I	L	I	S	A	T	I	O	N	
S	A	M	E	D	I	■	H	O	M	O	
T	U	■	A	O	R	T	E	■	B	U	
E	P	I	■	L	■	I	■	N	E	V	
N	E	G	R	E	S	■	S	A	L	E	
S	■	N	E	■	E	■	U	T	I	A	
I	S	O	L	E	R	■	P	I	E	U	
L	■	B	U	■	T	R	I	O	■	T	
E	■	L	■	■	■	I	N	N	E	S	
■	A	S	T	R	A	L	■	L	E	■	
S	T	E	R	I	L	E	■	A	■	S	

Les scouts français quittent Lachine

LACHINE (P.C.) — Plus de 1,000 scouts de France et de ses colonies qui ont établi un camp temporaire dans cette banlieue de Montréal en prévision de leur départ pour le Jamboree mondial de Niagara Falls, se rendront en défilé à l'hôtel de Ville de Lachine, aujourd'hui, pour remercier cette municipalité de son accueil.

Les scouts remettront au maire Louis Gaston une plaque portant l'inscription: "A la cité de Lachine et à ses habitants, hommage, de 1,100 scouts de la délégation des scouts de France au Jamboree des Nouveaux Horizons."

Ils déposeront également une couronne de fleurs au pied du monument de Cavalier de la Salle qui fonda Lachine en 1667.

Les scouts sont logés dans un camp de 250 tentes, érigées sur le Terrain des Loisirs de la Ville. Ils visiteront Trois-Rivières avant de se rendre à Niagara pour le jamboree qui aura lieu du 18 au 28 août.

Les scouts sont arrivés par groupes dans la région de Montréal depuis deux semaines. Le dernier contingent est descendu d'avion à Dorval, mercredi, mettant fin à ce pont aérien surnommé "Opération Scout".

Moose Creek, Ont.

Va-et-vient

MOOSE CREEK, Ont. — (D.N.C.) — M. et Mme Chevrier accompagnent Mme Léo Saint-Denis et leur fille Claire, de Valleyfield, en visite dimanche dernier, chez M. et Mme Léandre Ammelle.

M. et Mme Gérard Prévost ont passé la fin de semaine à l'Ile Perrot où ils ont rendu visite à M. et Mme Philippe Durivage.

Mariage

Samedi dernier en l'église Notre-Dame des Anges de Moose Creek, le curé Aimé Leduc bénissait l'union de Mlle Dolorès Quesnel, fille de M. et Mme Hervé Quesnel, à M. Marcel Legault, fils de M. et Mme William Legault.

Bonne fête

6 AOUT 1955

Laurin, Henri, 13 ans, Haileybury.
Toutant, Marie, 11 ans, Gatineau.
Caillé, Maurice, 5 ans, Joliette.
Fredette, Wilfrid, 10 ans, Treadwell.
Gagné, Lise, 11 ans, Mattawa.
Heaffy, Ruth, 11 ans, Maniwaki.
Lalonde, Gilles, 12 ans, Moose Creek.
Latour, Gilles, 9 ans, Alexandria.
Letellier, Marcel, 15 ans, Rigaud.
Morin, Donald, 14 ans, Pembroke.
Renaud, Donald, 11 anse, Windsor.
St-Germain, Marcel, 9 ans, Buckingham.

7 AOUT 1955

Lafrance, Lise, 9 ans, Moonbeam.
Allaire, Guy, 7 ans, Hull.
Barrette, Agnès, 15 ans, Belle-Rivières.
Bercier, Gilles, 13 ans, Treadwell.
Cardinal, Gilles, 7 ans, Saint-Isidore.
Dionne, Georges, 10 ans, Aylmer.
Gosselin, Muriel, 13 ans, Saint-Charles.
La Belle, Jeanne d'Arc, 5 ans, Hull.
Lafontaine, Laure, 15 ans, Ottawa.
Marentette, Michelle, 14 ans, Windsor.
Leclair, Paulette, 14 ans, Holtyre.
Pelland, Maurice, 15 ans, St-Barthélemi.
Poulin, Renée, 12 ans, Ottawa.
Prévost, Bernard, 14 ans, Ruiter.
Vadnais, Hélène, 13 ans, Gatineau.

8 AOUT 1955

Béland, Clarisse, 7 ans, Buckingham.
Blondin, Rita, 12 ans, Hull.
Comtois, Léo, 11 ans, Lefaivre.
Denis, Etienne, 10 ans, Calumet.
Dubé, Lorrain, 8 ans, Hearst.
Lamadeleine, J.-Charles, 12 ans, Limoges.
Lapointe, Marcelle, 9 ans, Breckenridge.
Laporte, Marie, 8 ans, Eastview.
Laurin, Roland, 14 ans, Eastview.
Lavallée, Jacques, 5 ans, Cornwall.
Mainville, Raymond, 12 ans, Strickland.
Malette, Lucile, 15 ans, L'Orignal.
Martin, Eosette, 4 ans. Sainte-Rose.
Martel, Huguette, 14 ans, Embrun.
Monderie, Hélène, 15 ans, Hawkesbury.
Pelletier, Léo, 12 ans, Hull.
Robert, Noël, 13 ans, Riverside.
Routhier, Gaston, 9 ans, Eastview.
Sauvage, Jean-Noël, 15 ans, Aylmer.

9 AOUT 1955

Beaulieu, Richard, 8 ans, Dalkeith.
Lalonde, Roger, 1 ans, Wendover.
Alain, Gérard, 14 ans, Eastview.
Beaulieu, Jean-Luc, 10 ans, Strickland.
Carrière, Ronald, 8 ans, Pointe-Gatineau.
Caron, Marthe, 12 ans, Hull.
Cloutier, Yves 6 ans, Ottawa.
Dubé, Jacques, 14 ans, Ansonville.
Gadoury, Denis, 12 ans, Ramore.
Innes, John, 15 ans, Gateway.
Perreault, Ch.-Em., 11 ans, Eastview.
Lance, Rachel, 6 ans, Pembroke.
Lalonde, Diane, 10 ans, Saint-Bernardin.
Malette, Raymonde, 13 ans, Rigaud.
Robillard, Hélène, 14 ans, Ottawa.
Roy, Aline, 11 ans, Maniwaki.
Simard, Lucie, 14 ans, Ottawa.
Tétreault, Robert, 4 ans, Hull.
Thérien, Béatrice, 9 ans, Hull.

Faites suivre votre journal

durant les

VACANCES

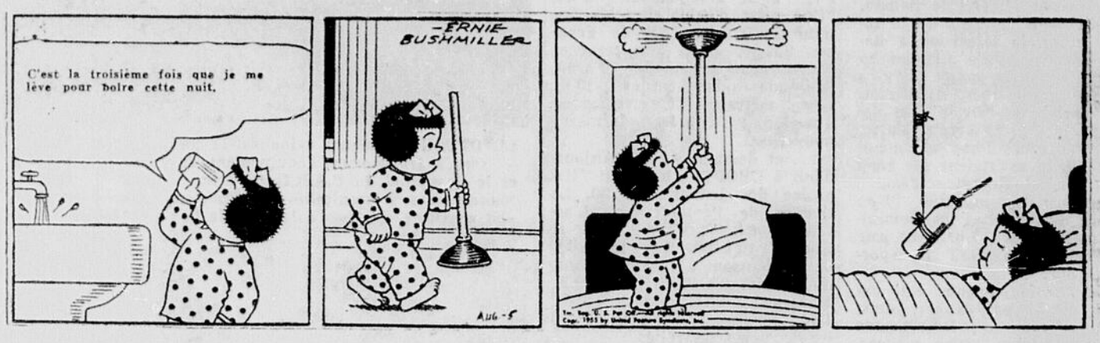
- Le Droit vous apportera, partout où vous irez, les nouvelles de la dernière heure.
- Avertissez votre porteur de votre changement d'adresse ou communiquez avec Le Droit, 375, rue Rideau, tél.: 6-7431.

Les tarifs par poste sont:

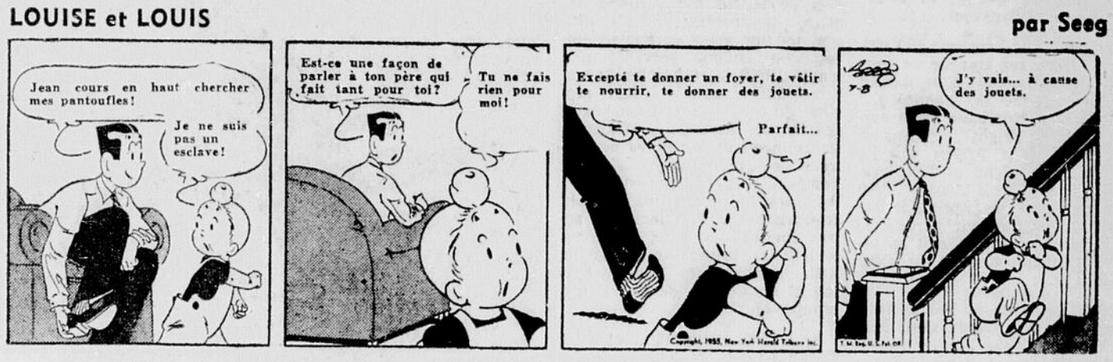
AU CANADA:	2 semaines	$0.45	AUX ETATS-UNIS	2 semaines	$0.55
	1 mois	$0.90		1 mois	$1.00
	3 mois	$2.50		3 mois	$2.75
	6 mois	$4.75		6 mois	$5.25
	12 mois	$9.00		12 mois	$10.00

NIMBUS — par J. Darthel

PHILOMENE — par Ernie Bushmiller



LOUISE et LOUIS — par Seeg



LE SURHOMME — par William Ritt et Clarence Gary

MANDRAKE, LE MAGICIEN — par Lee Falk et Ray Moire

MARISE DUCLAU et sa famille — par McEvoy et Striebel

LE FANTOME — par Wayne Boring

LE CHEVALIER MASQUE — par Fran Striker

Les Téléspectacles

Par Bernard Légaré

Le point culminant de la fin de semaine, à la télévision locale, sera sans contredit la représentation, sur film, de la cérémonie de prise d'habit qui s'est déroulée plus tôt cette semaine au monastère des Dominicains à Saint-Hyacinthe.

Parmi ceux qui ont pris l'habit, notons M. Aurèle Séguin, ex-directeur français de la radio et de la télévision à Radio-Canada, qui a annoncé sa retraite de ce poste il y a quelques semaines. M. Séguin, un ancien du **"Droit"**, est devenu le Frère Aurèle Marie, O.P., au cours d'une cérémonie à laquelle assistaient ses trois fils, Marcel, Robert et Jean.

L'émission, intitulée "Une prise d'habit chez les Dominicains", passe à 7 h. 30 ce soir à l'écran de CBOFT le reportage dure 30 minutes.

M. Aurèle Séguin, qui est âgé de 51 ans, a été admis dans l'ordre des Dominicains avec plusieurs autres novices, dont dix du Québec et deux du Nouveau-Brunswick.

* * *

Ringuet est l'auteur à l'affiche **de Doré sur tranche** ce soir, avec dramatisation d'un extrait des oeuvres de M. Panneton...; les pièces à **Sérénade pour cordes:** "Mike Fright", "Torna a Sorrento", "The Breeze and I", "Le loup, la biche et le chevalier", "Three Two's Medley", "Au bord de l'eau" et "Spring in My Heart"...; "Bonheur perdu", le long métrage à 10 h., met en vedette Léonard Cortese et Dina Sassolli...

* * *

Les orchestres invités à **America's Greatest Bands** sont ceux de Vincent Lopez, Emilio Reyes, Buddy Morrow et Mitch Miller...; à **Disneyland**, on répète "Monsters of the Deep", les monstres marins, et Kirk Douglas et Peter Lorre sont invités...; **People** présente un reportage sur l'oratoire Saint-Joseph...; à **Paragon Theatre**, "Take a Number"; il compose le mauvais numéro et découvre une jeune Américaine en danger...; Bill Isbister et son quatuor remplacent encore Calvin Jackson à 9 heures; les invités sont Roy Roberts et Phyllis Marshall, chanteurs...; à **Famous Films**, on projette "The Thief of Bagdad", une autre histoire du jeune Sabu...

* * *

Les invités à **Sur les ailes de la chanson**, demain à 7 h. 30, sont Manfred Stier, Jocelyn Champagne, Johnny Leblanc et Rolande Garnier, qui tiennent la vedette avec Fernand Martel, M. C. et Monique Leyrac...; **Tzigane** présente Irène Andrian, Robert Savoie, les danseurs des ballets Chiriaeff et l'orchestre dirigé par George Lapenson... "Vendetta", aura Douglas Fairbanks, fils, à l'affiche demain soir, est la version française de "Corsican Brothers"...

* * *

A COBFT aujourd'hui: 5 h. 15, Aujourd'hui à CBOFT; 5 h. 30, Ecran des jeunes; 6 h., Mire et musique; 7 h. 10, Ce soir à CBOFT; 7 h. 15, Télé-journal; 7 h. 30, "Une prise d'habit chez les Dominicains"; 8 h., Tour de France; 8 h. 30, Doré sur tranche; 9 h., Chacun son métier; 9 h. 30, Sérénade pour cordes; 10 h., Long métrage: "L'extravagante Théodora"; 11 h. 30, dernières nouvelles...

... et demain: 4 h. 45, Aujourd'hui à CBOFT; 5 h., Kim: "Magazine des jeunes"; 5 h. 30, Le théâtre de Pépinot; 6 h., L'actualité; 6 h. 30, Film "Jean le Forain"; 7 h. 30, Sur les ailes de la chanson; 8 h., Aux 4 coins du monde; 8 h. 30, Tzigane; 9 h., Manteau d'Arlequin; 9 h. 30, Long métrage: "Vendetta"; 11 h., dernières nouvelles...

* * *

A l'enseigne Ray Milland demain, le professeur McNulty commet une grave erreur en embauchant comme servante une jeune fille à la recherche d'aventures amoureuses...; **Toast** provient du centre du festivalshakespearien des Etats-Unis, Stratford, au Connecticut; on verra des extraits de "Julius Caesar" et "The Tempest", avec Raymond Massey, Jack Palance, Hurd Hatfield et Christopher Plummer; les autres invités sont Max Bygraves, comédien britannique, Eartha Kitt, la chanteuse Minday Carson et les Comets de Bill Haley, groupe musical...

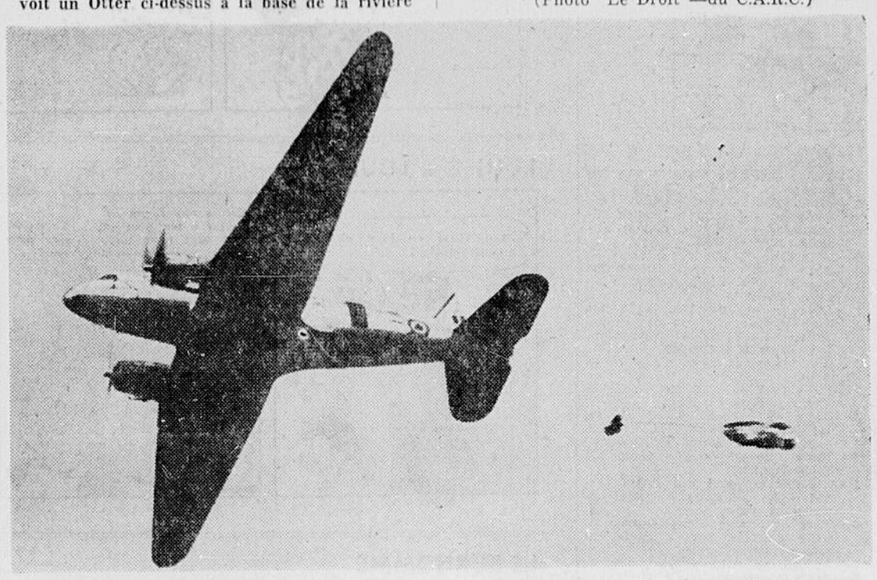
* * *

A CBOT aujourd'hui: 2 h. 30, Today on CBOT; 2 h. 45, Junior Science: "Force"; 3 h., Children's Film: "The Last Load"; 4 h., Cowboy Corner; 5 h., Wild Bill Hickock; 5 h. 30, Disneyland: "Monsters of the Deep"; 6 h. 30, incertain; 6 h. 45, météo et nouvelles; 7 h., People: "L'oratoire Saint-Joseph"; 7 h. 30, Paragon Theatre; 8 h., America's Greatest Bands; 9 h., Jazz with Jackson; 9 h. 30, Famous Films: "The Thief of Bagdad", avec Sabu, Conrad Veidt et June Duprez; 11 h., les nouvelles; 11 h. 10, la lutte de Toronto...

... et demain: 4 h. 45, Today on CBOT; 5 h., This Is the Life; 5 h. 30, Super Circus; 6 h., Country Calendar; 6 h. 30, Away From the Nest; 7 h., Ray Milland; 7 h. 30, News Magazine; 8 h., Toast of the Town; 8 h., le théâtre Four Star: "Detective's Holiday", avec Dick Powell; 9 h. 30, Fighting Words; 10 h., Eleanor; 10 h. 30, Scotland Yard: "London Bridge"; 11 h., les nouvelles; 11 h 10, This Week; 11 h. 35, long métrage, "T. Men"...

LE OTTER — nouvel avion de 11 passagers — sert à transporter l'équipement de radar et le personnel du C.A.R.C. vers les stations Shoran sises à proximité de petits lacs. On voit un Otter ci-dessus à la base de la rivière Teslin, à 20 milles de Whitehorse, au Yukon, avec, à l'arrière-plan, les majestueuses montagnes qui sillonnent toute cette partie du pays.

(Photo "Le Droit"—du C.A.R.C.)



LE DAKOTA est utilisé dans le Nord-Ouest canadien pour approvisionner les stations de radar établies afin de permettre au C.A.R.C. et au ministère des Mines et Relevés techniques de compléter la cartographie du pays. Un Dak parachute ci-dessus des approvisionnements aux postes isolés.

(Photo "Le Droit"—du C.A.R.C.)

LE 408 A L'OEUVRE (16)

Le Canada est le plus avancé, dans le domaine des relevés

Notre pays se spécialise dans l'application pratique des méthodes utilisées — Notre marge d'erreur est moindre que celle des Etats-Unis

(Dans ce seizième article, l'auteur traite encore des manoeuvres Shoran et du système de cartographie utilisé au Canada en comparaison avec ceux des autres pays. Ceci fait suite à l'article d'hier et aux trois premiers de cette série publiés sous les titres: "Le Canada photographié en entier du haut des airs", "Les relevés servent aussi à plusieurs industries" et "A 25,000 pieds d'altitude, on détermine les distances".)

Par Bernard LEGARE

WHITEHORSE, Territoires du Yukon (De notre envoyé spécial) — La méthode canadienne d'effectuer des relevés photographiques aériens, en vue de la cartographie complète du pays, a été employée dans plusieurs autres pays du globe — ou du moins, ces procédés suivent les mêmes principes que le programme entrepris au Canada il y a nombre d'années.

Cependant, on peut dire sans crainte qu'aucun de ces pays n'est aussi avancé que le Canada, en ce qui concerne l'application pratique des méthodes utilisées. L'équipement Shoran, de conception originale américaine, a été utilisé aux Etats-Unis avec une marge d'erreur de 1 contre 28,000 (soit une erreur d'un pied environ à tous les cinq milles). (La méthode canadienne est deux fois plus précise, l'erreur maximum possible était de 1 pied par 10 milles, tel que cité dans l'article d'hier.)

Des expériences

Un programme préliminaire d'expérimentation fut mené, naturellement par le Conseil national des recherches. Les ingénieurs de ce service fédéral réussirent, après plusieurs mois de recherches, à convertir l'équipement utilisé pour le bombardement à précision "à l'aveuglette" en appareils destinés à la compilation de relevés topographiques très précis.

Le cycle régulier des manoeuvres débuta en 1948 avec le choix, par le service de géodésie du ministère des Mines et Relevés techniques, des emplacements où seraient installés les appareils de radar qui pourraient servir à la cueillette de données cartographiques du haut des airs.

L'unité de géodésie transporta, par la voie des airs, les groupes d'experts qui déterminèrent les endroits exacts où seraient installées les stations de radar et les préparèrent à recevoir leur personnel durant les saisons suivantes. Ce travail s'effectua d'abord à l'aide d'avions amphibies Canso, qui furent par la suite presque tous remplacés par les Otter de la société DeHavilland.

Le changement du Canso à l'Otter s'explique du fait que ce dernier peut amerrir sur des plus petits lacs et en décoller facilement, quoiqu'il transporte une cargaison beaucoup moindre à celle que peut prendre à son bord le Canso. Le C.A.R.C. est en train de remplacer ses Norseman et ses Canso par des Otter qui peuvent transporter 11 passagers ou le poids équivalent. Le Canso est jugé trop corpulent pour la plupart des tâches actuelles. Il servira cependant dans l'Arctique, à cause de son endurance dans les airs. Le Canso peut facilement voler 36 heures, comme il l'a fait durant la dernière guerre dans les patrouilles au-dessus de l'Atlantique. Le Norseman disparaît lentement de la circulation.

L'Otter peut quitter la piste sur "une pièce de vingt-cinq sous" et atterrir avec autant de précision. Il vole à une vitesse minimum de 45 milles à l'heure — à une vitesse maximum de 100 milles — ce qui en double l'utilité dans le nord du Canada où on est continuellement en butte aux montagnes et autres accidents de terrain.

Plaque de cuivre

Sur chaque emplacement désigné pour servir aux manoeuvres, les techniciens de la section de géodésie coulèrent sur place un bloc de ciment dans lequel ils posèrent une plaque de cuivre visible du haut des airs. C'était le point de repère pour les équipes qui devaient plus tard venir s'installer sur les diverses stations.

En 1949, après l'arrivée des unités de Shoran à Winnipeg de leur port d'attache à Rockcliffe, en bordure d'Ottawa, les premières installations réelles sur ces emplacements Shoran commencèrent et furent complétées.

Et l'entretien...

Le transport de la station de radar elle-même et de son personnel — formé de deux ou trois aviateurs — se fait par Canso ou Otter, via un détachement du C.A.R.C. qui s'occupe spécialement de cette tâche et dont fait partie notamment l'officier d'aviation Ed. Marcoux, dont l'épouse habite Eastview. Ce détachement s'occupe aussi de ravitailler les stations régulièrement, de parachuter vivres, pièces de rechange et autres nécessité de la vie.

(Lundi: après l'installation, qu'arrive-t-il?)

Un groupe de douze Français visitent nos papeteries

Une douzaine d'ingénieurs français, spécialisés en papeterie, tout récemment promus de l'Université de Grenoble, sont arrivés aujourd'hui à Ottawa pour y étudier l'organisation des papeteries canadiennes.

Ils demeureront environ cinq jours dans la Capitale et en profiteront pour visiter les usines à papier de la région.

Ce voyage est organisé par le Cercle des élèves ingénieurs de l'Ecole française de papeterie, dont le siège se trouve à Grenoble, et par le Comité France-Canada, en collaboration avec la Fédération nationale des étudiants d'universités canadiennes.

Les visiteurs sont arrivés à Montréal la semaine dernière, ont visité Hawkesbury et Cornwall et se rendront dans d'autres villes canadiennes telles que North Bay, Toronto, Sault-Sainte-Marie, Hamilton, Trois-Rivières, et Québec. Ils visiteront aussi quelques villes des Etats-Unis, dont New-York, Boston, Syracuse et Buffalo.

Une conversation avec le président du Cercle des élèves ingénieurs de l'Ecole française de papeterie nous a appris qu'il s'agit d'un voyage d'étude, d'information et de tourisme. En plus d'étudier l'organisation de nos papeteries, les visiteurs veulent en même temps connaître le Canada.

Le voyage a été financé par le ministère de l'Education nationale et par l'Organisation syndicale patronale de la papeterie française. Chaque année, un voyage semblable est organisé pour les ingénieurs de la dernière promotion. C'est la première fois qu'il se fait hors d'Europe.

Le groupe se compose de MM. Jacques Silvy, Jacques Collot, Serge et Gabriel Blanchard, Lucien Carrière, Jean Le Bel, François Jalbert, Marcel Passot, Jean Rouger, Raymond Lallouche, Gérard Mangin, et Maurice Braillon.

Les ingénieurs français s'attendent à demeurer au Canada jusqu'à la fin de septembre.

Réception en l'honneur de M. D. Pupo

L'ambassadeur de France, doyen du corps diplomatique, et Mme Hubert Guérin, ont donné, vendredi, à l'ambassade, une réception en l'honneur de Leurs Excellences l'ambasadeur de Belgique et Mme Muûls, et Son Excellence M. Delfin Pupo y Proenza, ambassadeur de Cuba, qui doit quitter Ottawa très prochainement.

Au cours de cette réception, à laquelle assistaient les chefs des missions diplomatiques et consulaires et leurs épouses, ainsi que des hauts fonctionnaires du minitère des Affaires Extérieurs et les membres des ambassades de Belgique et de Cuba.

M. Hubert Guérin a remis respectivement à M. et Mme Muûls et à M. Pupo y Proenza un présent offert par le corps diplomatique.

Eléphants offerts par Nehru à la Russie

BOMBAY (A.F.P.) — Deux éléphanteaux, offerts par le pandit Nehru aux enfants de l'Union Soviétique ont quitté Bombay vendredi pour gagner l'U.R.S.S., à bord d'un cargo soviétique. Le navire devait quitter jeudi le port indien, mais le départ a été retardé de vingt-quatre heures pour permettre de compléter les provisions de bouche réservées aux pachydermes: il manquait en effet cinq cents kilos de canne à sucre. La denrée fut apportée en hâte de Poona, et quelques heures après, le navire appareilla. Les éléphanteaux sont accompagnés par deux vétérinaires et deux cornacs. Le poids total des vivres qui leur sont réservés pour leur voyage de six semaines atteint trois tonnes et demie.

LA BANANE — c'est ainsi qu'on appelle cet hélicoptère Piasecki — permet l'accès des endroits sauvages où aucun autre avion ne peut se poser. On le voit ci-dessus laissant tomber lentement des provisions vers le sol.

(Photo "Le Droit"—du C.A.R.C.)

Récital du carillonneur

Le programme suivant sera présenté par Robert Donnell, Carillonneur du Canada, à la Tour de la Paix, le dimanche 7 août 1955, de 9 heures à 10 heures p.m.:

1. Preludium quasi una Fantasia — J. van Hoof
2. Semele — Where'er you walk — G. F. Handel
3. Rondino — F. Kreisler
4. Chants religieux:
   a) I love to tell the story — W. G. Fischer
   b) Ave Verum — E. Elgar
   c) The day Thou gavest — C. Scholefield
5. Pièce jouée sur demande
6. Poupée dansante — E. Poldini
7. Suite pour carillon — G. Nees
   Prélude
   Folklore
   Ballade
   Danse flamande
8. Bless this House — M. A. Brahe

O Canada et Dieu protège la Reine.

Le jeune Kornel Wasyluk retrouve enfin ses parents

Des représentants de la Croix-Rouge canadienne se sont rendus à l'aéroport de Malton, Ont., jeudi, pour accueillir un jeune polonais de 14 ans, Kornel Wasyluk, qui a fait le long voyage en avion de Varsovie au Canada. Plus tôt dans la journée, une représentante de la Croix-Rouge de Montréal, Mme Marie Bujnowicz, s'était rendue à l'aéroport de Dorval pour servir d'interprète au jeune Kornel.

Le jeune garçon est venu retrouver ses parents, M. et Mme Gregory Wasyluk, qui résident à St-Thomas, dans l'Ontario.

Il y a plus de 12 ans, les Wasyluk furent forcés par l'invasion des Nazis de dire adieu à leur bébé de deux ans qui devait rester en Pologne chez ses grands-parents tandis que son père et sa mère étaient déportés en Allemagne. En 1949, M. et Mme Wasyluk vinrent s'établir au Canada.

C'est grâce à l'intervention de la Société canadienne de la Croix-Rouge et de la Croix-Rouge polonaise que la famille Wasyluk est réunie aujourd'hui. Les démarches furent entreprises à la demande du Ministère des Affaires Etrangères.

Plusieurs cas du même genre sont actuellement à l'étude et l'on s'attend à ce que le gouvernement polonais permette à d'autres ressortissants polonais de venir rejoindre des membres de leur famille établis au Canada.

REMERCIEMENTS

DAGENAIS — Les membres de la famille de Mme Laura Dagenais, décédée le 27 juillet 1955, désirent remercier parents et amis, qui, à l'occasion de ce triste événement leur ont témoigné des marques de sympathie soit par offrandes de messes, bouquets spirituels, tributs floraux, télégrammes, messages de condoléances, visites ou assistance aux funérailles.

LE TEMPS QU'IL FERA

(D'après les pronostics fournis par la Presse canadienne)

Pronostics

Ensoleillé, chaud

MINIMUM (la nuit dernière) 60
MAXIMUM (aujourd'hui) 84

Grâce à une masse d'air frais descendant du nord, la majeure partie de la province a été libérée de l'humidité écrasante qui l'étreigait. Des orages et des averses abondantes ont précédé la venue de la masse d'air frais. La temprature sera moins élevée de même que l'humidité samedi. Le ciel sera ensoleillé durant toute la fin de semaine.

J.-L.-R.-C. Desmarais fait partie du groupe

L'Aviation annonce aujourd'hui que plus de 30 cadets d'aviation du Collège militaire royal de Saint-Jean, à Saint-Jean, P. Q., commencent une tournée d'entrainement de huit semaines qui les mènera à diverses stations du CARC à travers le Canada. Ce programme d'été est organisé par le CARC au profit des cadets qui ont terminé leur année préparatoire au Collège.

Le cadet d'aviation J.-L.-R. C. Desmarais, d'Ottawa, fait partie du groupe.

JE SUIS ABSENT DE MON BUREAU, TOUTE LA JOURNEE, LE SAMEDI, DURANT JUIN, JUILLET ET AOUT.
ULRIC SAINT-AMOUR, Optométriste
48, rue Rideau, Ottawa — Téléphone: 3-4505
EXAMEN DE LA VUE

Narcisse Lacourcière
C.A., B.A., L.Ph., M.Com., R.I.A.
Comptable agréé
Chartered Accountant
OTTAWA 542, King Edward Tél.: 2-2232
HULL, P. Q. 208, Principale.
KAPUSKASING Edifice Dupont

FLORENT PATENAUDE, C.P.A.
COMPTABLE LICENCIE — SYNDIC
HAWKESBURY, Ontario — CORNWALL, 52, rue Pitt

LUCIEN LEBLANC
Architecte
OTTAWA 428, rue Rideau Tél. 5-0446
CORNWALL 171, Chemin de Montréal Tél. 6019

Jacques L'Heureux, C.P.A.
Comptable Public Licencié
Licencié en Sciences Sociales Economiques et Politiques
Bureau: SH. 6-8112 290, chemin de Montréal Eastview
Résidence: 4-9954 179 Riverdale OTTAWA

C.-R. LAFRENIERE & FILS
OPTOMETRISTES
EASTVIEW 166, ch. de Montréal Tél.: 2-3135
OTTAWA 101, rue Rideau Tél.: 4-3215 Rés. tél.: 6-3096
AVIS: Eastview, ouvert les lundis, mercredis et vendredis soirs. Fermé SAMEDI toute la journée durant juin, juillet et août.

R. J. BASTIEN, R.O.
OPTOMETRISTE
13 et 15, rue Nicholas — Téléphone: 4-3220
Heures de bureau: 9 h. a.m. à 5 h. 30 p.m.
FERME LE SAMEDI TOUTE LA JOURNEE DURANT JUILLET ET AOUT

A. M. Bélanger B.A., R.O.
G. M. Bélanger R.O.
OPTOMETRISTES
45, rue Rideau (suite 301-302)
Tél.: 3-4346
HEURES DE BUREAU
9 h. a.m. à 12 h. (midi)
1 h. p.m. à 5 h. p.m.
SAMEDI: 9 h. a.m. à midi
FERME TOUTE LA JOURNEE DU SAMEDI DURANT JUIN - JUILLET - AOUT

ROULETTES
GENERAL BEARING
SERVICE LTEE
70, rue Fleet — Ottawa
6-3691 — 5-3112

Armand Pommier, R.O.
OPTOMETRISTE
105, chemin de Montréal, CORNWALL, Ont.
Pour rendez-vous: téléphone 1597

CHIROPRATICIEN
J.-R. GAUTHIER, D.C.
Edifice Molot, chambre 205
angle Rideau et Charlotte
Tél.: 2-5272
BUREAU: le jour et le soir sur rendez-vous

OUVERTE DIMANCHE
DE MIDI A 9 P.M. 3-5693
Pharmacie GARNEAU
Angle Nicholas et Rideau

LE DOCTEUR
ERNEST COUTURE
SPECIALITES:
Maternité et maladies des femmes
161, avenue Laurier-Est
Sur rendez-vous, tél.: 4-2455

Dr JEAN LAFRAMBOISE
SPECIALISTE: CHIRURGIE
692, rue St-Patrice
Tél.: 4-2636

ARCHITECTE
AUGUSTE MARTINEAU
200, rue Bay — Ottawa
Tél.: 6-3664

RENE RICHARD
ARCHITECTE
Enregistré pour le Québec et l'Ontario
194, rue Fontaine, HULL
Appartement 4
Tél.: PR. 7-2357

ED. PARISIEN
COMPTABLE
12, chemin Presland, OVERBROOK
Tél.: bureau, 2-8955
Tél.: rés., 139 Stewart, 5-8042

MONUMENTS
A cause d'importations considérables de granit, il nous faut faire de l'espace.
NOUS DISPOSONS DONC DE PLUSIEURS MONUMENTS A PRIX REDUIT
Profitez-en avant la cérémonie du cimetière en septembre!
INSTALLATION EN 10 JOURS
J. P. Laurin Ltée
Monuments de distinction depuis 1900
213, rue York (angle King Edward) Tél.: 4-0417

OFFRE D'EMPLOI
OPERATRICE pour perforatrice I.B.M. demandée: mentionner âge, expérience et salaire demandé. Pour référence écrire ou téléphoner à l'Union Saint-Joseph du Canada à 325, rue Dalhousie, Ottawa. Tél.: 5-1801